



Zum  
55. und 90.  
Geburtstag



главная тема

Problemlose  
Probleme



ost-west

# panorama

Russlanddeutsche Zeitschrift

[ Ausgabe Nr. 2 (128) 7. Jahrgang | 1. Februar 2008 | Kioskpreis 4,00 € ]

[ Jahres-Abopreis 30,00 € ]



Frau Ludmilla Böhm  
Eichwischen 9  
22143 Hamburg

19

Alemannia Media Verlag, Robert-Hanning-Str. 14, 33813 Oerlinghausen  
PVSt, Deutsche Post AG, Entgelt bezahlt, 62281

## Politkorrekte Unkorrektheiten



Вы хотите строить дом,  
делать ремонт или  
изменить жизнь?

Консультации и выполнение  
специалистом работ  
по наружной и  
внутренней  
отделке

Качественные материалы  
из спецмагазинов



Innovative Beschichtungen

Fassadentechnik

Bodenbeläge

Eduard Dück  
Im Röken 11  
33719 Bielefeld

Tel: 0521-5 23 97 74

Fax: 0521-9 34 45 50

Mobil: 0160-8 49 87 32

info@malerfachbetrieb-dueck.de  
www.malerfachbetrieb-dueck.de

Живая музыка за 400,- €,  
тамада, видеооператор  
(Бавария)

Zambrovskij

Trifthofstr. 3  
82362 Weilheim

Tel.+Fax 08 81 / 9 27 92 10



Bauunternehmer  
J. SCHULZ

Geschwister - Scholl - Weg 8  
33758 Schloß Holte- Stukenbrock  
Tel./Fax.: 0 52 07 / 99 10 95  
Mobil: 01 79 / 31 245 83  
e-mail: zesarr@freenet.de

Приём  
объявлений

по тел.: (05202) 9249 -70

[www.express-kniga.de](http://www.express-kniga.de)

- КНИЖНЫЕ новинки
- любимая МУЗЫКА
- АКТУАЛЬНОЕ кино
- Аудиокниги
- электронные ПЕРЕВОДЧИКИ

Tel: 0221-2713236

Niehler Str. 187  
50733 Köln

HARDER  
Dienstleistungen

G&V HARDER  
Finanzbetreuungs oHG



Bei uns leben sie  
100% mietfrei!

Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -20

Fax: (05202) 9249 -30

Email: Viktor@harder-baufi.de

Internet: www.harder-baufi.de

BERATUNG

Знакомства в  
интернете  
[www.natalik.de](http://www.natalik.de)

Tel.: 030-37308580

HARDER  
Dienstleistungen

H & G  
BAUELEMENTE OHG



Bei uns sind Sie  
in Ihrem Element!

Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -40

Fax: (05202) 9249 -30

Email: W.Grabowski@harder-baufi.de

Internet: www.harder-baufi.de

SCHÜCO



DÜCK  
Heizung | Sanitär | Bad

Wärmepumpen inklusiv Bohrungen  
für Erdwärmesonden

Komplettlösung aus einer Hand

Dücker GmbH  
Westring 57  
33818 Leopoldshöhe  
Tel 0 52 02. 98 95 60  
Fax 0 52 02. 98 95 69

info@dueck-haustechnik.de  
Internet: dueck-haustechnik.de

HARDER  
Dienstleistungen

WHD Specksteinöfen



Bei uns wärmt Sie  
die Intelligenz!

Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen

Tel.: (05202) 9249 -60

Fax: (05202) 9249 -30

Email: J.Warkentin@harder-baufi.de

Internet: www.harder-baufi.de

Specksteinöfen



## Остаться верным совести

**В** редакцию приходят письма, читатели звонят, присылают электронную почту. Абсолютное большинство читательских отзывов - это доброжелательные, даже если и критические, а бывают и прямо восторженные. Нам звонят и пишут активисты, распространяющие наш журнал, сообщают новые адреса для подписки. Всё это просто здорово - жизнь кипит и, дай, Бог, держать так и дальше. Попутно хочу сказать: не бойтесь нас перегрузить, будьте активными, пользуйтесь возможностью публиковать своё мнение в рубрике «Читательский форум», пишите нам письма. Эта рубрика нуждается в вашей активности, а иначе в ней просто нет смысла.

Читатели хвалят авторов журнала, и я с удовольствием повторяю имена любимых ими авторов (к сожалению, больше ничего хорошего для них пока мы сделать не можем). Это прежде всего наши опытные ветераны Роберт Гайгер, Альберт Обгольц, Андреас Обердёрфер, демонстрирующие как своё мастерство, так и самостоятельность и глубину своих мыслей, это давно любимые читателями Андрей Триллер. Многие звонят и просят передать свою радость в связи с тем, что к нам присоединились такие авторы, как Герман Алеман, Вальдемар Бетц, Виктор Боргерт и Иоганн Керн, очень обрадовал всех своей басней и статьёй Иоганн Кремер, и читатели ждут от него новых текстов. С журналом снова стал сотрудничать замечательный автор Франц Гардер. Охотно читаются очерки Вилли Мунтаниола, статьи Артура Германа. Находят своего читателя статьи и юморески Райнгольда Шульца. Вряд ли я смогу перечислить всех авторов, тем более что постоянно появляются новые, и надеюсь, что в этом году нам откроется ещё не одно новое имя. Как говорится, оставайтесь с нами.

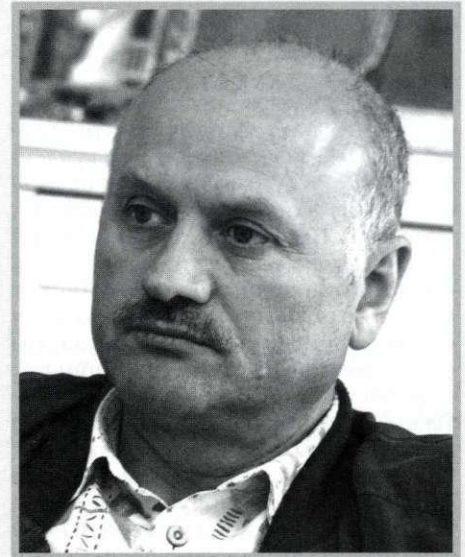
От многих читателей поступают просьбы несколько разгрузить журнал от серьёзных тем, публиковать краеведческий материал, дать немного юмора, что-то для досуга. Думаю, в этом надо пойти навстречу пожеланиям читателей. Каждый номер - это уникальный продукт творчества всего коллектива авторов, постоянный поиск и эксперимент. И вы в этом поиске помогаете нам в первую очередь. Журнал такой, каким его хотите видеть вы, то есть читатели, наши соавторы. Так и должно быть. Абсолютное большинство читателей согласно с линией журнала, что и подтверждают своими письмами.

Но есть, к сожалению, и другие, кто считает, что мы идём неправильным путём, что мы необъективно освещаем исторические и современные события,

что мы пишем слишком сложно и на слишком сложные темы, что якобы недоступно для наших земляков, что нашим землякам нужно больше простенького материала. Последнее я отмечаю сразу по той причине, что мы никогда не рассматривали наших читателей в качестве этаких недоразвитых недорослей, с которыми надо сюсюкать на примитивном языке, да, кроме того, мы и не умеем и не хотим писать «простенько». Пусть этим занимаются другие - эта ниша уже занята большим количеством жёлтой прессы. Следует самокритично признать, что мы и умнее писать не можем - выше себя ещё никто не прыгнул. Но развиваться стараемся.

Таким читателям мы предлагаем: примите участие в дискуссии, начните её и с аргументами покажите, в чём неправильность, в чём фальшивость нашего пути? Но от такой возможности эти люди уклоняются, следовательно, и дискутировать с ними не о чём. Остаётся только попробовать кратко сформулировать то, каким мы сами видим «наш путь». Самое главное - это то, что наша позиция национальная, патриотическая, то есть прусская. Другой она и быть не может. Космополитизм, которым некоторые «продвинутые» наши земляки кичатся - это, с нашей точки зрения, просто наивная утопия, таких людей в природе нет - нет «общечеловеков», каждый человек принадлежит к какому-то «роду-племени» - народу, нации. Он может только из сиюминутной выгоды «забыть» об этом для того, чтобы примазаться к кому-то или чему-то, например, к политической системе ФРГ, свободной от приверженности национальному. Похоже, люди, такое утверждающие о себе, всю жизнь прожили, распевая «песенку юного космополита»: «Я не папкин сын, я не мамкин сын, я упал на пенёк - стал красивый паренёк». Ну что же, пусть и дальше поют - это на их совести.

Кому от нашей немецкости становится плохо, тот пусть не читает наш журнал. Те читатели, которые были с нами последние годы, знают, что все мы проделали большой путь в своём развитии. Мы пришли к выводу, что историю, как и современность, в основном пишут победители в своих интересах, а побеждённым, если они хотят понять суть происшедшего и происходящего, остаётся только всё это исправлять. В том, что немцы в 20 веке к нации победителей не относятся, наверное, никого убеждать не надо. Мы с вами досыта наелись исторической интерпретации победителей, по которой немцы - опасная, злодейская нация, виновная во всех бедах человечества. Эта версия



господствует ещё и сегодня и преследует простые цели: с одной стороны, она помогает держать в духовном рабстве великую нацию и истощать её материально. С другой стороны, постоянная сосредоточенность на прошлом, которое к тому же чудовищно искажается, имеет целью отвлечение от сегодняшних преступлений против человечности и человечества. Прошлое, какое бы оно ни было, нуждается только в тщательном и честном изучении, а изменить его нельзя. Изменить можно только будущее, стараясь действовать в нужном направлении в настоящем.

Упрёки в том, что мы освещаем события необъективно, беспочвенны. Мы освещаем их честно, не искажая факты, которые черпаем из разных, доступных нам, источников, на которые также честно ссылаемся. Что же касается интерпретации событий и фактов, наших комментариев и оценок, то да, они субъективны. Но в этом объективности быть и не может, в этом объективным может быть один только Бог. Мы же люди и, повторяюсь, - со своим национальным происхождением.

Читайте хотя бы некоторые книги, которые мы рекомендуем, может быть, и перед вами история и современность откроются в новом свете. Если некогда читать книги, выйдите на улицы своих городов и присмотритесь, может быть, и вы увидите, что они уже не очень похожи на немецкие? Вас это не беспокоит? Вас не беспокоит, например, такой факт, что в некоторых наших городах среди детей и молодёжи уже сегодня больше иностранцев, чем немцев? Например, во Франкфурте-на-Майне дети иностранцев составляют 64% от общего количества детей и абсолютное их большинство - это дети из мусульманских семей. Многие из наших земляков купили или построили дома, квартиры и считают наши заботы пустыми и ненужными. 30 евро >> стр. 4



## стр. 3 Оставаться верным совести &gt;&gt;

на журнал - это для них зря выброшенные деньги, ведь надо делать серьёзное дело - выплачивать кредиты за купленные дома! А задумываются ли они, в какой стране эти дома будут стоять лет этак через 10? Будет ли эта страна ещё немецкая или она будет какая-нибудь «мультикультурная»? У российских немцев ведь есть опыт, которого нет у местных немцев: отсюда, откуда мы приехали, у абсолютного большинства тоже были свои дома. Но вдруг оказалось, что стоят они в таких странах, из которых немцам лучше «сделать ноги». Потому что в наступившие трудные времена мы остро почувствовали, что мы не только национальное меньшинство, но и чужие. Многим, покинувшим города и села Средней Азии и Казахстана, не удалось выручить за них и цены азиатской лепёшки. Так что не думаю, что мы тут нагнетаем что-то лишнее, надо только вспомнить собственный опыт, да присмотреться к тому, «куда несёт нас рок событий». Ведь и здесь, на исторической родине, при том, какая сейчас проводится политика, недалёк тот день, когда все немцы в собственной стране могут оказаться меньшинством. Можно, конечно же, и дальше жить по страусиному принципу: голову в песок, остальную часть гордо и самоуверенно - вверх и в этой позе смотреть на жизнь. Но, как известно, если голова не думает, то вот эта «остальная часть» - страдает. И сдаётся мне, что те, кто сегодня пыгается с нами спорить, используя свой страусинный фокус зрения, уже очень скоро будут бежать впереди нас и кричать громче всех о том, о чём мы сегодня говорим спокойно, но с убеждённостью и тревогой.

Критика иногда идёт с позиции как будто христианской. Мы глубоко убеждены, что наша позиция соответствует христианской традиции. Мы руководствуемся, например, христианским принципом: Богу - богово, кесарю - кесарево. «Богу - богово» - это значит, что мы стремимся служить правде, «кесарю - кесарево» - что мы не нарушаем законы государства, в котором мы живём. Да, мы откровенно выступаем против политкорректности, которая нам не нравится своим ханжеством, ложью и лицемерием. Нам не нравятся носители этой политкорректности - левые партии и политики ФРГ. Это наша идеологическая позиция, и никакого нарушения государственных законов тут нет. Не надо путать политическую и медийную элиту с государством. Сегодня у власти эти, а завтра другие. А совесть у нас одна - ей и надо оставаться верными.

Мы резко выступаем против проявлений антигерманизма и русофобии, потому что считаем их двумя сторонами одной медали. Кроме того, мы ви-

дим, что идут они из одних и тех же источников. Нам не нравится и проявление нетерпимости и коллективных обвинений против всех других народов, но объять необъятное мы не в силах, а иные народы имеют такую организованную и хорошую защиту, что начини и мы в ней участвовать, это выглядело бы даже неприлично, как примазывание к системе. Порой можно слышать: «Ну что же вы так резко, так откровенно? Как бы чего не вышло!». Да уже «вышло!» По нашему народу топчутся как хотят, безнаказанно оскорбляют память предков, поливают грязью прошлое нашего народа. Я убеждён, что всё это у антинемецких сил имеет успех именно и только потому, что немцы очень порядочный народ. Поверившись, они приняли её за действительность, устыдились, склонили головы и не знают, как им лучше угодить всему миру - а это ослабляет нацию, забирает её витальные силы.

Одна из христианских заповедей гласит: «Не лжесвидетельствуй». Вот ес-



В гостях у писателя Виктора Ширяева

ли вы увидите в нашем журнале подтасовку фактов, ложь, тогда ваше возмущение будет уместным. Мы ставим для себя правду превыше всего, и это полностью соответствует христианскому подходу: Христос за неё пошёл на крест.

Нам говорят, что мы в своих рассуждениях должны были бы отдавать предпочтение одним политическим партиям, а о других не упоминать. Во-первых, политически интегрируясь в германское общество, опробовав своё участие в некоторых эстаблированных партиях существующей политической системы и разочаровавшись в их неэффективности, российские немцы всё ещё находятся в поиске тех политических сил, которые могли бы лучше отражать их интересы и интересы немецкого народа в целом. Потому что, и это ясно каждому честно думающему немцу, национальные проблемы можно решить только в национальном государстве. Мы считаем, что его у нас сегодня нет. Надо думать, с какими политическими силами мы его можем реально достичь? Понятно, что в этом поиске разные люди приходят к разным выводам. Вот и надо друг с другом дискутировать и обосновывать свою политическую позицию, а не стремиться запретить чужую. А во-вторых, в поисках действительного решения наших национальных проблем надо кое-что иметь в виду. Есть такой анекдот про Ходжу Насреддина. Ходжа что-то ищет на базарной площади. Его спрашивают, что он там ищет? «Ключи потерял», - отвечает он. «Где?» - спрашивают его. «Да вот там, в переулке», - говорит Ходжа. «А почему же ты тогда ищешь их здесь?» - удивляются спросившие. «Да там темно, да к тому же и небезопасно», - ответил хитрый Насреддин. Так вот, в поисках ключей к решению наших немецких национальных проблем нам можно продолжать искать их и там, где они не лежат. Мы их, конечно же, не найдём, но зато мы будем находиться там, где светло, тепло и, главное, безопасно. А можно всё же набраться мужества и поискать их там, где они потеряны. Даже если это и небезопасно, зато есть шанс, что ключи найдутся. Надеюсь, читатели и эту притчу, и меня поняли.

Для кого мы создаём наш журнал? Прежде всего для своих земляков - российских немцев. Но не только. Нашим читателем может быть любой человек, готовый непредвзято и честно думать. Мы рады каждому новому читателю как нашему новому единоплеменнику и союзнику. А с другой стороны, нам тяжело расставаться с каждым покидающим нас читателем. Но расстаться со своими позициями, наработанными годами интеллектуального труда многих, мы и подавно не можем. На том стоим. | •

[ Генрих ДАУБ | главный редактор ]



Телефонные тарифы на  
международные переговоры:  
Stand: 31.01.2008

## Россия код 007

тел.	«цены в минуту/Cent
1. 010058	2,44
2. 010029	2,45
3. 01067	2,45
4. 01052	2,48
5. 01097	2,63

## Россия (Mobil) код 007-901, -902

тел.	цены в минуту/Cent
1. 01067	3,09
2. 010029	3,10
3. 01017	3,15
4. 01052	3,19
5. 01086	3,20

## Казахстан код 007-31, -32, -33

тел.	цены в минуту/Cent
1. 010058	4,49
2. 01058	4,50
3. 01067	4,50
4. 01056	4,57
5. 010018	4,57

## Киргизстан код 009-96

тел.	«цены в минуту/Cent
1. 010058	5,79
2. 01072	6,00
3. 01030	6,15
4. 01067	6,20
5. 010018	6,24

## Киргизстан (Mobil) код 009-96

тел.	«цены в минуту/Cent
1. 01037	6,14
2. 01054	6,15
3. 010018	6,17
4. 010023	6,20
5. 01056	6,70

## Geldbörse Stand: 21.01.2008

## 1 Euro (EUR) =

USA Dollar	1,46 (USD)
Russland	35,86 (RUB)
Kasachstan	173,22 (KZT)
Kirgisistan	52,58 (KGS)
Turkmenistan	7599,75 (TMM)
Ukraine	7,25 (UAH)
Estland	15,65 (EEK)
Lettland	0,70 (LVL)
Litauen	3,45 (LTL)
Tschechei	26,17 (CZK)
Bulgarien	1,95 (BGL)
Ungarn	255,55 (HUF)
Kroatien	7,32 (HRK)
Paraguay	6727,97 (PYG)
Kanada	1,50 (CAD)
Gold (Uz)=	604,55 (EUR)

VON UNS 3 - 7

POLITIK 8 - 9

TITELTHEMA 10 - 17

GESELLSCHAFT 18 - 31

DEUTSCHLAND 32 - 45

GESCHICHTE 46 - 49

LESERFORUM 50 - 53

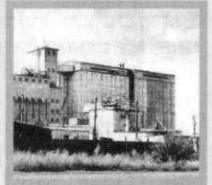
LITERATUR 54 - 57

MIX 58 - 63

IMPRESSUM 64

FOTOARCHIV 65

KUNST 66 - 67



Виктор [ 03.05.1936, Саратов ] и Мария [ 09.01.37, Ставропольский край, село Рождественское ] Штеле  
Золотая свадьба [24.01.2008]

Дожить до золотой свадьбы выпадает только избранным, и великое Провидение не зря выбрало на эту роль виновников торжества - золотых юбиляров.

Спросим себя: когда люди доживают до золотой свадьбы? В том случае, когда у них золотое сердце и золотой ум. Эти качества и определили их избранность.

От всей души поздравляем вас с юбилеем!

Дай Бог вам здоровья на многие годы и счастливой жизни в окружении детей, внуков и правнуков.

Пусть же весело и дружно зазвонят наши бокалы, и мы воскликнем: «Да здравствуют наши дорогие «золотые молодожены»!»

Родственники и друзья

Редакция журнала «Ost-West-Panorama» присоединяется к поздравлению.

Наша цель - 500 новых подписчиков до 1 января 2009 года  
В январе подписалось - 22 человека. До цели осталось - 478 подписчиков



## Кто мы?

**К**то может точно и верно ответить на этот вопрос? Множество раз задавали его себе российские немцы, но удовлетворительного ответа так и не нашли. Искать его надо в двух направлениях: каким языком ты владеешь, из какой культуры происходишь. До сих пор мы путаемся в лабиринте своих национальных чувств, пытаемся утвердить своё происхождение. Немец из России? 100-процентный, без «русского элемента»? Возможна ли такая национальная чистота, когда человек до зрелости прожил в окружении русской культуры?

Первые переселенцы военных лет были твёрдо уверены, что они немцы по крови и духу, поскольку выросли в немецких семьях и в локальной национальной среде. Они в полном объёме владели немецким языком, письмом и чтением, были воспитаны на традициях немецкой культуры, в основном - хозяйственно-бытовой. Что касается большой культуры (литература, музыка, живопись, театр и др.), то она оставалась русской и, следовательно, оказывала своё влияние на формирование национального самосознания российских немцев. Внешнее общение с миром происходило, как правило, на русском или интернациональном пространстве, что также сказывалось на менталитете человека. Поэтому первая волна переселенцев прибыла на историческую родину с определенным «грузом» русской культуры. В процессе адаптации и интеграции они встретились здесь со многими проблемами, поскольку их представление о местных немцах основывалось только на образах своих российских предков. Но наиболее драматично происходил и происходит интеграционный процесс у второй (70-е гг.) и третьей (90-е гг.) волн переселенцев, где проблемы вживания в германское общество достигли состояния открытого конфликта. Причиной этого стало резкое увеличение «русского элемента» в составе переселенцев.

Почти каждый переселенец прибыл с собственной долей «русскости» и «немецкости». Носители этих двух национальных половин разделились и пошли в противоположные стороны. Но чтобы отличить себя от местных немцев, большинство согласилось называться «русскими», в результате возникло субсловие «русачество» (сравните: казак - казачество). Те, в ком больше «русскости», тянутся больше к русской культуре (песни, телевидение, книги, частые поездки в Россию и др.), а та часть переселенцев, у которой больше «немецкости», погружаются в основном в немецкую культуру. Однако в целом и та, и



другая группы подвергаются давлению европейской культуры, которая для следующих поколений станет доминирующей. Поэтому все усилия сохранить в поколениях культуру старой родины в большинстве случаев несостоятельны.

Российских немцев, осевших в Германии, можно охарактеризовать словами Ф. Ницше (F. Nietzsche, 1844 - 1900) по адресу немецкой нации: «Sie sind von vorgestern und von übermorgen, sie haben noch kein Heute». Сохранившееся в недрах немецкого рода национальное чувство пробудилось в нас в период движения «Wiedergeburt». Мы бросились оживлять свои полумёртвые немецкие корни, обильно поливая их слезами трагических воспоминаний. В новых политических условиях мы стали открыто сомневаться в истинности своей национальной принадлежности, поскольку многие успели изменить пятую графу, фамилию, имя и отчество. Началась переоценка собственного «Я», раскаянье в упущенной возможности сохранить национальную цельность своего рода. Эта духовная борьба продолжится до сих пор. Некоторые из нас, испугавшись настоящей немецкой среды, бросились в другие края (Капата, Парагвай) или возвращаются в русскую культуру. Эти беглецы прибыли в Гер-

манию в «бабушкиных поездах», с давно засохшими немецкими корнями, но с выраженными материальными интересами.

Итак, кто же мы? Определённо в своём большинстве - продукт смешанных культур (немецкой, русской, казахской и др.). Но полностью слиться с этими интернациональными добавками нам не позволяют наше проснувшееся национальное самосознание, религия и история собственного рода. Переселенцы мучительно покидают прежнюю культурную оболочку, чтобы обрести новую. Для полной национальной зрелости мы должны обогатить себя знанием немецкого языка, истории, культуры и духовного наследия немецкой нации. Но если мы будем постоянно общаться на русском языке, смотреть русское телевидение, читать русскую литературу, то процесс «онемечивания» затянется на долгие годы. В этом ничего трагического нет, это закономерное явление при переходе субъектов из одной культуры в другую.

Кстати, в подобном положении оказались и имперские немцы после войны. Беженцы и изгнанные принесли с собой часть польской, чешской и иных культур. Национальные и патриотические чувства самих немцев были полностью подавлены. Победители навязали им смешанную культуру из разных концов света. Перед многими встал вопрос: продолжать ли жизнь с прежним национальным самосознанием или его обновить? В результате значительную часть немцев заставили ненавидеть самих себя. А в таком состоянии нация неспособна развиваться, она больна. Среди местных немцев тоже наблюдается движение в поисках прежнего национального русла.

После осознания российскими немцами, что они забытая часть немецкого народа, появилось более полное представление о нашей трагической судьбе, хотя пережили её мы по-разному. Одни из нас испили полную чашу людского



Г. Цертик, В. Каспер и А. Обгольц



горя и страданий, другие отделались лишь лёгким испугом. И когда такие «счастливчики» публикуют свои воспоминания, как их детство прошло в полной семье, то они ранят сердца тысячам выживших сирот, испытавших всю тяжесть страданий. Пока мы другие и отличаемся по многим качествам от местных немцев, нам необходимо создавать свой переходный духовно-общественный мир. Но все попытки широкого объединения российских немцев на основе наших специфических интересов терпят провал. Причина этого, видимо, в том, что у нас не было культуры тесной национальной жизни в России, длительного опыта общинной деятельности, мы не знаем истинного духа и характера собственного народа. Живя разрозненно, каждый из нас сформировал личную, узкую философию, без широкого охвата трёх временных пространств (прошлое, настоящее, будущее). Подсознанием мы тянемся к единству, а разумом - к мелкой автономии. Ещё в России мы разделились на три политических потока: республиканцы, «выездники», «районники». Первые отстаивали идею восстановления республики, вторые - переселения на историческую родину, третьи - национальные районы. Жизнь доказала, что истина была на стороне глобальной идеи. Мы хотели быть вместе, быть «немцами среди немцев», о чём писал главный редактор Генрих Дауб (см. OWP, № 12, 2007).

Для чего нам необходимо объединение? Для приобретения общественной силы и политического влияния, для оказания давления на парламентские выборы, для поиска надёжного места в партийной системе страны, для защиты собственных интересов, для достижения полного уважения и признания.

Чтобы достичь взаимопонимания, нам надо научиться грамотно и спокойно дискутировать и обсуждать наши проблемы, предлагать конструктивные идеи, искренне переживать за сохранение единства. OWP взяла курс на объединение, предоставив всем заинтересованным возможность высказать свои взгляды и мысли с целью достижения единства. Это обновление заметили люди, растёт число подписчиков, расширяется спектр публикаций, увеличился круг авторов. Но не все разделяют позицию журнала. Некоторые отрицают выбранное направление, обвиняя в правом уклоне. Настоящая демократия имеет два полноценных крыла, и если одно из них частично ампутировано, то и вся демократия теряет подъёмную силу. И ещё: любое издание должно иметь свою идеологическую платформу, отстаивать чьи-то интересы. Для OWP это - национальные интересы Германии и российских немцев. I •

[ Альберт Обгольц | редактор ]



**Клуб друзей «ОВП» в Раштатте - наш первенец. Собираются там наши дурзья регулярно и относятся к своим собраниям ответственно: не только обсуждают журнал и дискутируют по разным темам, но и присылают нам свои «отчёты» об этом. Так получилось, что первый из этих отчётов пришёл уже после того, как был набран предыдущий номер журнала, поэтому мы публикуем сегодня два подряд. Всё равно читать интересно.**

Редакция

## «В начале было Слово»

Нам думается, что, берясь за перо, необходимо помнить начало Евангелия от Иоанна, где в 1-й главе, первым стихом записано: «В начале было Слово, и Слово было у Бога, и Слово было Бог». Имеем в виду печатные издания, в данном случае журнал «Ост-Вест-Панорама», который помогает нам оживить прошлую жизнь нашего народа, встать на защиту его интересов сегодня, сохранить преемственность поколений и ответить на ряд вопросов современной общественно-политической жизни немцев-переселенцев.

В дебатах, развернувшихся на страницах журнала «ОВП», следовало бы учесть несколько неоспоримых положений, свойственных именно направленности журнала и его сегодняшней значимости. И в этом смысле название «Панорама» абсолютно точно отвечает проводимой редакцией красной линии - преемственности и интеграции в новых условиях. Панорама - это вид, раскрывающийся во временном аспекте развития. Это передний план, если хотите - широкоэкранный обзор. Поистине необходима перспектива, «Ост-Вест» в совместных делах, партнёрстве и сотрудничестве. Когда речь заходит о смене названия журнала, о предложениях, поступивших за последние 2-3 месяца, хотелось бы обратить внимание на общеизвестные «кредо».

Мнение редакционной коллегии и главного редактора Генриха Дауба, для которых название журнала есть поле, на котором сеется доброе слово правды.

Мнение и отзывы читателей, участвующих в обсуждении проблематики, которая требует просвещения тех, кто пока ещё не осознал исторической и политической значимости немцев-переселенцев на их исторической родине.

Финансовая помощь и агитационная работа по подписке на журнал в так называемых клубах друзей журнала

«Ост-Вест-Панорама» лежит на председателях клубов и их активе.

Журнал мог бы претендовать на название «Ост-Вест-Брюкке», поскольку он отражает проблемы, связанные как с Россией, так и со странами прежнего проживания немцев. Многие, приезжавшие в Россию посетить родные места после переезда в Германию, увидели, как исчезает то, что было возведено их руками после переселения с Волги, Украины, Кавказа. От ровных улиц, беленых домов, цветочных клумб, мест захоронений родственников не осталось и следа. Обратите внимание на подброшенный нам ключ вернуться в Россию: Сибирь, Екатеринбург, Калининградскую область. Другие зовут нас переезжать в Парагвай или Чили.

Кто, как не журнал, поможет разобраться в водовороте происходящих событий?

Что же касается молодёжи, то, на наш взгляд, необходима последовательная, пенавязчивая разъяснительная работа в клубах единомышленников. Если мы будем держаться вместе, то будет и куда привлекать молодёжь. Нет необходимости издавать нский облегченный вариант на русском и немецком языках. Надо не забывать, что всё, что было с нами, может опять вторгнуться. Никто не питается сегодня хлебом завтрашнего дня.

Наше мнение о журнале: актуально, злободневно, почти всё интересно.

Обо всём вышеперечисленном мы говорили и дискутировали на заседании клуба друзей «ОВП» 18.11.07 и 8.12.07. А Гуго Конради прочитал нам замечательное, на наш взгляд, стихотворение «Поклон малой родине», которое мы очень просим опубликовать. I •

[ Актив клуба друзей «ОВП» | города Раштатт ]



## Der Hakenkreuz-Schwindel von Mittweida

Wie «Nazi-Terror» erfunden wird

Bundesdeutsche Massenmedien erleben gegenwärtig ihr neues Sebnitz. Damals waren es 50 «Neonazis», die einen kleinen Jungen vor den Augen Hunderter Feiglinge in einem Schwimmbad ertränkt haben sollen, jetzt war die Rede von vier Braunen, die angeblich zuerst auf eine Sechsjährige und dann geschlossen auf ein 17-jähriges Mädchen losgingen, sie mit einer Hakenkreuz-Ritzerei in die Haut verstümmelten. Es ist so, wie die National-Zeitung prognostizierte: Alles erstunken und erlogen! Jedenfalls wird nun gegen das «Opfer» wegen Vortäuschung einer Straftat ermittelt. Zwei medizinische Gutachten gehen davon aus, dass sich das Mädchen ihre Verletzungen selbst zufügte. Vertreter des kritischen BRD-Journalismus waren einmal mehr blind vor Hass auf die Lügen-Story hereingefallen. Mehr noch: Das (Bonzen-)Bündnis «Für Demokratie und Toleranz» zeichnete das mediengeile «Opfer» auch noch für Mut und Zivilcourage aus, ging für sie mit einem Spendenkonto betteln. Grüße aus Absurdistan!

### Plump und einfallslos.

Dabei war gerade dieser Fall, gemeldet aus dem sächsischen Mittweida, von Anfang an besonders plump und einfallslos. Eine 17-Jährige wollte Anfang November beobachtet haben, wie vier «Neonazis» auf dem Parkplatz eines Supermarktes ein kleines Aussiedlerkind massiv drangsalierten. Unsere Heldin sei dann dazwischengegangen und habe dem Kind selbstlos geholfen. Die vier Bestien seien anschließend auf sie selbst losgegangen und hätten ihr ein Hakenkreuz in die Hüfte geritzt. Dies alles vor vielen Zeugen in der Umgebung. Beschreiben konnte sie ihre Peiniger auch: «NSDAP»-Jacken, schwarz-weiß-rote Hosenträger, und zwar herunterhängend, keine Haare, tätowiert.

Obwohl derlei Unsinn nun wirklich zum Himmel schreit, stieg die versammelte Journaille von «Bild» bis «FAZ» voll in diesen «Neonazi-Überfall» ein, bepöbelte quasi nebenher noch die Bürger Mittweidas wegen Feigheit. Dabei hätte die selbstverliebte

Journalisten-Creme, die sich nur zu gerne gegenseitig selbst beweihräuchert und sich immer wieder mit Preisen auszeichnet, weniger voneinander abschreiben, sondern vielleicht den Fall einmal näher beleuchten sollen. Da gab es nämlich von Anfang an diverse Hinweise auf eine Räuberpistole.

Was «übersehen» wurde Beispiele: Warum hat das verstümmelte Mädchen fast zehn Tage lang gewartet, um ihre Geschichte der Polizei aufzutischen? Seit wann gibt es öffentlich getragene «NSDAP»-Jacken? Warum gab und gibt es keine Zeugen (trotz 5.000 Euro Belohnung für jeden weiterführenden Hinweis)? Die Phantom-Bilder, die nach den Angaben des «Opfers» gefertigt wurden, waren so lächerlich klischeehaft, dass sich spätestens hier die Feder jedes kritischen Journalisten hätte sträuben müssen. Der Supermarkt-Parkplatz kann gar nicht allzu belebt gewesen sein. Der Laden hatte zur angeblichen Tatzeit seit Stunden geschlossen (ein Samstag!). Wo sind eigentlich die Bilder des angeblich eingeritzten Hakenkreuzes? Gerade die «Bild»-Zeitung ist da doch sonst nicht so zimperlich. Undsowweiterundsofort.

Besonders mysteriös ist auch der Verbleib des ersten «Nazi-Opfers», also des sechsjährigen Aussiedlerkindes. Zunächst hieß es polizeilicherseits, das Kind sei ermittelt und bestätige die Angaben seiner «Retterin». Mittlerweile sucht man wieder. Denn es hat sich herausgestellt, dass die kleine Kronzeugin zur Tatzeit gar nicht im Lande, sondern in der Ferne, nämlich mit Mama und Papa im Urlaub war. Eine peinliche Posse!

Den Vogel aber schoss das durch unsere Steuerzahler existierende «Bündnis für Demokratie und Toleranz» ab. Der Schlipsträger-Zirkel verlieh nach einstimmiger Entscheidung dem Hakenkreuz-Mädchen einen «Ehrenpreis für Zivilcourage». Außerdem richtete man eigens ein Spendenkonto ein, um - so wörtlich - «der jungen Dame zu helfen». Was geschieht nun eigentlich mit der Kohle? Hierüber verlangen die Spender sicher Aufklärung.

In diesem «Bündnis für Demokratie und Toleranz» hockt übrigens im Beirat der Dachorganisation, die für die Ehrenpreis-Verleihung zuständig war, eine ganze Reihe üblicher Verdächtiger, darunter mehrere Bundestagsabgeordnete sowie

der gute Prof. Dr. Wolfgang Lenz, Leiter des Zentrums für Antisemitismusforschung an der Technischen Universität Berlin, die unvermeidliche Barbara John, heute Koordinatorin für den Bereich «Deutsch als Fremdsprache» in Berlin, der Herr Dr. Andreas Nachama, geschäftsführender Direktor der Stiftung «Topographie des Terrors» oder Erste-Reihe-Bewältigerin Cornelia Sonntag-Wolgast, Parlamentarische Staatssekretärin a. D.

Sie waren es, die das Lügen-Mädchen auch noch fürstlich belohnten, Geld für sie sammelten und der Öffentlichkeit in einer feierlichen Erklärung mitteilten (Auszüge):

«Wir wollen damit das beherzte Eintreten der jungen Frau für ein sechsjähriges Mädchen würdigen, das von vier Männern angepöbelt und attackiert worden war. Sie hat beispielhaft die Zivilcourage gezeigt, die immer wieder angemahnt wird. Hätten sich Augenzeugen des Vorfalls ebenso verhalten und gemeinsam geholfen, wäre ihr die üble Verletzung, die die Angreifer ihr zugefügt haben, wahrscheinlich erspart geblieben. Zur Unterstützung der couragierten jungen Dame hat unser Beiratsmitglied Frau Dr. Sonntag-Wolgast in ihrer Funktion als Vorsitzende der 'Aktion Gemeinsinn' ein Spendenkonto eingerichtet.»

### Verdienstorden für Schwindelei?

Kaum anständiger gebärdete sich die Linksfraktion in Sachsen, die gleich nach Bekanntwerden des November-Märchens das Hakenkreuz-Mädchen für den Sächsischen Verdienstorden vorschlug. Darüber hinaus ist als direkte Reaktion auf die Hakenkreuz-Phantasien einer 17-jährigen in Mittweida eine neue Stabsstelle «Extremismusbekämpfung» feierlich eröffnet worden. Chef Manfred Lindemann, vormals tätig für den «Verein Netzwerk Sachsen gegen Rechtsextremismus, Gewalt und Fremdenfeindlichkeit» verdankt seinen hoch dotierten Job also einer minderjährigen Märchentante.

Zurecht weisen die Ermittler nun darauf hin, dass eine Strafverfolgung des Hakenkreuz-Mädchens schon im Interesse der Bevölkerung zu erfolgen habe, die nämlich unter dem Eindruck, man sei nicht zivilcouragiert, besonders und kollektiv gelitten habe. In diesem Fall wurde der Stadt Mittweida massiver Schaden zugefügt. Davor war es Mügeln. Davor Potsdam. Davor Sebnitz usw. Nur gerecht wäre es eigentlich auch, würden Medien-Schmierfinken auch irgendwann einmal für ihr Treiben zur Rechenschaft gezogen, das unserem Land so unendlich viel Schaden zufügt. Gerade «Neonazi»-Fälle sind geeignet, nicht nur der deutschen Rechten zu schaden (wofür sie wohl auch inszeniert werden), sondern sie treffen Deutschland an seiner empfindlichsten Stelle. Und genau dort, wo man umsichtig agieren sollte, schlägt die Journaille jedes Mal wieder massiv zu. Unverantwortlich ist das! I•



[ [www.national-zeitung.de/Artikel\\_08/NZ02](http://www.national-zeitung.de/Artikel_08/NZ02) ]



## О фрау Баммерт и о сексотстве как разрешённой форме героизма

Наш писатель Виктор Штрек в своей книге «Heimat ist ein Paradies» вывел образ «пламенной антифашистки» учительницы истории госпожи Баммерт. Образ этот взят из германской действительности. «Баммерты» - явление распространённое в немецком обществе. Это просто такой тип людей, которым очень хочется быть героями, но в рамках дозволенного существующей системой. Этот тип людей составляет слой активистов, который проявляется при любой системе: те, кто терроризируют сограждан своими «антифашистскими» демонстрациями, родись они, скажем, в 30-е годы, с той же фанатичной энергией ходили бы совсем в других колоннах.

В то время, когда большая часть немцев пытается либо внести свой вклад в духовное освобождение и возрождение своего народа, либо просто вести обычную нормальную жизнь - этим типажам не везёт. Они находятся в перманентном поиске «фашистов» (а иначе - какой смысл в их «антифашизме», если вдруг выяснится, что никаких «фашистов» и в помине нет?), борются с «правым радикализмом», а проще говоря, занимаются моральным террором сограждан и элементарным стукачеством в пользу антинемецких сил, которые пока определяют общественную атмосферу в нашем обществе.

Явно такие же «баммерты» действовали и в Ляйпцигском университете,

где недавно в результате двухнедельной кампании студенческого совета во главе с «референтом по антирассизму» госпожой Генрике Бём в конце октября 2007 года был уволен с работы профессор Михаэль Фогт.

Профессор Фогт - автор шумевшего документального фильма «Тайное дело Гесса». В этом фильме были продемонстрированы документы, которые доказывают стремление гитлеровской Германии к миру с Великобританией. Этот фильм неоднократно транслировался по телепрограмме n-tv. Поводом для травли Фогта стала статья в интернет-журнале Spiegel online, в которой Фогта упрекают за «контакт с правой сценой». При этом в статье ссылаются на заявление для прессы правой фракции в Европарламенте, в которой мелькнула также фамилия профессора Фогта. Заявление это появилось после встречи руководителей правых германских партий с правой фракцией Европарламента в Страсбурге в конце сентября 2007 года. Эта встреча привлекла к себе пристальное внимание, так как на ней присутствовало и руководство НДПГ. Правящие круги Германии с огромным беспокойством смотрят на возможность объединения правых, патриотических сил.

Несмотря на объяснение Фогта, что он не является членом ни одной из этих партий и хотя бы поэтому просто не может входить в руководство этих



партий, его всё же с работы уволили. «Причиной являются мои фильмы», - говорит профессор. Кампания травли Фогта началась ещё в 2003 году, когда фильм «Тайное дело Гесса» показали по n-tv 7 раз.

Долго ли ещё торжествовать в нашем обществе этим «госпожам Баммерт»? Поживём - увидим, но и их торжеству, наверняка, срок отмерен.

Фильм «Тайное дело Гесса» («Geheimakte Heß») на немецком языке, одним из авторов которого является профессор Фогт, вы можете заказать у нас. |•

[ Генрих Дауб ]

## Распятие Европы

**11 сентября 2007 года в Брюсселе были проведены многочисленные аресты участников митинга, которые приехали выразить протест против исламизации Европы.**

Проведение мирной демонстрации в столице Евросоюза и одновременно в Кельне было намечено общественным союзом «Рах Еуропа е.В» ещё в декабре 2006 года. Заявление на стол бургомистра города Брюсселя Фредди Тилеманса (партия социалистов) было положено в апреле. Мирнолюбивые европейцы, уставшие от непрекращающихся шествий радикальных мусульман на улицах европейских столиц с их публичными призывами к насилию по отношению к иноверцам, сопровождающиеся сжиганием флагов европейских государств, откликнулись на инициативу проведения митинга.

За полгода организаторы данной акции смогли мобилизовать десятки

тысяч европейцев, готовых отстаивать права на сохранение европейско-христианских ценностей. По предварительным подсчетам на улицы Брюсселя должны были выйти около 30 тысяч демонстрантов из 26 стран Европы. Но 9 августа бургомистр города неожиданно запрещает демонстрацию, объясняя это опасностью столкновений, которые могут возникнуть между европейцами и значительной частью мусульманской диаспоры в Европе. Несмотря на запрет, 11 сентября группа из различных политических структур вышла на площадь столицы Евросоюза, чтобы провести несанкционированный митинг и поговорить с политиками. В руках демонстранты держали кресты и плакаты с надписью «Европа европейцам!», «Стоп распространению ислама в Европе». На место сбора были брошены отряды бельгийских полицейских. Они задержали 154 человека, которых в пластиковых наручниках заставляли в автобусы и машины типа «воронков» и увозили с места происшествия. Среди арестованных, несмотря на депутатский иммунитет, оказались

три члена Европарламента - лидеры патриотических партий стран Европы. Очевидцы данного зрелища сняли леденящий сердце видеофильм с интервью и комментарием на голландском языке, который в интернете посмотрели сотни тысяч европейцев, обеспокоенных будущим своих детей и внуков. ([www.youtube.com/watch?v=2mYfvS9UlbY](http://www.youtube.com/watch?v=2mYfvS9UlbY))

В методах «закрывания ртов» бельгийские полицейские не чуждались применения силы: воспитанных в христианском послушании, мирных, прилично одетых людей валили наземь и заламывали им руки, не щадили даже пожилых. Сегодня власть имущие смогли проигнорировать мнение народа с помощью грубой силы и запретов, попирая их права на свободу слова и собраний, а что же завтра? Не пришла ли пора европейским политикам заняться решением проблемы, которую рано или поздно решать придется. Если же её не решать, то она (не приведи, Господь!), как мина замедленного действия, рано или поздно взорвется. |•

[ Лидия Вальц ]



# «Новая диктатура»

«На одного умного приходится тысяча глупых,  
...и эта тысяча заглушает».

А. П. Чехов (по воспоминаниям Бунина)

Приступая к этой статье, я представил себе, какими эпитетами награждает меня наша либеральная политическая среда, и даже решил им подсказать название - «Заметки мракобеса». Более того, я пришел к выводу, что среди наших «радетелей» о судьбе России мало ревнителей политической корректности. По правде говоря, Россия по части политической корректности - страна свободная, не то, что на Западе, где прочно установилась тирания либеральной пошлости. Во Франции, например, уважаемый немецкий писатель решил присутствовать на похоронах Милошевича, так его пьесу немедленно запретили ставить в Комеди Франсез! А у нас не менее уважаемая В. И. Новодворская запросто в прямом эфире заявляет, что «устанавливая демократию в России, вовсе не нужно спрашивать мнение русского народа» - он-де в этом ничего не смыслит. Мне этот абсурд «по вкусу»: устами «бабушки русского диссидентства» может «глаголить» вполне троцкистская истина. Представляете, что сделали бы с Бушем, если бы он по простоте душевной сболтнул что-то подобное по поводу установления демократии в Ираке? А у нас все «проглотили» - наша Политическая Терпимость позволяет заслуженным либералам совершать любую глупость...

Возможно, не все ясно представляют себе, о ЧЕМ идет речь. А политкорректность - это доктрина, возникшая в середине прошлого века, согласно которой в обществе недопустимы никакие высказывания, оскорбляющие слух какой-либо группировки, национальности, как правило, меньшинства. Исходя из положения, что все люди равны, политкорректность требует запретить слова, которые могут нанести моральный урон кому бы то ни было. ...И не нужно было семидесяти лет диктатуры, чтобы в итоге политкорректность превратилась в фарс и абсурд! Нынче нет стариков - есть «социально слабые», нет умственно отсталых - есть «умные в иной форме». Не дай Бог назвать афроамериканца «негром» или «черным». Впрочем, это у них. У нас «черными» называют не только негров, но и любых граждан южных республик. Нельзя называть гомосексуализм «педерастией», нельзя... А вот славные еврейские анекдоты жалко, честное слово! «Там» их рассказывать нельзя. У нас - в любой компании. Господи, да всего не перечислишь! Думаю, Шекспир не осмелился бы сочинить «Венецианского купца»

в наше время - приклеили бы «антисемита»...

У разных рас - различные дарования. Я не вижу ничего ужасного в признании факта, что латиноамериканцы или негры (пардон, африканцы - А.К) в футбол играют лучше, чем на скрипке, а евреи имеют большие достижения в игре на бирже или на той же самой скрипке, чем в футболе или боксе. Но попробуйте это публично высказать - сразу обвинят в расизме. Ибо «все расы равны!». Вообще идея глобального равенства сама по себе тупа, как говорят - «Бог леса не ровнял». Даже близнецы - и те различаются...

В конце XX века рухнула Берлинская стена, похоронив образ Империи Зла и угрозу коммунистической тирании. Мир вздохнул облегченно, и я вместе со всем миром: казалось, что больше препятствий к свободе и демократии нет. Казалось, что «краеугольным камнем» будущего общества, естественно, должна стать Всеобщая Декларация прав человека, принятая ООН еще в 1948 году. Конечно, славно провозгласить на весь мир документ, который утверждает, что человеку изначально присущи доброта и чувство справедливости, что он имеет неотъемлемое право на жизнь, труд, свободу передвижения и вообще - что «человек создан для счастья, как птица для полета». Но, как говорится, недолго музыка играла... Человеки оказались не такими хорошими: производство стрелкового оружия и его мировой экспорт выросли в несколько раз, ибо в разных частях планеты стали возникать новые войны, не имеющие никакой идеологической подоплеки - религиозные, расовые и даже племенные. В СССР же Декларация Прав признавалась только на бумаге, и когда Союз развалился, её «забыли» в потоке кровавых политических и международных конфликтов.

Вот и оказалось, что писатель Уильям Голдинг был прав, когда написал, что «человек - самое опасное животное, живущее на земле». У мировых идеологов возникла растерянность - реальность не соответствовала начертанному в Декларации высоким идеям и правилам. Пока существовало противостояние двух мировых систем, всё можно было сваливать на Империю Зла. Но теперь кого обвинять? Человечество? И тут появилась новая тирания - тирания двойных стандартов, тирания «правильных» понятий, применяемых в самых ошибочных или даже абсурдных



Европейский парламент

случаях. Попробуй какой-нибудь политик официально процитировать эту мысль Голдинга - его содрут в порошок как фашиста, садиста, расиста и вообще ксенофоба! Его карьера будет кончена - общественное мнение не потерпит. Можно смело утверждать, что в Западном мире возникла новая диктатура - ДИКТАТУРА ПОЛИТИЧЕСКОЙ КОРРЕКТНОСТИ.

Сейчас на Западе, да и у нас тоже, гомосексуалисты свободно устраивают шествия и парады, где открыто заявляют о своей ориентации. При этом власти пребывают в спокойствии, так как считают себя политкорректными. Но стоит мне, например, прямо и откровенно заявить о своей гетеросексуальности, как меня обвинят в гомофобии, а в некоторых странах могут даже посадить за решетку. Забавно, но представителя сексменьшинств никогда не обвинят в гетерофобии! ИНОГДА СТРАШНО ВЫСКАЗАТЬ СВОИ МЫСЛИ! Преследует опасение, что где-то рядом «сидят и ждут», чтобы ты обронил непolitкорректное слово... Между прочим, это уже ущемление права на свободное высказывание мыслей, пусть и спорных. Тем не менее, мы отводим глаза от прискорбного факта, что люди не равны друг другу и права человека нарушаются почти ВЕЗДЕ, а не только в оккупированных иноземными войсками стра-







# Die Wehrmacht

Stellungnahme zu der Sendung im ZDF, jeweils Dienstag um 20 Uhr

15 November-Dezember, von Prof. Guido Knopp über die Wehrmacht.

нах. Политкорректность - это узаконенная ложь во всем.

Политкорректность вынуждает наше правительство заявлять, что укрепление вертикали власти есть укрепление демократии. Это неправда. Укрепление вертикали - это наступление на нашу фиктивную демократию, и это необходимо для стабильности страны. Но мы - рабы новой диктатуры боимся называть вещи своими именами. В своё время Чехов, глядя на витийствующих борцов за народные права, грустно недоумевал: «Зачем лгать народу? Зачем уверять его, что он прав в своём невежестве?»

«Политкорректная» казнь Саддама Хусейна вызывает отвращение и даже отчаяние за беспомощность мира перед наглой и лицемерной позицией США. Диктатура политического ханжества не дает возможности ни понять, ни громко признать - если диктатор и повинен, то только в том, что он управлял своей страной по законам культуры её народа. Что Саддам более виновен, чем Навуходоносор, Саладин, Ричард Львиное Сердце или герцог Альба, которые вырезали целые города, если те не подчинялись? Да, они жили в Средневековье и ранее, но политкорректность запрещает утверждать, что есть культуры, переживающие сейчас своё Средневековье.

Легендарный актёр Марлон Брандо, как-то выступая в телепередаче журналиста Ларри Кинга, допустил высказывание о том, что Голливудом управляют евреи. Утром следующего дня звезду Брандо на Голливудском бульваре украсила черная свастика. Еврейская община Голливуда потребовала от актёра извинения. Брандо извинился перед евреями и еврейской общиной Голливуда. Его извинили и разрешили сниматься в Голливуде.

Убей Бог, не понимаю, что антисемитского было в реплике Брандо о Голливуде? В принципе - так оно и есть. Но об этом не принято говорить. Я наоборот, считаю, что евреи молодцы - сплоченно завоевывают позиции. Как политические, так и экономические. Нам бы так уметь... Но, пардон, это тоже не совсем корректно - угадайте с чьей политической точки зрения? !•

[ Андрей Кончаловский ]

**Z**u diesem Aufsatz ist eine Vorrede nötig: Mein Vater, General der Panzertruppen Heinrich Eberbach, geriet 1944 an der Normandiefrent in englische Gefangenschaft und kam in das Lager «Trent Park», das in der Serie von Prof. Guido Knopp über die Wehrmacht eine große Rolle spielte, weil dort Gespräche der gefangenen Generale von den Engländern abgehört wurden. Dorthin kam auch mein ältester Bruder, Oberleutnant zur See Heinz Eberbach, der als Uboot-Kommandant im Mittelmeer in amerikanische Gefangenschaft geriet und von den Amerikanern an die Engländer «weitergereicht» wurde. Nach der Rückkehr meines Bruders (1946) und meines Vaters (1948) haben wir natürlich immer wieder über Krieg und Gefangenschaft gesprochen.

Da mein Vater und mein ältester Bruder in den «Spielszenen» der Sendung «auftreten», bin ich persönlich betroffen, auch von dem Verdikt des Herrn Knopp, dass die Wehrmacht Teil einer «verbrecherischen Kriegsmaschine» war (von der Roten Armee hat das noch nie jemand gesagt!), dass mindestens 5% der Soldaten der Ostfront, das seien 500 000 Mann (1), an Verbrechen beteiligt waren (wobei nicht gesagt wird, ob sie selbst Verbrechen begingen, also mordeten oder folterten, oder z.B. Transporte, Abspernungen usw. durchführten oder gar nur Augenzeugen waren).

Um beurteilen zu können, ob die Aussagen der Offiziere «echt» sind, müsste man die Originalstimmen von den Tonbändern hören, nicht die Stimmen irgendwelcher Schauspieler.

Da die Betroffenen wohl alle gestorben sind, kann man nicht sagen, ob die Zitate wörtlich, also echt sind oder manipuliert wurden, das ist auch insofern wichtig, als die Zitate, auch im Buch von Herrn Neitzel, mit großer Wahrscheinlichkeit nur Auszüge sind, nicht die ganzen Tonbänder, (das wäre wohl kaum für das Buch oder für den Film möglich gewesen). Ohne unterstellen zu wollen, dass bewusst gefälscht wurde, so ist doch gut möglich, dass Herr Neitzel die Gespräche in einer ihm sichtlich völlig fremden Welt nicht unbedingt richtig interpretiert hat. Es ist im Übrigen merkwürdig, dass diese Dokumente jetzt erst «auftauchen».

Übrigens sagte mein Bruder Heinz, als er 1946 aus der Gefangenschaft zurückkam, ungefragt, dass man natürlich gewusst habe, dass man abgehört wurde und man deshalb militärische und relevante politische Gespräche nur im Park auf Spaziergängen führte. Mein Vater hat das, als er 1948 kam, bestätigt.

Die Schilderung des historisch-politi-

schen Hintergrundes der Haltung der Wehrmacht ist völlig einseitig und geht keineswegs auf die Hintergründe ein. Mit keinem Wort wird erwähnt, dass Polen keineswegs ein harmloser, friedlicher, demokratischer Staat war, der ruchlos nichtsahnend überfallen wurde. Polen war praktisch eine Militärdiktatur, es gab für politische Gegner KZs. Es hatte ja seit 1918 mit nahezu sämtlichen Nachbarn politische und militärische Auseinandersetzungen gehabt, es hatte nicht nur die deutsche (über eine Million Deutsche wurden zur Abwanderung gezwungen, schon damals!), sondern auch die ukrainische, litauische und nicht zuletzt die jüdische Minderheit sehr unterdrückt, (der bekannte israelische Schriftsteller Amos Oz schreibt, dass die reicheren Juden in Rowno damals auf einen deutschen Einmarsch hofften!), es hatte sich keineswegs zu echten Unterhandlungen bereit erklärt, sondern erst eine Teilmobilmachung, schließlich die Generalmobilmachung angeordnet (das galt damals in Europa häufig als «Kriegsgrund»), es hatte schwere Ausschreitungen gegen die deutsche Minderheit geduldet - mit Brandstiftung, Plünderung und Mord, das steigerte sich noch mit Kriegsbeginn. Im Übrigen haben sowohl Lloyd George als auch Clemenceau und Marschall Foch in Versailles darauf hingewiesen, dass Polen (Foch sogar «der Korridor») der Ausbruchsherd für den nächsten Krieg sein würde. (Clemenceau am Tag der Unterzeichnung des Versailler Vertrags zu Offiziersschülern: «Seien Sie unbesorgt über Ihre militärische Zukunft! Der Friede, den wir soeben unterzeichnet haben, sichert uns 20 Jahre Konflikte in Europa!»)

Bei den Geislerschießungen wird der Eindruck erweckt, als seien Geislerschießungen grundsätzlich völkerrechtswidrig und verbrecherisch. Das war damals nicht der Fall, selbst der Nürnberger Gerichtshof hat Geislerschießung in gewissen Grenzen (eins zu zehn) als völkerrechtskonform anerkannt. Es wird mit keinem Wort erwähnt, dass auch die Alliierten - Amerikaner, Franzosen, Sowjets, - Geislerschießungen androhten und auch durchführten. Es wird mit keinem Wort erwähnt, dass Partisanen nicht unter dem Schutz der Genfer Konvention und der Haager Landkriegsordnung stehen, was auch von den alliierten Staaten so gesehen wurde und wird, wenn sie es mit Partisanen zu tun haben und hatten (Vietnam, Algerien, der israelische Offizier und Militärschriftsteller Marcel Stein hat darüber in seiner Biographie Feldmarschall Modells geschrieben). Von daher ist der Vorwurf gegen General v. Stülpnagel, er habe trotz seiner Zugehörigkeit zum «Widerstand» zahlrei- >> Seite 12



## Seite 11 Die Wehrmacht &gt;&gt;

che Todesurteile gegen französische Widerstandskämpfer unterzeichnet und sei damit doch ein Helfer der Nazis, Unsinn. Was hätte er den anders machen sollen? Die Alliierten haben auch in Deutschland deutsche Partisanen («Werwölfe»), darunter oft Jugendliche, erschossen, selbst nach Kriegsende - in Ost und West!

Norwegen wurde keineswegs von Deutschland «überfallen», sondern England hatte unter Bruch der norwegischen Neutralität ein deutsches Schiff in norwegischen Gewässern (die «Altmark») überfallen und dabei mehrere deutsche Seeleute getötet (die anwesenden norwegischen Kriegsschiffe hatten nicht eingegriffen) und offen erklärt, dass es norwegische Gewässer verminen würde, um die deutsche Erzzufuhr aus Nordschweden zu verhindern.

Beim Rußlandfeldzug wird die Rolle der Kommissare verharmlost, es werden die KGB-Massaker unter den politischen Häftlingen in der Westukraine, im Baltikum und Bessarabien mit keinem Wort erwähnt und nicht erwähnt, dass diese Massaker der Anlass zu Pogromen durch die einheimische Bevölkerung war. Die Bevölkerung hatte vielfach die deutschen Truppen mit Jubel begrüßt, das änderte sich erst, als NS-Partei-funktionäre die Macht übernahmen. Aber bis zum Schluss haben die Partisanen der UPA - der «Ukrainischen aufständischen Armee», (die noch bis in die fünfziger Jahre sich gegen die sowjetischen «Befreier» wehrten) zwar die deutsche Zivilverwaltung bewaffnet bekämpft, aber mit der Wehrmacht immer wieder zusammengearbeitet und sie brachten z.B. abgeschossene deutsche Flieger durch die Front zur Truppe zurück.

Mit keinem Wort wird der «berühmte» Fackelmännerbefehl Stalins erwähnt, der eine Politik der verbrannten Erde verlangte in den Gebieten, die geräumt werden mussten, wobei nach Möglichkeit die Sowjettruppen, die dies tun sollten in deutscher Uniform auftreten sollten, um so Hass gegen die Deutschen zu schüren.

Trotz der zugegebenermaßen verbrecherischer dummer Besatzungspolitik von Gauleiter Koch und anderen haben Hunderttausende von Sowjetbürgern die deutsche Besatzung als das «kleinere Übel» angesehen und mit den Deutschen zusammengearbeitet, viele Tausend mit der Waffe in der Hand (was z.B. auch bei Solschenizyn nachzulesen ist).

Es wird so gut wie gar nicht erwähnt, mit welcher Grausamkeit die Partisanen, in Ost und West, kämpften. Der deutsche Sonderbeauftragte für den Südostraum, Hermann Neubacher, schreibt darüber («Sonderauftrag Südost» 2te Auflage, S. 142), nachdem er über seinen Kampf gegen überzogene deutsche Repressalien berichtet hat: «Es gibt aber Fälle, denen man machtlos gegenüber steht. Wenn reguläre Soldaten im Guerillakrieg ihre Kameraden entsetzlich verstümmelt auffinden, gekreuzigt, ge-

pfählt, lebendig geröstet, dann gibt es im ersten Augenblick des Entsetzens und der Wut kein Halt für die Rache. Wer traut sich eine ruhige Beurteilung des Falles zu, wenn er seine Kampfgefährten als blutige Strünke findet, weil sie zum «langsamen Tod» verurteilt worden waren. Dieser langsame Tod wurde herbeigeführt, dass dem vorher Geblendeten in möglichst kurzen Zeitintervallen Körperteile abgeschnitten wurden, wobei die Kunst darin bestand, das Opfer möglichst lange - bis zu fünf Tage - am Leben zu erhalten. Angesichts solchen Grauens wird für die Kampfgefährten der Opfer alles Lebendige im Umkreis schuldig. Den aber, der über solche Schrecken nach Jahren zu Gericht sitzen will - die freundliche Sonne scheint in den wohlgelüfteten Gerichtssaal - kann ich nur fragen: «Waren Sie dabei?»

Prof. Seidler hat in seinem Buch «Verbrechen an der Wehrmacht» (Erste Auflage 1994) viele ähnliche Verbrechen der Partisanen geschildert - aber die Herren Knopp, Neitzel und Co erwähnen das mit keinem Wort. Mir war persönlich ein evangelischer Pfarrer (Pfarrer Pfennig/Gailenkirchen) bekannt (inzwischen verstorben), der in einem Partisanenlager entdeckte, das man einen Gefangenen geschlachtet und teilweise verzehrt hatte.

Was die Widerstandskämpfer im Westen betrifft, so wurde auch hier mit großer Grausamkeit «gekämpft». Vor einiger Zeit kam in einer Sendung über die «Befreiung» von Paris, wie ein einzelner deutscher Soldat durch einen Schuss aus dem Hinterhalt getroffen, verwundet zusammenbricht. Eine Frau eilt auf ihn zu, er gibt ihr sein Gewehr, sie kniet sich auf ihm und schneidet ihm die Kehle durch, dann läuft sie davon, das Gewehr als Trophäe ihrer «Heldentat» schwenkend.

Die angeblich gute Behandlung des Generals v. Choltitz scheint nicht so gut gewesen zu sein, denn mein Vater erzählte, dass er von Misshandlungen sprach und von der Ermordung seines Schreibers, dessen abgeschnittener Kopf ihm gezeigt worden sei, er wurde dann im «Siegeszug» De Gaulles als Gefangener mitgeführt.

In einem Zeitungsbericht über das Treffen von Familienangehörigen der dort damals gefangenen Offiziere mit Herrn Neitzel und Mitgliedern des englischen Abhörstabes wird gesagt, dass ein Angehöriger dieser Gruppe (meist deutsche Emigranten) gesagt habe, dass seiner Meinung nach der Panzergeneral Wilhelm Ritter von Thoma, der ja in dem Film auch als Sprecher der «Antifa» auftrat, den Briten in einer Art inoffiziellen Einvernehmen als Informant gedient habe.

Man fragt sich aber, «Warum nun diese Neuauflage des Inhalts der doch ziemlich jämmerlich gescheiterten Wehrmachtsausstellung?» Unwillkürlich fällt mir dazu ein Dokument ein, das der Exilpöle Prof. Edward J. Rozek in seinem Buch «Allied Wartime Diplomacy, A Pattern in Poland» (John Wiley and Sons, New York and London,

1958) veröffentlichte: «Am 29. Februar sandte das britische Informationsministerium ein geheimes Schreiben an für die Meinungsbildung wichtige Personen, u.a. an die Leitung der BBC und an die hohe Geistlichkeit (!). Es hatte folgenden Inhalt:

«Mein Herr, ich habe vom Ministerium den Auftrag, Ihnen den folgenden Rundbrief zu schicken:

Es ist oft die Pflicht eines guten Staatsbürgers und des frommen Christen, blind zu sein gegenüber den Eigentümlichkeiten derjenigen, die mit uns verbündet sind.

Aber es kommt die Zeit, in der solche Eigentümlichkeiten, während man sie noch ableugnet, in Rechnung gestellt werden müssen, wenn die Lage es erfordert.

Wir kennen die Methoden der Herrschaft des bolschewistischen Diktators, die er in Russland selbst anwendet z.B. aus den Schriften und Ansprachen unseres Premierministers (Churchill G.E.) in den letzten 20 Jahren. Wir wissen, wie sich die Rote Armee in Polen 1920 aufführte und erst kürzlich in Finnland, Estland, Lettland, Galizien und Besarabien.

Deswegen müssen wir in Rechnung stellen, wie sich die Rote Armee zweifellos benehmen wird, wenn sie Mitteleuropa überrennt.

Wenn nicht Vorsorgemaßnahmen ergriffen werden, werden die augenscheinlich unvermeidlichen Schreckenstaten, die sich ereignen werden, eine schlimme Belastung für die öffentliche Meinung in diesem Land sein.

Wir können die Bolschewisten nicht ändern, aber wir können unser Bestes tun, um sie - und uns - vor den Konsequenzen ihrer Taten zu bewahren. Die Enthüllungen des letzten Vierteljahrhunderts werden dazu führen, dass ein einfaches Ableugnen nicht überzeugend wirkt. Die einzige Alternative zum Ableugnen ist, dass man die Aufmerksamkeit der Öffentlichkeit von diesem Thema ablenkt.

Die Erfahrung zeigt, dass die beste Ablenkung Gräuelpropaganda gegen den Feind ist. Leider ist die Öffentlichkeit nicht mehr so beeinflussbar wie in den Tagen der «Leichenfettfabrik», der «verstümmelten belgischen Babys» und der «gekreuzigten Kanadier» (das sind «berühmte» Gräuelschichten aus dem Ersten Weltkrieg, G.E.)

Wir suchen deswegen dringend Ihre Zusammenarbeit, um die öffentliche Aufmerksamkeit von den Taten der Roten Armee abzulenken durch ihre rückhaltlose Unterstützung der verschiedenen Anklagen gegen die Deutschen und Japaner, die durch das Ministerium in Umlauf gesetzt wurden und werden.

Ihre Erklärung, dass Sie dies alles glauben, wird auch andere überzeugen.

Ich bin Ihr ergebener Diener. H. Hewet, Unterstaatssekretär.

Das Ministerium kann sich auf keine Korrespondenz über dieses Schreiben einlassen, das nur Personen in verantwortlichen Positionen mitgeteilt werden soll.»

Diese Instrumentalisierung und zweifellos auch Übertreibung von Verbrechen,





Soldaten der Wehrmacht

die von Deutschen und Japanern begangen wurden, für die eigenen Zwecke, legt den Verdacht nahe, dass die ständige Berieselung in den Medien mit dem Thema «Untaten der Deutschen» (nicht etwa «Untaten von Deutschen») gewissen Zwecken dient - umso mehr, als Untaten der «anderen Seite» eine erheblich kleinere Publizität genießen und wenn sie überhaupt erwähnt werden, dann nur mit dem Kommentar «das ist die Folge unserer Übeltaten!» Dass man es dabei mit der Wahrheit nicht so genau nimmt, hat Tradition: Kein geringerer als Churchill sagte ja, die Wahrheit sei ein so hohes Gut, dass sie, vor allem in Kriegszeiten, nie anders auftreten dürfe als umgeben von einer Leibgarde von Lügen!

Ist also diese fortgesetzte Überfütterung mit dem Thema «Unsere deutsche Schuld» nur ein Mittel, um den allgemeinen Linkstrend in und außerhalb Deutschlands andauern zu lassen?

Der «anständige Deutsche», der «aus der Geschichte gelernt hat», soll «gegen Rechts» (nicht etwa gegen Rechtsradikalismus) sein, nicht aber «gegen Links», nicht einmal gegen den unter dem Mantel der «Linkspartei» auftretenden Kommunismus. Churchill hatte einmal gesagt, Deutschland müsse fett und impotent, also handlungsunfähig werden. Das ist weitgehend gelungen, dient dazu das ständige Drängen auf Anerkennung der «ewigen Schuld» der deutschen «Täternation»?

In den weiteren Sendungen werden die Angehörigen des Widerstandes attackiert - sie wollten ja auch weg vom Versailler Diktat und ein starkes Deutschland, wollten nicht die Niederlage, dafür werden die Deserteure und Überläufer, die dann gegen die eigenen Kameraden kämpften, verherrlicht. Sollen sie etwa Vorbild für die Bundeswehr sein? Sollen sie, wenn sie den Einsatz in Afghanistan oder im Kosovo für verkehrt halten, desertieren oder gar überlaufen?

Sehr schlecht kommen die Generale weg, z.B. Feldmarschall Schörner, General v. Schwerin, auch Feldmarschall Model. Zunächst scheint er in einem positiven Licht, dann aber soll er das Überlaufen als schändlich bezeichnet haben, das ist ja furchtbar! Er «war gefangen in seinem Ehrbegriff» (wie

sieht der Ehrbegriff von Knopp und Co. aus? - falls sie denn einen Ehrbegriff haben!). Dass Model sich nicht in Gefangenschaft begibt und sich erschießt, bedeutet nach der Ansicht des Herrn Dr. Schwedemann, «dass er sich der Verantwortung entzieht» - vor wen sollte er sich verantworten, etwa vor den Alliierten und ihrer Rachejustiz?

Es wird am Schluss erwähnt, dass Schörner und Schwerin noch lange lebten (Schörner war zwar 10 Jahre in Russland - vermutlich zur Erholung - und dann auch noch in der Bundesrepublik im Gefängnis, aber was macht das schon?). Sie waren «willige Werkzeuge ihrer Regierung» - und das dürfen Soldaten nicht sein, merkt Euch das, ihr Soldaten der Bundeswehr! Fragt erst solche Geistergrößen wie die Herrn Knopp und Co. um Rat!

Man hätte ja auch z.B. den General von Saucken erwähnen können. Er verteidigte bis zuletzt die Weichselmündung und ermöglichte so Tausenden von Flüchtlingen und Soldaten die Flucht übers Meer. Als die Kapitulation kam, schickte man ihm ein Flugzeug zur Flucht. Er stopfte es voll mit Verwundeten und Familienvätern und blieb bei der Truppe. Da er Russisch konnte, führte er die Kapitulationsverhandlungen und erreichte, dass seine Armee geschlossen und geordnet in Gefangenschaft ging. Er war 10 Jahre in russischer Gefangenschaft, zwei Jahre davon in Einzelhaft in der Lubjanka, wo er schwer misshandelt wurde. Aber so jemand ist für Knopp und Co. uninteressant. Es interessiert sie auch nicht, warum im Osten bis zum letzten Tag gekämpft wurde, während im Westen die Truppen sich am Schluss oft kampflös ergaben.

General de Gaulle hat einmal gesagt, «Die Seelengröße eines Volkes erkennt man daran, wie es nach einem verlorenen Krieg seine besiegten und gefallenen Soldaten behandelt». Diese Seelengröße lässt sehr zu wünschen übrig - nicht beim deutschen Volk, aber bei manchen Historikern!

(1) Demnach wären an der Ostfront 10 Millionen deutsche Soldaten gestanden! Das ist kaum anzunehmen! Zu Beginn des Rußlandfeldzugs war von 3 Millionen die Rede. |•

[ Götz Eberbach ]

## Жертвы первого и второго сорта

Центральный совет евреев в Германии потребовал выделять больше финансовых средств на возведение и содержание памятников и мемориалов, посвящённых жертвам национал-социалистического режима. Вице-президент ЦСЕГ Соломон Корн обвинил федеральное правительство в том, что оно выделяет недостаточно средств на возведение и содержание этих памятных мест. Содержание памятников жертвам холокоста должно иметь для германского правительства наивысшее приоритетное финансовое значение, заявил он. Корн также отметил, что к возможным памятным местам, посвящённым германскому объединению и жертвам режима ГДР, нужно относиться иначе, чем к памятникам жертвам национал-социалистического режима. Он предостерег от сравнения этих двух режимов, ибо, по его мнению, холокост является беспрецедентным в истории явлением и сравнение жертв холокоста с какими-либо другими, в данном случае с жертвами социалистического режима ГДР, ведёт к преуменьшению преступлений национал-социализма.

Последнее время растёт тенденция «концентрироваться больше на несправедливостях режима СЕПГ, что приводит к уменьшению преступлений национал-социализма, а это мы считаем недопустимым», заявил еврейский функционер журналу «Цайт».

## Беспощадный приговор суда

Квосьми месяцам лишения свободы приговорён 23-летний немец по делу «Мюгельн». Этот жесткий приговор несёт на себе явную печать политизированности этого события. Прятать за решётку человека, ранее не судимого, хорошо характеризуемого да к тому же ещё на основании противоречивых свидетельских показаний - это результат того, что события в Мюгельне стилизованы до уровня «погромма», жертвами которого объявлены иностранцы, а преступниками немцы, да к тому же события происходят в центральной Германии, и это удобно ложится в строку обвинения в «правом экстремизме» и «вражде к иностранцам». Те силы, которые хотели бы отучить немцев от всяческих попыток защищать своё достоинство и честь, торжествуют.



# Problemlose Probleme

(Bezug nehmend auf den Artikel der Florentine

Fritzen «Leonid, Alexander, Sonja, Olga und die anderen»

in der FAZ vom 1. September, Nr. 203/Seite 3)

**Im Artikel wird die angeblich problemlose Integration der Juden aus Russland geschildert. Es scheint eine Meisterarbeit zu sein, denn wenn ein wirklicher Meister über etwas berichtet, so kommt die Wahrheit doch immer heraus, egal wie man sie zu verstecken versucht.**

## Die Juden (oder nur die Autorin?) haben ein terminologisches Problem

Vor einigen Jahren sagte eine «Grüne» MdB: «Endlich wird die Nationalität nicht nach dem Blut, sondern nach dem Geburtsort bestimmt». Die heutigen Politiker in Deutschland verdrehen den Sinn der Wörter gern, um damit ihre klugen Taten möglichst noch klüger darstellen zu können. Im Fall der Neudefinierung der Nationalität sahen sie sich vor ein Problem gestellt, das sie wahrscheinlich nie lösen würden. Vor demselben Problem steht auch die Verfasserin des besagten Artikels. Ihrem Auftrag nach sollte sie über die Juden aus der ehemaligen Sowjetunion berichten. Weil diese aus «Russland» kamen, muss man sie der Verdrehungsmode nach als «Russen» bezeichnen, weil sie in Deutschland leben und vielleicht schon deutsche Ausweise haben, müsste man sie als «Deutsche» bezeichnen. Die Autorin will aber auch unbedingt betonen, dass es nicht einfache «Russen» oder «Deutsche» sind, sondern Juden (aus Russland?). Schauen wir einmal an, wie sie dieses selbst gemachte Problem löst. Einige Zitate über die im Artikel vorkommenden Personen:

Über Leonid Abelev:

1) Jemand «glaubt zu wissen, warum der russische Einwanderer sich so perfekt integriert: weil er Jude ist»

2) «Am Gymnasium... fand der Russe keine Freunde»

Über Alexander Tsunder:

«Der Ukrainer wohnt im Frankfurter Ostend - wie viele ältere jüdische Einwanderer»

Über Frau Tsunder: «Ihre jüdischen Patienten begleitet Frau Tsunder in die Synagoge» (Sie leben in D. Sie sind vielleicht in Besitz deutscher Ausweise. Aber es sind Juden. Also manchmal sagt man es ganz verständlich - entsprechend der üblichen Terminologie.)

Über den Jüdischen Flüchtlingsverband:  
Gegründet haben ihn «polnische Juden». Jetzt sind Mitglieder «vor allem Russen».

Und nun weiß ich überhaupt nicht, worum es sich (nach deren verdrehten Regeln) im nächsten Zitat geht: «Die Nachbarn im Wohnheim *Deutschrussen* aus *Kasachstan*. Im Sprachkurs auch nur *Russen*». Also sind das Kasachen (weil in Kasachstan geboren), oder *Kasachen, Deutsche, Russen?* Oder nur *Russen?*

Ich weiß nicht, wie Sie das oben Zitierte verstanden haben. Ich kann mich jedoch des Eindrucks nicht erwehren, dass diese Wortverdrehungen nur die im Kopf Verdrehten verstehen können... Und die Autorin selbst? Oder linke Politiker?

## Das Problem mit der Heimat und dem Einwanderungsziel

Über Leonid Abelev, 31. «Er hat seine Heimat verloren. Russland... sei für ihn wie Frankreich». Es scheint, dass er nie in Frankreich gelebt hat. Für Frankreich kann er keine heimatlichen Gefühle aufbringen. Und wenn Russland für ihn «wie Frankreich» ist, empfindet er zu Russland... nichts.

Wenn sein Liebblingssender über Russland berichtet, hört er hin, aber «Nicht weil Russland sein Herz berührt». Er lebt schon 14 Jahre in Deutschland. Als junger Mann hat er einige Jahre in Deutschland studiert. «Deutsche Freunde hat er nicht». Da stimmt doch etwas nicht, oder? Hat er Abneigung den Deutschen gegenüber oder mögen die Deutschen ihn nicht?..

Die Verfasserin gibt dazu keine Erklärung ab. Wahrscheinlich will sie damit sagen, dass dies aus der Sicht der Juden etwas ganz Normales ist. Sie berichtet darüber scheinbar mit Genugtuung: «Deutsche Freunde hat er nicht». Vielleicht ist dieser Satz auch für die deutschen Leser bestimmt: Sie sollen noch einmal nachdenken, wie sie sind und sich schämen.

Er lebte ein Jahr lang in Berlin. Während dieser Zeit hat er nur «Reichstagskuppel besichtigt», also aus einer gewissen Distanz, «irgendwann einmal abends um zehn». Ganz zufällig, beim Spazieren, nicht weil er den Drang verspürte das Allerheiligste, den Ort der deutschen Gesetzgebung zu sehen. «Von den Museen an

seinem jetzigen Arbeitsplatz... hat Abelev zwar gehört, dass sie sehr gut sein sollen... aber noch keins besucht, den Taunus rund um seinen Wohnort... nicht erkundet «. Was will die Autorin uns damit mitteilen? Wahrscheinlich, dass Deutschland «für ihn wie Frankreich» ist - auch «nichts».

Dies sieht die Autorin nicht als An-schwärzen des jungen Mannes. Ganz im Gegenteil - sie will berichten, dass er sich musterhaft benimmt! Wenn wir diesen Artikel der Autorin mehrmals durchlesen, stellen wir überraschenderweise fest, wie stolz sie schildert, dass das Empfinden und Verhalten dieser Juden auch für andere Menschen musterhaft ist. Heimatgefühle zu haben ist nach den Vorstellungen vieler Meinungsmacher nicht modern, primitiv und rechtsradikal.

Über seine Frau: «Wie er, hat auch Luba keine Heimat mehr. Über Lettland will die Dreißigjährige... nicht sprechen. «Ich kann mich nur noch erinnern, dass ich da weg wollte» Sie war sechzehn... Graf Tolstoi würde sagen, dass sie in Lettland viel mehr als die Hälfte von dem erfahren hatte, was sie in ihrem Leben überhaupt erfahren würde. Was «Heimat» bedeutet, hat sie in Lettland allerdings nicht erfahren.

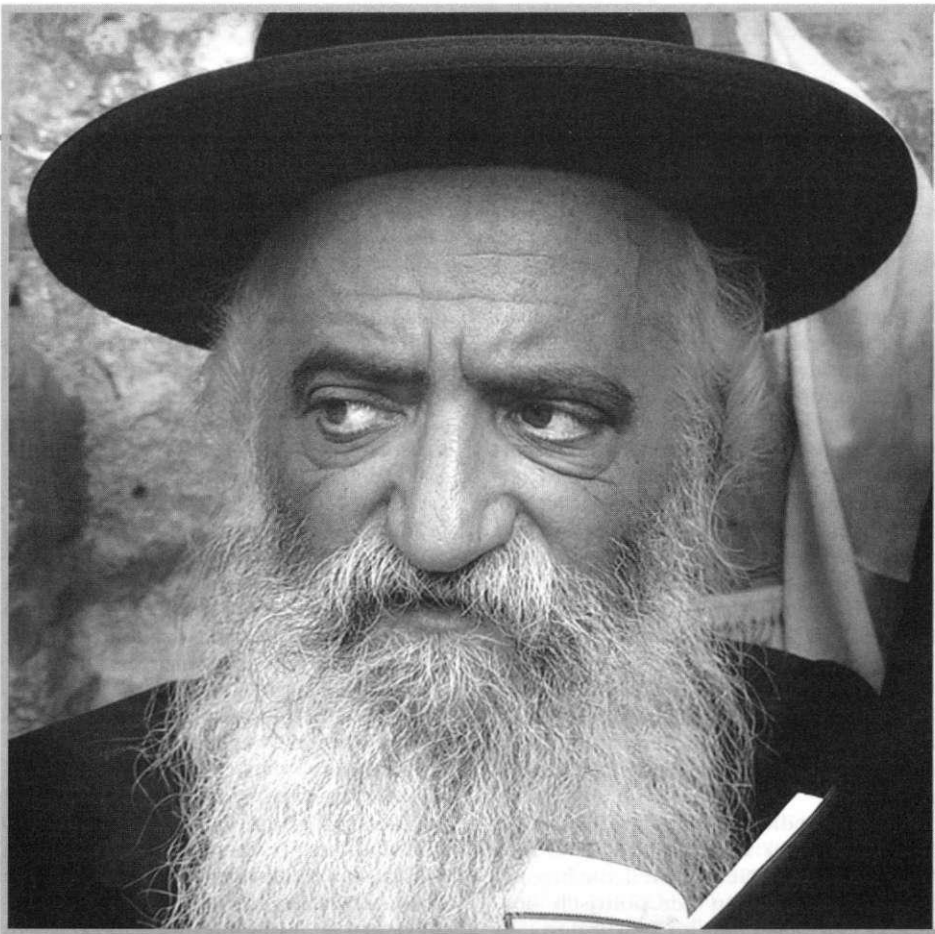
Ihre Erinnerungen an das Ausländerwohnheim in Deutschland: «Damit geht man höchstens zum Psychiater.» Also auch in Deutschland könnte es viel besser sein, als es ist?

Fühlte sie sich als Russin in «Russland»? «Sie sagt: «Russisch war nur die Sprache. Als Lettin fühlte ich mich auch nicht... In Lettland war ich Jüdin. In Deutschland bin ich eigentlich auch Jüdin.»

Warum prahlen die Beiden, für ihre Herkunftsländer, in welchen sie fast erwachsene Menschen geworden sind, keine Gefühle zu haben? Und warum berichtet die Autorin darüber mit einer gewissen Genugtuung? Es gibt wahrscheinlich nur eine Erklärung: Sie dürfen das nicht. Und sie benahmen sich so, wie es sich für sie gehört. Sie müssen fremd bleiben - in jedem Land. Darum prahlen sie auch, dass sie sich fremd fühlten und fühlen. Solche Menschen bezeichnet man als Kosmopoliten. Wenn man sich noch an die Aufregung der deutschen Presse über die patriotischen Gefühle der Deutschen während der Fußballweltmeisterschaft im vergangenen Jahr erinnert, versteht man: Dieses Verhalten wird auch von allen Anderen erwartet, eben die Gleichgültigkeit gegenüber allen Ländern, auch gegenüber eigener Heimat. Patriotismus ist nicht gut, er ist rechtsradikal.

Die Verfasserin spricht die Wahrheit. Das spürt man. Es ist jedoch offensichtlich, dass sie stellenweise ganz aufrichtig... das Gegenteil der Wahrheit sagt. Diese Beiden haben eine Heimat weder verloren, noch gefunden. Sie suchen auch keine. Mindestens nicht in Deutschland. Warum sind sie aus «Russland» ausgewandert? Was suchen diese Menschen?





Im zitierten Artikel gibt es eine Andeutung, welche diese Frage beantworten soll. Abelev erinnert sich «nur widerwillig an antisemitische Zeitungen in der sich auflösenden Sowjetunion und an Flugblätter im Briefkasten, in denen stand, die Juden hätten die Revolution angezettelt.» Abelev: «Wenn es hart auf hart kam, wurde man an seine Herkunft erinnert.»

Das war in Russland. Und wie ist es in Deutschland? Gleich bei *mehreren Gelegenheiten* erzählt Abelev, wie vor einiger Zeit ein Taxifahrer in Berlin ausspuckte, weil im Radio ein Beitrag über Juden in Deutschland lief. Er weiß auch noch genau, wie seine arabischen Kommilitonen... sich antisemitische Karikaturen anschauten. «Man kann sich auf Dauer nie in Sicherheit wiegen». Die Autorin spricht das furchtbare Wort nicht aus, aber der Leser versteht, worum es letztlich geht - um Antisemitismus, dem diese Menschen nicht nur seitens der Deutschen ausgesetzt sind, sondern auch seitens der in Deutschland lebenden Ausländer. Sie zeigt die Ungerechtigkeit dieser Welt diesen Menschen gegenüber. Sie sind, so könnte man glauben, hier genauso wenig geliebt wie in Russland. Der Leser soll Mitleid für die ewig Verfolgten und Bedrängten bekommen und..., wie kann es auch anders sein? - wieder Schamgefühle.

Weil Abelev dies «bei *mehreren Gelegenheiten*» erzählt, aber nicht sagt, dass er auch aus Deutschland weg will, muss man dies nicht als Klage, sondern als Angeberei mit der Opferrolle bezeichnen. Alles ist normal. So muss es sein. Das ist von ihnen gewollt. Warum? Na, das ist schon eine andere Frage.

## Das Problem mit der Integration

**A**us irgendwelchem Grund sind sie dennoch gekommen, irgend etwas hat sie dennoch angelockt. «Frau Weber... organisiert... Seminare über koscheres Kochen.» «Egal, was wir machen», sagt die Mitarbeiterin... «es geht immer um die Vermittlung von Judentum». «Viele Einwanderer wüssten bei ihrer Ankunft in Deutschland nicht, was es bedeute, ein Jude, eine Jüdin zu sein.»

Gehört das schon zu der Integration? Wahrscheinlich - auf jüdische Art. Alles, was sie hier machen und machen müssen, stellt «die Vermittlung von Judentum» dar. Mit anderen Worten - das Pflegen der nationalen jüdischen Gefühle. Und deswegen muss man ihnen zuerst vermitteln «was es bedeute, ein Jude, eine Jüdin zu sein.» Wir schlussfolgern daraus: Man muss die Menschen künstlich zu Juden machen. Wenn Deutsche ihre nationalen Gefühle pflegen wollen, dann sind sie gleich Faschisten, Nazis, Rechtsradikale usw. Was Jupiter darf, darf der Stier nicht.

«Leonid Abelev hat sich meisterhaft integriert». «Die Anpassung an die westliche Konsumkultur war eine harte Arbeit».

«Die jüdische Gemeinschaft ist eine Integrationsgemeinschaft». (Das ist einleuchtend. Immerhin müssen sie sich nicht nur «an die westliche Konsumkultur» gewöhnen, sondern auch noch das «koschere Kochen» lernen. «Was der deutsche Staat nicht ist». Soll das wahr sein?! Hat der Bundestag immer noch nicht begriffen wie man Ausländer integriert?

«Der Verbandsdirektor spricht von der doppelten Integration der Juden aus der ehemaligen Sowjetunion, die nicht nur von dem deutschen Staat, sondern auch von den jüdischen Gemeinden in Deutschland aufgenommen wurden» (endlich wissen wir, was Integration - der Juden? - bedeutet). Das ist kein Anpassen der Kontingentflüchtlinge an das neue Land, das ist nur das Aufgenommensein. Nachdem es jedoch geschehen ist, pflegen sie das Judentum (sie müssen es sogar - wenn sie auf die jüdische Art integriert sein wollen). «Für beide (für die jüdische Gemeinde und für den deutschen Staat - J.K.) sind diese überdurchschnittlich qualifizierten Einwanderer eine Bereicherung». Eine Bereicherung? Hat er auch den Taxifahrer aus Berlin gefragt oder nur die Politiker?

«Überdurchschnittlich» qualifiziert erscheint in diesem Artikel nur Herr Abelev, aber auch er hat seine Qualifikation in Deutschland erworben. Aber vielleicht irre ich mich in diesem Punkt, vielleicht ist unter «überdurchschnittlich qualifiziert» nicht nur die berufliche Qualifikation, sondern auch «die Vermittlung von Judentum» gemeint? Und das ist für Deutschland wirklich unschätzbar wichtig.

«Der Vater arbeitete drei Jahre lang... Als ihn die Zeitarbeitsfirma entließ, beschloss er, ein eigenes Geschäft aufzuziehen. «Aber das ist voll in die Hose gegangen». Jetzt verbringen Abelevs Eltern viele Abende... in der jüdischen Gemeinde».

«Die meisten von ihnen leben von der Sozialhilfe». Einige lernen die hebräische Sprache. Die anderen beten, um den «Talmudschülern der orthodoxen Chabad-Bewegung, die sich auf innerjüdische Mission spezialisiert», ein Gefallen zu tun. Man integriert sich, wie man kann.

Dass die Chabad-Bewegung eine orthodox-nationalistische Bewegung ist, wird den Lesern vorsichtshalber nicht mitgeteilt. Die Juden wissen dies sowieso, die Anderen brauchen es nicht zu wissen. Nationalist zu sein, ist eine «innerjüdische Mission. Man beschreibt auch ihre «Uniform» - schwarze Hüten und flauschige Bärte, aber man sagt nicht, dass das eine Uniform ist. Aus dem gleichen Grund. Auf der halbseitigen Abbildung, schauen zwei Talmudschüler (zwei junge Männer, kaum über zwanzig) von oben auf den alten Mann herab. Sie schämen sich nicht, ihn zurecht zu weisen. (Sie fordern den alten Mann auf, sich die russische Sendung anzusehen, zwingen bzw. helfen ihm «einen Tefillin» umzulegen). Das dürfen sie. Sie sind Israels Patrioten. Juden in Deutschland dürfen Patrioten Israels sein, die Deutschen in Deutschland - nicht.

Dass «Tefillin» ein Gebetsriemen ist, wird erklärt. Das ist wichtig, darf auch Jeder wissen.

«Sonja, Olga und Regine... treffen sich jeden Dienstag mit ihrer Lehrerin... und einigen anderen Frauen... Im kargen Zimmer... lesen sie... eine leicht verständliche Version der Ge- >> Seite 16



## Seite 15 Problemlose Probleme &gt;&gt;

schichte von Moses». Gehört das auch zu der Integration? Oder nur zur «Vermittlung von Judentum»?

«Die Männer bleiben erst recht zu Hause, kommen nicht einmal zum Kurs.»

«Wie Leonid ist auch seine Frau IT-Beraterin». Immerhin. Die zweite, die berufstätig ist.

«Die 27 Jahre alte Lena Gorelik...junge Schriftstellerin... Ihre Erinnerungen an die Zeit im Ausländerwohnheim... hat sie in zwei Romanen verarbeitet».

Wir haben alles erfasst. Jetzt kommt das Resümee:

«In seiner... Lieblingsbar sagt Leonid Abelev bei einem Glas Mojito: «Die jüdische Integration ist insgesamt die problemloseste, weil die Leute sich gerne integrieren.»

In der Tat. Drei junge Leute, die in Deutschland ihre Ausbildung erworben haben, verrichten nützliche Arbeit (wenn man die «Schriftstellerin» mitrechnet), alle Anderen machen nichts... Bitte um Entschuldigung, ich wollte sagen: Alle anderen sind noch mehr beschäftigt als diese drei: Sie vermitteln - Einer dem Anderen - das Judentum. Was sein muss, muss sein.

Das Ergebnis - eine problemlose hundertprozentige «Integration».

Und «Eine Bereicherung» für Deutschland.

Nicht nur für Deutschland. Die «Bereicherung» der jüdischen Gemeinde ist genauso «problemlos» wie die «Integration» in den deutschen Staat. Das Resümee über den «Erfolg» der Integration legte die Verfasserin vorsichtshalber in den Mund Leonid Abelevs. Ganz nebenbei berichtet sie irgendwo im Text des Artikels über «Abelev und zweihunderttausend andere Menschen». Darüber, dass «mehr als 85 000» sich in die jüdischen Gemeinden integriert haben, berichtet sie ganz woanders. Sie sagte nicht «nur 85 000», und sprach nicht von einem Misserfolg. Eine vorsichtige Frau, gut geeignet auf dem dünnen Eis zu gehen.

Sie nennt auch nicht den Grund, warum die anderen Hundertfünfzehntausend sich der Gemeinde nicht anschließen. Sie erwähnt nur, dass Frau Tsunder sagt «in der Ukraine habe ihr Mann nie gebetet».

Mir als einem deutschem Aussiedler aus Russland stellt sich die Frage: Wie würde

Frau Florentine Fitzen über die Integration meiner Landsleute in die deutsche Gesellschaft berichten? Welchen Auftrag würde sie in diesem Fall von der Redaktion bekommen? Ich habe wage Vermutungen, dass das Resümee in diesem Fall nach der Tradition der deutschen Presse um Einiges pessimistischer ausfallen würde. Auch wenn die Tatsachen ein ganz anderes Bild aufzeigen. | •

[ Johann Kern | Stuttgart ]

## Politkorrekte Unkorrektheiten

**A**ls Einwanderer merkt man schon sehr bald, wie kompliziert das Leben der Journalisten und Politiker in der Bundesrepublik ist. Sie dürfen sich nicht in der für jeden Menschen verständlichen Sprache ausdrücken, sie müssen stets «politkorrekt» sein. Wenn ich beispielsweise sage: «Liebe Leser», so ist das nicht politisch korrekt - man muss sagen «Liebe Leserinnen und liebe Leser», ansonsten hat man den weiblichen Teil der Leserschaft verletzt und diskriminiert. Oder ein weiteres Beispiel: Kaum hat man gelernt, dass Zigeuner nicht «Zigeuner» heißen, sondern «Sinti und Roma», sind sie in der politkorrekten Sprache wieder umbenannt worden und werden jetzt «mobile ethnische Minderheiten» genannt.

Als Aussiedler, als Russlanddeutscher Einwanderer in Deutschland bekommt man auch oft die Gelegenheit, die linguistischen Erfindungen der politisch korrekten Gutmenschen zu bewundern. In der «OWP» haben wir schon wiederholt darüber geschrieben, dass die deutschen Journalisten große Schwierigkeiten mit dem Bezeichnen von unsereinen haben. Einmal sind wir die «Deutschrussen», dann auf einmal «Kasachen mit deutschem Pass», «usbekische Übersiedler», usw. Aber, wenn es, sagen wir, um die Arbeitslosigkeit und andere für den Bürger unangenehme Sachen geht, dann erinnern sie sich komischerweise daran, dass wir «Russlanddeutsche» sind. Wenn es um etwas Negatives, ob es der Wirklichkeit entspricht, sei dahin gestellt (ja, ja, auch aus der Luft gegriffen), dann darf man die Russlanddeutschen auch so nennen - klar und deutlich. Vielleicht wissen es noch nicht alle deutsche Aussiedler aus Russland, weil viele deutsche Zeitungen noch nicht lesen, dafür weiß es inzwischen jeder deutsche Bürger: Wir hätten unsere Kinder nach Deutschland «mit Gewalt gebracht». Sie, die Kinder deutscher Eltern, «wollten nicht nach Deutschland», aber wir hätten sie eben «mit Gewalt gebracht». Diese von BRD-Journalisten wahrscheinlich schon vor zehn Jahren ausgebrütete «Ente» fliegt von einem Artikel in den anderen, und alle unsere Versuche, sie abzuschließen, hatten bis jetzt keinen Erfolg gezeigt. Haben Sie schon mal irgendwo gelesen, dass Einwanderer aus anderen Ländern ihre Kinder nach Deutschland mit Gewalt gebracht haben? Ich noch nie. Der Begriff «Gewalt» darf nämlich nur mit dem Begriff «Deutsche» zusammengeführt werden.

Wenn es um etwas geht, dass man als positiv bezeichnen könnte, dann werden die Russlanddeutschen einfach «die Russen» genannt. Sagen wir, wenn es um erfolgreiche Sportler, Künstler oder andere positive Tatsachen geht. In dem Fall soll

die Aufmerksamkeit des Bundesbürgers nicht darauf konzentriert werden, dass es sich auch in diesem Fall um dieselbe Russlanddeutsche handelt.

Oder man kann so verfahren, wie es im Forschungsbericht Nr. 100 des Kriminologischen Forschungsinstituts Niedersachsen (KFN) von Dirk Baier und Institutsleiter Christian Pfeiffer vorgenommen wurde. In diesem Bericht veröffentlichte man die Ergebnisse der jüngsten KFN - Schülerbefragung und ist zu dem Schluss gekommen, dass «Nichtdeutsche Jugendliche gewaltbereiter als deutsche Jugendliche sind». In den letzten Wochen sieht diese Behauptung nicht mehr so revolutionär aus: Über die Kriminalität junger Ausländer zwitschern inzwischen sogar die Spatzen auf dem Dach. Diese Schülerbefragung «macht die gängigen statistischen Verzerrungen durch die von Wolfgang Schäuble eingeführte und von Rot-Grün radikal ausgeweitete großzügige deutsche Einbürgerungspraxis nicht mit», - schreibt Michael Paulwitz in seinem Artikel in der «Jungen Freiheit» («Bittere Fakten - süße Sozialwatte», Nr. 51 vom 14. Dezember 2007). Sie soll angeblich «deutsche von nichtdeutschen Jugendlichen nicht anhand der Staatsbürgerschaft, sondern anhand der ethnischen Herkunft der Eltern» und sogar Großeltern unterscheiden. «Ethnische Herkunft» bedeutet, wie wir wissen - die Volkszugehörigkeit. Wie Michael Paulwitz jedoch ironisch schreibt: «Frei von der üblichen multikulturellen Begriffsverwirrung ist indes auch diese Studie nicht. So werden katholische kroatische Mitteleuropäer mit muslimischen Kosovo-Albanern unter dem anachronistischen Etikett «jugoslawisch» subsumiert, während ethnisch deutsche Aussiedler pauschal als «Russen» oder «Polen» firmieren.» Ich glaube nicht, dass diese beiden Herren den Sinn des Begriffes «Ethnie» nicht verstehen. In dem Fall wären sie genau so viel Wissenschaftler wie ich der Papst. Was wollen sie dann aber mit ihrer «üblichen multikulturellen Begriffsverwirrung» erreichen? Ja stellen Sie sich vor, im Fall mit verschiedenen ethnischen Einwanderern aus Russland müsste man dann die Russlanddeutschen (ungefähr 2,8 Mio.) gesondert anführen, genau wie die Russlandjuden auch (sind immerhin zweihunderttausend immigriert, und wenn es Menschen und keine Engel sind, dann gibt es unter ihnen bestimmt auch Kriminalität) und noch russische Asylanten verschiedener Volkszugehörigkeit (etwa fünfhunderttausend ethnische Russen, Ukrainer, Tschetschenen, Armenier und noch Gott weiß wer). Aber in dem Fall könnte man die Gefahr eingehen, politisch nicht korrekt zu sein: ausländerfeindlich oder, bewahre Gott!



gar antisemitisch. Also ist es besser alle in einen Topf zu werfen unter dem Begriff «russisch». Dass es dann hauptsächlich wieder zu Lasten der Russlanddeutschen ausgelegt wird, ist selbstverständlich. Dafür bleibt man selbst heil. Und über die Russlanddeutschen Aussiedler darf man ja in der Bundesrepublik alles mögliche sagen, ohne die Gefahr einzugehen als fremdfeindlich zu gelten.

Es ist klar, dass wenn man hauptsächlich versucht, politikkorrekt zu bleiben, dann kann man sich auch «zu keiner Empfehlung durchringen, welche über die planmäßige weitere Aufblähung der Sozial- und Betreuungsindustrie hinausreicht», wie Michael Paulwitz. Sagen wir, zu der einfachen Empfehlung, weniger schwerintegrierbare Ausländer aufzunehmen, die Verbrecher unter ihnen abschieben und die Deutschen aus Russland, Polen und anderen osteuropäischen Ländern als Teil des deutschen Volkes mal endlich in Ruhe zu lassen, weil sie im Unterschied zu Ausländern, ein grundgesetzlich verbrieftes Recht auf Niederlassung in Deutschland haben und im Vertrauen auf dieses grundgesetzliche Recht und in der Hoffnung, im Land der Vorfahren endlich eine Heimat auf diesem Planeten zu finden, nach Deutschland gekommen sind. Leider ist es immer noch so, dass die Russlanddeutschen die einzige Volksgruppe darstellen, die man als Sündenbock ausnutzen kann: Es geht ja in diesem Fall um Deutsche, und deswegen geht man nicht die Gefahr ein, als fremdenfeindlich gebrandmarkt zu werden. Deutschfeindlich darf man in Deutschland sein.

Über diese politikkorrekte Äquibristik haben wir schon öfters in unserer Zeitschrift berichtet. Man kann sie aber nicht nur in den zentralen Massenmedien beobachten, sondern auch in der regionalen Presse.

Am 26. November 2007 habe ich in der «Mainzer Allgemeinen Zeitung» einen Artikel gelesen, den ich auch sofort in die Kategorie «Politikkorrekte Unkorrektheiten» einsortiert habe. Der Artikel von Dirk Erb heißt «Angst und Hilflosigkeit», und es handelt sich dabei um «Unterstützung der Aussiedler» seitens des Deutschen Roten Kreuzes Kreis Mainz-Bingen, konkreter gesagt um eine Informationsreihe mit dem Titel «Älter werden in Deutschland» - «für die Aussiedler». So steht es im Artikel, so heißt auch das Programm beim DRK. Einige Zitate aus dem Artikel: «Auf dem Programm stehen Gespräche, Expertenvorträge und Ausflüge in Einrichtungen - etwa Alten - und Pflegeheim - in Mainz... Die 20 Teilnehmer sind vor wenigen Jahren aus der ehemaligen Sowjetunion nach Deutschland gekommen und «weitgehend auf sich allein gestellt... Nana Saslawka (?) ist eine von ihnen. Sie hat vermittelt und die Ansprache übernommen.... Beim DRK lernen sie die Angebote und Ansprechpartner kennen. Eine Dolmetscherin ist immer dabei

(!). Ein ähnliches Programm hat das DRK in den letzten Jahren bereits für türkische Senioren ins Leben gerufen. Nun ist das Projekt auf die wachsende (!) Gruppe der Aussiedler ausgeweitet worden. Unter ihnen sind besonders viele Senioren (!?)... und viele der Aussiedler sprechen nicht richtig deutsch (!?)...» Das sind die Sätze, über die ich gestolpert bin, und weswegen ich bei der ersten Gelegenheit einen Brief an die Redaktion aufgesetzt habe, den ich hier auch anführe, weil ich hoffe, dass nachher alle Leser verstehen werden, was mir an dem Artikel nicht gefallen hat.

«Sehr geehrte Damen und Herren,

am 26. November haben Sie den obengenannten Artikel von Herr Dirk Erb veröffentlicht. In vielen Punkten ist dieser Artikel nicht korrekt. Es wird in ihm über eine Veranstaltung des DRK mit dem Titel «Älter werden in Deutschland» berichtet, welche - so der Artikel - für «Aussiedler» geplant ist. Wenn man jedoch den Artikel aufmerksam liest und mit den Hintergründen ein wenig vertraut ist, erkennt man unschwer, dass es sich dabei eigentlich gar nicht um die Aussiedler handelt. Der Begriff «Aussiedler» bedeutet im heutigen Deutschland «deutschstämmige Menschen aus Osteuropa», die im Rahmen des Kriegsfolgebereinigungsgesetzes in der BRD aufgenommen werden. Man spricht dabei von den «Spätaussiedlern» oder einfach - über «Aussiedler». In den BRD-Medien liest man Artikel über die «Aussiedlerkriminalität», «Integration der Aussiedler» usw. Die letzten 10 bis 15 Jahre kommt der überwiegende Teil der Aussiedler aus Russland und den Staaten der ehemaligen UdSSR - es sind also Russlanddeutsche. Wenn man heute über die Aussiedler spricht, dann versteht man eben unter diesem Begriff die Russlanddeutschen. Im wesentlichen ist es auch so.

Was die Aussiedleraufnahme in Mainz betrifft, so will ich Sie daran erinnern, dass das letzte Aufnahmewohnheim für die Aussiedler in der Stadt Mainz in Bretzenheim 1989 geschlossen wurde. 1995 ist die Stelle des Beraters für Aussiedler bei der Stadtverwaltung Mainz gestrichen worden. Dafür hat die Stadt Mainz von Beginn der 90-er Jahre sehr entschlossen angefangen, die Aufnahme jüdischer Auswanderer aus Russland und GUS («Kontingentflüchtlinge») voran zu treiben. Deswegen wurde eine Beratungsstelle für die Kontingentflüchtlinge in der Stadtverwaltung eingeführt, und auch beim Wohnbau Mainz gibt es seitdem einen Extraraum für Angelegenheiten der jüdischen Einwanderer. Das weiß ich alles aus meiner langjährigen ehrenamtlichen Tätigkeit als Berater für Einwanderer aus Osteuropa beim Verband ZMO (Zusammenarbeit mit Osteuropa e.V.). In derselben Zeitspanne kamen nach Mainz und in den Kreis Mainz-Bingen nur einzelne Aussiedlerfamilien und auch sie nur mit Hilfe ihrer Verwandten. Im Laufe der letzten Jahre sind pro Jahr im Durchschnitt 1-2 Aussiedlerfamilien von der Stadtverwaltung Mainz registriert worden. Außerdem ist die Aufnahme der Aussiedler auch in die BRD insgesamt die letzten Jah-

re fast gestoppt worden. Aus diesem Grund ist es nicht korrekt, wie es Herr Erb schreibt, von einer «wachsenden Gruppe» an Aussiedlern zu sprechen. Aus dieser Konstellation können Aussiedler auch keine Basis für solche Veranstaltungen der DRK sein. Es ist absolut unglaubwürdig, dass ältere Aussiedler nicht deutsch sprechen können, wie es der Artikel berichtet. Es ist bekannt, dass Aussiedler die einzige Einwanderungsgruppe sind, die das Recht nach Deutschland zu kommen erst dann bekommen, wenn sie im Herkunftsland bei der deutschen Botschaft erfolgreich den Sprachtest bestanden und damit ihre deutsche Abstammung nachgewiesen haben. Aus diesem Grund ist es nicht glaubwürdig, dass ältere Aussiedler einen Dolmetscher als Vermittler brauchen. Die absolute Mehrheit der älteren Aussiedler ist mit Kindern und Enkelkindern gekommen und wird in der Regel bei Bedarf zu Hause gepflegt. Auch aus diesem Grund ist es nicht korrekt, von einer «wachsenden Gruppe der Aussiedler» zu sprechen. Außerdem haben Aussiedler, insbesondere die älteren, in der Regel deutsche Namen und Vornamen. Mein 80-jähriger Cousin, z.B., heißt Otto Hoffmann, befindet sich im Alten- und Pflegeheim in Mainz - Finthen und braucht keinen Dolmetscher, weil deutsch seine Muttersprache ist. Die Frau Nana Saslawka, die, so der Artikel, «für andere 20 Teilnehmer vermittelt und Ansprache nimmt», weil diese «anderen» die deutsche Sprache nicht beherrschen, ist Jüdin. Ich habe keine Zweifel daran, dass auch die anderen Teilnehmer ebenfalls Juden sind.

Ich verstehe nicht, was der Grund für die vorgenommene Täuschung der Leser ist? Warum kann man nicht offen sagen, dass es um Juden geht? Ist doch sehr gut, dass das DRK etwas Gutes für ältere Juden tut, zumindest genau so gut, wie wenn es etwas Gutes für die ältere Einheimische oder Aussiedler, bzw. andere Migrantengruppen getan hätte. Der Leser hat aber eine Portion von Unwahrheit verabreicht bekommen - und das ist nicht gut.

Als Aussiedler möchte ich nicht, dass bei den Bürgern der Stadt Mainz der Eindruck erweckt wird, als kämen in der Zukunft immer mehr hilflose ältere Aussiedler aus der ehemaligen Sowjetunion in die Stadt, die auf Kosten der Steuerzahler gepflegt werden müssten und dabei noch Dolmetscher bräuchten, obwohl sie zum deutschen Volk gehören.

Mit freundlichem Gruß, H. Daub»

Das war mein Brief, auf welchen ich bis heute noch keine Antwort erhalten habe. Er könnte vielleicht besser geschrieben sein, mit besseren Argumenten, aber ich bin der Überzeugung, dass er im wesentlichen richtig ist. Auf jeden Fall lohnt es sich für uns, auf solche Artikel zu reagieren, die zwar politikkorrekt verfasst, aber was die Wahrheit betrifft, doch unkorrekt sind. Wahrscheinlich dhnen wir dabei dem kleinen Knaben aus dem Märchen, der in die Menge laut gerufen hat: «Der König ist nackt!» Aber vielleicht braucht das heutige Deutschland auch so einen naiven Knaben, der laut sagt, was Andere zwar auch sehen, es auszusprechen sich jedoch nicht trauen? ! •

[ Heinrich DAUB | Висбаден ]



# Etliche Grundsatzfragen an die CDU

(Sorgen eines CDU - Stammwählers)

«Der Irrsinn ist bei Einzelnen etwas Seltenes -  
aber bei Gruppen, Völkern, Zeiten die Regel»

F. Nietzsche

**Deutschland gleicht einem Zug, der mit zunehmender Geschwindigkeit in den Abgrund rast und in dem die Parteien lediglich um die besten Plätze miteinander ringen. Retten kann uns noch ein Paradigmenwechsel in allen wichtigsten Bereichen. Frage: «Welcher Partei könnte man das zutrauen?»**

Zuerst holen wir einen Tipp bei Helvetius: «Das Wissen einiger Prinzipien ersetzt die Unwissenheit von mehreren Tatsachen». Danach scheiden SPD, geschweige denn andere linken Parteien, sofort aus, weil ihre Grundsätze auf das Prinzip «Gleichheit» ausgerichtet sind. Menschen sind aber von Natur aus in ihren Fähigkeiten, Können, Fleiß keinesfalls gleich. Um Menschen «gleich» zu machen, muss man dem Tüchtigen etwas wegnehmen, um es dem Untüchtigen zuzuteilen. Doch auf Raub eine gedeihliche Zukunft aufzubauen ist unmöglich, zumal Umverteilung fast immer mit Terror einhergeht. Übersehen wir doch bitte nicht: Die sozialistische Umverteilung des Internationalsozialismus (Kommunismus) hat der Menschheit 100 Mio. Opfer gekostet. Auch der Nationalsozialismus war letztendlich durchaus kein Erfolgsmodell.

Allein die CDU könnte die Aufgabe bewältigen, weil das «C», das Christentum, auf ewigen Werten aufgebaut ist. Könnte... Denn heute hat sie sich dem Zeitgeist absolut unterworfen und macht sogar in Sachen «Gleichheit» unvorstellbare Purzelbäume. Versuchen wir, die Ungereimtheiten in der CDU - Politik etwa konkreter anzugehen:

1. Die Verschuldung von Staat, Ländern und Gemeinden in Deutschland beträgt 1, 5 Billionen Euro, 40 % der deutschen Wirtschaft und Infrastruktur ist vom Ausland, meist vom angloamerikanischen Kapital aufgekauft worden, sogar

unser Trinkwasser kommt oft aus vermieteten Anlagen; Hunderttausende Wohnungen gehören ausländischen Investoren, und dem Bürger drohen drastische Mieterhöhungen. Wegen ständig wachsender Steuern und Abgaben bleibt dem Bürger 45 % des Lohns in der Tasche, und deutsche Fachleute gehen ins Ausland. Mit einer Geburtenrate 1,2 statt 2,1 befinden wir uns in einer demographischen Todesspirale; ein Drittel der Kinder bis fünf Jahren sind Migrantenkinder.

Frage: «Hat die CDU zumindest auf eine dieser schlimmen Zustände eine Antwort?»

2. Mit Beseitigung der Deutschmark haben wir unsere ökonomische Souveränität aufgegeben und mit der Delegation von 84 % der Entscheidungen an die EU kommt der Bundestag seinem demokratischen verfassungsmäßigen Auftrag gegenüber dem Bürger nicht nach. «Müssten wir nicht nach Erwägungen von Helmut Schmidt einen Weg zurück in die EWG suchen?»

3. Der Bundespräsident Roman Herzog äußerte sich einst, es möge ein «Ruck» durch das Land gehen. Doch der deutsche Geist ist durch die Jahrhundertlüge «Alleinschuld Deutschlands am II Weltkrieg» gelähmt. Dabei wusste schon Goethe: «In regulären Abständen muss die Geschichte umgeschrieben werden, weil der Lebende sie sich unter anderen Gesichtspunkten zurechtlegt, die ihm seine Zeit eröffnet». Laut Nachforschungen in Deutschland, Russland und England sind die Kriegstreiber folgend einzuordnen: Churchill, Stalin, Roosevelt, Hitler. «Zunder» des Krieges - Polen.

Frage: «Hat die CDU Mut, die historische Wahrheit zu verfolgen?»

4. Als Jahrhundertirrtum bezeichnete der katholische Soziallehrer Oswald von

Nell Breuning die Rentenreform 1957, wobei die generative Leistung der Familie bei der Rentenbemessung sozialisiert - unberücksichtigt bleibt und infolgedessen heute ein Ehepaar, das fünf und mehr Kinder großgezogen hat, 2/3 der Rente eines kinderlosen Ehepaars bezieht. Wenn die Erziehungsleistung der Mutter heute etwa (unzureichend!) belohnt wird, so geht der Vater absolut leer aus. Paul Korchhoff: «Einen Nutzen von Kindern haben heute diejenigen, welche keine Kinder haben». Es kommen weniger Kinder zur Welt, das System der Altersversorgung droht zu kollabieren, den Alten droht eine «forcierte» Sterbehilfe.

Frage: «Wann wird die CDU für eine Elternrente eintreten?»

5. Und ist es nicht eine Jahrhundertdiffamierung, die Deutschen dauernd als «Tätervolk» zu bezeichnen? Weil «damals» nur 1 - 2 % der Deutschen über den Holocaust Bescheid wussten und die späteren Generationen mit den Verbrechen sowie - so nichts zu tun haben? Wohl gemerkt, alle Völker sind in ihrer Geschichte «Tätervölker» wie auch «Opfervölker». Die Deutschen wählten 1933 Hitler, um der noch schrecklicheren kommunistischen Alternative zu entgehen. Er führte das Land aus der Wirtschaftskrise (im Gegensatz zu Stalin, blieben die Produktionsmittel beim Inhaber, die effiziente Staatsverwaltung funktionierte weiter) und revidierte die räuberischen Versailler Verträge. Über seine späteren Verbrechen ahnte keiner. Wobei es selbst für Hitler «Vorbilder» gab: Die ersten KZs errichteten Engländer 1900 im Burenkrieg in Südafrika, das Wort «Holocaust» wurde im Zusammenhang mit dem Armeniermord in der Türkei «geboren», und die erste Vergasung von Opfern (nach Soltschenizyn) organisierte der Jude Berg 1937 in Moskau.

Frage: «Geht denn diese Diffamierung unseres Volkes die CDU nicht an?»

6. Die CDU hat Filbinger und Jenninger verraten, die «Wende» und Heitmann als Präsidentenkandidaten fallengelassen, Hohmann verraten, nun Oettinger zur Selbstverleugnung gezwungen, und zu guter Letzt haben die im Ausschussrat des NDR CDU - regierten Nordländer die Moderatorin Eva Herman gefeuert. «Kann man CDU trauen? Gilt für die CDU der Art? 5. GG?»

7. Mit Schönbohm ist der letzte Konservative aus der CDU - Führung ausgeschieden, die Bürgerrechtlerin Vera Lengsfeld wurde nicht in den Bundestag



# CDU



nominiert. «Kann ein Konservativer die CDU wählen?»

8. Am Beispiel der SPD strebt das CDU - Familienministerium die «Hoheit über die Kinderbetten» an, will das eine Jahr in die Krippe «kollektivieren» (der DGB will das zwangsweise). Nach der 3K - Formel: «Krippe - Kälte - Kollektiv». Laut aller Lebenserfahrung - nun durch die Neurowissenschaftler bestätigt - muss das Kind, um eine gesunde und gedeihliche Entwicklung zu gewährleisten, statt wechselnde Schichtpersonen drei Jahre lang die Mutter als feste Bezugsperson haben. Haarsträubend sind Empfehlungen der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung Bzga im «Ratgeber für Eltern zur kindlichen Sexualerziehung vom 1. bis zum 3. Lebensjahr», Kleinstkinder sexuell zu reizen, zur Selbstbefriedigung verleiten und später sie zum «Kondomführerschein» zu qualifizieren. Und schon als Gipfel des Irrsinns erscheint die Aufhebung der natürlichen Geschlechterdifferenz durch Gender Mainstreaming, die auf administrativem Wege federführend durch das CDU - Familienministerium totalitär durchgesetzt wird. Fragen: «Kann eine vernünftige Mutter eine solche CDU wählen? Wird Frau Ursula von der Leyen nicht zur Belastung für die CDU?»

9. Die Aufhebung von christlichen Werten schreitet voran: Gegen Homosexualität, Abtreibungen, Ehescheidungen wird nichts unternommen. Kinder «ehren» -versorgen zuerst Nichteltern - das 5. Gebot «Ehret Vater und Mutter» ist außer Kraft. In Christen - Islam - Dialog - Geschwätze wird für alle ein und derselbe Gott erklärt, als ob es Verbote «keine anderen Götter haben» (1. Gebot) und «irgendein Gleichnis machen» (2. Gebot) für Christen nie gegeben hätte. «Gilt für die CDU noch der Wortlaut der Bibel? Kann ein Christ die CDU wählen?»

10. Das Holocaust - Mahnmal im Herzen Berlins und Tausende Gedenkstätten der deutschen Schande übersehen das Land, während das Unrecht der Vertreibung wenig zum Ausdruck kommt. Dies alles geschieht mit Zustimmung der CDU. «Kann ein Patriot die CDU wählen?»

11. Die Hoheit über Definitionen und Begriffe hat die CDU der SPD überlassen. Bei der Kampagne «Kampf gegen Rechts» lässt die CDU sich am «Nasenring» ziehen. Es werden Konservative, Patrioten, bis zur eigentlichen CDU durch ausgefeilteste Manipulationen und Techniken der Verdummung in einen Topf mit dem Nationalsozialismus und NPD geworfen. Falsch! Ob es um Internationalsozialisten (Kommunisten) oder Nationalsozialisten geht - es sind, da Sozialisten, Linke, was seinerzeit auch Goebbels betonte. Und umgekehrt, «Rechts» (s. Wahrig - Wörterbuch) ist «konservativ», «am Hergebrachten (Familie, Heimat, Natur) halten», also lebensnotwendig. Rechte Züge hat auch ein vernünftiger Sozialdemokrat. Zu betonen ist, dass schon Konfuzius auf die Wichtigkeit der «Ordnung in der Sprache» hinwies



und warnte, «Zuerst verwirren sich die Worte, dann verwirren sich die Begriffe, und schließlich verwirren sich die Sachen».

Frage: «Wann wird die CDU Mutter aufbringen, sich als «Rechts» zu bezeichnen?»

12. Als Symbol der Eroberung sprießen Tausende von Moscheen in Deutschland empor, während in moslemischen Ländern Christen verfolgt werden. Tatsache ist, dass wenn Masseneinwanderung und überdurchschnittliche Vermehrung von Moslems mit Bildung von Parallelgesellschaften einhergeht, so ist es eine Landnahme. Der NRW - Politiker Prof. Friedhelm Fahrntmann äußerte sich einst in einem Interview, «zu mir sind Menschen mit Tränen in den Augen gekommen, sie können die Strasse, wo sie geboren und ausgewachsen sind, nicht wiedererkennen». Dabei sind Ausländer zu keinen Zeiten als Dauereinwohner ins Land gerufen worden. Deren Anwerbung hat keine Probleme im Lande gelöst, aber eine Menge von neuen geschaffen; unterm Strich sind Ausländer eine große ökonomische Belastung und eine Gefahr für den inneren Frieden.

Fragen: «Wann wird die CDU eine Reintegration der Ausländer in ihre Heimat starten? Hat sie Angst davor? Bismarck: «Eine feige Politik hat fast immer Unglück gebracht».

13. Nach Meinhard Miegel «sparen» Deutsche jährlich 61 Mrd. DM an Kindern, pöppeln aber einen überdurchschnittlichen Nachwuchs bei Ausländern

auf. Wäre es nicht logisch, bei Ausländern nur zwei bestandserhaltende Kinder zu fordern? Sollte dabei in Pässen nicht die Nationalität eintragen werden?

14. Zwecks Verwurzelung von Ausländern wurde auf Druck der USA das Antidiskriminierungs - bzw. Gleichstellungsgesetz beschlossen. Rund um diskriminiert aber werden Deutsche: Von der UNO ( Feindstaatenklausel in der Satzung), der EU ( überdurchschnittliche Zahlungen bei unterdurchschnittlichem politischen Einfluss), von der Außenwelt insgesamt ( kolossale Wiedergutmachungsforderungen, aber kaum eine Erstattung vom Geraubten bei Deutschen). In der Innenpolitik dasselbe: Bei beliebigen Auseinandersetzungen zwischen Deutschen und Ausländern beschuldigen Presse, Politik und Gewerkschaften sofort Deutsche. Müssten Gesetze nicht das Wirtschaftsvolk vor Ausplünderung und Unrecht schützen?

15. Mit Angela Merkel hat die CDU eine ehemalige FDJ - Propagandistin an der Spitze einer «christlichen» Partei. Ein Witz! Ob es dieser kinderlosen Frau um die Zukunft unserer Kinder geht, zumal sie auch keine der o.e. Probleme in Angriff genommen hat? Verwalterin eines «harmonischen» Untergangs?

Frage: «Wo sind gestandene, mutige Männer (Väter!) - der Feminismus und Quoten haben bisher in die Politik keine positiven Impulse gebracht - die der CDU und unserem Land rettende Wege zeigen?» |•

[ Franz Harder ]



# Германия, пора подумать о своём достоинстве!



Дорогая редакция, начать свое критическое письмо мне хочется с пожелания вам творческих успехов в новом году. Ждём от вас новых интересных публикаций прежних и ещё не знакомых нам авторов. Мне «ОВП» всегда нравилась тем, что её страницы не были засорены рекламой, нам не навязывали всякого рода колдуний и ясновидящих и пр., то есть к читателям относились с уважением.

Помнится, как я возмущалась, когда другая русскоязычная газета пропагандировала «деятельность» некоего Сергея Крамского, чей «институт» работает в Германии уже более 10 лет. Газета указала телефоны, по которым можно было записаться на индивидуальные встречи с С. Крамским за 100 евро. Поместила календарь «гастролей» этого «волшебника» по Германии. Почти каждый день в очередном городе, без выходных. Чем же «лечит» С. Крамской страждущих? Что за панацея в его руках? Оказывается, он очищает и чинит («штопает»!) их деформированную ауру и меняет их прошлое(!). И своих потенциальных клиентов (пациентов) он ищет, конечно же, в среде немцев-переселенцев.

Сколько цинизма в интервью этого Крамского! Не могу удержаться, чтобы не привести выдержки из него. «Жил, например, человек на улице Ленина. Работал на каком-нибудь заводе - их много было в Казахстане. И вот теперь на приём один за другим идут десятки казахстанских немцев с одним и тем же набором диагнозов и проблем. (Интересно бы узнать, чем эти диагнозы и проблемы отличаются от диагнозов и проблем других людей. - Г. Ш.) А у детей - наркотики. Целые улицы красивых домов, в которых живут переселенцы, и в каждом доме дети сидят на наркотиках!»

Интересно, сколько таких домов посетил С. Крамской и откуда у него такая статистика?

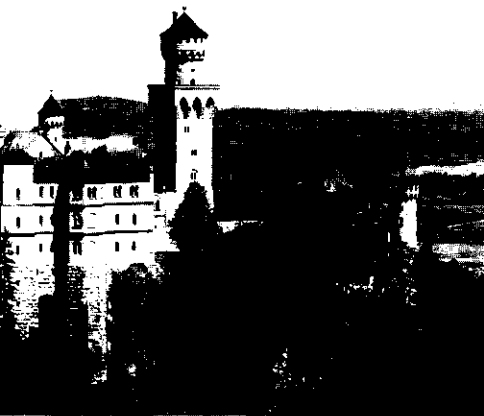
Ты только вдумайся, читатель: этот великий чудодей Крамской, который способен видеть простым глазом ауру человека и по её прорехам способен определить все его недуги, не в состоянии уразуметь самой простой истины: семьи, в которых дети - наркоманы или алкоголики, не в состоянии построить себе красивые дома. Наркоманы и алкоголики - это большое бедствие. Они тащат из дома последнее, и семьи их обречены на жалкое существование. Построить себе добротный, красивый дом может только семья, где и родители, и дети - трезвые, работающие люди. 70-80 % строительных работ они, как

правило, производят собственными руками. Было бы неплохо, если бы такие крамские научились работать, как наши немцы-переселенцы. И жили бы честно, а не «штопали кому-то ауру», т.е. не пудрили бы мозги людям, да ещё и за большие деньги.

Далее С. Крамской говорит о проблемах людей, которые тяжело переживают свою «особость», в первую очередь, «о советских немцах. Ехали они сюда - к своим! На свою историческую родину. А оказались героями анекдотов и криминальных хроник». Я лично злых анекдотов о наших переселенцах не слышала. Есть анекдоты, которые сами переселенцы сочиняют, подтрунивая над самими собой. Умение улыбнуться над самим собой - это признак здоровья народа. Если же есть несправедливые анекдоты, то они, наверняка, являются продуктами таких же недобросовестных сочинителей, как и сам Крамской, распространяющий сказки о российских немцах. А вот деятельность самого Крамского, как впрочем и многих других колдунов, ясновидящих, ясновоспринимающих и ясновдышащих, реклама которых заполонила многие русскоязычные газеты Германии, - это действительно материал для анекдотов. Уж слишком эти «чародеи», «штопающие ауру», «исправляющие карму» и «вправляющие на расстоянии «родовые вывихи», смахивают на портных из сказки Андерсена о голом короле. Да и криминальную хронику деятельность всех этих ведьм и чародеев заметно бы оживила. Не сомневаюсь, что эти шарлатаны плотно набивают себе кошельки на доверчивости наших земляков, но что они помогли хотя бы одному из них, весьма сомневаюсь.

Но вот и родная «ОВП» преподнесла нам сюрприз. Читаю в январском номере интервью с Надеждой Семёновой «Я не врач: я учу быть здоровым...» и не могу скрыть своего недоумения. Господин Сидоровнина я знаю заочно как патриота России, что мне весьма импонирует. Думаю, что недругом Германии он тоже не является. Что же побудило его напечатать это интервью? Нам пытаются представить Н. Семёнову как человека, которого «выгодно отличает эрудиция». Я лично её эрудиции в этом интервью не заметила, а вот невежество - во многих местах. Чему же она хочет нас научить? Что нужно много пить (воды, разумеется), правильно питаться, вести здоровый образ жизни и т.п.? Но это же прописные истины, известные и без Н. Семёновой, как и целебные свойства кремня и пиваюк. В телепере-

дачах, во множестве бесплатных брошюр в аптеках и праксилах врачей об этом говорят и пишут сплошь и рядом. Какую же она нам хочет открыть Америку? Я, как человек, не отличающийся особым здоровьем, долго искала в этом интервью, чем же Н. Семёнова могла бы мне помочь? Не нашла. Зато нашла много высказываний, которые меня не только удивляют, но и возмущают. Н. Семёнову, видите ли, не устраивает, что в Германии «нет целины, а все земли перепахали». В чистых ухоженных лесах, коих в Германии немало, земля всё же не перепахана. Что делать? В Германии нет таких бескрайних полей, как в Казахстане, где земля лежала столетиями, нетронутая плугом. Здесь обрабатывается каждый клочок земли, и с большой пользой. Может госпожа Семёнова подкажет способ выращивания зерновых и овощей без вспашки земли? И если уж этот «эрудит» берётся судить о земледелии, ей не мешало бы знать, что «испражнениями» считается то, что уходит в унитаз, а то, чем удобряют поля, нормальный человек называет навозом. В лексическом смысле эти слова может быть и синонимичные, но разборчивость в их употреблении должна быть. Представьте себе выражение лица животновода-фермера, если бы какой-нибудь крестьянин захотел получить у него несколько тонн «испражнений». Кстати, навоз и помёт - прекрасные удобрения, которые при умелом применении заметно повышают урожайность продуктов, на которых, несомненно, выросла и сама Н. Семёнова, и, в отличие от химических удобрений, как раз являются экологически чистыми. Так что не нужно особенно воротить нос, тем более, что у себя в конюшне она содержит лошадей, от которых ведь тоже пахнет не духами... Нет времени и места в этом письме, чтобы остановиться на всех абсурдных утверждениях Н. Семёновой. Но один вопрос хотелось бы задать. Где йоги в жаркой Индии брали для своих процедур талую воду, когда там ещё не



Замок Нейшванштейн / Германия

было морозильников? Но это бы всё ничего. Можно прочесть это интервью, пожать плечами или посмеяться и забыть. Но мимо того, как Семёнова характеризует Германию, всё же равнодушно пройти нельзя. Я много лет живу в этой стране и каждый день снова и снова радуюсь и восхищаюсь её чистой, ухоженностью и красивой природой. И как это я до сих пор не заметила, что «вся Германия (по словам Н. Семёновой) залита дерьмом и кишмя кишит глистами и прочей нечистью». И отчего это новые русские повадились покупать в Баден-Бадене дорожные виллы и обосновываться здесь на постоянное место жительства? Неужели «жуткая вонь», которой, по словам Н. Семёновой, пропитан этот город, заманила сюда этих миллионеров и миллиардеров? А её характеристика прекрасного озера Бодензее? Это же надо такое придумать - «жуткая вонища! Окно, форточку открыть нельзя» и т.п. глупости. И повернулся же её язык такое заявлять! Я более 15 лет живу в Констанце, город лежит прямо на берегу Бодензее. Гуляем по набережной, любимся лебедями, дикими утками, купаема в озере. Белоснежные пароходы катают туристов вдоль берегов. Красота неописуемая, чистая вода, в озере водится форель и другие виды рыб, обитающих, как известно, только в чистой воде. Воздух - упоение. Между прочим, в Брегенце (восточная часть Бодензее) находится знаменитая оперная сцена. И сцена, и зрительный «зал» прямо на воде. И выступают там лучшие оперные певцы мира. Как же они поют там при такой «жуткой вонище», описанной Н. Семёновой? Или они поют в противогазах?

У нас в квартире с весны до осени почти не закрывается балконная дверь. Дышится прекрасно. Где Н. Семёнова учуяла такую страшную вонь, понять не могу. Может быть, когда она приезжала в Германию, её держали здесь на каких-то очистных сооружениях? Поскольку вода в реках Германии пузы-

рится от глистов, Н. Семёнова тут же заподозрила повальную латеральную миопатию, которая якобы является самой распространённой болезнью в Германии. Я читаю довольно много медицинской литературы, слежу за статистикой, но не только не вычитала, чтобы эта болезнь считалась самой распространённой, я даже не слышала о её существовании. «Даже крепкие мужчины, которые приехали с Волги, немцы-переселенцы, просто погибают в Германии, потому что сплошь заражены от воды паразитами», - заявляет Н. Семёнова. Как человек, «слывущий эрудированным», она должна была бы знать, что российский немец уже более полувека на Волге не проживают, а переселились сюда в Германию из мест более отдалённых. И откуда такой паушальный диагноз? Просто непонятно, почему эти паразиты избрали своими жертвами именно российских немцев? Достаточно того, что политики и журналисты едят их поедом, так ещё эти глисты-паразиты присосались!

Вот и хочется спросить: в чём цель этой публикации? В чём цель других рекламных статей в других газетах? Если ими хотят завербовать в качестве пациентов как можно больше наших земляков и других граждан Германии, то мне хочется крикнуть во всё горло: люди, будьте бдительны! Эти крамские и семёновы вам не помогут. Они лишь заметно облегчат ваши кошельки.

Читаешь подобные этому интервью материалы - и оторопь берёт. Какие-то «писатели» считают Германию вечно воинственной и вообще самой страшной страной, где почти каждый немец расист, антисемит или ксенофоб. Какие-то режисёры выдумывают, что российские немцы - это «несчастные экстремисты». У каких-то ведущих российского телевидения «волосы встают дыбом», когда они слышат немецкую речь. А слышат они её, надо сказать, только тогда, когда навешают своих родственников-эмигрантов, уютно устроившихся в Германии на шее у этих «ксенофобов». Какие-то депутаты государственной думы России высказывают людоедские пожелания о том, что хорошо было бы поубивать ещё 20-26 миллионов немцев. «Целительница» Семёнова считает Германию зловонной клоакой, где ни продохнуть, ни ступить нельзя, чтобы не утонуть в дерьмо. Молодые иностранцы, души которых получили от своих воспитателей, родителей, германской школы, кино и газет дозу таких же германофобских «испражнений», уже середь бела дня избивают наших стариков на улицах. Бедная Германия! Сколько же оплеух и шишков ты должна ещё получить, сколько грязи и клеветы ещё стерпеть за своё щедрое гостеприимство, чтобы прийти в себя и подумать о своём достоинстве. | •

[ Гильда ШУПП | Констанц ]

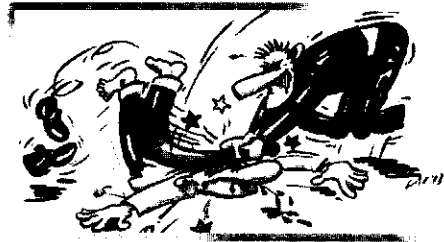
## U-Bahn-Schläger stellt nach seiner Festnahme Asylantrag

**München** - Als sie zuschlugen, kannten sie keine Gnade. Aber ihre Rechte, die kennen sie ganz genau!

Am 6. Januar überfielen in einem Münchner U-Bahnhof vier ausländische Jugendliche zwei Fahrgäste (beide 22), schlugen sie kaltblütig nieder, traten auf sie ein (BILD berichtete).

Unfassbar: Obwohl sie sich nicht ans Gesetz halten, können die vier brutalen U-Bahn-Schläger nicht abgeschoben werden, weil sie einen Asylantrag gestellt haben, berichtet die «Münchner Abendzeitung».

Im Klartext: Der deutsche Steuerzahler blecht dafür, dass brutale Ausländer in Deutschland sicher leben können, muss aber damit rechnen, von ihnen verprügelt zu werden!



## Das dreiste Prügel-Quartett:

Mohamed F. (17) reiste am 15. November illegal aus dem Irak ein. Nur drei Tage später tauchte er unter, wurde zur Fahndung ausgeschrieben. Als er nach dem Prügel-Überfall geschnappt wurde, stellte er am 9. Januar den Antrag auf Asyl. Bis das Verfahren abgeschlossen ist, kann er nicht abgeschoben werden.

## Mehr HIV-Infektionen

Im vergangenen Jahr sind in Deutschland so viele neue AIDS-Infizierte registriert worden wie noch nie seit Beginn der entsprechenden Erfassung im Jahre 1993. Die Zahl der Neuinfizierte stieg 2006 um 4 Prozent auf 2.611. Seit 2001 hat die Zahl der HIV-Infizierte somit um 81 Prozent zugenommen.

## Viele Moscheen

In der BRD gibt es derzeit 159 Moscheen, 184 befinden sich im Bau oder in Planung. Das teilte das Islamarchiv in Soest mit. Berücksichtigt seien in der Zählung nur «klassische Moscheen», die durch Kuppeln oder Minarette auch von außen erkennbar seien. Dazu kämen etwa 2.600 Gebets- und Versammlungshäuser und außerdem Schulmoscheen und Islamische Bildungsstätten



# Германия все еще в путах победителей Второй мировой войны?

Под таким заглавием опубликован сенсационный материал в декабрьском выпуске «Независимых новостей» («Unabhängige Nachrichten»), - ежемесячнике консервативного толка, издаваемого в Германии.

Сенсация состоит в том, что в недавно вышедшей книге генерала Герда-Гельмута Комоссы «Немецкая карта. Скрытая игра секретных служб» сообщается о том, что 21 мая 1949 года США подписали с временным правительством ФРГ секретный государственный договор в котором на период до 2099 года (!) прописаны условия государственного «суверенитета» Федеративной республики Германии. Поверженным немцам там предписаны три обязательных условия.

1. Каждый новый канцлер ФРГ обязан подписать в США так называемый канцлеракт. Что скрывается в этом сверхсекретном документе неизвестно. Однако об этом не трудно догадаться, в контексте остальных двух условий и самого факта наличия как секретного государственного договора, так и дополнительного канцлеракта.

2. США осуществляют полный контроль за германскими средствами массовой информации: радио и телевидением, печатными изданиями (газеты, журналы, издательства), кинопродукцией, театром, музыкой, школьной воспитательной программой, учебными планами и т.д.

3. США продолжают «хранить» весь государственный золотой запас ФРГ в американских хранилищах.

В своей книге Комосса поведал о том, что он сам знал в бытность шефа армейских спецслужб ФРГ.

Издана эта книга в июле 2007 года в Австрии и сейчас находится в продаже, в том числе и по каналам Интернета (Gerd-Helmut Komossa. Die Deutsche Karte). Отставной генерал почтенного возраста, конечно, знал чем рискует. Но, видимо, не хочется ему в гроб уносить невыносимый груз правды о том, в какие условия поставлен западными победителями немецкий народ.

Анализируя ситуацию, аналитики «Независимых новостей» подчёркивают, что действительно все прежние канцлеры ФРГ, включая и нынешнего Ангелу Меркель, свой первый государственный визит осуществляли в США.

То, что германские СМИ полностью контролируются из единого центра за пределами страны - очевидная реаль-



ность. Хотя и внутри Германии активно действует некий центральный орган, стоящий над всеми партийными силами. Там даются оценки политическим действиям и выдаются «пожелания» всем политикам страны. Это око США и Израиля именуется Центральным советом свреев Германии.

Менее известно то, что германский национальный золотой запас хранится в США. Но это как раз та часть из секретного договора, которую легче всего проверить каждому, кто усомнится в достоверности сведений о существовании секретного государственного договора между США и марионеточным руководством ФРГ.

Факт появления книги, в которой не писатель-фантаст, а бывший шеф спецслужб германского военного ведомства раскрывает сверхсекреты марионеточного режима ФРГ и США - явление редчайшее. Похоже, что США начинают терять тот самый контроль, который, собственно, и оговаривается в секретном государственном договоре. А может, просто не успевают контролировать весь мир. Уже не хватает сил. Одной стране еще никогда не удавалось управлять всем человечеством. Уверен, что до этого никогда и не дойдет.

Возможно, расправа над Комоссой еще впереди. Но джин уже на свободе. Его-то назад, в бутылку уже не загнать! Мыслящей элите немецкого народа придется данную информацию перева-

ривать. Весь вопрос в том, способна ли эта элита после столь длительной кампании «промывки мозгов» к коренной переоценке ценностей. Это вопрос из вопросов. Дело в том, что пораженческий синдром, тщательно насаждавшийся через все средства массовой информации ФРГ в мозги трех последних поколений немцев, дал свои реальные результаты в ментальности немецкого народа. Народ потерял волю к борьбе за собственное будущее, т.е. основу основ бытия любого народа.

Полагаю, однако, что немецкий народ не может дальше оставаться в американской удавке на виду у всего остального человечества. Ведь если остальные народы пассивно согласятся с таким исходом, то этот прецедент может быть тиражирован в такой или иной форме на кого угодно. Тогда нужно будет признать банкротство самой системы демократического устройства человеческой цивилизации и доминанту закона джунглей. Но с этим согласиться еще труднее, чем пассивно созерцать уничтожение одного из европейских народов. И потому в ближайшем будущем надо ожидать гуманитарной революции человечества, которая приведет к замене шаткого однополярного устройства мира на новую, многополярную систему.

В процессе этой революции обособленно ожидать истинной суверенизации Германии и освобождения немецкого народа от американского ига.

Патриотически настроенные граждане Германии связывают желанное освобождение своей страны от оккупации США с восстановлением веса России в международной политике. Россия, как сновной победитель во Второй мировой войне давно вывела свои войска из Германии и отказалась от любых форм дальнейшего давления на побежденный народ. Сделано это было в достойной форме при объединении западной и восточной Германии, при условии, что и другие страны победительницы (США, Англия и Франция) сделают то же самое. Но США, воспользовавшись развалом СССР и ослаблением России, проигнорировали соответствующие договоренности и сохраняют оккупационный режим. Полагаю, что Россия с этим мириться не должна. Есть надежда, что курс нынешнего российского руководства в ближайшие годы вернет стране утраченные геополитические позиции и мировое влияние. Это приведет к созданию новой биполярной, а затем и полиполярной системы устройства мира, где скрыть тайное удушение какого-либо народа, как это заложено в секретном государственном договоре США и ФРГ, о котором говорит генерал Комосса, станет просто невозможным. !•

[ Генрих Гроут ]

# «Великая держава - да, мировая держава - нет»

Россия вернулась - мощная, национальная, православная. В каком направлении она движется? И что это означает для Германии?

Интервью профессора, доктора Петера Шоль-Латура газете «Юнге

фрайхайт» («Junge Freiheit» от 30 ноября 2007 года).

**Ю.Ф.:** Господин профессор Шоль-Латур, Россия под руководством президента Путина пережила неожиданный подъём. В чём его секрет?

**Ш-Л.:** Среди прочего, везении: цены на нефть и газ в этот период феноменально возросли. Это снова дало Москве средства, для того чтобы проводить политику великой державы, в том числе и проводить реформы внутри страны, даже если, может быть, извне это и не так заметно.

**Ю.Ф.:** Итак, Путин - «профитёр» обстоятельств?

**Ш-Л.:** Нет. Россия всегда управлялась автократически. Тот, кто сегодня утверждает, что русские стремятся к демократии, тот общался только с русскими интеллектуалами и аутсайдерами. Русским была продемонстрирована западная демократия во времена Горбачёва, а во времена Ельцина - западная рыночная экономика, и все это чуть, было, не привело их к катастрофе: Россия в 90-е годы стояла на краю пропасти. Она тогда пережила такое обнищание, которое во много раз превысило относительную бедность в Советском Союзе.

**Ю.Ф.:** Что стало с якобы виноватым в этом «наследием Советского Союза»?

**Ш-Л.:** В результате политики Ельцина национальные богатства России были разбазарены в пользу спекулянтов. Хотя олигархи есть и сегодня, тут и Путин ничего изменить не может, но он следит за тем, чтобы они учитывали российские государственные интересы.

## «Демография парализует бывший «паровой коток» - Россию»

**Ю.Ф.:** Россия - страна изнурённая, коррумпированная, политически потенциально нестабильная. Всё это умело маскируется или страна действительно стала стабильнее?

**Ш-Л.:** Русские не скрывают свои слабости, например, то, что инфраструктура страны находится в плачевном состоянии, что коррупция стала невыносимой. Естественно, Россия - это в определенном смысле колосс на глиняных ногах, подпитываемый экспортными прибылями от торговли сырьём. Но таковыми сегодня являются все великие державы, включая США, за единственным исключением в лице Китая, кото-

рый начинает стоять на очень солидном фундаменте.

**Ю.Ф.:** Можно ли предположить, что Россия вернётся и в качестве супердержавы?

**Ш-Л.:** В качестве великой державы - да, как мировая держава - нет. Потому что главная слабость России находится в сфере демографии. Времена «России - парового котка» прошли. В самой большой по площади стране мира сегодня проживает около 140 миллионов жителей - то есть не больше, чем в Германии и Франции в совокупности! И каждый год она теряет 800 тысяч человек: русские умирают относительно рано, а рождаемость чрезвычайно низкая. И наоборот, происходит существенный рост тюркоязычного населения на окраинах страны, которое вряд ли можно считать носителем русской государственной идеи.

**Ю.Ф.:** У турок происходит мощный рост населения, что вскоре приведёт к преодолению планки в 100 миллионов жителей. Будет ли в будущем Турция более населённой страной, чем Россия?

**Ш-Л.:** Пока в Турции 72 миллиона жителей, но вы правы, прогнозы идут в этом направлении. Несмотря на это, Турция не будет представлять угрозу России. Скорее взрыв численности населения в Турции, если её примут в Евросоюз, будет опасностью для Европы.

**Ю.Ф.:** Большинство Путину во время выборов в воскресенье обеспечено. Что принесут выборы и что будет с Путиным?

**Ш-Л.:** Что планирует со своей политической карьерой лично Путин, не знает никто. Во время моего последнего пребывания в России в 2007 году мы с ним говорили 3 часа. Мы изо всех сил пытались выжать из него всё по этому вопросу - безуспешно. Выборы, со своим прогнозируемым результатом, дадут России непрерывность (политики - ред.). Автократия всегда была стилем правления в России: царь всегда гарантировал определённую защиту от произвола бояр, точно так же и Путин сегодня гарантирует защиту от произвола олигархов.

## «Русская травма - как у немцев после Версаля»

**Ю.Ф.:** Этаблированная Путиным

«демократура», как её называют критики, у нас, что касается нарушений прав человека или нарушения основных прав, имеет самую плохую, какую можно только себе представить, прессу.

**Ш-Л.:** Да, но за этим также скрывается систематическая кампания против России, и ясно, каким целям она служит.

**Ю.Ф.:** А именно?

**Ш-Л.:** У США нет интереса в том, чтобы европейцы слишком сблизилась с Россией и тем самым приобрели большую независимость от Вашингтона, а с другой стороны, усилили бы Москву. Удивительно в этом только то, что германская пресса перенимает американскую позицию один к одному.

**Ю.Ф.:** Вы видите «Россию в двойных тисках», как гласит название вашей последней книги, а именно - между исламом, Китаем и НАТО, то есть США.

**Ш-Л.:** Это монументальная ошибка и выражение тотального игнорирования со стороны администрации Буша - нежелание сигнализировать Москве, что у США и России есть общие интересы и общие потенциальные противники. А именно, с одной стороны, - революционный исламизм, который пронизывает Россию от Кавказа до Татарстана, с другой стороны, - Китай. Так как, кроме кавказской и центральноазиатской границы с исламом, другим слабым местом России является Дальний Восток, который едва населён с российской стороны: по эту сторону Уссури, то есть на русской стороне, там живут только около пяти миллионов жителей, и кто может, тот оттуда уезжает. В то же время в пограничной китайской Маньчжурии проживают 120 миллионов человек, растут города, а в степи строятся новейшие 8-полосные автобаны.

**Ю.Ф.:** Сегодня, кажется, русские и китайцы скорее друзья.

**Ш-Л.:** Именно из-за близорукости, конфронтационной политики США по отношению к обоим странам. Между тем, уже даже произошли многочисленные совместные русско-китайские военные маневры. Официально - для отражения терроризма, а на самом деле, прежде всего, - для отражения проникновения США в Центральную Азию.

**Ю.Ф.:** И всё же речь при этом идёт скорее о показательных мероприятиях, чем о движении к союзу с большим будущим.

**Ш-Л.:** Главным образом политика США будет определять продолжительность и интенсивность этого союза. Пока США с помощью НАТО и ЕС будут пытаться вытеснить Россию за Волгу, будут, к примеру, стоять со своими самолётами-разведчиками в Эстонии, то есть в непосредственной близости от Санкт-Петербурга, или будут пытаться завлечь Украину и Грузию в НАТО (какой в этом, собственно, смысл, мы что, хотим воевать с Россией?), до тех пор Россия вынужде- >> стр. 24



## стр. 23 «Великая держава - да, мировая держава - нет» &gt;&gt;

на искать как можно более близкие отношения с Китаем. У Китая такое же положение: с нашей стороны Пекину снова и снова отчётливо сигнализируется, что он в отношении своих национальных интересов может ожидать скорее критику, чем партнёрство, ведь германская политика и германская пресса на этом фатальном курсе несутся на всех парусах впереди всех: наши политики и журналисты стараются сделать все, чтобы Германия в глазах Китая выглядела антикитайской силой. Что подтвердило недавнее посещение Берлина Далай Ламой.

**Ю.Ф.:** Что бы вы посоветовали федеральному канцлеру и министру иностранных дел?

**Ш-Л.:** Германия ни в коем случае не должна дальше поддерживать пагубный американский поход против России! В настоящее время офицеры бундесвера находятся в Украине и Грузии, и мы вносим свой вклад в подготовку включения обеих стран в НАТО и ЕС. Кажется, мы забыли, что Советский Союз, соответственно Россия, со времени изменений в Восточной Европе уже сделала огромные уступки! Россия сегодня травмирована так же, как Германия после Версаля. Она сегодня отеснена к границам продиктованного ей мира в Брест-Литовске в 1917 году - исторически это час величайшего унижения для русских. Как и тогда, она сегодня снова потеряла Украину, а ведь Киев - это мать всех русских городов. Если бы удалась американо-европейские уловки, то и Белоруссия полностью выпала бы из русской сферы и НАТО сегодня стоял бы даже у Смоленска, как когда-то Вермахт.

**Ю.Ф.:** Можно ли считать окончательно забытой мечту о «собираании русских земель» или вопрос возвращения, скажем, Украины ещё играет серьёзную роль в политическом мышлении русских?

**Ш-Л.:** Эта идея полностью соответствует национальному самосознанию большинства русских и сегодня. Хотя они знают, что сейчас это политически невозможно. После того как и в Восточной Украине, которая почти исключительно населена русскими, выкристаллизовалось стремление хотя и к сближению с Россией, но не к объединению с ней, этого, очевидно, и нельзя пока ожидать. Что мы на Западе забываем - это то, что Россия, начиная с 90-х годов, отодвинулась вглубь на 1000 километров. А в «благодарность» за это со стороны Запада она подвергается ещё большей «осаде». Вопрос о расположении американских ракет в Польше воспринимается как провокация. Вот это германская пресса могла бы спокойно хоть раз назвать своим именем. Спрашивается, для чего это всё? Для чего ор-

ганизовывать путч в Грузии, который приводит к власти такую сомнительную фигуру, как Михаил Саакашвили, который теперь вынужден править посредством введения чрезвычайного положения и осуществляет такую же диктатуру, как перед этим Эдуард Шеварднадзе? Для чего организовывать путч в Киргизии, который не ведёт ни к чему иному, как к пропасти новой гражданской войны? Эта политика мне совершенно непонятна, а то, что Берлин всё это так некротично воспринимает, - ещё больше.

**Ю.Ф.:** Как Вы думаете, в чём причина этого?

**Ш-Л.:** Мы, немцы, после Второй мировой войны поддерживаем всё, что делают американцы. Вы думаете, было случайностью, что Далай Лама недавно был принят почти одновременно в Белом Доме и администрацией федерального канцлера (Bundeskanzleramt)? Кстати, в этом прослеживается параллель с проблемой смены климата: такие температурные изменения бывали и раньше. С научной точки зрения, они только в малой степени обусловлены человеческой деятельностью. И всё же федеральное правительство слишком старательно прикладывает здесь свои усилия. Почему? Это такие модные темы, при помощи которых у нас можно зарабатывать симпатию и отвлекать от настоящих проблем.

**Ю.Ф.:** То есть, Вы видите германскую внешнюю политику не сориентированной ни на собственные национальные интересы, ни на геополитические реальности?

**Ш-Л.:** Последовательной германской внешней политики вообще нет, так же как нет своей собственной стратегической концепции обороны.

**Ю.Ф.:** Почему это так?

**Ш-Л.:** Германия явно всё ещё не уверена. После воссоединения все верили, что теперь послевоенное время преодолено, но мы не приобрели менталитета нормальной нации. Удивительно при этом то, с каким невероятным высокомерием мы себя презентуем. У нас есть новый «вильгельмизм», который мы на этот раз переняли у американцев: мы втайне воображаем, что морально превосходим остальной мир и, следовательно, верим, что имеем право ему сказать, «как всё надо делать». В общем, мы снова вооружены лозунгом: «An unserem Wesen soll die Welt genesen» («Беря с нас пример, мир должен выздороветь», перевод приблизительно - ред.). К этой глупости прибавляется ещё и ханжество: так, если, например, в мусульманском мире во время свободных выборов большинство получают исламисты, мы этот народный выбор не признаём и мгновенно теряем интерес к демократии.

## Осторожнее с играми в Рапалло и Таурге

**Ю.Ф.:** Надо ли Германии снова вспомнить о Рапалло как о возможности?

**Ш-Л.:** Боже, упаси! Никаких игр в Рапалло (договор СССР с Германией в Рапалло 16 апреля 1922 года, знаменовавший их большое сближение после Первой мировой войны - ред.) и Таурге (городок в Литве, где в 1812 году была заключена конвенция о союзе Пруссии и России против Франции - ред.)!

**Ю.Ф.:** Почему нет?

**Ш-Л.:** Германия хорошо защищена в западном альянсе. Ключевым моментом является то, что НАТО, который был основан для защиты Западной Европы, сегодня ведёт войну в Афганистане. Это одно из противоречий, которое должно быть устранено!

**Ю.Ф.:** Не выиграла ли бы Германия своим сближением с Россией больше возможностей во взаимоотношениях с США? Следует помнить, что они в 2003 году, если бы у нас тогда было правительство ХДС, втянули бы нас в войну в Ираке.

**Ш-Л.:** Если Германия снова начнёт политику качелей, то это будет началом конца. Американская дружба тогда бы быстро закончилась.

**Ю.Ф.:** В вашей книге «Между фронтами» («Zwischen den Fronten. Erlebte Weltgeschichte») центральной темой является критика угасания воли к европейскому самоутверждению.

**Ш-Л.:** Одной из сильных сторон новой России является возрождение Православной церкви. Набожность русских настоящая. Её вы, конечно, не найдёте у интеллектуалов Москвы, но в народе она снова пустила крепкие корни. Руководство Православной церкви почти монолитно стоит на стороне Путина. Собственно провозвестником новой России, может быть, можно было бы рассматривать Александра Солженицына с его христианско-православной связью с народом. Но нашей проблемой является не новая сила России, а наша собственная слабость. Поэтому нам надо отказаться от вечных немецких страхов перед Россией. Москва не планирует войны с Западом. Она только сопротивляется дальнейшему продвижению НАТО на восток. Во время моей поездки в Россию я встречался не только с Путиным, но и с бывшим министром обороны Сергеем Ивановым. Он отчётливо сформулировал эту мысль: «Россия больше никогда не последует безумной идее Советского Союза и не будет сжигать 40% своего бюджета на вооружение». | •

[Junge Freiheit. Nr.49, 30. November 2007]

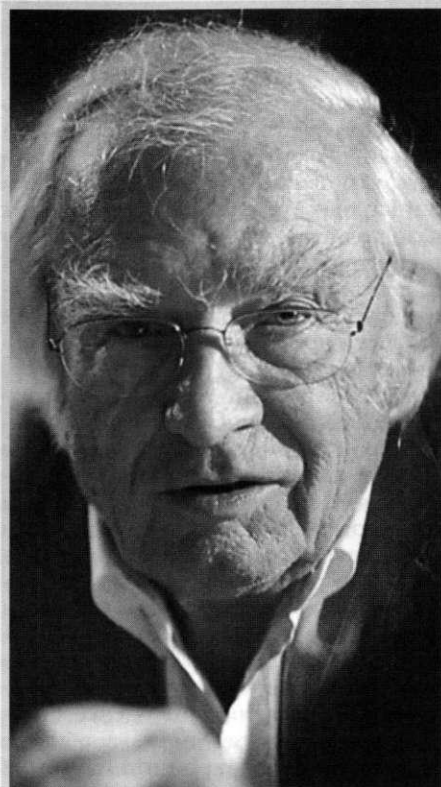
Перевод Генриха Дауба

# В бой идут одни старики?..

Похоже, что в Германии люди становятся смелыми и начинают говорить то, что думают только к старости и когда добились большого признания в обществе. Так было, например, с писателем Мартином Вальзером, открыто и мужественно высказавшимся в своей знаменитой речи в Паульскирхе против инструментализирования темы Холокоста. Это же демонстрирует профессор Петер Шоль-Латур — крупный специалист по восточным странам и по России. Этот пожилой ученый, блестящий и опытнейший журналист и писатель является глубоким аналитиком, с ним консультировались канцлеры Гельмут Шмидт и Гельмут Коль, его книги пользуются большой популярностью, его любят интервьюировать журналисты газет и журналов, тележурналисты — приглашать на свои передачи. На одной из таких передач он сказал: «Бойтесь стариков, которым за 80. Им терять больше нечего». И действительно, восьмидесятилетний Шоль-Латур в своих оценках не очень себя сдерживает: его самоцензуры достаточно лишь для того, чтобы «политкорректные силы» не могли совсем выбросить его из медийной сферы. Он хочет говорить и быть услышанным. При этом он не боится оказаться на страницах такой газеты, как «Junge Freiheit», которая считается левыми силами «праворадикальной» и до недавнего времени находилась под неусыпным контролем Службы Конституционного надзора.

Сегодня мы представили читателям сокращенный вариант интервью патриарха германской журналистики, которое он недавно дал этой газете. Интервью посвящено России, но есть в нём и очень важные оценки политики США и Запада в целом, а также, что особенно интересно для нас, политики Германии. Откровенное признание Шоль-Латура о том, что Германия «явно еще не суверенна», переключается со словами президента России В. Путина, сказанными им 14 сентября 2007 года на пресс-конференции в Сочи: «Сегодня в мире осталось немного суверенных государств. Их можно посчитать по пальцам одной руки». То, что Германия к небольшому количеству этих государств не относится, подтвердило и опубликованное в декабре в ежемесячнике «Независимая информация» сенсационное сообщение о книге генерал-майора в отставке (ещё один «старик», которому «терять нечего») Герда-Гельмута Комоссы, который был с 1977 по 1980 годы шефом разведывательной службы бундсвера (МАД). Книга эта называется «Немецкая карта», и в ней генерал-пенсиянер утверждает то же

самое, что и профессор Шоль-Латур: ФРГ не суверенное государство. При этом он ссылается на тайные документы, которые должны подписывать все вновь избираемые канцлеры Германии. (Подробно об этом — в статье Генриха Гроуга «Германия все еще в путях победителей Второй мировой войны», помещённой в этом же номере).



Martin Walser



Peter Scholl-Latour

Эта сенсационная информация должна была бы вызвать государственный кризис. Канцлер и президент страны должны были бы дать объяснение народу, а генерал-майор должен был бы дать объяснение всем, в котором либо поклясться, что он сказал правду, либо отказать от этой информации. То, что ничего этого не происходит, тоже говорит о многом...

Собственно, для читателей нашего журнала этот вывод не большая новость, но в нём мы получаем подтверждение нашему видению политической ситуации в Германии и в целом в мире (которое чётко и последовательно всегда находило отражение в нашем журнале) со стороны таких специалистов, как Шоль-Латур и генерал Комосса, мнение которых объявить просто выдумкой невозможно. Мы видим, что то, о чём всегда говорили только патриоты, которых в ФРГ называют не

иначе, как «правые радикалы», начинают вслух заявлять и другие.

Что вытекает из этой информации? А то, что народ, не имеющий суверенитета, просто обречён на решение национально-освободительных задач. В этом и ключ к решению всех остальных его проблем. Только в своём национальном государстве немцы смогут решить главные свои социальные, экономические, демографические и какие угодно другие проблемы. Только осознав эту жесткую правду, немцы поймут, что вряд ли они смогут решить задачи

национального освобождения при помощи поддержки политических сил, порожденных оккупационным режимом победителей. Потому что главная задача этих сил — именно послушное выполнение поставленных этим режимом задач, а не защита интересов немецкого народа. Партии же левого интернационалистского толка, хотя и могут выглядеть на первый взгляд привлекательно за счёт выдвижения populistских требований, вряд ли смогут даже просто поставить перед собой национально-освободительные задачи. Эти партии по традиции больше думают о благе других народов, чем своего. Знаменитое высказывание нынешнего председателя партии «Левые» Оскара Лафонтена о том, что ему африканцы милее немцев из России — это только один маленький эпизод, отражающий обычное для левых мышление. Национально думаю- >> стр. 26



## стр. 25 В бой идут одни старики?.. &gt;&gt;

щим людям с такими партиями, с такими политиками и их прихвостнями не по пути.

Важным выводом, вытекающим из интервью с Шоль-Латуром, является то, что ослабление доминирующего влияния супердержавы США и появление на мировой арене новой сильной России предоставляет германской политике достаточно возможностей для более гибкой и более самостоятельной внешней политики. Но сегодня уже ясно, что политика канцлера Меркель направлена на безусловное сохранение зависимости Германии от США. Немногие политики в Германии и Европе, такие, как Г. Шредер, например, понимают, что времена монополюльной доминантности США постепенно идут к концу. Его попытки вместе с президентом России В. Путиным и президентом Франции Ж. Шираком выстроить ось Париж-Берлин-Москва с приходом новых лидеров А. Меркель и Н. Саркози в власти пока провалились. Но время все настойчивее будет показывать необходимость усиления такого курса и координации в этом направлении европейских усилий.

Профессор Шоль-Латур откровенно говорит о ханжестве германских «демократов»: если в мусульманском мире большинство получают исламысты, то «мы этот народный выбор не признаём и мгновенно теряем интерес к демократии». Остаётся только добавить, что германская «демократия» точно так же проявляется и во внутренней политике страны, и здесь мне хочется уточнить мысль Шоль-Латура: речь идёт не о всех немцах, это не немецкий народ вооружён лозунгом: «An unserer Wesen soll die Welt genesen» («Беря с нас пример, мир должен выздороветь»). Это выпестованная («первоспитанная») сначала оккупантами, а затем движением 68-го года, в основном левая по своим убеждениям германская элита хочет исправлять и поучать весь мир, как ему правильно жить. Миссионерскими идеями была охвачена и власть других левых - коммунистов в СССР, мечтавших экспортировать мировую революцию. И они также понимали демократию только как поддержку своих идей и своей политики. А кто не поддерживал, тот был «реакционером», «паймитом империализма» и подвергался преследованиям и репрессиям. Для нас, бывших граждан коммунистического СССР, тут ничего нового нет. Политическая система в ФРГ явно имеет отчётливые черты тоталитаризма. Просто осуществляется он более тонкими и гибкими методами, что позволяют технические возможности. И решающая роль в этом принадлежит манипуляции сознанием через «политкорректные» СМИ, исключению из

формирования общенационального взгляда патриотических сил, их изоляция и преследование. Так что намёки на какую-то культуртрегерскую высокомерную особенность немецкого народа я лично не принимаю. Недавно одной нашей активной читательнице и автору нашего журнала позвонили друзья из России, из одного из поволжских городов, и с возмущением спросили, почему немцам так не нравится их президент В. Путин? Ведь это демократический выбор народа России? Во время недавней предвыборной кампании им в почтовые ящики забрасывали антипутинские листовки с переведённой из немецкой газеты «Welt» антипутинской статьёй. Людям в России надо понимать, что правительство ФРГ и немецкий народ - это не одно и то же. Этот вывод однозначно доказывают все социологические опросы, недвусмысленно демонстрирующие выросшую между немецким народом и его элитой пропасть: против участия в войне в Афганистане, против отправления германских кораблей к побережью Ливана, против решения американцев ставить свои ракеты в Польше и радары в Чехии высказываются более 80-90% населения. Об этом говорят результаты социологических опросов. 24 декабря прошедшего года я прочитал в телетексте по n-tv результаты опроса социологического института Forsa о России. На вопрос: «Как сильно вас интересуют события в России?» - 40% ответили, что интересуют очень сильно, еще 46% ответили, что интересуют «менее сильно», и только 14% ответили - «вообще не интересуют». На вопрос, что влияет на формируемый в Германии образ России, 84% опрошенных ответили - «предубеждения» и только 10% сказали, что это «реалистические оценки». Иными словами, абсолютное большинство немцев не верят в ту картину России, которую им сервируют СМИ.

Шоль-Латур в своём интервью достаточно открыто говорит о том, что ракеты в Польше и радары в Чехословакии направлены не только, а я бы ещё добавил - не столько, против России, сколько против возможного сближения Германии и России, вообще - континентальной Европы и России. США хотят сохранить в Европе тот статус-кво, которого они добились в результате Второй мировой войны, а именно - чтобы она осталась второстепенной, а следовательно, послушной проамериканской силой. Совершенно прав Сергей Кремлёв, утверждавший в своей книге «Россия и Германия: сравнить», что возможность сближения, а тем паче союза России и Германии - это вечный кошмар англосаксов. Штрейкбрехерами европейского единства при этом являются прежде всего Польша и Чехия,

из которых американцы создают санитарный кордон, направленный против возможности такого союза. Сюда же они старательно втягивают Украину и Грузию. Немецкие политики своей прилежной активностью в проведении американской политики зачастую действуют против собственных национальных интересов. Это видно в политике по отношению к России, это же мы видим и в политике по отношению к другой крупной стране - Турции. Ведь её принятие в ЕС отражает только интересы американцев, а для европейцев и прежде всего для немцев - это огромная цивилизационная угроза. То же самое можно сказать и об участии немцев в операциях на Ближнем Востоке и в Афганистане - нигде мы не видим германских интересов. Более того, присутствие немецких военных в других странах - это прямое нарушение Основного Закона самой ФРГ. Кто может после этого говорить о суверенности германской внешней политики? А ведь внешняя политика - это только продолжение внутренней. И если мы начнём анализировать её, то увидим много фактов, подтверждающих такой же вывод Шоль-Латура.

Достаточно посмотреть только на иммиграционную политику властей ФРГ. Цивилизационная угроза Европе идёт сегодня прежде всего со стороны ислама. Китай для европейской цивилизации может в будущем стать ещё большим вызовом. И европейским странам неминуемо придётся объединить свои собственные усилия с российскими. Чем раньше это произойдёт, тем лучше - для обеспечения мирного будущего всех народов, и христианского, и исламского мира.

В завершение хотелось бы обратить внимание читателей на то, что объёмные статьи о России, статьи с выраженной в них симпатией и стремлением к дружбе и сотрудничеству с Россией мы сегодня можем встретить прежде всего в патриотической прессе Германии. И то, что российская пресса продолжает называть патриотические силы Германии «неонацистами», «правыми экстремистами» и так далее, можно объяснить только тем, что между немецким народом и русским стоят посредники-недоброжелатели, в лице целого сопла радетелей - журналистов-космополитов, чутко отражающих интересы заокеанских и закулисных кукловодов. Немцам и русским удастся пожать друг другу руки только тогда, когда они очистят дорогу друг к другу от этих посредников, превращающих диалог между ними в игру в испорченный телефон и будут прислушиваться к таким мудрым аналитикам, как достойный гражданин своей страны, блестящий журналист и опытный политолог профессор Петер Шоль-Латур. I\*

[ Генрих ДАУБ ]



## И снова комиссары, и новый «дурелом»

Франко Фраттини выступил за прием в Европу до 2030 года

20 миллионов африканцев и азиатов

Комиссар Евросоюза по юстиции Франко Фраттини выступил за запрет немецкой партии NPD и прием в Европу до 2030 года 20 миллионов африканцев и азиатов. Поводом для первого заявления стали событиями в саксонском городе Мюгельне, где во время праздника произошёл конфликт между местными жителями и группой мигрантов из Индии. И хотя следствие выяснило, что ни NPD, ни какие-то другие политические организации правого спектра к этому инциденту отношения не имели, Франко Фраттини заявил, что «безоговорочно поддержит любую попытку властей Германии запретить Национал-демократическую партию». Второе заявление объясняется тем, что таким способом Еврокомиссар стремится привлечь в Европу десятки тысяч инженеров, программистов и техников (из Африки-то!), нехватка которых существует в настоящее время в Европе. Особенно нуждающейся в специалистах страной Фраттини назвал Германию.

### Плюс «лафонтизация» всей страны...

В то время, когда еврокомиссары озабочены подвозом специалистов из Африки, а западные идеологи уже представляют нам «типично немецкую семью» мультикультурного будущего, воплощая в жизнь лозунги Лафонтена, мы стоим перед нерешенной проблемой воссоединения наших этнически немецких семей. В связи с этим 29 октября 2007 г. Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» (председатель общества Йоганн Тиссен, г. Дюрен (Düren, NRW), направила обращение в Парла-

ментскую Ассамблею Совета Европы со списком и адресами 160 семей российских немцев - граждан Германии, ходатайствующих о воссоединении с детьми. Копии обращения были отправлены президенту и канцлеру ФРГ.

«Какая в этом вопросе проблема? - возбужденно вопрошала меня на одном из семинаров его участница - член одного из расплодившихся ныне многочисленных интеграционных центров. - В местах проживания российских немцев «Институтом Гете» организованы языковые курсы, все, кто хочет, может выучить язык, сдать «шпрахтест» и приехать. Иностранцы учат - и приезжают, а паши просто не хотят учить, сами виноваты». Ложь! Как бы старательно наша молодежь в странах СНГ ни учила язык на этих курсах, проблемы это не решает, потому что от претендента на статус «шпетаусзидлера» требуется не выученный на курсах язык, а исключительно только «мutterшпрахе», выученный в семье. Никакая судьба семьи, потеря старшего поколения в результате репрессий в расчет не берётся. Подтверждением этого является ответ «Петиционной комиссии бундестага» от 12. 11. 2007 Pet 1-16-06 2402-026289 на ранее направленное письмо по вопросу отказа в приеме Валентине Госсен. Молодая женщина 1971 года рождения - уроженка немецкого менонитского села на Алтае. Дед был расстрелян за организацию «фашистско-повстанческой группы», бабушка умерла с голода зимой 1943-го. После её смерти отца Валентине Госсен, тогда 5-летнего ребенка, отправили в изгнание, в родное село он вернулся уже взрослым, поэтому в семье говорили больше по-

русски. Собираясь на родину предков, где живут родные, Валентина Госсен трижды прошла «шпрахкурсы» и успешно сдала тест, что немское ведомство признает, но отказывает в приеме с формулировкой: «язык выучен вне семьи».

Обращение в Петиционную комиссию бундестага было написано после интеграционного саммита в Канцлерамте, прошедшего 12 июня 2007, где было принято решение ввести простой «шпрахтест» для въезжающих на воссоединение семей иностранцев, что вызвало большой протест среди турецких организаций.

В своем обращении в бундестаг брат Валентины Госсен задал вопрос: «Почему же иностранцы из стран третьего мира теперь получают возможность, сдав простой «шпрахтест», приехать в Германию и со временем стать немцами, а этнические немцы, рожденные от отца и матери немцев, однажды утратив в результате разрыва поколений родной язык, навсегда лишаются этого права. На что в ответе из Петиционной комиссии бундестага было цинично замечено: «Эти иностранцы не претендуют на статус «шпетаусзидлера».

Конечно, на что он им сдался - этот статус, они проживут в Германии несколько лет, родят детей, а со временем и немецкий паспорт получают. Их родившиеся в Германии дети по статусу являются немцами автоматически, чего семьи этнических немцев, получив отказ в приеме, лишаются уже навсегда. И в Германию, где у многих живут родители, никогда ни со статусом, ни без статуса попасть не смогут.

Следовательно, оставшиеся должны окончательно ассимилироваться в местах ссылки и лагерей, куда их загнали идеологические комиссары «светлого интернационального будущего», а вернувшиеся на историческую родину идеологи «мультикультури» будут ассимилировать здесь. Какой должна быть «типично немецкая семья», нам уже показали. Следует принять во внимание, что с таким направлением в политике страны, судя по всему, согласны все ныне представленные в бундестаге партии - CDU/CSU, FDP, SPD, Grüne, PDS/Die Linke, по крайней мере, никто из них против этого не возражает. Против - правая NPD, зато её и шельмуют, спуская на неё всех собак, и пытаются запретить вообще. Можно ли на это равнодушно и безучастно смотреть? Ведь еще в 70-е, в так называемые «золотые застойные», десятки наших людей без страха шли в тюрьмы ради одного - вернуться на родину предков, чтобы спасти от ассимиляции детей, чтобы жить как немцы среди немцев. Период проживания в местах ссылки был назван «насильственной ассимиляцией» и «преследованием против народа». Чем же то, что было там, отличается от того, что происходит сегодня здесь?

Помню, что в период наших национальных съездов в на- >> стр. 28



стр. 27 И снова комиссары, и новый «дурелом» &gt;&gt;

чале 90-х многие выступавшие били себя в грудь кулаками, заявляя: «Прошлое не повторится. Больше нас не удастся загнать в то стойло, в котором мы были». В каком «стойле» мы оказались сегодня? Выходит, что там мы отвергали ассимиляцию среди близкого нам европейского и христианского русского народа, а теперь здесь, в Германии, должны воспринять как «торжество демократии» ассимиляцию среди афро-азиатского населения?

Не верьте тем, кто уверяет, что это неизбежный процесс глобализации и вполне естественный процесс, что нет смысла пытаться этому противостоять. Ложь! То, что происходит, есть насильственное смешение народов, это очередной (подобный большевистскому) преступный эксперимент новых комиссаров. Это новый «дурелом», который непременно закончится очередной трагедией, если не будет предотвращен.

Кстати, буквально на днях кнессет Израиля принял решение направить в ФРГ группу представителей израильской правительственной организации «Nativ» (основана в 50-х как спецслужба по работе с советскими евреями), задачей которых является «предотвращение ассимиляции русскоговорящих евреев в ФРГ» («Der Tagesspiegel», 25.11.2007). Так политики Израиля заботятся о сохранении своего народа. Наши политики тоже заботятся о... сохранении еврейского народа. Еврейская община в Германии насчитывает 200 тысяч человек. Только на финансирование берлинской общины ежегодно расходуется 25 миллионов евро (Focus 16/2007). Практически в каждом городе строятся еврейские центры и музеи. Было бы похвально, если бы политики ФРГ так же относились к истории и культуре немецкого народа.

2, 4 миллиона российских немцев тоже имеют музей. Один, однокомнатный, при школе в Детмольде. Еще есть частный музей Рейнгольда Цильке. Экспонаты этого музея не так давно выставались в Ландтаге земли Гессен. Перед этим Цильке достал их из своего подвала и протер от пыли. Восемь лет подряд он пытался выбить под музей помещение, в конце-концов город Нидда для сохранения культурного наследия немцев из России великодушно согласился выделить на это дело пустующую квартиру. Нужно было только платить за аренду помещения 1200 евро в год. Обращение в правительство земли Гессен и в правление «Землячества» не принесло результатов, изыскать такую сумму так и не удалось. После выставки экспонатов музея в ландтаге представители CDU произнесли торжественные речи: «Мы несем ответственность за судьбу российских немцев и обещаем заботиться о них также и в будущем». И экспонаты музея вновь отправились в «келлер».

В то же время в ФРГ в стадии строительства находятся 184 мечети и исламских центра. Основную часть финансирования строительства несет государство. 2 600 мечетей и центров уже функционируют. Примечательно, что каждая новая мечеть является крупнейшей в Германии. Строят турки с размахом. Это и понятно, ведь если в политике Евросоюза ничего не изменится и Турция войдет в ЕС, тогда, по всем расчетам, в Германию переселится не менее 10 миллионов их единоверцев. Власти ФРГ этому пока только способствуют. Недавно «отцы» города Кельна организовали встречу с жителями одного из городских районов. Главная цель встречи: сломить сопротивление жителей, протестующих против строительства в их районе, где пока почти нет турок, очередной, крупнейшей в Германии мечети. Во время встречи «представители народа» отгородились от своего народа нарядом «турецких охранников». Как тут не вспомнить большевиков, удерживавших на первых порах свою власть над русским народом с помощью отрядов инородцев - охранников из латышских стрелков и раскулачников - красных китайцев...

Как далеко в своей антинациональной и антинародной политике заходит современная система ФРГ, показывает еще один пример. В Дюссельдорфе решается вопрос о переименовании школы имени Агнес Мигель (Agnes-Miegel-Schule), кёнигсбергской поэтессы, писательницы баллад, творчество которой высоко ценится в послевоенной Германии. Агнес Мигель, которую называют «Mutter Ostpreußens», была лауреатом Вестфальской премии культуры за 1952 год. Умерла поэтесса в Бад-Зальцфлене в 1964 году. В честь столетнего юбилея Агнес Мигель в 1979 году была выпущена почтовая марка с её изображением. Сегодня для новых, «прогрессивных» идеологов мульти-культурного будущего Агнес Мигель, с её стихами о Родине, нежелательная «коричневая» персона, которая должна быть вычеркнута из истории. Один из очень известных стихов Агнес Мигель, посвященный родине поэтессы - Восточной Пруссии, назывался «Es war ein Land». Очень символическое название. Если в политике страны ничего не изменится, то лет через тридцать можно будет сказать уже о всей Германии: «Es war ein Land». Тем, кто спешит уничтожить немецкую историю, очень не терпится как можно быстрее запретить NPD и окончательно расправиться с национальной оппозицией. Для этого все средства хороши. Ведь даже бытовая драка между местными жителями и иностранцами торговцами в г. Мюгельне стала поводом для очередной кампании по запрету NPD, в чем и высказал свою поддержку еврокомиссар Ф. Фраттини.

Несколько лет назад в одном из интервью министр в отставке и эксперт по спецслужбам Андреас фон Бюлов рас-

сказывал, как в 50-х годах стены домов в Кельне разрисовывались свастикой. Оказалось, что это было дело рук спецслужб ГДР, которые таким образом пытались подорвать имидж тогда еще молодой Федеративной Республики. Сегодня для этой работы не нужны иностранные спецслужбы, с этим успешно справляются пресса ФРГ и наши политики. Та же история в г. Мюгельне освещалась всеми мировыми СМИ. Достаточно прочитать только заголовки: «Немцы опять бьют иностранцев», «Они опять поднимают голову», еврейский русскоязычный сайт опубликовал статью с заголовком: «Полсотни немцев одолели восьмерых индусов». Из всего этого можно сделать вывод, что политикам эстаблированных партий, стремящихся любой ценой убить с дороги национальную оппозицию в лице NPD, а при этом еще и выбить непьющее рабочее место, разумеется, для своих людей в каком-нибудь комитете по борьбе с «правым экстремизмом», абсолютно наплевать на то, какой имидж при этом они создают своему народу в мире.

Недавно прогремевшая в СМИ история с 17-летней девушкой, которой злые «неонаци» вырезали на теле свастику, когда она пыталась заступиться за 6-летнего ребенка-аусзидлера, опять же оказалась не чем иным, как очередной сказкой. Аналогичную историю СМИ ФРГ рассказывают с интервалом в два-три года. Новым дополнением здесь стал лишь «ребенок-аусзидлер». Нетрудно догадаться, для чего понадобилось это новшество - чтобы вбить клин между переселенцами, в первую очередь, молодёжью и патриотическими силами Германии. По сути, сталкивая лбами немцев с немцами, система выгодно это использует для себя: ведь в одном случае можно говорить о «правой угрозе», исходящей от NPD, а в другом - о «склонных к насилию молодых переселенцах», которые стали такими, оказывается, оттого, что, в отличие от мигрантов всех мастей, в семьях российских немцев «родители-варвары» не спросили согласия своих детей, когда везли их в Германию. Все это служит для системы основанием для того, чтобы одних, т.е. NPD, запретить, а для других окончательно закрыть двери в страну, приняв вместо них миллионы мигрантов из Африки и Азии, чтобы «типично немецкая семья» как можно быстрее стала выглядеть именно так, как представляют нам это на плакате фальшивые «творцы будущего».

Чтобы нас не пугали жуткими сказками про страшилище-NPD, манипулируя таким образом сознанием и волей народа, заставляя нас самих пилить сук на котором мы все сидим, нам следовало бы самим оседлать это «страшилище», сделав своим боевым конем и, поставив точку в страшной сказке, одолеть удерживающего власть над нашим народом «чудо-юду». |•

[ Андрей ТРИЛЛЕР ]



# «Deutsche Heimat» e.V.

Яreshauptversammlung bei der Schutzgemeinschaft

**А**m 5. Januar 2008 fand die Jahreshauptversammlung der Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» statt. Die Sitzung verlief dabei größtenteils im Schein der brennenden Kerzen, welche der Verein deutscher Kulturbeziehungen im Ausland (VDA) an seine Mitglieder und Freunde verteilt. Das Besondere dabei: die blauen Kerzen werden zum Gedenken an alle Deutschen im Ausland angezündet.

Nach allen Formalitäten, die bei einer Vereinsversammlung nun mal anfallen, wurde ein Terminkalender ausgearbeitet. Darin wurden die wichtigsten Veranstaltungen für das Jahr 2008 festgelegt, da die Schutzgemeinschaft einen großen Wert auf die politische sowie geschichtliche Bildung und auf Deutsches Kulturerbe wie Dichtung und Liedergut legt. - Denn wer seine Ge-

schichte kennt, die Ahnen ehrt und die Kultur schätzt, der liebt auch seine Heimat und ist bereit, sich für deren Erhalt einzusetzen.

In diesem Rahmen wurde fürs neue Jahr wieder eine Reihe von Seminaren geplant, zu denen nicht nur Mitglieder eingeladen werden, sondern auch Freunde der Schutzgemeinschaft und Gleichgesinnte. Da unsere Mitglieder und Freunde aus ganz Deutschland kommen, werden die Veranstaltungen abwechselnd in verschiedenen Regionen durchgeführt. So wird im März ein Seminar in Franken (im südlichen Teil Deutschlands) organisiert, im Mai im Teutoburger Wald und das Sommerfest in der Nordeifel.

Das erfolgreich verlaufene Familienfest im Harz im September 2007 hat gezeigt, dass Feste solcher Art bei den Menschen

sehr gefragt sind; daher haben wir beschlossen auch in Zukunft solche Veranstaltungen zu organisieren. So soll das nächste Familien-Sommerfest im Juli 2008 stattfinden. Da wir bemüht sind unseren Gästen das Gefühl und die Bedeutung einer Gemeinschaft zu vermitteln, werden neben den Vorträgen auch sportliche Aktivitäten (z.B. Bogenschießen, Wanderung u.s.w.) und am Abend Lagerfeuer mit Gesang geboten.

Im weiteren Verlauf der Versammlung kam außerdem der Brief zur Sprache, der im Oktober von der Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» an die Parlamentarische Versammlung des Europarates gesandt wurde. Es wurde berichtet, dass nach zwei Monaten noch immer keine Rückmeldung gekommen wäre, woraufhin die nächsten Schritte diesbezüglich geplant wurden.

Am Vormittag des zweiten Versammlungstages unternahmen die Mitglieder einen Ausflug zu der nahe gelegenen Ordensburg «Vogelsang». I•

[ Johann Thießen | Vorsitzender ]

## Ordenburg «Vogelsang»

Замок Фогельзанг

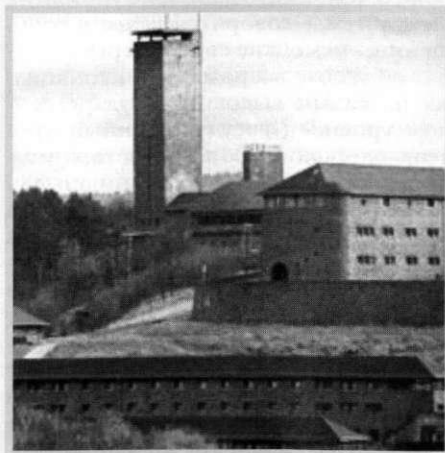
**З**амок Фогельзанг совсем молодой. История замка начинается в 1933 году, когда после речи Рейхсканцлера Германии Адольфа Гитлера в Берне было решено открыть три элитных учебных заведения для подготовки молодых кадров Национал-социалистической партии (NSDAP). Одним из таких учебных центров стал Ordenburg «Фогельзанг» (in der Rur-Eifel). Учебное заведение, в строительстве которого приняли участие 1500 рабочих, было построено в течение двух лет, и функционировало как партийная школа NSDAP до 1939 года.

24 апреля 1936 году школу Ordenburg «Фогельзанг» посетили высшие руководители страны во главе с Рейхсканцлером Германии Адольфом Гитлером. С началом Второй мировой войны школа была закрыта и передана под управление вермахта.

В 1945 году Ordenburg «Фогельзанг» был захвачен подразделениями США. С тех пор ни одно гражданское лицо не попадало на территорию замка «Фогельзанг». Последние 60 лет британские и бельгийские военные использовали постройки и прилегающую к ним местность в качестве военного учебного лагеря и полигона. Более чем полвека эта область была закрыта для местных жителей, и лишь во время военных учений грохот танковых двигателей и пушечные выстрелы прерывали тишину в этой заповедной гористой местности. После ухода бельгийских подразделений по-

лигон перешел под контроль федеральных властей Германии. В 1989 году замок был признан памятником архитектуры и попал под защиту государства. С 1 января 2006 года замок открылся для посетителей. На территории полигона в течение 60 лет развивался животный и растительный мир без активного вмешательства человека. Здесь возникли дровяные пустоши, луговые биотопы, пойменные леса. Сегодня полигон стал частью основанного в 2004 году национального парка Эйфель, который теперь простирается на 110 квадратных километров вдоль бельгийской границы. Дополнительно в парке появилось 50 километров дорожек для любителей природы и активного отдыха. I•

[ RD-Info ]



## Мы не должны опускать руки!

В то время, когда европейские комиссары открывают ворота в Европу для миллионов мигрантов из Африки и Азии, этнические немцы из республик СНГ практически окончательно лишились возможности вернуться на историческую родину. Родители и дети оказались по разные стороны границ. 27 октября 2007 года организация российских немцев - Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» (Düren, NRW) обратилась в Парламентскую Ассамблею Совета Европы (ПАСЕ) с обращением, к которому прилагался список с адресами 160-ти семей, которые просят решить вопрос приема в Германию также их детей. Копии этого обращения были направлены канцлеру и президенту ФРГ.

Обращение опубликовано в журнале «OWP» № 12. 07

Как решается этот вопрос, мы попросили прокомментировать председателя SG «Deutsche Heimat» Иоганна Тиссена: «На сегодняшний день ни одна инстанция никак не отреагировала на это коллективное обращение.

В то же время к нам продолжают поступать письма и телефонные звонки от людей столкнувшихся с этой проблемой. Сейчас мы рассматриваем возможности наших дальнейших действий. Мы считаем, что каждый немец должен иметь право на возвращение в Германию, и не только в рамках воссоединения семей. Как говорил еще в 70-х годах прошлого столетия один из легендарных борцов за возвращение российских немцев на историческую родину Иоганн Унгер: «Nicht nur im Rahmen der Familienzusammenführung, sondern im Rahmen der nationalen Volkszugehörigkeit! Als Deutsche zum deutschen Volk, und zum deutschen Vaterland, zum deutschen Staat - Deutschland!»

Мы не должны забывать о своих соотечественниках, которым, кроме нас, помочь сегодня некому. I•

[ RD-Info ]



# Стоп-кадр: «Антигерманизм и русофобия в СМИ»

«Чудище обло, огромно, стозевно и лаяй»

(А.Н. Радищев. Путешествие из Петербурга в Москву)

## История с продолжением...

и трагическим исходом

Когда я писал материал для «Стоп-кадра» в предыдущий номер о В. Брагинском («Брагинский не унимается». ОВР, №1, 2008), я в известной мере рисковал. Не головой, но, по меньшей мере, доверием читателей, утверждая, что у этого человека с психикой всё в порядке, а что его карту разыгрывают определённые закулисные силы, которым нужно постоянно раздувать страсти вокруг искусственно нагнетаемого ими же в Германии «еврейского вопроса», обострять надуманную ими же тему об антисемитизме, как это было когда-то в России - Советском Союзе, в то время как евреи там были скорее привилегированной кастой, чем гонимым народом, что теперь признают они и сами. Вот что, например, об этом пишет русско-израильский журналист и писатель, честный и принципиальный человек Израэль Шамир: «В сталинской России с евреями обращались как с равными, а не как с высшими существами, на манер США. Если бы в Англии и США на еврейский национализм реагировали так же, как в Москве во времена Сталина, то жители Багдада и Тегерана, Басры и Рамаллы сейчас могли бы спокойно спать в своих домах» (Израэль Шамир. Каббала власти. М., 2007, с. 367). А ещё у Шамира есть такая интересная мысль: Сталин хотел, чтобы евреи служили России, а не Россия евреям.

Но - это так сейчас говорят и пишут относительно России (да ещё времён Сталина!), для Германии же такие времена пока не наступили, но я уверен, что они не за горами, и хочется думать, что наш «Стоп-кадр» этому немало способствует.

А пока что жупел антисемитизма, раздуваемый в Германии дьявольскими силами, продолжает быть действующим и действенным приёмом, который эти силы обновляют каждый раз, как только наступают периоды затишья, используя для этого любые зацепки и создавая нужные прецеденты.

Именно в такой роли я и видел Владимира Михайловича Брагинского, когда писал, что подозревать его в психи-

ческом нездоровье наивно. Не ясным до конца было только одно: сам ли он решился на эту роль или был приглашён (поставлен?) на неё опытным, циничным и жестоким режиссёром? Последнее казалось более правдоподобным, потому что элемент какого-то драматизма во всей этой интриге Брагинского явно сквозил всё время, так и ощущалась за кулисами дьявольская рука хладнокровного «Карабаса Барабаса».

Итак, если мои предположения о режиссуре всего этого сценария были небеспочвенны, по логике следовало вскоре ожидать продолжения спланированного спектакля. Нельзя было только предсказать, будет ли он драмой или комедией. И что же? Представьте себе, дорогой читатель, спектакль не заставил себя долго ждать! Он начался даже быстрее, чем можно было предположить и оказался... трагедией.

А началось всё вот с чего. Когда ещё не вышел наш номер со «Стоп-кадром» о Брагинском, в интернетовской газете pravda.ru публикуется статья с «сенсационной новостью из Германии», которая, как с возмущением в ней сказано, «осталась не замеченной мировыми информационными агентствами» (экое свинство и безобразие!). А суть этой сенсации состоит в том, что, если в двух словах, в Берлине ночью «оголтелая толпа немецкой молодёжи жестоко избивала... евреев-гастарбайтеров», о чём «никто даже и не упомянул. Между тем, - говорится далее в сообщении, - немецкие евреи всерьёз говорят об угрозе возрождения неонацизма на самом высоком государственном уровне» («государственный уровень» здесь понадобился для того, чтобы запугать не только полицию в связи, возможно, с обычным банальным хулиганским происшествием, а чтобы побледили от страха и вздрогнули государственные деятели - вплоть до канцлера и президента!).

Из-за экономии места не стану излагать подробности инцидента, скажу лишь, что когда к месту происшествия прибыла полиция и допросила «оголтелую толпу немецкой молодёжи», со-

стоявшую из нескольких юношей и девушек, выяснилось, что израильтяне, увидев девушку, стали выкрикивать непристойности, за честь подруги вступились её спутники, что и привело к потасовке.

Надо думать, полиция разберётся в том, кто прав, кто виноват и во что всё это вылилось («а был ли мальчик-то, может, мальчика-то и не было...»), но уже с первого взгляда ясно, что случай этот даже в худшем для немцев случае чисто хулиганский, так как в начале потасовки никто и не знал, кто из контрагентов к какой национальности относится. Но «нужный» вывод в статье был сделан, и «факт» огласке предан: «Разгул антисемитизма в Германии в последние годы переходит все границы. И, как считают представители еврейской национальности, всё это происходит при молчаливом одобрении органов государственной власти». Вот и ответ на вопрос, с какой целью включена фраза о «государственном антисемитизме» - молчаливо одобряет-то государственная власть! Теперь оставалось только эту версию раскрутить, для чего большого ума не надо, а наглости у изобретателей инцидентов и их режиссёров не занимать.

Дураку понятно, что всё это шито белыми нитками, и есть надежда, что полиция с этим разберётся, но какое отношение описанное происшествие имеет к Брагинскому?

А самое прямое. Эта информация - всего лишь зачин к старой песне. А сама «песня» посвящена... кому бы вы думали, уважаемые читатели? Ну, конечно же, Владимиру Михайловичу Брагинскому! Представьте себе! И когда я прочитал статью до конца, сам себя зауважал: как в воду глядел в предыдущем «Стоп-кадре», когда высказал убеждение, что Брагинский никакой не «псих», а в лучшем случае «цапельман», которого сзади дёргают за верёвочки «дратциеры». В худшем случае я интуитивно предчувствовал какой-то драматический конец и видел в Брагинском потенциальную жертву... Но - об этом чуть ниже.

Статья представляет собой цитаты из всех писем Брагинского: и президенту России Путину, и в ООН, и в Европейский суд по правам человека, о чём читатель уже знает из предыдущих наших публикаций в «Стоп-кадре», а потому повторяться нет смысла - всё о драме Брагинского и его обвинениях в адрес Германии и немцев рассказал автор статьи Арсений Соловьёв, снабдив мысли Владимира Михайловича нужными комментариями: и о том, что Германия коварно завлекла российских евреев к себе для «улучшения своего имиджа в глазах мирового общественного мнения»; и что «жизнь евреев в Германии крайне тяжела, потому что государство относится к ним, как к «человеческому ма-

териалу» для строительства мифа о прощении евреями немцев, как к «лекарству» для лечения большого самосознания нации»; и что уровень их безработицы (85% евреев-контингентных беженцев) живут на социальное пособие) немцы объясняют тем, что «евреи не хотят работать, что евреи - это народ склонный к ведению паразитического образа жизни», что «евреи более, чем другие нации, склонны к разного рода хитростям и уловкам для получения собственной выгоды; что немцы считают, что «евреи приехали в Германию, чтобы эксплуатировать чувство вины немцев за убийство 6 млн. евреев в годы второй мировой войны» и т.д., и т.п. Читаешь такое - и диву даёшься: как же так? Ведь очень многие евреи убеждены в том, что большинство их представителей исключительно умны, одарённые от самой природы, а кто-то и всерьёз верит в избранность своего народа. Но в таком случае, чтобы не портить самими же созданный себе имидж и не компрометировать себя, хотя бы не допускали таких глупых публикаций! Ибо считаешь это такое - и какой сделаешь вывод?.. Ну хотя бы вот это: «Владимир Брагинский также обращает внимание на то, что население гитлеровской Германии было крайне обрадовано фактом раздачи... детских колясок и игрушек 6 млн. убитых евреев». Комментарии нужны? Большую глупость придумать трудно.

Чтобы ещё более устроить картину положения евреев в Германии, автор приводит цитаты из письма Брагинского к президенту России, в котором он просит его поддержать евреев хотя бы морально вернуться на родину. Это сделано для того, чтобы показать: вот как невыносимо и ужасно жить евреям в Германии, если они возмечтали вернуться даже в Россию (!), откуда убежали из-за антисемитизма - ведь не даром же числятся здесь (контингентными) «беженцами».

После всей этой «артподготовки» и подведения «марксистского базиса под жилетку» делается единственно возможный и нужный кукловодам вывод, которым и заканчивается статья:

«... Желание бывших российских евреев вернуться на родину из, казалось бы, благоденственной Европы свидетельствует о росте антисемитизма именно на территории стран Старого света, а отнюдь не России, вину которой в последнее время уж слишком часто ставят рост якобы ксенофобных настроений». (Дожили до «добрых» времён: на безрыбье и рак стал рыбою - теперь и Россия сгодилась!)

Вот, оказывается, для чего понадобилась фигура несчастного Владимира Михайловича Брагинского и вся эта странная, но длинная и громкая комедия, закончившаяся, по сообщению прессы, трагедией.

## А теперь самое страшное

Всего этого оказалось, однако, мало. Ну, раскрутил Владимир Михайлович тему. Ну, подлил масла в огонь. Ну, взбудоражил общественность, оживил тему антисемитизма. Дал возможность закулисе разродиться парой банальных статей на эту тему, приплести к ней несколько вымороченных сюжетов, которые рассыпаются при первом же прикосновении полиции и следственных органов, - и что дальше? А ничего. Такие номера уже перестали проходить. И тогда...

И тогда, как сообщили СМИ, произошло действительно страшное - был применён испытанный и не раз оправдывавший себя приём. Жесток и безжалостный. Но - безотказный. И, главное, всегда себя оправдывавший - в глазах, конечно, тех, кто такие приёмы применял.

## Сенсационное сообщение

Гражданин Российской Федерации, проживавший в Кёльне 56-летний Владимир Брагинский был обнаружен повешенным в своём вонмобиле, передают новостные агентства. Тело Брагинского было обнаружено в его вонмобиле в Кёльне ещё 20 декабря. Об этом сообщил информационный источник. Следственно-оперативная группа полиции, которая выехала на место события, предварительно установила, что причиной смерти стало самоубийство через повешение. Однако, по словам источника, судебно-медицинская экспертиза установила, что Брагинский погиб насильственной смертью, перед смертью он был жестоко избит. Владимир Брагинский уже похоронен. Прокуратура проводит следствие.

www.Uk.ru

## Эпилог

Вот это и есть тот самый «худший случай», если это всё-таки правда, который я допустил выше. Худший, конечно, для несчастной жертвы. Но не для исполнителей, а точнее - режиссёров-директоров-кукловодов. Для них это то, что надо: Брагинский своё дело сделал, теперь он не нужен, даже опасен (может расколоться!), а «насильственная смерть» еврея в Германии да ещё и с садистским «жестоким избиением» перед убийством - само то! Это рисует как раз тот образ немца, который вот уже полвека навязывает миру дьявольская закулиса. А поскольку со временем этот образ начинает тускнеть и фактами не подтверждается, то его надо постоянно оживлять и обновлять, для чего и нужны брагинские, которые, сделав дело, становятся ненужными - и их устраняют. А ещё лучше, когда это устранение можно свалить на тех, на кого нужно, - двойной эффект и двойная выгода. Может, кто-то ужаснётся: да как же не

жалеть человека! А кто-то и не поверит: фантазии какие-то!

Позволю себе напомнить случаи, когда для «пользы дела», как утверждают те же СМИ, бросали в жертву не одного человека, а ... даже тысячи! Возможно, читатель помнит мою статью «Вверх и в темноту уходит нить», в которой я, изучив и обобщив большой материал о теракте 11 сентября 2001 года, привёл опубликованную в разных источниках хронику событий того трагического дня, из которой недвусмысленно вытекает, что взрыв Всемирного торгового центра был спланированной и блестяще осуществлённой акцией. Тогда, как и на этот раз, когда я впервые высказал допущение, что Брагинский - игрушка в руках кукловодов, у меня на дне души всё-таки оставались какие-то сомнения: уж очень трудно нормально человеку поверить в такое сатанинство...

Но! Вот что недавно сообщил открыто и официально бывший президент Италии Франческо Коссига в интервью крупнейшей итальянской газете «Карьера дела Сера», в котором, в частности, сказал, что «все демократические круги в Америке и Европе и, в первую очередь, итальянские левые круги знают, что теракт на Торговый центр в Нью-Йорке был спланирован и осуществлён ЦРУ и Моссадом (израильская служба безопасности. - Р.Г.) при помощи сионистов, чтобы обвинить арабские страны и этим подтолкнуть западные страны принять участие в войне в Ираке и Афганистане» ([www.Corriere.it/politica/07-november](http://www.Corriere.it/politica/07-november)).

При взрыве в Торговом центре погибло около 3 тысяч человек, и если всё-таки правда то, что утверждает Коссига и что, оказывается, знают «все демократические круги Европы и Америки» (!), то стоит ли удивляться, если правда и то, что в жертву закулисе был брошен один-единственный Брагинский?! Если правда, что этот человек убит, при всём том, что он написал и сделал, нам его жаль. Так это нам, а для «них» иезуитская «мораль» - цель оправдывает средства всегда была моральной: пожертвовать одним Брагинским, чтобы посадить грязное пятно на всю Германию! Игра стоит свеч - одной хлоплушкой столько убито муч!

Случай с Брагинским - это, конечно же, драма, но, дай, Бог, чтобы драма эта послужила уроком хотя бы для других. Бойтесь «данайцев», дары приносящих!..

И последнее. Готов биться об заклад, что, если это преступление всё-таки имело место, оно никогда не будет раскрыто, как и все преступления, совершаемые закулисой. Но это как раз и будет первым и самым убедительным доказательством того, что это дело её рук. •

[ Роберт ГАЙГЕР | Бонн ]



# Wer kümmert sich um unsere Zukunft?!

«Ich gebe mein Kind nicht in den Kindergarten, wenn es sich vermeiden lässt!» - der entschiedene Gesichtsausdruck meiner Freundin Susanne ließ darauf schließen, dass es ihr damit tot ernst war. Beide junge Mütter saßen wir im Cafe und unterhielten uns über unsere Kleinen. Als mir die Ärzte damals im Krankenhaus mein Mädchen auf die Brust gelegt hatten, dachte ich nur: «Oh, Gott, solch ein Wunder! Wie beschütze ich bloß Dein Werk vor dieser grausamen Welt?!» Und nun stand es unmittelbar bevor - die ersten selbstständigen Schritte in dieser Welt: Ich war im Begriff, meine Tochter für einen Kindergartenplatz anzumelden. Ein Tipp für junge Eltern: Die Anmeldung sollte man nicht sonderlich hinaus zögern, zumal die Kindergartenplätze ja begrenzt sind. (Deutschland hat flächendeckend die niedrigste Anzahl an Kindergartenplätzen europaweit - wobei wenn man die ganze Sache von der statistischen Seite betrachtet, ist die Geburtenrate in Deutschland auch nicht unbedingt die höchste).

**B**ei diesem Gespräch mit Susanne hörte ich zum ersten Mal den Begriff: «Gender Mainstreaming» und den Namen der Soziologin Gabrielle Kuby, eine Persönlichkeit auf der Suche - ihr nicht unbedingt gradliniger Lebenslauf spricht bände. Ihre Zuwendung zu Gott scheint Antworten auf viele ihrer Fragen gegeben zu haben. Wertvorstellungen und Wertewandel der Gegenwartsgesellschaft sind die zentralen Themen ihrer Überlegungen. Die letztes Jahr erschienene Broschüre «Die große Umziehung: auf dem Weg zum neuen Menschen - Verstaatlichung der Erziehung» lässt dies deutlich werden. Kommentiert wird das Werk durch knappe, aber zutreffende Sentenz: Die Broschüre zeigt die Sackgassen der modernen Gesellschaft auf und den Ausweg durch eine Umkehr zu christlichen Werten.

Liebe will gelernt sein. Generationen von Psychologen haben unzählige Beweise erbracht, dass die Qualität der Mutter - Kind - Beziehung das wachsende Individuum entscheidend prägt. Nur dann, wenn das Kind sich geliebt fühlt, kann es die Liebe lernen und sie an seine Kinder weiter geben. Der Liebe beraubt verkümmert das Kind, gänzlich ohne Liebe stirbt es, wie die grausamen Experimente unter Friedrich dem Großen gezeigt hatten. Doch heutzutage wird es immer schwieriger, die Kinder großzuziehen. Für viele Familien ist diese Frage zur Kosten - Nutzen - Berechnung avanciert. Immer mehr Frauen entscheiden sich für den Karriere - Weg, insbesondere wenn sie viel «investiert» haben in ihre Ausbildung. Eines gerät dabei anscheinend zusehends in Ver-

gessenheit: Bevor man daran geht, «Karriere zu machen», sollte der Mensch überhaupt existieren und zu einem vollwertigen Mitglied der Gesellschaft werden, körperlich wie geistig gereift. Somit ist die Frage, ob es heutzutage sinnvoll sei, das Leben weiter zu geben, ausdrücklich mit «Ja» zu beantworten.

Nun ist meine Tochter auf der Welt, und was nun? - Wie vermittelt man einem Kind die Normen und Werte der Gesellschaft, wie leitet man es an? Dazu muss man sich erst einmal die Frage stellen, was sind denn die Normen und Werte unserer Gesellschaft heutzutage? Und da wird ersichtlich, dass die politische Richtung Europas - Deutschland zieht natürlich mit - auf Gender Mainstreaming - also Schaffung eines geschlechtsvariablen Menschen - ausgelegt ist, und immer mehr gewinnt sie am Einfluss in unserem Alltag. Was bedeutet «Gender Mainstreaming»? Das Wesensmerkmal des neuen Gender - Menschen ist nach Kuby «seine geschlechtliche Identität und sein sexuelles Verhalten losgelöst von jeder Moralischen Norm «Frei» zu bestimmen und auszuleben - von Kindesbeinen an» (Kuby, S. 46)

Simone De Beauvoir fordert die Frau «Der Sklaverei der Mutterschaft zu entfliehen» (Kuby, S. 22), indem sie beispielsweise schreibt: «dieses Embrio, der in ihr (Frau) haust, ist nichts wie Fleisch» (S. 483) oder «... dieses gegenseitige Zueinander Gehören (von Mutter und Kind) stellt in Wirklichkeit nur eine doppelte verhängnisvolle Unterdrückung dar» (S. 508). Nun scheinen diese menschenverachtenden Äußerungen der feministischen Bibel mittlerweile Politik geworden zu sein. Auch wenn der Staat die Betreuung der Kinder durch Kindergarten- bzw. Krippenpersonal übernimmt (wobei Kinder immer früher in die Obhut des Staates gegeben werden sollten, damit Mutter ihrer Berufung fern ihren Beruf weiter ausüben könne), so ist die Professionalität der Kinderbetreuer keineswegs als «Garant für eine rechte Kindererziehung» zu sehen. Die Autorin unterstellt dem Staat die Absicht, durch «Auflösung der Identität» - also des moralischen Wesens des Individuums - einen willigen Mitbürger des totalitären Staates heranzuziehen.

Auch wenn mir solche Absichten ein wenig übertrieben erscheinen - es ist kaum zu glauben, dass solch ein ausgeklügelter Plan existieren sollte - so stimmt die Vorgehensweise - Sexualaufklärung unserer Kleinkinder durch staatliche Institutionen - bedenklich.

In ihrem Artikel führt Gabrielle Kuby einige Beispiele solcher Aufklärungskampagnen. Dabei muss man anmerken, dass

der Bereich Sexualaufklärung dem Bundesministerium für Familie, Jugend und Senioren untersteht. Eigentlich ein Paradox, wenn man bedenkt, dass unsere derzeitige Familienministerin selbst siebenfache Mutter ist. Nun für jede Altersstufe wurde entsprechende Ratgeber an die Eltern, MultiplikatorInnen und sonstige Fachkräfte ausgearbeitet, welche dem Leser beim Vermitteln der Thematik Hilfestellungen geben sollten. Angefangen mit der Broschüre «Ratgeber für Eltern zur kindlichen Sexualerziehung vom 1. bis zum 3. Lebensjahr», wonach Eltern dazu angeleitet werden, «zu streicheln und zu kitzeln».

Das Notwendige soll mit dem Angenehmen verbunden werden, indem das Kind beim Saubermachen gekitzelt, gestreichelt, liebkost, an den verschiedensten Stellen geküsst wird. Weiter im Text: «Es ist ein Zeichen von gesunder Entwicklung Ihres Kindes, wenn es die Möglichkeit, sich selbst die Lust und Befriedigung zu verschaffen, ausgiebig nutzt» ... «Wenn Mädchen (1 - 3 Jahre!) dabei eher die Gegenstände zur Hilfe nehmen, dann soll man das nicht als Vorwand benutzen, um die Masturbation zu verhindern». (zitiert nach Kuby).

Neue Lieder für die Vorschulkinder sind im Anmarsch, beispielsweise «Wenn ich meinen Körper anschau und berüh, entdeck ich immer mal, was alles an mir eigen ist... Wir haben eine Scheide, denn wir sind ja Mädchen. Sie ist hier unterm Bauch zwischen meinen Beinen. Sie ist nicht nur zum Pullern da, und wenn ich sie berüh, ja ja, dann kribbelt sie ganz fein» ... «Nein» kannst du ja sagen, «Ja» kannst du ja sagen, «Halt» kannst du ja sagen oder «Noch mal genau so», «Das mag ich nicht», «das gefällt mir gut». «Oho, mach weiter so». In den Schulen nehmen ganze Klassen geschlossen an Veranstaltungen, wobei Verhütungsmethoden praktisch geübt werden, fächerübergreifend werden Rollenspiele mit homosexueller Thematik gemacht - all das Vorbereitung für das Erwachsenenleben, man muss doch Schritt mit der Zeit halten. Rechtlich gesehen haben einzelne Familien keine Chance, dieser allgemeinen Entwicklung Einhalt zu gebieten.

Die staatlichen Gender - Aktivisten sind über die Kategorisierung der EU - Kämpfer, welche für die Gleichstellung der «lesbian, gay, bisexual and transgender community» stehen, bereits weit hinaus. Sie arbeiten mit dem neuen Wort «queer». Solange von Homosexualität gesprochen wird, gibt es Heterosexualität. Es soll aber jede Geschlechtsidentität aufgelöst werden. Zitiert nach Kuby bezeichnet «Queer» eine «dezidierte Nicht - Identität» (S. 43). Der Kampf um Gleichberechtigung ist zu einer Forderung nach Gleichstellung geworden. Und auch wenn diese beiden Begriffe auf den ersten Blick gleich bedeutend erscheinen mögen, so bergen sie doch unterschiedlichen Inhalt in sich. Man fragt sich dabei, wie diese Gleichstel-





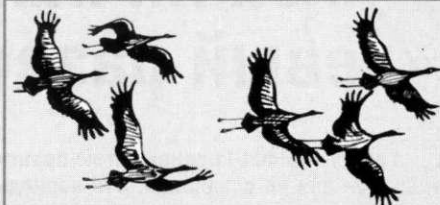
lung denn aussehen soll? Frau und Mann können nicht die gleiche Stelle einnehmen, und dabei möchte ich ausdrücklich betonen, dass das Eine keineswegs höher oder geringer zu bewerten ist als das Andere. Beide Geschlechter haben jeweils eine andere Stellung, die eigen und von der des anderen abzugrenzen, und dieser Umstand eröffnet beiden eine einzigartige Chance einander auszufüllen und zu einem Ganzen zu werden. Und weder Mann, noch Frau kann sich allein als ein solches Ganzes betrachten. Auch zum Leben schenken braucht man beide Geschlechter, gleichberechtigt und ausgegogen. Und zum Kinder Großziehen, auch wenn man dies heutzutage leugnet.

Und das ist der kritische Punkt, denn solange es nur die Sache eines Einzelnen ist, mag er so dahin leben, wie es ihm beliebt. Was Hänschen nicht gelernt hat, wird Hans nie lernen. Sobald jedoch Andere, gar unsere Kinder - unsere Zukunft - davon betroffen werden, muss dem Unfug ein Riegel vorgeschoben werden. Offensichtlich sind zwei Artikel des Grundgesetzes in Konflikt geraten: «Die Würde des Menschen ist unantastbar, sie zu achten und zu schützen...» und «Das Recht des Einen hört da auf, wo das Recht des Anderen beginnt», wobei der ursprüngliche Gehalt und somit das ursprüngliche Gleichgewicht dadurch gestört wurde. Als Erwachsener steht man häufig den Machtstrukturen der Gesellschaft machtlos gegenüber, und doch hat man bereits bis dahin Erfahrungen gesammelt, bestimmte Reifungsprozesse durchlebt, moralische Wertvorstellungen entwickelt und stabilisiert - be-

griffen und verinnerlicht, was Gut und was Böse ist. Und wer gibt unseren Kindern Halt in der Gesellschaft, in der es hinsichtlich der Rollen und Werte keinen Halt gibt? Wer schützt unsere Kinder vor dieser Gesellschaft? Der Staat ist allem Anschein nach dazu nicht in der Lage - wie denn auch, er ist doch ein Spiegel unserer Gesellschaft genauso wie Medien, auf welche so viel geschimpft wird, und doch wissen irgendwie alle Bescheid. Na ja, sich aufzuregen ist ja mode geworden. Man äußert seinen Unwillen, häufiger noch murrst einfach mit. «In der Tat, skandalöse Umstände!» Weiter geht es aber nicht, und man hat ja bereits was getan und kann weiterhin Dornröschenschlaf schlummern. Doch meinen Sie nicht, meine sehr geehrten Damen und Herren, dass es langsam Zeit wird aufzuwachen und um unsere Kinder, unseren Zukunft Gedanken zu machen?

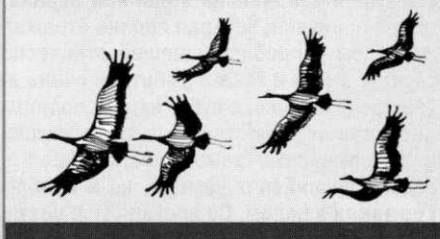
Rückkehr zu den christlichen Werten ist nach der Ansicht von Gabrielle Kuby der wahre Schlüssel, der einzige Ausweg. Gestatten Sie mir, noch Folgendes hinzuzufügen. Heilige sind selten anzutreffen, doch wenn Jeder von uns - wir, Sie, ich - den Tellerrand nicht als die Grenze des eigenen Universums ansehen, sondern mit offenen Augen durch die Welt gehen würde, wenn Jeder von uns trotz mitunter bitterer Erfahrungen des Lebens das Schöne zu erspähen nicht verlerne, wäre es mit unserer Zukunft um Einiges besser bestellt. Wer kümmert sich um unsere Zukunft, wenn wir es nicht tun!? I •

[ Helene Bensberg ]



Райнгольд Шульц

## ПЕРЕЛЁТНЫЕ ПТИЦЫ



### Книга-почтой

Авторский фляер на книги  
Райнгольда Шульца.

Литературный псевдоним  
«Папа Шульц»

#### «Перелётные птицы»

У этой книги очень точное название. Только птицы эти - особенные. Пережив много зимовий в России, они однажды поднялись на крыло и улетели - без возврата, навсегда, на родину своих предков, в Германию. Да, речь идёт о немецких переселенцах, о судьбе которых - невероятно трудной, драматичной, а очень часто и трагичной - на примере нескольких поколений своей семьи рассказывает автор книги Райнгольд Шульц. В книге описаны малоизвестные и шокирующие исторические факты. Содержание её потрясающе и безумно интересно. Эта сага достойна стать настольной книгой немецких переселенцев: в ней воплощена и их память тоже.

ISBN 3-933673-35-B.

В книге размером 206 x 146 мм.

Вес 331 грамм.

260 страниц текста

65 Документальных фотографий

20 оригинальных рисунков

25 рассказов.

3 верлибра

6 стихов на русском.

8 стихотворений на немецком.

**Книги можно заказать по электронному адресу:**  
**Email: [papa-schulz@strana.de](mailto:papa-schulz@strana.de)**  
**или вечером по факсу и телефону:**  
**№ 0641 - 3 01 96 86**



# Нужен ли нам «левый разворот»?

Газету «Heimat-Родина» читаю практически со дня её основания. Это периодическое издание изначально позиционировало себя как газета российских немцев и как орган общественно-политического общества «Heimat». Надо сказать, что первое время газета действительно соответствовала заданному профилю и притягивалась изначально заданной редакционной политикой, которая вполне отражала интересы и проблемы нашей этнической группы. Тогда в газете работали очень интересные авторы, в публикациях поднимались острые общественные, политические и исторические темы, касающиеся не только российских немцев, но и проблем Германии в целом. Со временем, в результате внутренних дряг, причины которых не совсем понятны и разбирать которые нет никакого желания, общество «Heimat» развалилось и пришло в нынешнее состояние, жалкое и беспомощное. И, как следствие, стала «закатываться» и газета, разногласия коснулись и её коллектива, многие интересные авторы ушли, а их место занять было никому.

Объединение и газета зашли в тупик, выйти из которого редакция решила с помощью мер, которые вряд ли назовёшь позитивными. Не отказываясь от национально-патриотической риторики, которой притягивался до последнего времени только один автор - Александр Приб, газета совершила некий виртуозный скачок влево. Вдруг за волеизъявление народа стали выдаваться хулиганские выходки левачкой молодёжи в Хайлингендаме или возвеличиваться преступник Сталин и его время. Вероятно, таким образом газетчики решили стать «ближе к народу», за который они принимают полностью дезориентированную публику.

Немалую поддержку оказала газета на коммунальных выборах в городе Квакенбрюке и нашему земляку, российскому немцу Андреасу Мауреру, два года назад выставившему свою кандидатуру и избранному от независимого выборного общества. Тогда, во время предвыборной агитации, используя переселенческую проблематику, Андреас Маурер через газету «Heimat» обратился за поддержкой к нашим землякам, которую они ему и оказали. Но, как это всегда бывает в подобных случаях, не имея возможности хоть что-нибудь изменить, Маурер принимается за более «прозаические» проблемы, то бишь за обеспечение своего политического будущего. Способ для этого он нашёл не то чтобы оригинальный, но весьма удобный для себя - решил примкнуть к

свеженькой партии «Die Linke», которая в целях расширения своего электората и предложила внести его в свой избирательный список ландтага земли Нижняя Саксония. Обо всём этом и поведал во всё той же газете «Heimat» всё тот же Андреас Маурер в интервью всё тому же Александру Прибу.

Разумеется, политический выбор любого человека нужно уважать, и мы от всей души желаем Андреасу Мауреру карьерного роста и всяческих успехов в коллективе новых товарищей. Но у нас есть к нему один принципиальный вопрос: какое отношение политический выбор Андреаса Маурера имеет к нам, российским немцам? С самим Маурером всё ясно. Тщетно пытаясь устроить своё будущее как политика среди этабелированных партий (в его случае это была ХДС), он прибил к новой политической силе, рождённой в среде германского политического класса, которая ищет новые способы завоевания электората за счёт социальной демагогии. И в этом новом политическом проекте, вероятно, Мауреру будет легче найти применение своим, видимо, незаурядным способностям. Но если у самого Маурера складываются с этой партией превосходные отношения, то у нас, российских немцев, эти отношения выглядят совершенно противоположным образом. Нам не совсем понятно, как мы можем солидаризироваться с партией, один из лидеров которой считает, что для Германии предпочтительнее принять в страну десять африканцев, чем одного немца из России, а для второго лидера, судя по его взглядам, немецкие интересы стоят сразу после марсианских? Наверное, будет правомерным адресовать этот вопрос непосредственно Андреасу Мауреру. Он ведь, как-никак, в среде своих новых «камерадов» отвечает за нас, именно в надежде на наши голоса его запустили в эту «загородку». Вот бы и держал ответ перед нами, отвечал на вопросы предполагаемых избирателей. Однако не думаю, что у него есть что ответить.

Мы, российские немцы, здесь в Германии не гости, мы вернулись на свою историческую родину, мы вернулись сюда как немцы. Мы связали свою судьбу и судьбу своих детей с этой страной. Она теперь для нас и наших детей - Отечество, и мы за это Отечество ответственны. В том числе и от нашего выбора зависит будущее этой страны, а значит, и будущее наших детей. Мы не можем довериться тем политикам, для которых африканцы предпочтительнее немцев. Ведь из Германии нам некуда бежать, у нас нет и не может быть ника-

кого левого пути, как бы этого кому-то ни хотелось, у нас есть только один путь - путь национального возрождения, на любом другом мы потеряем сами себя. Здесь мы должны быть жёсткими и принципиальными, чтобы отказать в доверии любому безответственному политику, пытающемуся сбить нас с толку. Ибо мы не вправе доверять будущим своим детям и будущее нашей нации чересчур уж легкомысленным политикам. Тем более мы не можем довериться той партии, программа которой рассчитана на политически дезориентированных людей и является не чем иным, как социальной демагогией и грубым популизмом и выполнение которой приведёт к неминуемой катастрофе.

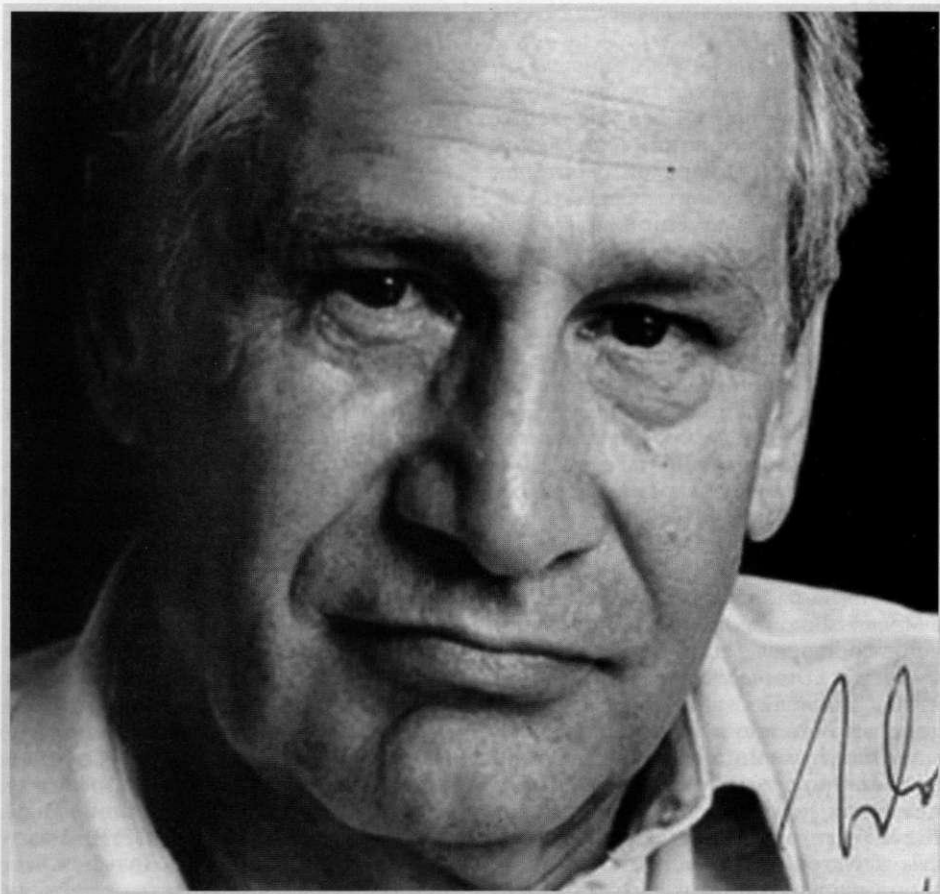
Нет, не о российских немцах и не о немцах вообще думает Маурер при своих левых выражах. Предполагаю, что думает он исключительно о своих частных выгодах, и мы, российские немцы, здесь совершенно ни при чём, наши пути с ним здесь разошлись, слишком круты для нас его развороты. Для себя он, вероятно, и сможет извлечь из этой партии кое-какие дивиденды, но только в качестве мелкой разменной монеты: его, может быть, когда-нибудь и поменяют на более близкого партийным товарищам негра - и это будет успехом, ведь на одного, а не на десяток!

Другим аспектом этого «разворота» является отношение к нему самой редакции «Heimat». В своё время газета устами Александра Приба ничтоже сумняшеся заявляла о себе как о «единственной газете российских немцев» и «единственной выразительнице их интересов», призывала его же устами к национальной мобилизации и национальному единству, называла существующий в стране режим «оккупационным» и «безнравственным». Тем удивительнее эти левые кульбиты. Не думаю, чтобы Приб и его соратники были столь наивны, чтобы не понимать, что партия, к сотрудничеству с которой они нас приглашают, это всего лишь отвлекающий маневр того самого «оккупационного режима», что это всего лишь диверсия так охаиваемых им «мульти-культы». Они не могут этого не понимать, и вместо того, чтобы честно признать, что раскручиваемый ими проект «Андреас Маурер» - досадная ошибка, вместо того, чтобы отмежеваться от него и честно расставить все точки над і, они продолжают упорствовать в своём заблуждении и говорят о том, что Маурер «руководствуется политической, направленной на интересы всего немецкого народа». Другими словами, выходит так, что «наша единственная» газета «Heimat - Родина» считает, что в интересах немецкого народа выгоднее принимать в страну как можно больше африканцев, нежели этнических немцев, что нацию, вместо того, чтобы стараться объединить её в еди-

ное целое, лучше разбить на классы, к чему как раз и призывают «Die Linke». Можем ли мы с этим согласиться? Ответ очевиден - нет! Но очевиден ли он самой редакции «Heimat», дают ли они себе отчёт в своих поступках, вполне ли адекватна их позиция? Может быть, ответы на эти вопросы даст товарищ Приб?

Может быть, поведаст он нам, с какой такой стати крайне левое движение он вдруг называет «зарождающимся патриотическим движением»? Может быть, он раскроет тайну их «патриотизма» и объяснит, в чём он у них конкретно выражается? Ибо нам их «патриотизм» неведом, ведь всякому, кто даже поверхностно изучал историю, совершенно ясно, что идеология левых основана на интернационализме и классово-вой борьбе, что для левых патриотизм - это «последнее убежище негодяев» и для них действительно десять негров предпочтительнее одного соплеменника, особенно того, кто взывает к национальным чувствам, и особенно если этот соплеменник - выходец из родной для Александра Приба страны. В чём же в таком случае заблуждение Приба? Может быть, у него не было времени ознакомиться с программой этого «зарождающегося патриотического движения»? Но в это трудно поверить, ибо эта программа очень активно левыми распространяется, и, кроме того, она доступна в Интернете. Стало быть, Приб с нею знаком, стало быть, она его вполне устраивает и он считает её очень позитивной. Но в чём же выражаются «основные цели и задачи» любимой им партии? Это прежде всего борьба с правым радикализмом, за который в Германии выдаются умеренно патриотические партии и движения. Тут получается довольно интересно: что бы сказали Прибу Гизи, Биски или Лафонтен, назвали бы их прямо немецкими патриотами? Думаю, в лучшем случае покрутили бы пальцем у виска, дескать... «взбрындил» человек. Не менее важным для себя эта партия считает и «борьбу с антисемитизмом», проще говоря общую для всех левых «охоту на ведьм» - то есть гонения на инакомыслящих, борьбу за равные права иностранцев и сексуальных меньшинств, другими словами, гомосексуалистов. В хорошую же компанию угодили Маурер с Прибом. Впрочем, почему же и нет? Если их так заботят права этих меньшинств, то никто не вправе их за этот выбранный путь осуждать: каждый сам определяет, что ему защищать, о чём заботиться. Только вот - это их личный путь, это их личная забота, а при чём здесь, спрошу я опять, мы, российские немцы? Мы здесь совершенно ни при чём, пусть эти «два товарища» идут туда, куда им вздумается, здесь наши пути разошлись, нам с Лафонтеном, Гизи, Маурером и Прибом не по пути. I\*

[ Вальдемар БЕЦЦ | Висбаден ]



## Лидеры Левой партии отдают дань уважения скончавшемуся товарищу

9 ноября 2006 года в возрасте 83 лет скончался бывший начальник разведки сталинистской Восточной Германии Маркус Вольф, который в течение 34 лет возглавлял отдел внешней разведки в Министерстве госбезопасности (Ministerium für Staatssicherheit), в просторечии именуемом «Штази». Наряду со многими ведущими фигурами восточногерманской разведки и политики, собравшимися на берлинском кладбище, пришли проводить в последний путь товарища и функционеры Левой партии («Die Linke») Лотар Биски, выступивший с речью над могилой М. Вольфа, а также почётный председатель этой партии Ганс Модров. Присутствие этих функционеров ясно показало, что руководство Левой партии не отмежевывается от своих корней и даже готово выставить напоказ свою неразрывную связь с репрессивной диктатурой, которую возглавляла СЕПГ и защищала «Штази».

В течение последних двух лет Левая партия / ПДС стремилась расширить свое влияние в западной Гер-

мании посредством слияния с организацией «Предвыборная альтернатива - труд и социальная справедливость» (WASG), объединяющей профсоюзную бюрократию, разочаровавшихся социал-демократов и множество радикальных мелкобуржуазных организаций. Наряду с Биски и Модровом на похоронах М. Вольфа присутствовал председатель WASG Клаус Эрнст, который выразил тем самым готовность своей организации почтить память человека, сыгравшего важнейшую роль в создании одной из самых репрессивных полицейских структур в мире.

Маркус Вольф был выходцем из образованной еврейской семьи, которую события в Германии в первой трети XX столетия толкнули на путь радикальной политики и привели к коммунизму. Его отец, врач Фридрих Вольф (1888-1953), в годы Первой мировой войны служил санитаром, и пережитое им на фронте привлекло его в ряды коммунистической партии. Фридрих Вольф также пи- >> стр. 36



## стр. 35 Голос из светлого прошлого &gt;&gt;

сал театральные пьесы и активно участвовал в борьбе против репрессивного законодательства, например, реакционного закона Веймарской республики, запрещавшего аборты. Еврей и, как многие из его соплеменников, коммунист, Фридрих Вольф с семьей был вынужден бежать из Германии после прихода к власти национал-социалистов.

Находясь в эмиграции в Советском Союзе, старший сын Фридриха Вольфа, Маркус, учился в Академии Коминтерна в Москве, где молодым человеком имел первое мимолетное знакомство с такими людьми, как Вильгельм Пик, ставший позднее первым президентом ГДР, и секретарь СЕПГ Вальтер Ульбрихт. После роспуска Коминтерна Сталиным в 1943 году Маркуса Вольфа направили на работу радиожурналистом в Москве. В конце войны он был включен в состав делегации немецких коммунистов, которые вернулись в Берлин, чтобы по воле сталинского руководства взять в свои руки власть в советской оккупационной зоне на востоке страны. Старшие деятели, вроде давних немецких коммунистов Ульбрихта и Пика, были отобраны на ведущие посты в восточногерманской сталинистской бюрократии благодаря той роли, которую они сыграли в 1930-е годы. Они приняли участие в систематической чистке немецких эмигрантов-партийцев в Москве, в ходе которой уничтожались «диссидентские элементы», то есть троцкисты и другие социалистические критики сталинского режима.

Маркус Вольф в 1930-е годы был еще слишком молод, чтобы принимать непосредственное участие в чистках, но он рос и получал образование в этой атмосфере «охоты на ведьм». Его быстрое восхождение по карьерной лестнице восточногерманской бюрократии после войны ясно показывает, что он усвоил уроки того периода и пользовался доверием своих московских хозяев. Вольф прибыл в Берлин 27 мая 1945 года в возрасте 22 лет и стал работать журналистом. В качестве наблюдателя он присутствовал на Нюрнбергском процессе. Выступивший против сталинизма диссидент Вольфганг Леонард так описывает свою встречу с М. Вольфом в 1947 году: «Миша [Маркус] не только отвечал за главные политические радиопередачи, но имел отличные связи с высокопоставленными советскими чиновниками, а сам занимал фешенебельную пятикомнатную квартиру в... Западном Берлине».

Четыре года спустя «по совету советских товарищей» Ульбрихт назначил М. Вольфа руководителем разведки. Еще два года спустя, в июне 1953-го, рабочие в Берлине и других городах Восточной Германии вышли на улицу, подняв

восстание против сталинистской бюрократии. Несколько недель судьба восточногерманской правящей клики висела на волоске, и режим был спасен только благодаря вмешательству советских танков, которые подавили бунт. В ответ на восстание бюрократия развернула кампанию репрессий и стала расширять аппарат секретной полиции «Штази».

Именно тогда служба внешней разведки, возглавляемая Вольфом, была объединена со службой госбезопасности. Вольф стал первым заместителем Эрнста Вольвебера, главы «Штази». «Внутренняя безопасность» и «внешняя разведка» стали двумя сторонами одной медали - той самой, которая была призвана при помощи «щита и меча» защищать партию, подавлять любые проявления независимости со стороны рабочего класса и обеспечивать неизменное сохранение власти в руках партии.

В 1957 году Вольвебера сменил во главе «Штази» его заместитель Эрих Мильке, который оставался на этом посту вплоть до момента ликвидации Германской Демократической Республики. В то же время отдел, который возглавлял Вольф, переименовали в Главное управление разведки (ГУР). Находясь на посту главы ГУР, Вольф создал шпионскую сеть из четырех тысяч агентов, которые смогли проникнуть как в различные политические партии Западной Германии, так и в международные организации, например, НАТО. Наиболее выдающимся достижением Вольфа, которое он называет также и своим крупнейшим поражением, была карьера его агента Гюнтера Гийома в рядах Социал-демократической партии Германии (СДПГ). Гийом стал главным помощником западногерманского канцлера Вилли Брандта (Willy Brandt), но его разоблачение в 1974 году заставило Брандта покинуть пост главы правительства ФРГ.

Брандта, также сыгравшего 1930-е годы позорную роль в преследовании троцкистов, Вольф считал потенциальным союзником, который при помощи так называемой «восточной политики» («Ostpolitik») СДПГ мог бы увеличить внешнеполитическое влияние Восточной Германии. Вольф и его хозяева в ЦК СЕПГ в собственных интересах стремились удержать Брандта у власти.

Во имя борьбы за социализм восточногерманские сталинисты, в том числе и Вольф, создали полицейское государство, главной задачей которого было подавление любой оппозиции правящей клике. А то, что руководители Левой партии и WASG готовы на похоронах отдавать дань уважения подобному человеку и говорить о его заслугах, нужно воспринимать как серьезное предостережение. I •

[ Вальдемар БЕТЦ | Висбаден ]

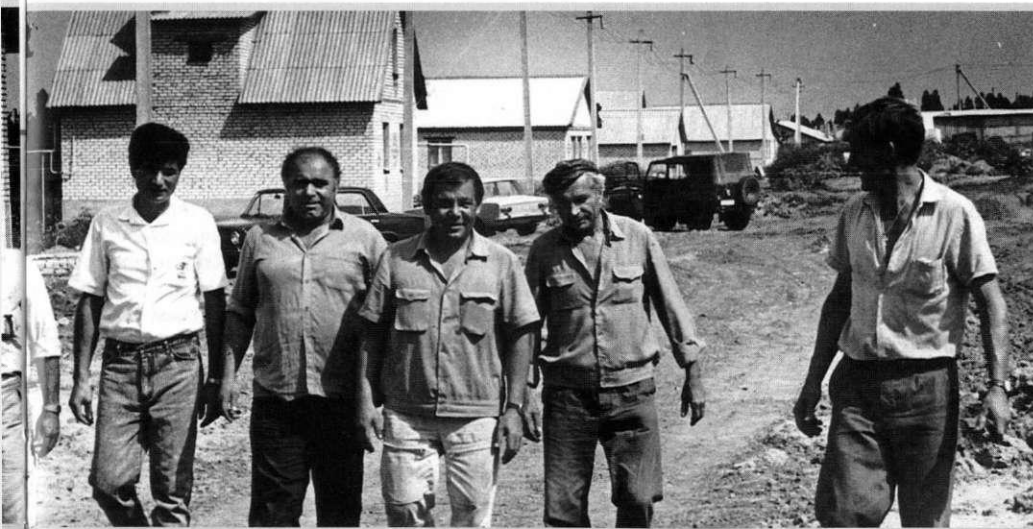


## Как потратить 80 млн. евро?

3 сентября 2007 г. председатель правительства Российской Федерации Михаил Фрадков утвердил концепцию федеральной целевой программы «Развитие социально-экономического и этнокультурного потенциала российских немцев на 2008-2012 годы». Этот документ стал едва не последним подписанным им на посту премьера перед тем как возглавить службу внешней разведки. Но в России мало кто на это обратил внимание: всех больше волновали предстоящие выборы в Госдуму, а также будущее президента Владимира Путина. Да и в Германии пресса ограничилась короткими информацией, а политики - невнятными комментариями. А между тем деньги на то, чтобы «остановить эмиграцию российских немцев, поддержать места их компактного проживания и культурную самобытность», выделялись немалые. Общий объем финансирования из федерального бюджета, как заявлено, составляет 2 млрд. 141 млн. руб. Причем помимо средств, представляемых федеральной властью, из бюджетов субъектов России дополнительно должно быть выделено порядка 663 млн. рублей. Таким образом, речь идет о сумме, превышающей 80 млн. евро. Но давайте все же разберемся, какие цели преследует эта программа и на что предполагается потратить миллионы.

В преамбуле многостраничного документа недвусмысленно сказано, что разработан он на основе положений Конституции Российской Федерации о защите прав национальных меньшинств, положений Закона РСФСР «О реабилитации репрессированных народов», решений Межправительственной Российско-Германской комиссии по подготовке совместной программы мероприятий, направленных на обеспечение поэтапного восстановления государственности российских немцев, и на других подобных документах. Но что удивительно, именно вопросы территориальной и исторической реабилитации российских





Назад в будущее. Фото. И. Бауер

## Работа немца любит, -

решили в российском правительстве и утвердили

федеральную программу

граждан немецкого происхождения в нем полностью проигнорированы.

Чем внимательнее вчитываешься в пункты и подпункты этой Концепции, тем явственнее крамольная мысль: а какое, собственно, отношение имеет она к российским немцам? Замени их, допустим, туарегами или полинезийцами - и суть от этого ничуть не изменится, ибо и тем и другим тоже нужны работа, магазины, кинотеатры, котельные, газопроводы, дороги... Их детишкам - общеобразовательные школы и спортзалы, которые будет посещать заодно русская, татарская, украинская, хакасская и прочая ребятня. Но ведь, слышим мы возражение, в России и сопредельных с нею странах туареги с полинезийцами не проживают. Другое дело - немцы. Под них, простите, под «развитие их социально-экономического и этнокультурного потенциала» (слова то какие!) как раз и нужно получать субсидии, причем не только из российской, но и из германской казны также. И никто не возразит, не удивится, не озаботится, а напротив, еще похвалят. Ну а тратить деньги можно на что угодно, при одном условии - не забывать в отчетах указывать: «Все это для немцев, все для их блага». Но будь у этих самых немцев, как и у большинства народов России, своя автономная республика, тогда, конечно, сложнее, и упомянутая Концепция никак не прошла бы. Ведь часть денег наверняка пришлось бы использовать на возрождение их языка и культуры, на строительство национальных школ, институтов, на творческие коллективы, восстановление памятников истории, и прежде всего на устранение последствий их национальной трагедии - тотальной депортации. Но в современной России незаконно ликвидированная немецкая республика так и не воссоздана. Поэтому с

легким сердцем можно не только избражать, но и хорошо зарабатывать на мнимой заботе о якобы экономически и культурно отсталой этнической группе, для которой основными приоритетами является строительство «4 жилых домов по 18 квартир в каждом в Азовском немецком национальном районе Омской области на сумму 110 млн. рублей» и создание «межпоселковых водопроводных сетей от с. Березовка до с. Азово (Омская область)». А еще - возведение «очистных сооружений бытовых стоков производительною 300 м<sup>3</sup>/сут. в с. Йоганнесфельд (Безенчукский район Самарской области) на сумму 74,025 млн. рублей».

### Статус определен: «вечные колхозники»

О том, насколько «серьезно» прорабатывалась эта федеральная программа и в каком направлении мыслят ее разработчики, можно судить также из следующего пассажа: «Подавляющее большинство российских немцев проживают в сельской местности. В настоящее время проблема занятости сельского населения решается в рамках приоритетного национального проекта «Развитие агропромышленного комплекса», включающего такие направления, как ускоренное развитие животноводства и стимулирование развития малых форм хозяйствования».

Как элегантно немцев Российской Федерации продолжают убеждать в том, что они вечные колхозники, а главное их предназначение - крутить коровьи хвосты на благо любимой Родины. Неужели разработчикам федеральной программы, среди которых числится и дислоцированный в Москве

Международный союз немецкой культуры, неведомо, что по результатам проведенной в России переписи населения 2002 года из назвавших себя 597 212 немцев 339 288, или 56%, являются городскими жителями? Оказывается, неведомо.

Вероятно, поэтому львиную долю федеральных средств решено направить в сельские «компактные» поселения, в которых в общей сложности проживают всего около 7 процентов от общей численности этноса! Не случаен и общий антиинтеллектуализм Программы, не предусматривающей создание и целевое финансирование государственного немецкого университета с русским и немецким языками обучения, а также гимназий, лицеев, фондов для поддержки немецкой молодежи. Ни слова в ней о перспективах для людей умственного и творческого труда, преподавателей высших школ, специалистов гуманитарного и научно-технического профиля.

Беспрецедентна в российской истории культурно-образовательная деградация немецкого населения: занимая по доле лиц с высшим образованием одно из первых мест согласно переписи населения 1939 года и превосходя по этому показателю подавляющее большинство других народов в несколько раз, к концу советского периода немецкий этнос по уровню академического образования оказался на последнем месте. Перепись 2002 года снова показала значительное отставание российских немцев по числу лиц с высшим образованием: 103 на 1.000 человек старше 15 лет (средний показатель по стране - 157 человек). Это является, на наш взгляд, прямым следствием отказа в восстановлении автономной немецкой республики, незаконно и, особо подчеркнем, противозаконно ликвидированной сталинским режимом в 1941 году.

### Об этническом неравноправии

Отнюдь не секрет, что как в бывшем СССР, так и в современной России народы, имеющие территориальные образования, обладают гораздо большими возможностями для политического, экономического представительства своих интересов в высших органах власти и на региональном уровне, нежели «бестерриториальные», пусть по численности и более крупные, этносы. Взять хотя бы представительство на федеральном уровне. По Конституции РФ лишь территориальные субъекты имеют право посылать в Совет Федерации (вторую палату парламента) по два представителя. Они же обладают правом законодательной инициативы. Поэтому Совет Федерации, насчитывающий в общем 178 членов, >> стр. 38



стр. 37 Работа немца любит, - >>

представляет на высшем государственном уровне не только региональные, но также интересы титульных народов. Согласно статье 104, законодательным органам субъектов Российской Федерации и членам Совета Федерации предоставляется право законодательной инициативы. Это может инициировать и депутат Государственной думы, первой палаты парламента. Однако весьма маловероятно, что тот или иной депутат будет активно отстаивать интересы живущей вразброс этнической группы, составляющей лишь несколько процентов его электората.

С другой стороны, статья 68, пункт 2, Основного Закона предоставляет национальным республикам право объявлять на своей территории государственным языком, наряду с русским, язык титульной национальности (давшей название республике). Как следствие - язык и культура «автономизированных» народов получают государственное финансирование и поддержку. Это касается национальных музеев и театров, системы образования, издательской деятельности и средств массовой информации на родном языке, исторических и этнографических исследовательских центров, других учреждений, необходимых для устойчивого развития любого народа. Территориальные субъекты могут, к примеру, дополнительно изменять налоговое законодательство с учетом региональных и этнических особенностей и традиций. Поэтому, например, калмыки, якуты или осетины как титульные народы со своей территорией имеют значительно больше возможностей выразить и отстаивать свои экономические, политические или языково-культурные интересы через представителей и депутатов в Москве и на локальном уровне, нежели более многочисленное, но рассеяно живущее и к тому же «бестерриториальное» немецкое население. Таким образом, становятся очевидными масштабы этнического неравенства в сегодняшней Российской Федерации.

Отказ в восстановлении автономии в 1957, в 1964-65 гг. и в конце 80-х годов прошлого века имел для немецкого меньшинства фатальные последствия и в другом, морально-психологическом аспекте. Этот факт однозначно воспринимался местным населением и партийно-государственным аппаратом как подтверждение «вины» и «предательства» российских немцев, вызывал неприязненное к ним отношение, подпитывал германофобские настроения. В искусственно созданном информационном вакууме немцы России страдали как «фрицы» и «фашисты» за действительные и выдуманные преступления гитлеровцев на советской земле. Заслуги российских немцев перед молодой страной Советов

тщательно замалчивались. Как тут не вспомнить выступление «всероссийского старосты» Михаила Калинина на митинге 25 июля 1919 г. в городе Марксштадте (сегодня Маркс, бывший центр Немецкой автономной области), слезно просившего поволжских немцев об отправке зерна в центр: «Теперь особенно острый момент для наших красных столищ. Вы не вполне сознаете ту невероятную голодовку, которая происходит в Москве и Питере. Обращаюсь к Вам с искренней просьбой помочь. Вынужден указать, что Саратовская и Самарская губернии не выполнили свой гражданский долг даже в сотой части его». Спустя 22 года тот же самый Калинин, забыв все, чем была обязана Советская власть этим людям, недогнувшей рукой подписал Указ об их тотальной депортации!

Так же последовательно замалчивался самоотверженный труд российских немцев в лагерях принудительного труда: около 350 000 юношей, мужчин и женщин были призваны через военкоматы(!) и направлены в «трудовую армию», на стройки, лесоповал, на добычу угля и нефти для фронта. Около 70 000 из них погибли. Но и сегодня нет широкого общественного признания и благодарности им за этот трудовой подвиг и понесенные жертвы. Ни в федеральной Программе, ни в других подобных документах не предусмотрено возведение на Поклонной Горе лютеранской часовни в память тысяч немецких солдат Красной Армии, павших в боях в первые месяцы войны, пока осенью 1941 года в ходе этнической чистки их не удалили из действующей армии в трудовые лагеря. Как нет памятника и трудармейцам, погибшим в лагерях принудительного труда. До сих пор отсутствует целевое финансирование подготовки и издания книг памяти о российских немцах трудовых лагерей, таких, например, как Челябинсталлургстрой (на строительстве было занято 38 тысяч немцев), Богословлаг (в возведении Богословского алюминиевого завода в Красноуральске участвовало более 21 тысячи немцев), Красллаг (г. Канск, лесоповал, участвовало более 20 тысяч немцев) и десятков других объектов и зон. Разве такое забвение было бы возможно и понадобилась бы эта Программа, существующая сегодня республика немцев Поволжья?

## Районы «вечной ссылки» объявили «традиционными местами проживания»

Весьма странным выглядит утверждение авторов Концепции «возрождения традиционных мест проживания россий-

ских немцев». Цитируем: «Реализация президентской Федерально целевой программы развития социально-экономической и культурной базы возрождения российских немцев на 1997-2006 годы, а также финансирование правительством Федеративной Республики Германия социально-экономического обустройства мест компактного проживания российских немцев в целом обеспечили возрождение традиционных мест проживания и культуры российских немцев, а также снижение уровня их эмиграции... Основываясь на экономических и социальных критериях, предлагается разделить регионы, где проживают российские немцы, на 2 группы [в новой программе 2008-2012]. Первая включает регионы, в которых сформированы места компактного проживания российских немцев: в Западной Сибири и Поволжье, в том числе Азовский немецкий национальный район Омской области, Немецкий национальный район Алтайского края (с. Гальштадт), немецкий национальный сельский совет Богдашкино в Ульяновской области. Вторая группа - это остальные регионы Российской Федерации с дисперсным проживанием российских немцев».

Вынуждены напомнить и разработчикам Программы, и российским законодателям и правительственным чиновникам азбучную истину: «традиционными местами проживания» немцев на территории современной России являются не Западная или Восточная Сибирь, не Зауралье или Ульяновская область, а, прежде всего, Нижнее Поволжье. Именно здесь предки подавляющего большинства российских граждан немецкого происхождения начали селиться с 1764 года и компактно прожили более 175 лет. Российские немцы осваивали, благоустроивали, обороняли этот регион, поливая его не только потом, но и своей кровью. Именно здесь находятся наши поруганные могилы, наши святыни, наша светлая память и горечь утрат.

## Частично беременной, впрочем как и частично реабилитированным, быть невозможно

По данным переписи населения 1939 г., даже после всех политических потрясений, голодбеженцев, депортаций кулаков, арестов и ссылок, на территории РСФСР из 862 504 немцев 433 406, или 50,3%, проживали в АССР немцев Поволжья, а также в прилегающих к ней Саратовской и Сталинградской (Волгоградской) областях. Остальными территориями компактного проживания являлись Крым, Север-

ный Кавказ, и только после них – Омская и Оренбургская области, а также Алтайских край. Во всей Сибири до массовых депортаций 1941 года насчитывалось не более 130 000 немцев. Так что места «вечной ссылки» и «непреодолимой боли» «традиционными местами проживания» для российских немцев никогда не были и вряд ли станут.

Также неясно, на основании чего авторы Программы берутся утверждать, что из России в Германию по «немецкой линии» с конца 80-х годов прошлого века эмигрировало «немногим более 230 000 немцев, что составляет порядка 30 процентов их численности». Ведь только после распада СССР в Россию из Казахстана и других постсоветских республик переселились более 150 000 немцев, которые в большинстве затем продолжили эмиграцию, переселившись в основном в Германию. К этому в значительной степени их побудило упорное нежелание российских властей обеспечить равноправие с другими народами, т.е. отсутствие стабильной перспективы для себя и своих детей.

Смеем утверждать, что общие демографические потери для России из-за последовательного «нерешения» немецкого вопроса в несколько раз выше приведенных цифр. Так, по данным германской статистики, только за период с 1992 по 2001 год в ФРГ на постоянное жительство прибыло 550 000 человек, проживавших до этого на территории Российской Федерации. Естественно, эта цифра включает также членов немецких семей, принадлежащих к другим национальностям, но суть от этого не меняется.

По явно заниженным оценкам, всего за период 1989-2006 годов Россию покинуло не менее 800 000 этнических немцев и членов их семей других национальностей. При этом не учитываются более полутора миллионов «советских» немцев и членов их семей из центральноазиатских республик, значительная часть которых, вместо ФРГ, несомненно, переселилась бы в Россию в случае восстановления республики на Волге. Этому нашему утверждению имеется масса подтверждений, о чем и разработчики Программы и ответственные чиновники РФ, ведающие межнациональными отношениями, наверняка знают. Ведь кто бы и что ни говорил, но только воссоздание республики, а значит и безусловное снятие лживых обвинений, которые были выдвинуты против российских немцев в 1941 и в последующие годы, создаст долговременную, стабильную основу для фактического, а не надуманного равноправия этого народа. Что же касается термина «частичная реабилитация», которым любят козырять российские политики, а также лидеры некоторых общественно-политических организаций российских немцев, то заме-



Назад в будущее. Фото. И. Байер

тим, что, как невозможно быть частично беременной, так и частично реабилитированным быть тоже невозможно.

Нам, российским немцам, нечего стыдиться своей прошлой жизни в Российской империи, затем в СССР и, наконец, в Российской Федерации. Мы никогда не предавали, мы честно работали и внесли немалый вклад в благосостояние государства. Мы единственный народ, который в своем самоназвании имеет прилагательное «российские», т. е. Russland-Deutschen. Именно так официально именуется наша земляческая объединение не только в Германии, но и в США, Аргентине, Парагвае, Канаде... И не наша вина в том, что, продолжая обвинять в несовершенных преступлениях и грехах, нас буквально выдавили из России, других республик бывшего СССР, в которых мы оказались после сталинских депортаций 30-х и 40-х годов прошлого века. Слава Богу, нас сердечно приняли на нашей прародине - в Германии. Дали кров, работу. Но ведь без малого, как утверждает официальная статистика РФ, 600 тысяч наших братьев и сестер осталось в России, около 400 тысяч - в других странах бывшего СССР. Что у них впереди? Тотальная ассимиляция? Жизнь с нестираемым клеймом «предателей», «врагов» и «пособников»? Продолжение действия негласного запрета на получение образования на родном языке? Перспектива быть занятыми исключительно в сельскохозяйственном секторе или на тяжелых физических работах в малых городах?

Знакомясь с программой «Развитие социально-экономического и этнокультурного потенциала российских немцев на 2008 - 2012 годы», мы невольно вспомнили начало 90-х годов прошлого века, когда Анатолий Собчак в бытность мэром Санкт-Петербурга решил создать вокруг северной столицы некое «свино-колбасно-овощеводческое кольцо». То есть построить на германские деньги свиноккомплексы, теплицы, молокозаводы, где бы работали исключительно немцы, и с их помощью кормить город. Правда, потом что-то в этой идее сбилось. Не то деньги на ком-

плексы преждевременно разворовали, не то земли, где планировали их возвести, продали. Одним словом, забылась она. Затем нечто подобное планировали осуществить в Ульяновской области. И снова роль пахарей-кормильцев отводилась немцам. Вспомнилось, как Борис Ельцин, клятвенно обещавший российским немцам, в случае избрания его на пост президента, восстановить их республику, став им, глумливо предложил нам территорию ракетного полигона Капустин Яр в Нижнем Поволжье, напичканную неразорвавшимися снарядами, минами, обильно политую отравляющими веществами и соляной кислотой. После этого многим стало ясно: в России у нас будущего нет. Но многие упорно не теряли надежды на лучшее и для России, и для себя.

Пять лет тому назад с подачи одного из нас в Свердловскую область, которая, по словам ее губернатора Эдуарда Росселя, испытывала острую нехватку квалифицированных специалистов, в том числе рабочих, компьютерщиков, фермеров, власти этого уральского региона решили пригласить российских немцев из бывших постсоветских мусульманских республик. В беседе, которая состоялась в Берлине, один из авторов этой статьи, обращаясь к Эдуарду Эргартовичу, прямо сказал: «Дорогой господин Россель, сделайте доброе дело и для России, и для российских немцев. Ведь нашим братьям и сестрам в Казахстане, Киргизии, Таджикистане, Узбекистане живется ой как непросто. В Германию им хода нет: прием этнических немцев фактически прекращен, да и большинство немецких семей ведь смешанные. А вам, оказывается, специалисты нужны. Так им – и перебраться на Урал». И Россель загорелся. Был создан даже штаб по приему российских немцев-переселенцев, о чем сообщили «Российская газета», выходящий в Берлине еженедельник «Русская Германия», масса телеграфных агентств. Но потом все снова заглохло, вроде ничего и не было. Правда, в знак протеста против предполагаемого переселения немцев из му- >> стр. 40



## стр. 39 Работа немца любит, - &gt;&gt;

сультманских республик в Россию, откуда депортировали их предков, в Свердловске прошло несколько ура-патриотических демонстраций. Мол, «не позволим Росселю (к слову, этническому немцу) превратить Урал в германскую колонию!» «Отстояли Россию - отстоим и Урал!» и т. п. Да и Кремль, как понимаем, переселения этнических немцев с их немцами супругами и детьми-полукровками из Средней Азии и Казахстана тоже тогда не одобрил.

Так нужны России немцы или нет? И есть ли надежда, что в этой огромной, населенной многими народами евразийской державе они смогут наконец чувствовать себя не только равными среди равных, но и защищенными? Почему об этом спрашиваем? А потому, что германофобские выкрики и лживые обвинения, причем даже из уст высокопоставленных российских политиков, продолжают звучать.

29 октября 2007 года, выступая в Тамбовской области по местному TV-каналу «Новый век», лидер ЛДПР Владимир Жириновский заявил, что депутат Государственной думы от фракции КПРФ Татьяна Плетнева взяла фамилию супруга якобы для того, чтобы скрыть свою немецкую национальность, и что вообще российские немцы ненавидят Россию. Кстати, это не первое оскорбление, которое «сын юриста» наносит российским немцам. В мае 2004 года, обращаясь с думской трибуны к коллегам-депутатам, он, привычно брызгая слюной, проорал: «У вас самый вредный министр - Греф. (В то время Герман Греф являлся министром экономического развития и торговли. - Авт.) И опять немец, понимаете. Мы боролись с немцами в 1941 году, теперь немец - экономист».

Конечно, это и прочее вылетающее из уст Владимира Вольфовича можно отнести на счет его «патологической неадекватности», «дурного воспитания», «желания привлечь на свою сторону как можно больше люмпенов», но почему мы должны это слушать и терпеть? И почему он и ему подобные остаются безнаказанными?

Вот и получается, что только правительственное, а лучше - президентское решение о воссоздании автономной республики выбьет наконец почву из-под ног германофобов, развеет предрассудки и подозрения, даст стабильную, долговременную основу для фактического равноправия российских немцев с другими народами России. А кроме того создаст условия для политического представительства интересов этого народа на федеральном и локальном властных уровнях. Повторяем: никакие самые сладкоголосые программы «по развитию социально-экономического и этнокультурного потенциала

российских немцев» не в состоянии создать минимальные правовые рамки для стабильного финансирования объектов социально-культурной инфраструктуры, повышения интеллектуального уровня, развертывания сферы приложения творческого труда его национальной интеллигенции и, главное, осознания России как своего дома.

Только в случае восстановления республики налоговые поступления от немецкого населения, аналогично как сегодня происходит у калмыков, татар, якутов, башкир, чувашей и др. титульных народов, будут частично аккумулироваться бюджетом автономии и направляться на социально-культурное развитие населения территории. Нужда в специальных программах для немцев, в выспрашивании подачек, с одной, и снисходительном выделении денег как неимущим попрошайкам, с другой стороны, просто отпадет. И, наконец, Российская Федерация, руководство которой чрезвычайно озабочено снижением рождаемости и вымиранием населения, частично решит эту проблему. Ведь немцы не только традиционно хорошо работают. вспомните, что писал о них в «Архипелаге ГУЛАГе» Александр Исаевич Солженицын: «Немец - что верба, где ткни, там и привьется. Еще в условиях прилагерного быта самые увесистые свиньи были у немцев, самые удойные коровы - у немцев, самые завидные невесты - у немцев. На положенные полпайки в день эти люди работали с такой отдачей, что вохровцы удивлялись: «Фашисты, а смотри как вкалывают!». Все немецкие села, даже в самых бедных районах, всегда были «миллионерами», но и традиционно многодетными. И кто знает: восторжествуй справедливость - и снова потянутся немцы в Россию, чтобы снова служить ей верой и правдой. А заодно быть живым связующим мостом с Германией, с которой, напомним, у России, что бы ни писали и ни говорили, в прошлом было больше светлых лет, нежели мрачных. Хотя, если честно, не очень мы в это торжество разума и справедливости верим. Но вот в программы, подобные той, что была разработана при участии московского Международного союза немецкой культуры, - тем более, ибо святую цель по реабилитации нашего народа она превращает в фарс...

## Наш вопрос Владимиру Путину

18 октября 2007 года в прямом эфире телеканалов «Россия», «Первый», информационного канала «Вести», радиостанций «Маяк» и «Радио России» президент Российской Федерации Владимир Путин ответил на вопросы граждан, заданные в телеэфире, по телефону и в Интернете. Мы тоже отправили ему свой вопрос. Звучал он так: «Многоуважаемый Владимир Владимирович, есть ли надежда, что Автономная республика немцев Поволжья будет восстановлена, а значит, вслед за другими народами, подвергшимися репрессиям и депортации, российские немцы также будут реабилитированы?». Но наш вопрос, посланный из Хайдельберга и Мюнхена, где мы живем, скорее всего, до президента не добрался. Естественно, мы не в обиде, тем более что проблемы, волнующей российских немцев, он все же коснулся.

Ведущая этого брифинга, Екатерина Андреева, глядя на экран монитора, прочла, как она сказала, одно из тысяч писем, поступивших в адрес Владимира Путина. Цитируем: «Уважаемый господин президент! Меня, как и многих, интересует программа возвращения соотечественников. К сожалению, здесь, в Германии, очень мало информации о том, куда можно обратиться за конкретной информацией. Хотелось бы подробней узнать о возможности скорейшего возвращения. Затем телеведущая пояснила: «Этот человек, которого зовут Андрей Нагорный, приехал в Германию из Казахстана. И он пишет, что оказался в Германии не в лучшее время, что очень хотел бы вместе с семьей переехать в Россию, быть гражданином этой великой страны».

Вот что ответил Владимир Владимирович: «Я уже говорил о программе переселения соотечественников в Российскую Федерацию. Не знаю, насколько это эффективно будет для людей, которые проживают в европейских странах, потому что, во-первых, мы выбрали сейчас, как я уже говорил, 12 пилотных регионов. И в основном это восток страны. Это Зауралье и Дальний Восток. Первое.

Второе. Первый шаг поддержки - это единовременное пособие, 60 тысяч рублей. Потом ежемесячное пособие для тех, кто не получил, не смог найти работу сразу. Есть и другие формы поддержки. Но насколько это, я повторю, будет эффективно для людей, проживающих в европейских странах, сейчас трудно сказать. Но что точно можно сказать: мы будем стремиться к тому, чтобы снимать административные барьеры при получении вида на жительство и гражданство Российской Федерации».

Здесь все ясно, но вот на свой вопрос, адресованный президенту России, который вместе с нами наверняка готовы повторить сотни тысяч российских немцев, мы все же хотим получить ответ. И поэтому наверняка зададим его еще раз, теперь уже новому президенту Российской Федерации, в 2008 году. I •

[ Виктор КРИГЕР I

доктор философии, историк, публицист ]

[ Александр ФИТЦ I журналист, писатель ]

# Russlanddeutsche Kandidaten für den Regensburger Stadtrat

Kommunalwahl am 2. März in Regensburg

Liebe Landsleute und Freunde unserer Landsmannschaft, anbei finden Sie Informationen zur Kommunalwahl am 02. März mit einer Kurzdarstellung unserer zur Wahl stehenden SIEBEN Kandidaten. So viele Kandidaten von uns gab es noch nie in Regensburg und in keiner anderen Stadt in Bayern! Diese Situation wird sich wohl kaum noch wiederholen, denn die aktuelle politische Lage in Regensburg ist bekanntlich äußerst «merkwürdig»...

Umso größer ist jedoch unsere Verantwortung, ja die Verantwortung eines JEDEM von uns, dafür zu sorgen, dass unsere Volksgruppe (der Deutschen aus den Ländern der ehem. UdSSR und ihrer Familienangehörigen), die noch eine ganze Menge ganz spezifischer Probleme (als eine Folge des letzten Krieges) zu bewältigen hat, bevor wir uns getrost zu «Normalbürgern» der Stadt zählen könnten, endlich und zum ersten Mal in der Geschichte Regensburgs im STADTRAT vertreten wird!

Es liegt also an uns, ja AN UNS ALLEN und an JEDEM EINZELNEN VON UNS, ob wir nach der Wahl endlich dabei sein dürfen, so dass nicht wie bisher ÜBER uns, sondern MIT uns gesprochen und über uns betreffende Themen entschieden wird!

Bitte lesen Sie diese EINE SEITE INFO aufmerksam und rufen Sie uns an, wenn Sie Fragen haben (insbes. zum Thema wie man richtig wählt, mit einem «KREUZ» oder mit einer «DREI?»). Denn es ist wichtig, dass jeder von uns diese Information an möglichst viele unserer Landsleute weiter gibt und im eigenen Verwandten- und Bekanntenkreis dafür sorgt, dass alle die Bedeutung dieser Kommunalwahl richtig einschätzen, an der Wahl teilnehmen (ob bequem zu Hause per BRIEFWAHL oder auch bei der persönlichen Stimmabgabe am 2. März) und dabei die jedem zur Verfügung stehenden 50 STIMMEN bewusst verteilt!

Jede Unterstützung ist herzlich Willkommen, ob beim Verteilen von Wahlwerbung oder auch bei der Benachrichtigung und Aufklärung (persönlich wie telefonisch) unserer Landsleute über die WAHLREGELN, die nicht ganz einfach und bei unseren Menschen leider kaum bekannt sind!

Bei Fragen und Vorschlägen zu dieser Wahl rufen Sie uns bitte einfach an! •

Mit freundlichen Grüßen

[ Dr. Arthur Bechert ]

[ Bayerischer Landesvorsitzender der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V. ]

## Arbeit für drei Ärzte

Sehr geehrte Damen und Herren, wir sind eine Personalberatung in der Medizin.

Für eine Tumorklinik in Süddeutschland suchen wir sehr dringend drei Ärzte aus der Inneren Medizin (Ober-, Fach- oder Assistenzärzte). Neben der internistischen Ausbildung werden englische und russische Sprachkenntnisse vorausgesetzt. Kennen Sie möglicherweise in Ihrem Umfeld Mediziner(innen), die gerne in einem internationalen Team (mit Patienten aus Russland) in einer neuen Klinik arbeiten möchten? Das Haus wurde 2006 eröffnet. Im Vordergrund steht die internistische Akut-Onkologie. Behandelt werden in- und ausländische Patienten mit Hämatologischer und onkologischen Erkrankungen. Diagnostik und Therapie orientieren sich an modernsten internationalen Standards (eigene PET-CT). Gleichzeitig suchen wir für eine hoch-moderne Klinik in Kiew eine Gynäkologie und einen Dermatologen (w/m). Wir wären Ihnen sehr verbunden, wenn Sie diese Mitteilung einigen russischsprachigen Ärzten zur Verfügung stellen oder uns den einen oder anderen Tip geben könnten.

Für Ihre Bemühungen danken wir Ihnen sehr herzlich und wünschen Ihnen ein schönes Fest und einen guten Rutsch! •

Fa. Universitas

Roland Herbert

84307 Eggenfelden • Mühlweg 4 1/2

Tel.: 08721-120 253

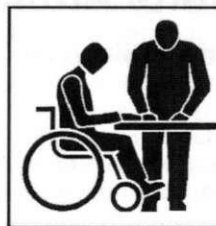
## К особенным людям - особенный подход!

«Уважаемые сотрудники общества русскоязычных инвалидов Германии! Огромное вам спасибо за появившуюся возможность мне самому точно установить свой процент нетрудоспособности. Теперь я смог доказать сотрудникам, выдавшим мне удостоверение инвалида, что присвоенные мне ранее проценты занижены».

Письма и звонки такого содержания поступают в адрес правления общества ежедневно. Поток обращений вызван тем, что члены общества русскоязычных инвалидов смогли по достоинству оценить информацию, специально подготовленную правлением общества. Подготовка и выпуск такого материала были необходимы из-за большого количества жалоб и обращений со стороны больных людей, не согласных с присвоенными им «градусами». Часто они просто не понимают, каким путем определяется процент нетрудоспособности. Брошюра содержит ответ на этот вопрос и объ-

ясняет, почему при одной и той же болезни присваивают разный процент нетрудоспособности. Теперь любой инвалид сможет определить, все ли его заболевания и недомогания учли сотрудники учреждения по уходу и сделаны ли поправки на особенности и степень тяжести болезни.

Большим открытием для многих стало, что даже те болезни, к которым человек привык и давно перестал считать их отдельным заболеванием, могут быть основанием для повышения общего процента в инвалидном удостоверении. По многочисленным просьбам членов общества в брошюре подробно освещены вопросы оплаты труда работников специальных служб, близких или родственников, ухаживающих за больным. Много внимания уделено порядку определения ступени по уходу; критериям экспертизы со стороны специальных служб, а также подготовке к такой проверке. Разъяснено, что следует делать, если больнич-



ная касса отказалась присвоить или повысить ступень по уходу. Представлен материал о целесообразности ведения дневника ухода за больным.

По вопросам, задаваемым правлению членами общества, мы и в дальнейшем будем готовить новые информационные материалы. Обращайтесь к нам, пишите, какие вопросы вас волнуют. Мы постараемся вам помочь. Более полную информацию всегда можно получить в обществе русскоязычных инвалидов Германии по адресу:

«UED»; Postfach 6128; 30061 Hannover или по телефону: 0511-388-77-761 •

Член правления общества «UED»  
Лилия Безуглая



# 20 Jahre Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde

«Die Jubiläumstagung zum 20-jährigen Bestehen des Instituts für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde stellt zu Recht Heimat und Heimatverlust in den Mittelpunkt.» Das sagte Innenminister Heribert Rech am Donnerstag, 25. Oktober 2007, in Tübingen. Die Landesregierung fühle sich den Donauschwaben in besonderem Maße verpflichtet und habe deshalb bereits 1954 die Patenschaft über die gesamte Volksgruppe der Donauschwaben übernommen. Er wünsche den Tagungsteilnehmern anregende Vorträge und Diskussionen zu den Fragen: «Was brachte Menschen in der Vergangenheit und bringt sie auch in der Gegenwart dazu, ihre Heimat zu verlassen; was für Folgen hat das für die Betroffenen, deren Sprache, Mentalität und die Aufnahmegebiete; wie gelingt es, eine neue Heimat aufzubauen und wie wird über Heimat gesprochen und geschrieben?»

Seit 1987 werde in Tübingen Kultur und Geschichte der donauschwäbischen Siedlungsgebiete in Ungarn, Rumänien und dem ehemaligen Jugoslawien erforscht. Mit großem Ehrgeiz, Einsatz und mit viel Leidenschaft hätten Professor

Horst Förster und sein Vorgänger Professor Harald Zimmermann mit ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den vergangenen beiden Jahrzehnten eine leistungsfähige und beachtete wissenschaftliche Einrichtung geschaffen. Das Institut und seine Sammlungen könnten heute als das historische und kulturelle Gedächtnis der heimatvertriebenen Donauschwaben bezeichnet werden.

Das Land hätte schon immer ein besonderes Verhältnis zu Tradition und Geschichte der Donauschwaben gehabt, denn ein großer Teil der Menschen, die vom 18. Jahrhundert an die donauschwäbischen Gebiete besiedelt hätten, seien aus dem heutigen Baden-Württemberg gekommen. Nach der schicksalsschweren Vertreibung in der Folge des Zweiten Weltkrieges seien Tausende Donauschwaben wieder in die Heimat ihrer Urväter zurückgekehrt. Sie hätten ein reiches kulturelles Erbe mitgebracht, das zur Vielfalt des Landes entscheidend beitrage. «Baden-Württemberg hat im Verbund mit den donauschwäbischen Heimatvertriebenen und ihren Vereinigungen viel geleistet, um die Patenschaft über die Deut-

schen aus Ungarn, dem ehemaligen Jugoslawien sowie über die Banater und Sathmarer Schwaben aus Rumänien mit Leben zu erfüllen», sagte der Innenminister. «Die Gründung des Instituts für donauschwäbische Geschichte im Jahre 1987 ist Teil der Erfolgsgeschichte dieser Patenschaft.»

Gerade der Arbeit des Instituts werde in den kommenden Jahren steigende Bedeutung zukommen. So müsse die wissenschaftliche Kompetenz in den Verständigungsprozess gerade auch mit den Ländern des ehemaligen Jugoslawien eingebracht werden. Hierfür stünden das Institut in Tübingen und das Johannes-Künzig-Institut für ostdeutsche Volkskunde in Freiburg. «Ihre Arbeit hier in Tübingen wird daher auch in den kommenden Jahren zukunftsweisend, wertvoll und wichtig für das Land sein», sagte Rech. Das Institut für donauschwäbische Geschichte und Landeskunde sei bei Kultur und Geschichte der Donauschwaben nicht zuletzt die wissenschaftliche Brücke zu zahlreichen Forschungseinrichtungen in Südosteuropa. Die internationalen Kontakte, die es in den Jahren seines Bestehens geknüpft habe, seien beeindruckend. I•

[ **Redaktionskommentar:** Sehr gut! Aber wann gibt es staatlich geförderte Forschungseinrichtungen für Geschichte und Landeskunde der Wolgadeutschen, der Wolhynien-, der Schwarzmeer-, der Krim-, der Kaukasus-, der Bessarabien-Deutschen, der Deutschbalten, der Deutschen in der Ukraine, Sibirien, Mittelasien und in den Großstädten des ehem. Russischen Imperiums? ]

## Verstärkte Altersarmut droht

Medienbericht: Bis zu 20 Prozent der Bevölkerung könnte arm sein

Deutschland steht möglicherweise eine deutlich größere Altersarmut bevor, als bislang angenommen. Das berichtet



Gedächtnis in Berlin. Foto: P. Penner / Juni 2007

das ARD-Magazin «Plusminus» unter Berufung auf den Paritätischen Wohlfahrtsverband.

Den Zahlen zu Folge könnten im Jahre 2022 zwei Millionen Rentner Einkommen in Höhe der Grundsicherung haben. Diese beschreibt die Sozialhilfe für Rentner. In 15 bis 20 Jahren könnten demnach bis zu 20 Prozent der Bevölkerung arm sein, wenn dem nicht deutlich entgegengesteuert wird.

Der Bericht nimmt indirekt Bezug auf jüngste Veröffentlichungen, wonach sich ein Abschluß der von Rot-Grün eingeführten «Riesterrente» vor allem für Geringverdiener nicht lohnt. Deren private Vorsorge würde demnach weitgehend bis ganz auf die Leistungen der Grundsicherung angerechnet werden.

Nach Angaben des jetzigen Berichts müssten Beitragszahler mindestens 1900 Euro brutto im Monat verdienen und mindestens 35 Jahre in die Rentenkasse einzahlen. Andernfalls hätten sie mit teilweise deutlichen Abzügen im Alter zu rechnen. I•

[ Heiko Wenzel ]

## Forderung nach ernstgemeintem Integration

Schiffauer führt die Islamisierung muslimischer Migranten dem Bericht zufolge auch auf ihre Ausgrenzung zurück: «Jugendliche etwa, die in der dritten Generation in Deutschland leben, werden als Ausländer wahrgenommen. Ihre zentrale Erfahrung ist, dass sie sich als Deutsche fühlen und trotzdem ausgegrenzt werden. Dann suchen sie nach Antworten, woher diese Diskriminierung kommt.» Eine Antwort könne die ethnische Zugehörigkeit sein, eine biete der Islam. Der Zusammenhang von Ausgrenzung und islamischer Orientierung schein sehr deutlich zu sein, wird der Forscher zitiert.

### «Islam fordert Demokratiefeindlichkeit nicht»

Schauble sehe darin ein «ernstzunehmendes islamistisches Radikalisierungspotenzial», schreibt die Zeitung. Der Kultur- und Sozialanthropologe Werner Schiffauer sagte dem Blatt, die Studie komme aber auch zu dem Schluss, «dass demokratiefeindliche Einstellungen etwa gleich verteilt sind bei Muslimen und anderen Deutschen. Daraus lässt sich nicht schließen, dass der Islam Demokratiefeindlichkeit starker fordert.»





## Deutsche Weihnachten bei der Schutzgemeinschaft

**A**m 30. Dezember des alten Jahres wurde in Düren durch die Schutzgemeinschaft «Deutsche Heimat» ein Weihnachtsfest organisiert. Bei der Durchführung standen im Vordergrund die alten Traditionen, da das Weihnachten seinen Ursprung in der germanischen Zeit hatte.

Für unsere Ahnen war es einer von der bedeutendsten Festen des Jahres: Das Julfest (auch «das Fest des Lichtes» genannt) fing mit der Sonnenwendefeier am 21. Dezember (dem Julmond) an, worauf 12 heilige geweihte Nächte der Sonnwendefolgen - daher stammt auch der deutsche Name Weihnachten, abgeleitet vom Altdutschen «ze wihen nahten». Unsere Vorfahren haben diese geweihten Nächte - auch Raunächte genannt - zu Ruhe und Besinnung genutzt sowie den Kindern und der Familie gewidmet.

Im Jahre 354 wurde der 24. Dezember vom römischen Papst als Geburt Jesus festgelegt. Die Christen waren überzeugt davon, dass Jesus die «wahre Sonne» sei, weswegen dieser Tag als Weihnachtstermin festgesetzt wurde und das germanische Fest ersetzen sollte.

Die Weihnachtsfeier der Schutzgemeinschaft, an der über 50 Personen - darunter natürlich viele Kinder und Jugendliche - teilgenommen haben, begann mit einer kurzen Ansprache. Danach wurde

von Irma Groh ein Puppen-Schattentheater vorgeführt, welches vor allem den Kindern eine große Freude bereitete.

Als die Vorstellung zu Ende war, klopfte es an der Tür und Ruprecht kam herein - mit einem schweren, vollgefüllten Sack über der Schulter und einer Rute in der Hand.

[Bei unseren Ahnen war die Rute ein Symbol der Fruchtbarkeit und mit dieser wurden die Kinder gesegnet, indem Ruprecht ihnen mit der Rute über die Schulter strich und dabei «bleib artig» sagte. Erst nach der Christianisierung im späterem Mittelalter wurde aus Ruprecht ein böser Knecht gemacht, seine prachtvolle himmelblaue Kleidung durch einen roten Coca-Cola Mantel ersetzt und aus der Lebensrute machte man ein Prügelinstrument, mit dem die Kinder eingeschüchtert wurden.]

Ganz ermüdet von seinem langen Weg setzte sich Ruprecht auf dem Stuhl vor dem schönen großen Tannenbaum, der in der Mitte der Halle schmückte. Die Kinder wurden aufgerufen den alten Ruprecht mit Erzählungen und Gesang zu erfreuen, wobei diejenigen, die sich getraut haben, dafür auch belohnt wurden. Das Reigen um den Tannenbaum fehlte genauso wenig wie das Singen des allbekanntesten Liedes «Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum».

Nachdem Ruprecht dann an alle Kin-

der Geschenke aus dem Sack verteilte, verabschiedete er sich mit dem Versprechen im nächsten Jahr wieder zu kommen (dann aber unbedingt im blauen Mantel).

Danach ging die Feier weiter. Da jeder etwas für die Festtafel mitgebracht hatte, waren die Tische reichlich gedeckt, und die im Hintergrund leise klingenden Weihnachtslieder verbreiteten eine feierliche Stimmung.

Für gute Unterhaltung wurde ebenfalls gesorgt, da alle Gäste für das Fest etwas vorbereitet hatten. So wurden lustige Kurzaufführungen dargeboten, kleine Wettbewerbe veranstaltet und Spiele für alle Altersgruppen durchgeführt. Besonders schön waren die vielen deutschen Volkslieder, die von einer Jülicher Gesangsgruppe und einer aus Gummersbach stammenden Gruppe unserer SG-Mitglieder vorgetragen wurden - begleitet von einem Akkordeon. Die gute musikalische Darbietung ließ kaum jemanden unberührt und so waren die meisten recht bald auf der Tanzfläche. Der traditionelle Walzer begeisterte sowohl alt als auch jung, weshalb es nicht verwunderlich war, dass es nicht nur bei einem Tanz blieb.

Dieses abwechslungsreiche Programm wurde bis in die späten Abendstunden geboten, was noch einmal deutlich machte, dass Familienfeste solcher Art öfter organisiert werden müssten. Denn diese Feier hat noch einmal bestätigt, dass in unserer Volksgruppe noch immer das Interesse - ja gar das Bedürfnis - an Volksmusik, Volkstanz und Laienkunst besteht; und das im jedem Alter. ■

[ Johann Thießen | Düren ]

[ Vorsitzender der SG DH ]





# Альманах II

## «Берлинская лазурь»

**В**ышел в свет очередной выпуск ежегодного (Jahrbuch) альманаха «Berliner Azurblau» - «Берлинская лазурь». За полтора года со времени появления первого альманаха с ним ознакомились многие читатели и критики, накопилось достаточно отзывов.

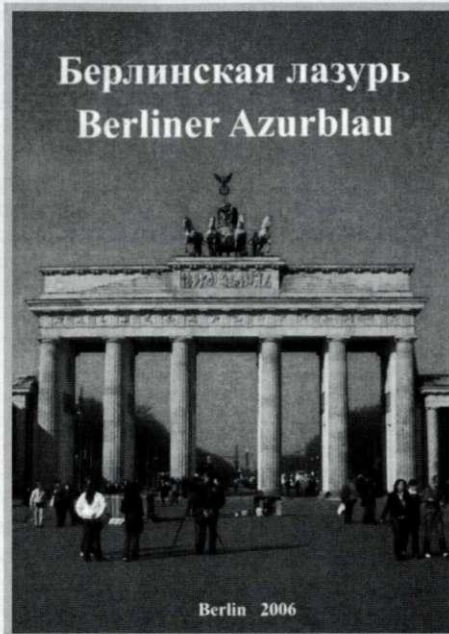
Во втором выпуске альманаха «Берлинская лазурь» представлены - на русском и немецком языках - в основном произведения, ранее не публиковавшиеся, а также переработанные и дополненные.

Сборник открывает Вилли Мунтаниол - новый автор в альманахе, но опытный и известный журналист. Он активный участник движения за восстановление автономии немцев Поволжья. Был в своё время под пристальным вниманием властей. О тех временах глава «Холодная оттепель» из его романа «Ты виноват уж тем, что - немец».

С подборкой новых стихов выступает ещё один бывший журналист Юрий Маркер. Тематика их многоплановая, стиль выдержанный.

Со второго номера в альманахе будут регулярно печататься документально-исторические свидетельства очевидцев, переживших вместе с нашим народом в XX веке национальную трагедию. Начало этому дают очень интересные документальные повествования супругов Вальтера Хоффманна «Воспоминания» и Анны Хоффманн «Долгая дорога», которые вместе представляют полную картину того, что выпало на долю их поколения. Это во многом типичные и в то же время неповторимые личностные истории судеб российских немцев, родившихся в начале XX века и переживших все его ужасы. Обоих уже нет в живых. Их истории, полные трагической правды и откровения, записаны детьми и внуками.

Разносторонний автор Андрей Келлер, пишущий в основном на немецком языке, прислал в альманах поэму «Russlanddeutsche Ballade» - произведе-



ние эпического содержания и рассказы.

Серию лирических стихов представил Александр Майснер. Особенно следует отметить его стихотворение «Я пришёл поклониться могилам...», написанное к юбилею страшной трагедии - 60-летию варварской бомбёжки Дрездена.

Детская литература в альманахе представлена стихами и баснями. Их автор Сандра Кель пишет с большой любовью для маленького человека. Издаёт свои книги на немецком и русском языках.

Один из новых авторов альманаха с опытом литературных публикаций - Леонид Сысолетин. Его рассказы и стихи обращены как к прошлому, так и к теперешней жизни на немецкой земле.

Женская лирика в альманахе представлена стихами Ирины Мюллер, от-

личающимися лёгким и эмоциональным слогом.

Во второй раз в альманахе печатается Райнгольд Шульдц, автор разноплановый и сопереживающий времени. Предлагаются два новых его произведения: рассказ и юмористическое эссе.

Немало интересных встреч имел в своей жизни Павел Эссер, импресарио по профессии. О них и о многом другом подборка из его мемуаров.

Свою приключенческую историю о почти удавшейся попытке бегства из ГДР в ФРГ заканчивает Торстен Зефельд. Начало истории - «Erinnerungen» - было прервано на самом интересном месте в первом выпуске альманаха.

Самая юная среди авторов Юлия Шелленберг только начинает свой творческий путь. Пишет на немецком. В её стихах сочетается свойственная юности непосредственность с серьёзностью.

Остаётся верным своей Берлинской тематике Арди Шелленберг. На этот раз в альманах вошёл цикл «Берлинские истории» - короткие рассказы-происшествия с участием автора или увиденные им. Стиль изложения лёгкий, юмористический, своеобразно колоритный. Кроме того, в рубрике «Литературный семинар» помещена его статья «Слово и образ», в которой автор обобщает и конкретизирует в занимательной форме различные аспекты литературного творчества.

Рубрика «Литературная критика» открывается статьёй Виктора Мюллера «Литература российских немцев: современные тенденции», обращающей внимание на проблемы преемственности и традиций в литературе российских немцев.

В рубрике «Литературная иллюстрация» приводится статья художницы Натальи Павловой «Литературная иллюстрация вчера и сегодня» об истории зарождения и развития книжной графики - на примерах из собственного творчества. I\*

Заказать альманах можно по адресу:  
Tirschenreuther Ring 9  
12279 Berlin  
Tel.: 030-7116205  
E-mail:webmaster@rd-zeitung.de







Имгардт Виландт, Криста Зальцль и Ханс-Юрген Отте.

## Российские медали - гражданам Германии

По числу обладателей медали Александра Сергеевича Пушкина, учрежденной Указом президента Российской Федерации Владимиром Путиным в 1999 году, Бавария теперь занимает первое место не только среди федеральных земель Германии, но и во всей Западной Европе

**В** 2006 году из пятнадцати наград, врученных жителям Германии, пять получили баварцы. В 2007 году из шестнадцати медалей на их долю пришлось снова пять, что свидетельствует о лидерстве этой федеральной земли не только в экономическом, но и в культурном российско-германском сотрудничестве.

Медаль А. С. Пушкина, по сути, является одной из главных наград, которой удостоиваются иностранные граждане, и вручается она «за заслуги в области культуры, просвещения, гуманитарных наук, литературы и искусства», а также «за большой вклад в изучение и сохранение культурного наследия, в сближение и взаимообогащение культур наций и народностей».

Примечательно, что трое из пяти награжденных в декабре 2007 года - Имгардт Виландт (Imgardt Wieland), Криста Зальцль (Christa Salzl) и Ханс-Юрген Отте (Hans-Jurgen Otte) - «обычные» школьные учителя, посвятившие предмету «русский язык и литература» многие годы своей профессиональной деятельности.

Живущая в Мюнхене госпожа Виландт является членом президиума Союза учителей русского языка Баварии, активно занимается организацией ученических обменов с российскими школами. А еще она читает лекции по русскому языку и литературе в мюнхенском университете Людвиг-Максимилиана и в университете Регенсбурга.

Ведет большую общественную работу, связанную с Россией.

Госпожа Зальцль живет и преподает в гимназии небольшого городка Хёсбах на севере Баварии. Вообще, русский язык в Германии традиционно преподают исключительно в крупных городах, и то, что Криста Зальцль, полюбив Россию, ее культуру и литературу, смогла вначале убедить земляков в желательности изучения языка Пушкина, а затем привить это чувство едва не всему Хёсбаху, достойно высокой похвалы.

Мюнхенец Ханс-Юрген Отте теперь на пенсии, но именно он был тем человеком, который обосновал и добился соответствующего решения Министерства просвещения о начале преподавания русского языка в гимназиях Баварии. Более двадцати лет Ханс-Юрген Отте возглавлял баварский Союз учителей русского языка и сейчас, уйдя на покой, продолжает много делать для культурного сближения Германии и России.

Следующий награжденный, Георгий Стрелков, в течение двадцати лет преподает русский язык будущим лингвистам в старейшем в Германии мюнхенском институте иностранных языков и переводчиков. Известен он также как один из лучших переводчиков-синхронистов Мюнхена, как тонкий знаток русской литературы и истории германо-русских культурных связей.

И, наконец, пятым, кому была вручена эта высокая награда, стал живущий в Мюнхене писатель и журналист, член правления Международной Федерации русскоязычных писателей (штаб-квартира в Будапеште) Александр Фитц (Alexander Fitz), регулярно выступающий в прессе Германии и России со статьями по истории и проблемам германо-русских отношений.

За свои последние книги «Судьба - российский немец» и «Возвращение блудного немца», презентация которых состоялась на международных книжных ярмарках в Москве, Франкфурте, Париже и Женеве, он уже удостоен ряда литературных премий, а теперь вот - медаль А. С. Пушкина. К слову, Александр Фитц стал первым российским немцем, удостоенным этой награды.

Выступая на торжественном приеме, устроенном по поводу вручения наград, генеральный консул РФ в Мюнхене Александр Карачевцев выразил надежду, что «самый русский город Германии, как иногда в шутку называют Мюнхен, им и останется». И это, «несомненно, будет способствовать не только экономическому, но культурному и духовному сближению двух наших народов и двух наших великих культур».

В ответном слове от имени награжденного Александр Фитц заметил, что «в год, объявленный ЮНЕСКО годом русского языка, быть отмеченным столь высокой наградой - большая честь. Тем более что Указ подписан лично президентом Путиным, много сделавшим для сближения России и Германии, а сама медаль носит имя великого русского поэта, в чьих жилах, наряду с русской кровью, текла толика абиссинской крови, о чем все знают, и толика немецкой, о чем известно не многим». И еще он напомнил слова бывшего канцлера Германии Вилли Брандта (Willy Brandt), любившего повторять: «Если между Германией и Россией все хорошо, то это хорошо и для всей Европы».

В торжественном приеме по случаю вручения медалей А.С. Пушкина, состоявшемся в резиденции генконсула РФ в Мюнхене, приняли участие председатель федерального правления Землячества немцев из России Адольф Фетч (Adolf Fetsch), президент правления старейшего в Европе мюнхенского Центра русской культуры «MIR» Татьяна Лукина, глава мюнхенского Фонда композитора Александра Глазунова Николай Воронцов, директор крупнейшей в Западной Европе библиотеки русских книг Толстовского фонда Татьяна Ершова, председатель Германского совета российских соотечественников и руководитель Нюрнбергского русско-немецкого культурного центра Ирина Фиксель (Irina Fiksel), священнослужители, известные музыканты, литераторы, художники, театральные деятели юга Германии. **1\***

[ Александр ФЕЛЬДЕ ]

Новые книги Александра Фитца «Судьба - российский немец» (М., издательство «Голос-Пресс», 382 стр., переплет твердый) и «Возвращение блудного немца» (М., издательство «Голос-Пресс», 432 стр., переплет твердый) можно заказать через книжный каталог «ГЕЛИКОН», тел.: 030-323 48 15, факс: 030-327 64 639.



# Deutsche - vom Sturme verweht

Fortsetzung. Anfang à Nr. 1 (127)

## Bei den Siedlern in der Kulunda- Steppe und in Kasachstan

### Eine Viertelmillion Deutscher

Insgesamt leben in den fünf Dörfern 289 Familien, alles Deutsche, mit einer Ausnahme; der Vorsitzende des Dorfsrates ist Russe. Die 289 Familien bestehen aus 1125 Menschen. Der Kolchos bearbeitet 11 551 Ga Boden, davon sind 2566 Ga erst seit der Neulandkampagne von 1954 unter den Pflug genommen worden.

Die 571 arbeitsfähigen Kolchosniki - Männer und Frauen - sind in drei Hauptgruppen aufgeteilt; die größte betätigt sich im Ackerbau, die zweite kümmert sich um das Vieh, die dritte baut Häuser, Schuppen und Stallungen. 1954 war eine gute Ernte, man brachte 16,9 dz vom Ga ein, 1955 wegen der Dürre nur 2,75 dz, also nicht viel mehr als man ausgesät hatte (1,5 dz/Ga). 1954 hatte der Kolchos im Durchschnitt monatlich 157 Rubel und 110 Kilo Getreide an jeden Arbeitsfähigen als Arbeitslohn ausbezahlt, 1955 monatlich 92 Rubel und 42,2 Kilo Getreide. Der Kolchos besaß 514 Milchkühe, 356 Schweine, 1512 Schafe. Einem eingerahmten bunten Dokument in der Kolchosverwaltung entnahm ich, dass ich in einem Musterkolchos war, dem die Ehre einer Beteiligung an der Moskauer Landwirtschaftlichen Ausstellung zuerkannt worden war.

Versorgt wurde ich von der Frau des abwesenden Kolchosvorsitzenden, Maria. Sie war eine tüchtige Hausfrau und ihren drei Kindern sicher eine gute Mutter. Ein Junge hieß Viktor, der andere - wenn ich mich recht erinnere - Peter, das Mädchen Agathe. Sie kümmerte sich sehr freundlich um mein leibliches Wohl, aber auch sie stellte keine Fragen. Ihre einzige Bemerkung, die über das Essen hinausging, lautete: «Hoffentlich bleibt Frieden.»

Wie viele Deutsche in der Kulunda-Steppe Zentralasiens leben, wollte man mir nicht sagen.

Vielleicht wusste man es auch nicht; es hat seit 1939 keine Volkszählung in der Sowjetunion gegeben, und inzwischen hat sich vieles verändert; während des Zweiten Weltkrieges sind sämtliche Deutschen aus der Ukraine, dem Kaukasus und Wolgagebiet nach Sibirien deportiert worden, die meisten nach Kasachstan, aber auch viele in die Provinz Altai, wo der größte Teil der Kulunda-Steppe liegt und wo schon seit 1908

Deutsche lebten. Das Zentrum des deutschen Siedlungsgebietes hier ist die Stadt Slawgorod; die am dichtesten mit Deutschen besiedelten Kreise sind Slawgorod selbst, ferner die Nachbarkreise Chabary, Burla, Snamenka, Blagoweschtschenka, Tabuny, Kulunda, Kljutschki, Michailowka, zusammen ein Gebiet von schätzungsweise 20 000 Quadratkilometern, also so groß wie das Bundesland Rheinland-Pfalz.

In der Redaktion der in Barnaul erscheinenden deutschsprachigen Zeitung «ARBEIT» hatte man mir gesagt, man rechne fest damit, die Abonnentenzahl, die gegenwärtig 6400 betrage, zu verdreifachen, also auf rund 20 000 zu bringen. Man hat mir nicht erklärt, wie man zu dieser Ziffer gelangt ist, aber ich könnte mir denken, dass man von der Annahme ausging, dass jeder zehnte oder zwölfte Deutsche im Altai als Abonnent in Betracht komme; dann müsste es in der Provinz rund 200 - 250 000 Deutschstämmige geben, von denen die meisten in der Kulunda-Steppe leben.

### «Bruder, hilf uns!»

In Slawgorod allein, einer Stadt von schätzungsweise 30 000 Einwohnern, sei - so sagte man mir - etwa jeder Dritte ein Deutscher. Ich habe auf gut Glück alle Menschen, mit denen ich - außerhalb der Beamtschaft - zu tun hatte, deutsch angesprochen, auf der Post, im Buchladen, in dem es übrigens kein einziges Buch in deutscher Sprache außer einer Grammatik, zu kaufen gab), auf der Straße und ich habe in einer Reihe von Fällen eine - freilich meist recht konfuse - deutsche Antwort bekommen. Auf die Frage, wie sich die Zahl der «Alten», also der um 1908 aus dem europäischen Russland nach dem Altai ausgewanderten Deutschen zu den «Neuen» verhalte, die erst im Verlaufe des Zweiten Weltkrieges dorthin ausgesiedelt wurden, erhielt ich nur Schätzungen, die etwa bei drei Neue auf einen Alten lagen.

Als ich mich nach der Lage der Kirche bei den Deutschstämmigen erkundigte, hieß es, es gäbe in Slawgorod eine protestantische Kirche, nämlich eine baptistische. Ich machte mich auf den Weg, sie zu suchen. Als ich - wieder auf Deutsch - einen Mann um die 50 ansprach, sagte er, er wolle sie mir zeigen, derweil möge ich ihm ein wenig helfen. Er hatte einen Paken Bretter auf ein altes Fahrrad geladen, aber so kunstvoll er sie dort auch balancierte, sie rutschten immer wieder herunter. So kamen wir nur langsam vorwärts und unterhielten uns.

«Ja», sagte er, «die Baptisten haben eine Kirche, aber wir haben keine.»

«Wer seid Ihr?» fragte ich.

«Ich bin ein Katholischer; Du auch?»

Ich verneinte; ich sei ein Lutherischer, erklärte ich.

«Macht nichts», sagte er. Dann, als er verstanden hatte, dass ich aus Deutschland gekommen war, rief er: «Bruder, hilf uns!» und fuhr fort: «Wir haben hier eine Kirche gehabt, aber die haben sie uns weggenommen und den Prawoslawen (Orthodoxen) gegeben. Dort kannst Du sie sehen.» Er wies mit dem Kopf - denn mit den Händen musste er Rad und Bretter halten - nach rechts.

Einen halben Kilometer entfernt sah ich die Zwiebeln einer russischen Kirche.

Er selbst war, erzählte er, als Kind mit den Eltern aus der Südkraine hierher gekommen, habe erst in einem deutschen Dorf im Nachbarkreis gewohnt und sei dann in die Stadt gezogen und Arbeiter geworden. Als wir eine Straße überquerten, sagte er: «Hier ist den Baptisten ihre Kirche.» Zwischen den niedrigen Häusern der Straße hob sich ein Haus ab, das zwar nicht groß, aber doch etwas größer als die anderen war. Äußerlich war es nicht als Gebetshaus zu erkennen. Wir nahmen Abschied von einander uns. Er klagte mir noch einmal, wie schwer es sei ohne eine Kirche sei: «Wir haben alles versucht, bei der Stadtverwaltung und bei der Kreisverwaltung, aber immer wieder wurde unsere Bitte abgeschlagen. Vielleicht kannst Du etwas machen, Bruder, hilf!»

### Christliche Gemeinde in Slawgorod

Das Tor in den kleinen Hof neben der Baptistenkirche stand offen. In einem niedrigen und dunklen Anbau saß ein Mann mit Kahlgeschorenem Schädel und langem grauem Bart. Als ich ihn auf Deutsch ansprach, reagierte er nicht; er war Russe. Ob er mir die Kirche zeigen könne? Gerne.

Er holte einen schweren Schlüssel, und durch einen kleinen Vorraum betraten wir das einfache Bethaus. Es war sauber, die Wände geweißt, grobgezimmerte Bänke ohne Rückenlehne standen ordentlich ausgerichtet da. An der vorderen Schmalwand - Altarwand kann man kaum sagen, denn es gab keinen Altar - hingen einige Bibelsprüche in russischer Sprache. Die Kanzel bestand nur aus einem kleinen hohen Tisch; auf dem lag eine dicke Bibel, ebenfalls auf Russisch; russisch war auch das Hymnenbuch.

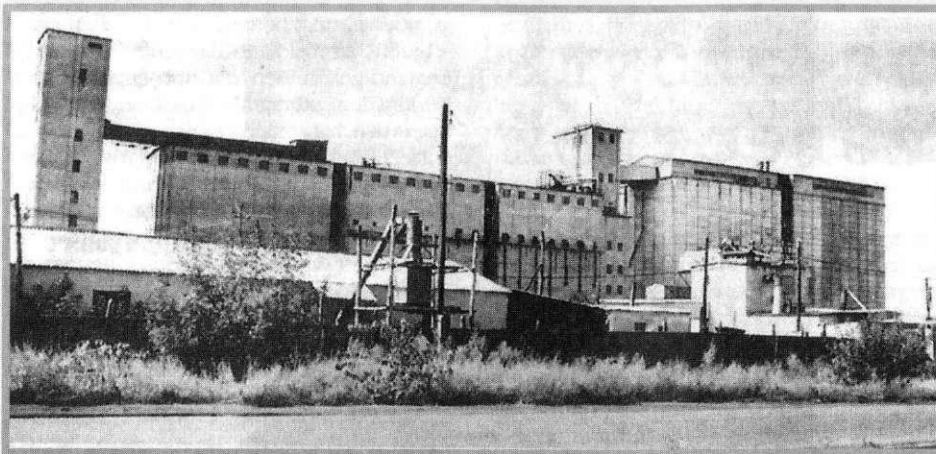
«Ist Eure Gemeinde vorwiegend russisch?» fragte ich.

«Nein, fast alle sind Deutsche, aber man erlaubt uns im Gottesdienst nicht den Gebrauch der deutschen Sprache. Wir haben immer wieder darum gebeten, doch es wurde uns abgeschlagen. Vielleicht kannst Du etwas für uns tun, dann hilf uns.»

«Wie groß ist Eure Gemeinde?»

«Wir haben über 300 eingeschriebene





Bei seiner Fahrt durch die Stadt Slawgorod lenkte Klaus Mehnert seine Aufmerksamkeit auf die breiten ungepflegten Straßen mit tiefen Stoßlöchern, auf einen riesigen Getreidespeicher und das fensterlose Gebäude eines Gefängnisses von hölzernen Türmen für Wachposten überragt. Dieses Gebäude wurde noch vor dem I Weltkrieg von dem russlanddeutschen Mühlenbesitzer Friesen gebaut, aber die in Deutschland bestellte Mühleneinrichtung konnte wegen des Krieges nicht eintreffen. So stand das vierstöckige Gebäude leer bis zum folgenschweren Jahr 1937 und wurde von den Sowjets in ein Gefängnis für die Opfer der stalinschen Repressalien umgebaut.

Mitglieder. Aber zu unseren Gottesdiensten kommen viel mehr Menschen.

Komm am Sonntag, dann wirst Du selber sehen, dass um das ganze Bethaus herum die Leute stehen und durch die Türen und Fenster mithören. Früher hatten wir ein schönes großes Bethaus, aber man hat es uns weggenommen. Unsere Bitten, es uns wiederzugeben, hatten keinen Erfolg. Wir haben ihnen gesagt: Die Prawoslawen haben doch auch eine richtige Kirche, warum können wir keine haben? Aber sie antworten: Das sind Prawoslawen, die dürfen eine Kirche haben. Aber ihr seid Baptisten. Dann haben wir uns überlegt, dass wir diesen Bettsaal vergrößern könnten; die vordere Schmalwand würden wir vorrücken und den Raum um fünf Meter verlängern. Aber auch das haben sie uns verboten.»

«Seid Ihr auch sonst belästigt worden?»

«In der letzten Zeit nicht. In den ersten Jahren nach dem Kriege sind einige aus der Gemeinde zu 25 Jahren verurteilt worden, aber sie sind vor einiger Zeit wieder zurückgekehrt.»

«Und wer sind Sie selbst?»

Er zögerte einen Augenblick. «Ich bin der Presbyter unserer Gemeinde.»

Noch am gleichen Tage sprach ich mit einem der Beamten der Kreisverwaltung über die kirchlichen Nöte der Deutschen. Auf die Katholiken ging er gar nicht ein. Über die Baptisten sagte er: «Das sind die allerschlimmsten von den Christen. Die anderen machen doch bei Diesem oder Jenem mit. Aber die Baptisten sind so versteckt, das können Sie sich gar nicht vorstellen.»

«Was tun die dann so Schlimmes?»

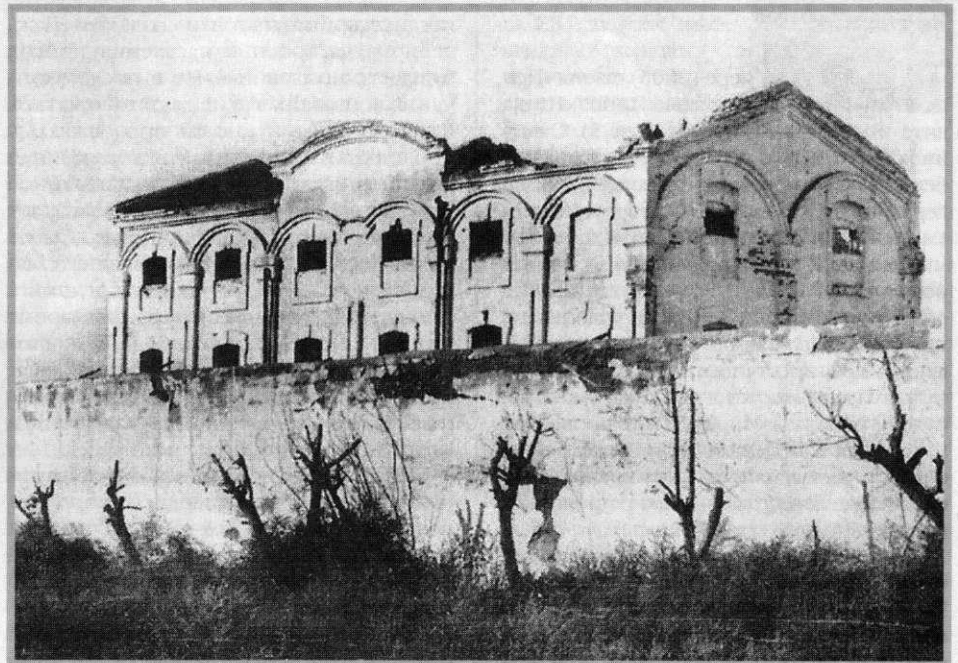
«Ganz versteckt sind sie», erwidert er.

«Sie trinken nicht, sie tanzen nicht...»

«Na, das sind doch keine Verbrechen!» unterbrach ich ihn.

«An sich nicht», sagte er. «Aber sie halten sich überhaupt von Allem zurück, sie sind ein entsetzlich unsoziales Element und wollen immer nur unter sich sein.»

Von der Bahnstation Kulunda fuhr ich allein - westwärts weiter, Richtung Ka-



sachstan. Ich las einige Nummern der «ARBEIT». Weniger die Artikel, die in dem uns aus der Sowjetzone bekannten Sowjetdeutsch abgefasst waren, als die kleinen Notizen und Feuilletons über das Leben der Deutschen im Altai, vor allem die Gedichte. Aus einer redaktionellen Notiz entnahm ich, dass der Redaktion viele Gedichte, aber fast gar keine Prosaarbeiten zukommen. Was ich las, rührte und betrübe mich zugleich.

Die meisten Gedichte waren sonderbare Mischungen bolschewistischer Agrarparolen und deutscher Sentimentalität. Dann gab es Gedichte, die rein politisch waren, etwa «Lied der Weltjugend», oder rein sentimental. Ich versuchte, mich in das Gefühls- und Gedankenleben eines Deutschen in der Steppe nahe der sowjetisch-chinesischen Grenze hineinzudenken, wenn er etwa ein «Frühlingslied» aus fern erinnerten Erbstückchen deutscher Lyrik schrieb:

Leise tönen meine Saiten  
Sanft erklingt mein Frühlingslied.

Vögel zwitschern in den Weiten  
Freude zieht durch mein Gemüt.

Ein anderer Autor, Woldemar Spaar verfasste ein Liedchen ohne Politik, zehn Vierzeiler über ein

junges Pärchen beim Skilaufen.

Einst trafen am Sonntag

Sich Liesel und Franz,

Rings blitzte das Schneefeld

Im sonnigen Glanz.

So begann es und endete damit, dass die fixe Liesel den eingebildeten Franz besiegte. Dafür erhielt

der Verfasser in der «ARBEI» folgenden Verweis in Epigrammform:

Schön ist der Winter, das ist wahr,

Werter Genosse Woldemar Spaar!

Doch ist es nicht Zeit, in Ihren Gedichten

Den Blick auf Fragen des Alltags zu richten? !•

Klaus MEHNERT

Fortsetzung folgt



# Правда когда-нибудь станет известной

Данная статья написана автором в 2005 году, но до сих пор нигде не была опубликована. Мы решили, несмотря на то, что она построена на потерявшей из-за прошедшего времени свою актуальность полемике Иоганна Керна с Александром Прибом, всё же опубликовать её без изменений. Выводы, которые делает автор, необходимо повторять снова и снова. Слишком долго и много врал на эту тему. 13 февраля исполняется 63 года со дня варварской бомбардировки Дрездена. В память об этом событии мы и решили эту статью опубликовать.

## Редакция

В июньском номере (2005) газеты «Heimat» я прочитал статью Приба «Не судите и не судимы будете» (стр. 5). Очень информативная и интересная статья. Особенно мне понравились приведённые выдержки из Договора Аденауэра с англо-американскими оккупационными властями (колонка 1, нижняя половина), о котором я раньше ничего не читал. Всегда очень осторожные при выступлениях в прессе, здесь союзники в заботе скрыть совершённые преступления на самом деле открыто признаются в них. Ведь никто не будет требовать «никогда не проводить никаких преследований и процессов о военных преступлениях союзников» (п. 2) если им не известно, что такие преступления союзниками совершались.

Союзники всегда старались сохранить хорошую мину при плохой игре. Этой задаче служила прежде всего пресса, старавшаяся не упоминать ничего, что могло бы опорочить союзников. Действия же противной стороны стремились представить в наихудшем свете. Здесь союзники не останавливались ни перед каким извращением фактов. И, конечно, их действия в общем и среднем оказались успешными, потому что противная сторона не только проиграла физически, но и потеряла вследствие этого возможность защищать своё доброе имя. Книг и статей, в которых победители извращают действительную историю 2-й мировой войны, написаны целые горы. И ни в одной из них не сказано: «Я тут, конечно, всё изобразил так, как нам это было выгодно. Действительное изображение события изложено в книге такой-то, стр. такой-то.»

## Первая бомбардировка гражданского населения

В общей массе «исторической» литературы, разумеется, подавляюще преобладает «информация» победителей. Существует красивая, но печальная поговорка: «В начале войны первой погибает правда», увы, приукрашивающая действительность. Правда погибает задолго до начала войны в процессе пропа-

гандистской подготовки создания враждебного настроения населения против будущего противника. Но и после окончания войны правде не дают оклеветаться. Когда-то сказанную ложь продолжают и продолжают повторять. И историк, которому не повезло наткнуться на истинное описание событий, искренне повторяет всем известную ложь как правду. Он не виноват. В джунглях пропагандистской лжи если и будут когда-нибудь стоять указатели, то только всегда в сторону лживой информации. К подобной лжи относится и «общеизвестная информация» о том, что первым подвергся вражеской бомбардировке английский г. Ковентри.

Поэтому и неудивительно, что историк Приб, явно не желающий опорочить немецкую сторону, всё-таки, по крайней мере в одном месте (2-я колонка, жирно выделенный абзац) повторяет придуманное союзническими «историками»:

«Бомбардировки немцами английского города Ковентри унесли 30 тысяч жизней, а уже ответные ковровые бомбардировки англо-американцами Дрездена унесли в семь раз больше.»

На самом деле первые бомбардировки гражданского населения были проведены англичанами. Вот как пишет об этом в 1954 году хорошо известный в своё время писатель Hans Grimm в своей книге «Warum - Woher - aber Wohin?» («Почему - Откуда - но Куда?») с подзаголовком «Vor, unter und nach der geschichtlichen Erscheinung Hitler» («До, во время и после исторического появления Гитлера»), Klosterhausverlag, Lippoldsberg, 1954, стр. 362:

«Es kam auch die Nachricht von jenem ersten großen heimtückischen und sinnlosen Nachtüberfall feindlicher Flugzeuge auf die friedliche und freundliche Stadt Freiburg und auf harmloses, ahnungsloses Leben. Die Freiburgangreifer blieben lange unbekannt, und gewisse «Widerständler» und fremde Feinde benutzten - wie schon erwähnt - die Gelegenheit, jenen ersten Nachtangriff dem Manne Hitler zuzuschreiben, als auf ein Geheiß ausgeführt von deutschen Fliegern selbst, mit dem Zwecke, deutsches Volk in den Racherausch zu versetzen. Als der Mann Hitler 1945 zu Tode gedrängt worden war, wurde die grauenhafte Lü-

ge noch einmal hervorgeholt, bis eben englische Bücher meldeten, daß jener Überfall von England gekommen war und England damit bewußt den Luftangriff auf die bürgerliche Welt begonnen hatte, der in den späteren Jahren entsetzlich fortgesetzt wurde» (Пришло также известие про то первое подлое и бессмысленное ночное нападение вражеских самолётов на мирный и приветливый город Фрайберг, на безобидную непричастную жизнь. Налётчики долгое время оставались неизвестными, и некие «сопротивленцы» и чужие враги использовали... возможность приписать это первое ночное нападение Гитлеру, сделанное якобы с целью возбудить в немецком народе чувство мстительной ненависти [Hans Grimm называет здесь врагов «чужими врагами», намекая на то, что «сопротивленцы» были врагами «своими», из «своих». Одним из этих «своих врагов» в германском МИДе был многократно упоминаемый Гриммом Вайцзеккер, добровольный шпион и отец будущего президента ФРГ]. Когда Гитлер в 1945 г. был принуждён к смерти, эта ужасающая ложь была вновь выгашена на поверхность до тех пор, пока в английских книгах не было указано, что это нападение пришло из Англии и что Англия осознанно начала этим воздушные нападения на мирных жителей, ужас которых был в последующие годы многократно повторён)

Hans Grimm до написания своей книги (в 1954 г. ему было 79 лет) был скорее противником Гитлера, чем его сторонником. После написания книги он стал гораздо лучше понимать «человека Гитлера». Он не указывает в своей книге дату первого ночного нападения на мирных жителей. Эта дата совершенно точно указана в книге члена английского парламента, почти всю войну без суда и следствия просидевшего в английской тюрьме, как он считает, за попытку собрать и представить Чемберлену, тогда бывшему премьер-министром Англии, материалы об истинных поджигателях войны (международном еврействе): «Бомбардировки гражданского населения начались в тот же вечер, когда архитектор норвежского фиско (Черчилль) стал премьер-министром - 11 мая 1940 г.» (Капитан А. РАМЗЕЙ, БЕЗЫМЯННАЯ ВОЙНА, МОСКВА, «ВИТЯЗЬ», 1999 г., конец главы VII. МНИМАЯ ВОЙНА БЫЛА ЗАКОНЧЕНА БОМБАРДИРОВКАМИ ГРАЖДАНСКИХ ОБЪЕКТОВ, книгу можно прочитать и в Интернете)

## «Чудо Дюнкерка»

Напасть на мирных жителей, тем более не в духе Гитлера, почти до самого конца войны надеявшегося на возможность соглашения с Англией. Если бы не эта общеизвестная мечта Гитлера, самовольный полёт Рудольфа Гесса в Англию в надежде достичь соглашения Англией был бы абсолютно бессмысленным, ибо Гесс не имел ни от кого полномочий. Но он знал, что в случае достижения успеха его само-



вольной миссии Гитлер одобрил бы его полёт. Но гораздо более убедительным подтверждением того, что Гитлеру даже в голову не могла прийти мысль ночного нападения на спящих англичан является «чудо Дюнкерка». Под Дюнкерком в 1940 г. английский экспедиционный корпус с остатками французских формирований попал в «котёл»:

«22 мая Гитлер отдал приказ танковому корпусу остановиться и не преследовать врага, что дало англичанам возможность эвакуировать свои войска. Лиддел Харт приводит текст приказа Гитлера Клейсту - «Танковым дивизиям не подходить к Дюнкерку ближе чем дальность действия средней артиллерии. Разрешается делать лишь разведывательные и защитные передвижения.» Этот приказ казался настолько невероятным, что Клейст решил его проигнорировать. «Затем поступил более строгий приказ, предписывающий мне отойти за канал. Мои танки стояли там три дня».

«Вот что говорит Лиддел Харт об этом. «Если бы английская армия была разбита и пленена под Дюнкерком, англичане могли бы чувствовать, что их честь запятнана и что то пятно надо смыть. Разрешив им отойти, Гитлер надеялся избежать эскалации конфликта и сохранить таким образом основу для продолжения мирных переговоров».

Эти 2 цитаты взяты из той же книги Рамзея, гл. 8. Приведу также две цитаты из уже упомянутой книги Гримма (стр. 365):

«Verständlich, daß man später auf englischer Seite das 'Wunder von Dunkirchen' als eigene Leistung darstellt». «Als Folge gelingt den Engländern 328.000 Soldaten, darunter 120.000 Franzosen, vom Hafen und Strand der Gefangennahme und dem Schlachtentode zu entziehen und lebendig nach England hinüber zu schaffen» («Естественно, что позже английская сторона представила «Чудо Дюнкерка» как собственную заслугу». «Вследствие этого англичанам удалось спасти от плена и гибели 328.000 солдат, в том числе 120.000 французов, и отправить их из гавани и с побережья живыми в Англию»)

Человек, который спасает жизнь 328.000 вражеских солдат в полном вооружении «для сохранения чести противника» и тем самым – «облегчения возможности переговоров», не станет ронять своей собственной чести подлым и бессмысленным лишением жизни 30.000 мирных жителей и тем самым отдалением возможности желаемых переговоров. (Обычно стараются сделать наоборот, нанести противнику возможно больший урон, возможно больше его унижить. Но Гитлер и победённой Франции предложил очень почётные условия и после подписания договора о капитуляции пожал фр. маршалу Пэтэну руку.)

## Вынужденное покаяние

**В** заключение несколько менее существенных замечаний. Хотя я и не историк, в том месте, где указано о миллионе

беженцев, погибших под гусеницами танков, я бы обязательно указал источники. Миллион человек даже танками за один день не задавишь. Свидетелей должно быть много. Мы не должны уподобляться лживым извратителям действительной истории, рассказывая обо всём как об общеизвестном факте. Где-то этот факт описан. Да и пытливым читателям этим предоставляется возможность познакомиться с подробностями.

Мне очень не понравилось следующее утверждение Приба (последняя колонка, примерно посредине):

«Каждому народу есть за что каяться перед судом истории... Пока это, к стыду остальных народов, сделали только немцы, за что им честь и хвала».

Хвалить немцев здесь не за что, их можно разве что пожалеть. Немцев заставить покаяться, причём в основном за то, чего они не сделали. Не надо из постыдных лживых покаяний, особенно современных политиков, делать заслугу.

Сейчас появляется всё больше литературы, которая доказывает, что 2-я мировая война началась вовсе не из-за «безграничной агрессивности» Гитлера. Гитлер чётко и ясно указывал, что его единственной целью является исправление несправедливостей Версальского договора.

Главным преступлением Гитлера было, похоже, даже не «общеизвестное» преследование евреев. Гитлер успешно сотрудничал с сионистами и помогал им в создании будущего Израиля.

Главным «преступлением» Германии и Италии, которое нельзя было назвать, но которое определённые круги не могли им простить, было создание экономической системы, независимой от международных банковских воротил, лишившихся в результате этого не только дохода от этих двух стран, но и опасавшихся, что их примеру могут последовать другие. Поэтому не только Польша подстрекалась к занятию непримиримой позиции в отношении исправления последствий Версальского договора в надежде, что из этого возникнет война, но и Великобритания была вынуждена поставить себя в полную зависимость от поведения Польши. Формально Англия обещала выступить на стороне Польши при нападении на неё любого противника, в тайном же дополнительном соглашении указывалось, что имеется в виду только Германия. Это, в частности, было причиной того, почему Англия в том же 1939 г. не объявила войну СССР, который после нападения Гитлера «взял под защиту» добрую половину Польши.

Кстати, Польша, вместе с Англией и Францией, свято верили в то, что день нападения на Польшу будет последним днём диктатора Гитлера. Причина: «сопротивленцы» обещали им, что в этот день Гитлер будет ими убит или арестован. Вследствие этого Польша рассчитывала практически без сопротивления захватить Берлин. **1**•

Иоганн Керн  
Карlsruhe

# Русские писатели и их немецкие жёны

Продолжение . Начало «овр» № 12 (126)

Я. П. Полонский (1819 - 1898)

**Рюльман** Жозефина Антоновна (1844 - 1920) стала в 1866 году второй женой поэта Я.П. Полонского, после того как его первая жена, Е.В. Устюжская, неожиданно скончалась через два года их совместной жизни. Жозефина и её брат были сиротами и жили в семье революционера П.Л. Лаврова (автора русской «Марсельезы»), где все говорили на немецком языке. После знакомства 47-летний вдовец Полонский сделал девушке предложение, на которое она отреагировала спокойным равнодушием. Тогда поэт написал ей письмо с признанием в любви и искренности своих намерений: «Если б в голове моей возникло хоть малейшее сомнение в том, что я люблю Вас, если б я в силах был вообразить себе те блага или те сокровища, на которые я мог бы променять счастье обладать Вашей рукою, если б на минуту струсил перед неизвестным будущим, я счёл бы чувство моё непрочным, скоропреходящим, воображаемым - и, поверьте, не осмелился бы ни писать к Вам, ни просить руки Вашей». Этот возвышенный, рыцарский стиль изложения, видимо, действовал на Жозефину, но сдержанность её не исчезла. Она дала согласие на брак, скорее, из-за того, что ей некуда было деваться, да к тому же Лавров стал уже навязывать себя. Но гордая поэтесса не желала мириться с такой холодной, искусственной «любовью» со стороны Жозефины, и Полонский с болью заявил ей, что без её сердца он не претендует на её руку. В июле 1866 года они пошли под венец, и начался период длительного привыкания друг к другу. Но молчаливость и холодность жены бросались всем в глаза. Встретив однажды Полонского с женой, Тургенев писал Фету: «Видел я в Петербурге Полонского: он всё такой же милый, кланяется Вам, женат на хорошенькой молчаливой фигурке с тёмными глазами». Дочь известного Петербургского архитектора Штанкенштейндера вспоминала: «Новая жена Полонского первое время была холодной и молчаливой, как статуя. Голубиная душа (Полонского. - Авт.) отогрела статую, и статуя ожила. Потом обошлось, они сжились». Через два года пошли дети: два сына и дочь.

У Рюльман открылся талант ваятеля. Её работы стали выставляться и с интересом воспринимались публикой. Она автор скульптурного портрета Тургенева и большого бюста Пушкина. Вместе с сыновьями Рюльман открыла в своём доме в Петербурге литературно-художественный салон, который часто посещали многие известные деятели культуры. Традиция эта просуществовала до 1916 года. **1**•

Альберт ОБГОЛЬЦ

Продолжение следует



## Осторожно, наши!

Уважаемые соотечественники из фирмы «SNT-Multiconnect GmbH & Co. KG»!

Мы рады сообщить, что ваша рекламная кампания на канале «RTVi» удалась! Как сообщили нам в русской службе «Deutsche Telecom», масса людей уже обратилась с претензиями по счетам, выставленным компанией «SNT-Multiconnect GmbH&Co.KG».

Мы отдаем дань изобретательности, с которой вам удалось по-стахановски перекрыть все обычные нормы и почти на порядок увеличить заявленный прежде тариф...

Мы спешим вам сообщить приятную новость о том, что фирма «SNT-Multiconnect GmbH&Co.KG» стала соискателем премии сатирического конкурса «Осторожно - НАШИ!»...

С удовлетворением уведомляем, что Ваш краснознаменный коллектив уверенно лидирует в капиталистическом соревновании среди соотечественников в BRD. Мы поздравляем Вас с победой на первом этапе! И постараемся

воздать Вам по заслугам: детали этого достижения станут предметом исследования в ближайшем из номеров...

За вашими победами наблюдает страна!.. Так держать, товарищи!..

С искренним восхищением, Ваши клиенты  
P. S. Приложение следует.

### Протест

В соответствии со счетом (№9101097441 от 21.11.07), предоставленным нам компанией «D-Telecom», ваша фирма «SNT-Multiconnect GmbH&Co.KG» оценивает свои услуги (18.10 - 17.11.07) в 41,25 €.

Таким образом, при беглом подсчете выясняется, что приблизительный тариф за минуту разговора с Москвой составляет около 9 Zt./Min.

Между тем, как сказано в Ваших рекламных объявлениях, тариф на минуту разговора с Россией составляет 1 Zt./Min., то есть на порядок меньше.



По нашему разумению, все остальные расчеты, по сути, плохо скрытый обман...

В связи с этим заявляем протест, предлагаем в кратчайший срок произвести необходимые коррективы и дать соответствующие объяснения.

Мы также оставляем за собой право высказаться по существу инцидента в русскоязычной прессе Германии.

Абонент • 0631-30-30-706 • G. S. • 21.11.07



## Писателям правды

Дорогие земляки, от всей души благодарю Вас за ваше мужество писать и публиковать правду. Низкий поклон всем, кто служит своему народу. Журнал прекрасен, и хочется вечно читать его, душа болит и стонет, слезы стоят в глазах, читая все о себе, своем народе, чего никогда раньше читать было невозможно. И хочется, чтобы журнал этот жил вечно. Ветераны, которым, к сожалению, уже 70 и более, пусть готовят себе смену молодых, сильных духом, преданных своему народу, готовых и дальше нести знамя великой немецкой нации, давать отпор всем недругам, имеющим три менталитета, которые могут ехать на свою историческую родину и творить там доброе и светлое, но почему-то предпочитают жить в культурной стране, пользоваться всеми ее благами и выливать свою душевную грязь на неповинные головы тех, на чьей шее они сидят. Вы просили писать, но не многие обладают писательским талантом, хотя обладают знаниями. Посылаю вам краткие заметки о немцах в Америке. Если сочтете возможным опубликовать, была бы большая радость.

Эллен ШЛЕГЕР • Нюрнберг

## Не допустить реабилитацию коммунистического режима!

В этом году исполнится 67 лет, как я, виновный только в том, что родился немцем, был заключен в сталинский ГУЛАГ. Из сотен нас, молодых, еще почти ничего не видевших в жизни, кроме нищеты и горя, но полных светлых надежд и планов на будущее, выжили единицы. И это до официальной «мобилизации» немцев через военкоматы и НКВД согласно Постановлению ГКО от 10.01.1942 г. Вновь взятые под охрану в лагерях немцы тоже погибали от недоедания, холода, непосильного труда, унижений... Кто их, погибших, считал? Они были немцами, имевшими меньше прав, чем рабы. Никто из нас тогда не думал, что этот ад назовут «трудармией» ради того чтобы обелить, оправдать тот бесчеловечный режим. Как горько и жутко, что многие этого не понимают! Некоторые настолько оболванены пропагандой, что в дни Памяти, Скорби и Траура (28.08) пускаются в пляс. Что происхо-

дит? Это притом, что всегда самым страшным обвинением было: «Да они на поминках пляшут!». В настоящее время многое фальсифицируется. Наш долг перед нашим народом - не допустить оправдания коммунистического, тоталитарного режима (КТР).

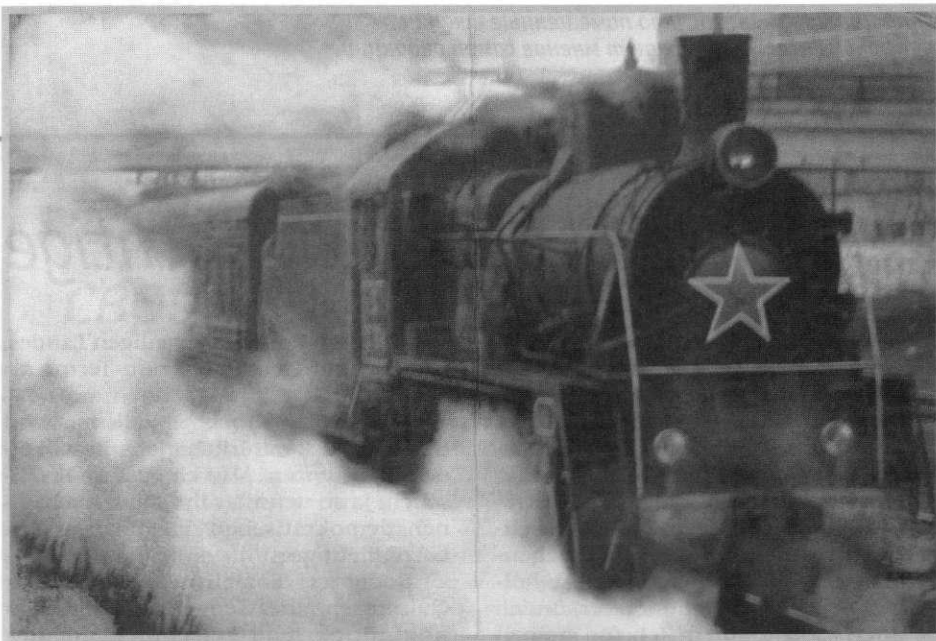
Мы с интересом читали «Ост-Вест-Панораму», № 11 за прошедший год. В этом номере много горькой, но необходимой правды (статьи Г. Дауба «Немцы и революция 1917 года в России», А. Обгольца «Российские немцы в водовороте революции», Г. Алемана «Воспоминания о «светлом будущем», Андрея Триллера «Дурелом, или Господа колхозники» и другие материалы). События периода КТР необходимо называть теми именами, которые они заслуживают, а не теми, которые придумали палачи и их агитаторы и пропагандисты.

Эрих Клюдт • Гамбург



Фото: И. Байер





## Дружба народов - дар бесценный

Указом Президиума Верховного Совета СССР от 28 августа 1941 года все население Автономной Советской Социалистической Республики немцев Поволжья и население немецкой национальности, проживающее в других республиках СССР, за «возможное пособничество» гитлеровскому режиму было выселено в течение 3-х суток в районы Казахстана, Киргизии, Узбекистана, Туркмении, Таджикистана, Дальнего Востока и Сибири без права увоза с собой личного имущества и скота.

Нашей семье повезло. Ее состав: отец - Биссинг Пауль Петрович, 1904 года рождения, образование высшее, профессия - финансист, в то время заместитель народного комиссара финансов АССР немцев Поволжья (выписка из протокола №49 заседания бюро обкома ВКП (б) от 13.02.1938 года), мама - Биссинг Мария, 1904 года рождения, образование среднее педагогическое, воспитательница дошкольных учреждений, дети - я, Виктор, 14 лет, сестры - Герта, 3 года, и Ирина, 2 года.

Сентябрь 1941 года. Нас, немцев, изгнанных «любимыми вождями» из своей родины - республики немцев Поволжья, - в товарных вагонах, под конвоем везли в никуда.

Начиная со станции Ачинск на каждой последующей отцепляли от состава, сопровождаемого конвоем НКВД, по одному-два вагона. После пересчета сдавали ссыльных местному отделу НКВД. Наш вагон отцепили на пустынной станции Уйбат, выгрузили, выстроили нас, млад и стар, и передали уполномоченным НКВД под роспись.

Опомнившись от переключек, построения и пересчета, увидели мы на станции наших будущих земляков - хакасов, прибывших верхом на лошадях и на многочисленных подводах. Ни мы,

прибывшие в Хакасию, ни встречавшие нас не владели или очень плохо владели русским языком, но тут же случилось самое удивительное: после недолгой молчаливой оторопи все мы - толпа незнакомых людей - ощутили взаимные симпатии, почувствовали, что по-доброму расположены друг к другу. Мы знали, что нас везут в ссылку и, естественно, не могли предвидеть такой по-человечески теплой встречи. Новые знакомые разместили нас - семьи Биссинг, Флеглер, Шнайдер - на подводах и повезли на новое место жительства - в улус Бейка, колхоз «Хызыл Октябрь». Встречало нас население всего улуса. Был солнечный, теплый день. Прямо на улице, у конторы колхоза, были накрыты столы, нас накормили. Словом, был праздник. Наши новые друзья, хакасы, расселили нас в семьи, как мы поняли позднее, самых зажиточных сельчан.

На следующий день наши родители вышли на работу. Ведь шла война, многие жители улуса были призваны в армию. Была уборочная пора, и мы все понимали, что «день год кормит» и что во имя победы нужен труд каждого. Мой отец, Павел Петрович Биссинг, по решению колхозников, заменил ушедшего на фронт председателя колхоза Н.Т. Назарова. Моя мать организовала детский сад. А весной 1942 года она возглавила первую в колхозе овощеводческую бригаду. На мою долю выпала заготовка и доставка дров из тайги. В свои 14 лет выполнял эту работу вместе со своими сверстниками Кондузаковым и Флеглером с большой ответственностью и гордостью за доверие. Благодаря гостеприимству хакасов, нашему добросовестному труду и уважению к коренным жителям улуса, мы, ссыльные немцы, были избавлены от

голода и нищеты. Мне не забыть особенной теплоты и сострадания, основанных на понимании нашей судьбы, с которыми относились к нам род Орешковых во главе с удивительно добрым человеком - дядей Томасом, а также род Кондузаковых, род Майногашевых и другие.

Так прожили мы дружным сообществом до февраля 1942 года. Работали в колхозе на разных работах вместе с жителями села, я с ребятами - на заготовке дров для школы, детского сада и конторы. Работали в убойных цехах на заготовке мяса и на других общих работах. Когда мобилизовали в армию кузнеца, некому стало работать в кузнице. Пришлось принять ее и освоить кузнечные работы. В феврале меня, как всех немцев мужского пола, мобилизовали и отправили в концлагерь (так называемую «трудармию», в город Бугуруслан). Папа был еще раньше отправлен в эту «армию», мама с двумя маленькими детьми - сестренками - осталась без кормильца.

Было очень трудное для всего населения бывшего СССР военное и послевоенное время, но люди, те, кого с гордостью можно называть НАРОДОМ, сумели все эти невзгоды перебороть и выжить.

А как поступили эти подлецы Сталин, Каганович и братия с их бесноватым Эренбургом, истерично кричавшим в своих статьях, книгах и листовках: «Убей немца!»? Не оккупанта, а любого немца, в том числе и русского, как показала практика. Не исправили, не отмежевались от этой политики и последующие советские руководители. Не намного лучше проявили себя и политики демократической России. Вспомним призыв губернатора Саратовской области Аяцкого: «Лучше спид, чем немреспублика!», позорно известное выступление президента Ельцина, который даже «не пожалел» для российских немцев весь загаженный всевозможными испытаниями оружия полигон Капустин Яр. Все эти российские политики, вместе взятые, являются организаторами ликвидации этнической группы российских немцев в России путем сначала физического геноцида, затем десятилетий политики дискриминации и насильственной ассимиляции, что можно видеть в конечном счете и как организацию вытеснения 3-3,5 миллионов российских немцев в Германию в последние 15-20 лет.

Понимая, кто виноват в нашей судьбе, мы в то же время не можем забыть о людях многих национальностей бывшего СССР, которые поддержали нас в трудную годину, были нашими друзьями. Я лично искренне благодарен хакасскому народу за душевную своевременную, искренне бескорыстную помощь нашему народу.

В. Биссинг • Бад Лаер



## Zur Heimat ist ein Paradies

Sehr geehrt Herr Streck!

Haben Sie vielen Dank für Ihr Buch 'Heimat ist ein Paradies', das ich geradezu verschlungen habe. Ich kann mich den von Ihnen vorgestellten Meinungen nur anschließen: Ein wirklich großer Wurf, der verarbeitet, was ich selbst so häufig gefühlt, woran auch ich so oft gelitten habe.

Erlauben Sie mir daher die Frage eines ungeduldigen Menschen, ob und wann die Fortsetzung erscheinen wird.

Mit freundlichen Grüßen

Larsen Kempf

## Russlanddeutsche - zurück nach Russland?

In der Ausgabe 11 OWP, Seite 19 ist ausführlich beschrieben, welche Schritte die russische Regierung plant, um Russlanddeutsche Bürger zur Rückkehr zu bewegen (80 Millionen-Programm von Ministerpräsident Michail Fradkow.) Auch in den vorherigen Ausgaben der OWP wurde über dieses Vorhaben berichtet, so auch über die Atlant-Konferenz in Köln am 09. Juni dieses Jahres. Es wurde viel darüber geschrieben, dass wir Russlanddeutsche nicht in der Diaspora der russischen und jüdischen Bevölkerung gehören - unsere Heimat ist Deutschland, usw.

Allerdings scheint es mir auch wichtig zu sein, einmal ausführlich auf die Ziele der russischen Regierung einzugehen. Was will man mit solch einem Vorhaben erreichen, doch sicherlich nicht eine Rehabilitation für unsere dort geliebene Menschen. Es werden offenbar bestimmte Eigeninteressen verfolgt - sozialpolitischer Struktur. Über die Sozialpolitik und die Bevölkerungsentwicklung Russlands ist vielen Menschen nur wenig bekannt. Dies wäre auch ein interessantes Thema. Wie groß ist die Arbeitslosigkeit? Wie groß ist die Geburtenrate? Wie sieht die Rentenpolitik aus? Wie hoch ist die Inflation? Was gibt es in dem Bereich des Kindergeldes? Die Lebenserwartung der Männer soll von 57 auf 62 Jahre gestiegen sein. Und: gibt es solche Rückrufaktionen von «russischen Menschen» auch in anderen Ländern? Z. B. in Kasachstan, Baltikum, Kaukasischen Republiken. In Israel und Griechenland, in USA und anderen westlichen Ländern, wo heute viele Auswanderer aus Russland leben. Kurzum: man müsste mehr über die Sozial- und Arbeitsmarktpolitik erfahren.

Alexander Nelde, Mainz

## Diesmal der einzig Richtige

Bei dem bloßen Wort «Sozialismus» wird es mir übel, wenn ich an die Millionen Opfer in der SU denke.

Auf dem Hamburger Parteitag der SPD im Oktober 2007 haben die Genossen beschlossen, den Sozialismus in der Bundesrepublik Deutschland anzustreben oder gar aufzubauen. Und diese hehre Absicht wurde mit den entsprechenden schneidigen Gesten und fast bolschewistischen Intonationen verkündet.

Aber was für einen? Ich für meinen Teil und meine Altersgenossen haben bereits von mehreren Spielarten des Sozialismus gehört und auch erlebt: den «siegreichen», den «entwickelten», den «mit einem menschlichen Gesicht» und umgekehrt, mit einem äußerst unmenschlichen, den nordkoreanischen, den chinesischen (wenn China außerordentliche ökonomische Erfolge zu verzeichnen hat, so geschieht das schon auf der Grundlage eines ausgesprochen kapitalistischen Systems mit kommunistischer Phraseologie), den der «Roten Khmeren» und viele andere Arten, die alle Eines gemeinsam hatten: den wirt-

schaftlichen Ruin des jeweiligen Landes, Hunger und Gewalt bis zum Terror als Staatspolitik.

Nein, solch einen Sozialismus will Genosse Beck natürlich nicht. Er will einen zivilisierten. Also einen demokratischen. Ja so nennt er ihn dann auch: einen demokratischen Sozialismus, den einzig richtigen.

Bedeutet Sozialismus in seiner Quintessenz aber Gemeingut an Produktionsmitteln und gerechte Verteilung, was kann dann von einem Sozialismus übrig bleiben, wenn man in einer demokratischen Gesellschaft nichts konfiszierten und gewaltsam verteilen darf?

Mir scheint, dass Geplänkel von einem demokratischen Sozialismus ist genau solch eine Utopie wie Gorbatschows «Sozialismus mit einem menschlichen Gesicht». So weit gehen Genossen Beck's Gedanken aber gar nicht. Sie reichen bis zu den nächsten Bundestagswahlen, infolge derer Genosse Beck als Herr Bundeskanzler angesprochen werden will.

Artur Hörmann, Gütersloh

## Нам нужен правдивый «политпросвет»!

Уважаемая редакция,

регулярно читаю Ваш журнал и очень благодарен авторам за их профессиональные аналитические статьи, освещающие вопросы из области истории, политики и общественной жизни. Живу в Германии уже более десяти лет, срок, казалось бы, достаточный, чтобы разобраться в том, какие политические процессы протекают в этой стране. Но не тут-то было. В огромном потоке информации, запутывании и дезинформации, которые ведутся средствами массовой информации Германии, очень сложно разобраться. Последнее время стою перед дилеммой, за какую партию проголосовать. Конечно, никто не сможет навязать мне свое мнение - за кого поставить крестик в бюллетене, но хотелось бы, чтобы Ваши компетентные журналисты дали общую характеристику каждой партии, вкратце ознакомили с их программными целями и задачами, их отношением к таким жизненно важным, волнующим нас вопросам, как безработица, воспитание, образование, коррупция в стране, возвращение этнических немцев в

Германию и создание мультикультурного общества в ФРГ, в результате чего на сегодняшний день становится уже небезопасно ходить по улицам больших городов. Как партии относятся к современным воинам с участием наших детей? Какие из этих партий виновны в уничтожении морали, этики и тысячелетиями нарабатанных нашими предками духовных ценностей? Какими СМИ обладает каждая из них, как можно абонировать данные издания? На каких страницах Интернета можно получить более подробную информацию о каждой из этих партий? Есть ли серьезные организации российских немцев, через которые можно выйти на политическую арену?

Считаю, что всем немцам, родившимся в Германии и за ее пределами, к вопросу выборов необходимо отнестись серьезно, от этого зависит будущее нашей Родины, наша безопасность и благополучие.

Хватит нам подкармливать тех, кто довел Германию до такого состояния!

Фогель • Раштатт



# У немцев хватает своих собственных проблем

Прочитав в № 1 «ОВП» статью Вальдемара Бетца «Израиль требует от Германии больше денег» и письмо Георга Крана «Не пора ли народу сказать своё слово?», хочу высказать и своё мнение.

Израильский министр Рафи Эйтан, ответственный за пенсионное обеспечение, потребовал, чтобы соглашение от 1952 года с Германией по выплате компенсаций (Wiedergutmachungsabkommen) было подвергнуто ревизии и заключению заново и на новых условиях. Он ссылается на то, что в 1952 году никто не мог предположить, что пережившие холокост будут так долго жить (!), что будет так много переселенцев из бывшего СССР

и что настолько повысится стоимость жизни. Еврейским жертвам национал-социализма ФРГ за эти десятилетия выплатила уже 60 миллиардов евро, 40% этих денег были направлены в Израиль. Если израильским пенсионерам сегодня плохо живётся, то виновато в этом израильское правительство. Очевидно, так оно обращалось с этими деньгами, используя их на более «важные» дела.

Разговоры о «моральной ответственности Германии» сейчас, когда после Второй мировой войны прошло уже 62 года и подрастает уже третье поколение немцев, не имеющих никакого отношения к событиям Второй мировой войны, начинают сильно на-

помянуть методы морального давления. Израильскому правительству под «национал-социалистические» жертвы явно очень хочется латать дыры своего бездарно ведущегося бюджета. Но рано или поздно наступят времена, когда финансовые вливания со стороны Германии в Израиль должны закончиться. Ведь бедных пенсионеров достаточно и в самой Германии. Я сам пенсионер, и мне всё ещё приходится подрабатывать. А если и в будущем так будут расти цены, то до «заслуженного отдыха» не доживу никогда. Министр финансов Германии Пер Штайнбрюк во время посещения Израйля ответил на это требование твёрдым «нет». И он, и германское правительство должны помнить, что в самой Германии много социальных проблем, есть и свои миллионы бедных детей. Поэтому немецкие политики должны оставаться твёрдыми в этом отказе.

Александр Вебер • Раштатт

## Германии надо иметь конституцию

Каждое мало-мальски уважающее себя государство имеет свою конституцию - основной закон, по которому живёт и развивается государство и на которой руководитель страны клинётся её соблюдать.

К удивлению и сожалению, Германия своей конституции не имеет, а живёт по законам, принятым, а точнее, составленным для неё, оккупационными властями после окончания Второй мировой войны. Сам собой напрашивается вопрос: суверенно ли и самостоятельно государство Германия и свободен ли её немецкий народ? Ответ ясен - нет.

Когда между союзниками США, Англией и Францией, оккупировавшими западную часть Германии, с одной стороны, и Советским Союзом, оккупировавшим восточную часть, - с другой, началась холодная война, образовалось два государства - Западная Германия - ФРГ и Восточная Германия - ГДР, в результате чего страна бала разделена, и раздел этот продлился около полувека. Благодаря СССР-России, Германия стала опять единым государством, от чего западные союзники не были в восторге, но и после объединения не создана конституция для единой Германии.

В конституции должно быть предусмотрено право народа на проведение референдумов по значимым вопросам для немецкого народа и Германского государства. Выявленная в результате референдума позиция дала бы правительству основание сослаться на волю своего народа, которую оно должно

было бы обязательно выполнять, а не плясать под дудку заокеанских «дратциеров».

Если бы в нашей стране проводились референдумы, в частности, по таким вопросам, как посылка солдат в «горячие точки» - Афганистан, Косово, Африку или бесконечная выплата «дани» государству Израиль, которого во время Второй мировой войны даже и не существовало и жителями которого являются люди, съехавшие со всего мира, за судьбы которых послевоенное поколение немцев никакой ответственности нести не может, я очень сомневаюсь, что немецкий народ по всем этим и другим важным вопросам дал бы своё согласие.

Между тем, депутаты, политики и правительство Германии в своё время одобрили и приняли конституцию Европейского Союза. В моём сознании не укладывается, что государство, не имеющее собственной конституции, голосует за конституцию Евросоюза, правомерно ли это? Я лично был рад, когда эту конституцию провалили в странах, в которых народ имеет ещё на это право и которого нет у немецкого народа. Не сомневаюсь: если бы в нашей стране были предусмотрены конституцией референдумы и на референдум был бы вынесен вопрос о конституции ЕС, результат был бы таким же, как и во Франции и Голландии. Другое дело, что хитрые политики - заправилы Евросоюза нашли всё-таки способ протаскать по сути эту же конституцию под другим названием и при помощи

другого политического механизма, к чему наша фрау Меркель приложила всё своё усердие, но это было уже результатом чисто политических уловок и хитросплетений, а не волеизъявлением народов Европы, в том числе - немецкого народа.

Не потому ли страны-победительницы во главе с США и не внесли в Основной Закон, навязанный стране, пункт о праве народа Германии на референдум? Чтобы народ этот остался навсегда бесправным, чтобы им было сподручнее манипулировать при помощи продажных СМИ и хитрых политических механизмов, которые как раз и приводятся в движение «дратциерами»-кукловодами?

В нашей стране есть глава государства - президент, глава правительства - канцлер, есть министры, и в том числе министр юстиции, есть парламент, состоящий из более чем 600 депутатов (для сравнения: в огромной России их только 450), а вот собственной конституции нет как нет!!! Хотя прошло уже 63 (!) года после окончания войны. В связи с этим так и хочется спросить: господа, как же вы правите государством?! Какое будущее вы создаёте для немецкого народа и Германии?

Хочется пожелать, чтобы в новом году Германия получила свою конституцию, созданную для своего народа, и чтобы немецкий народ стал хозяином в своей стране, чтобы Германия стала опять достойной и равной среди равных.

Александр ВАГНЕР • Зиндельфинген



Aus dem Buch  
von Viktor Streck  
«Heimat ist ein  
Paradies»  
(Man kann es bei  
uns für 19,90 Euro  
bestellen)

Ein 17jähriger Junge kommt aus Rußland in seine historische Heimat - nach Deutschland. Kein gewöhnlicher Junge, sondern einer, der bereits in den ersten Tagen das Leben im städtischen Kant-Gymnasium einer deutschen Kleinstadt völlig durcheinanderbringt. «Wahrheit und nichts außer Wahrheit!» forderte einst der deutsche Philosoph - Immanuel Kant. Und so möchte der junge Frank Uffelmann auch leben. Ohne Ausnahmen und Berücksichtigung der möglichen Folgen eines solchen Verhaltens.

Welch heftige Auseinandersetzungen eine solche Lebenseinstellung auslöst, wird besonders im Geschichtsunterricht deutlich. Und gerade darum geht es im Kapitel «Die Wette», deren zweiten Teil wir heute veröffentlichen.

Aus dem Buch von Viktor Streck

## Heimat ist ein Paradies

Fortsetzung. Anfang «owp» № 1 (127)

# Die Wette

«Im Zentrum der historischen Dokumentensammlungen, im ehemaligen geheimen Sonderarchiv der UdSSR, wurden Dokumente aufgefunden, die die Absichten Stalins vor der Unterzeichnung des deutsch-sowjetischen Nichtangriffspaktes mehr als deutlich zum Ausdruck bringen», erklärte Frank. «Im Dokument 1223, Katalog 1, Bestand 7 steht folgendes geschrieben. Ich kenne die wichtigsten Stellen auswendig: *Am 19. August des Jahres 39 auf der Sitzung des Politbüros und der Komintern sagte Stalin: Die Erfahrung der letzten zwanzig Jahre zeigt, daß es nicht möglich ist, in der Friedenszeit in Europa eine so starke kommunistische Bewegung zu haben, damit die bolschewistische Partei die Macht ergreifen könnte. Die Diktatur dieser Partei wird nur als Folge eines großen Krieges möglich sein. Wir werden unsere Wahl treffen, und sie ist klar: Unsere Aufgabe besteht darin, daß Deutschland den Krieg so lange wie möglich führen kann. In Erwartung ihrer Stunde wird die UdSSR dem heutigen Deutschland Hilfe leisten, indem sie es mit Rohstoffen und Lebensmitteln versorgt. Man muß alles tun, damit dieser Krieg so lange wie nur möglich andauert, mit dem Ziel der Erschöpfung beider Seiten. Gerade aus diesem Grund müssen wir mit dem Abschluß des von Deutschland vorgeschlagenen Pakts einverstanden sein und daran arbeiten, daß dieser Krieg, einmal erklärt, die maximale Zeit andauert.*»

Frank beendete das Zitat, blickte zu Frau Bammert auf und sagte etwas leiser:

«In der geheimen Sitzung des Politbüros am 19. August 1939 wurde der Zweite Weltkrieg beschlossen, und zwar nicht aus dem Wunsch, sich zu verteidigen, sondern mit klarer Absicht, Europa zu überfallen und zu sowjetisieren. Als Hitler die Absicht Stalins im Jah-

re 1940 erkannte, war es für ihn bereits zu spät. Die Rote Armee besetzte nicht nur Bessarabien, was in den geheimen Protokollen vereinbart worden war, sondern auch noch die Westbukowina und stand nun in unmittelbarer Nähe der einzigen Erdölquellen des Dritten Reiches in Rumänien, wo keine deutschen Truppen standen. Während der Verhandlungen im November 1940 in Berlin suchte die deutsche Regierung den Ausgleich mit der Sowjetunion, doch der sowjetische Außenminister Molotow gab zu verstehen, daß die Vereinbarungen des Nichtangriffsvertrages von 1939 bereits überholt seien, und stellte unerhörte Forderungen an Deutschland. Es begann die fieberhafte Ausarbeitung des Falls Barbarossa. Zunächst als Ablenkungsangriff mit nur ein paar Duzend Divisionen, dann, nachdem Hitler die wahre Lage erkannte, mit der gesamten Wehrmacht. Es muß in diesem Zusammenhang anerkannt werden, daß Stalin ein genialer Strategie war, doch hat er nicht rechtzeitig erkannt, daß Hitler seine Pläne durchschaut hatte und die einzige Möglichkeit ergriff, die ihm noch zur Verfügung stand: die Sowjetunion mit einem Präventivschlag zu überraschen. Das heißt nicht, daß Hitler deswegen als ein Opfer angesehen werden muß. Er hatte bestimmt seine weitgehenden Pläne, die er bei Gelegenheit zweifelsohne rücksichtslos in die Tat umgesetzt hätte. Doch wir dürfen bei der Betrachtung der geschichtlichen Ereignisse nicht vom ideologischen Grundsatz her die Tatsachen selektieren, wir müssen versuchen, die Wahrheit möglichst genauer festzustellen.»

Frau Bammert fühlte sich nicht gut. Sie zog die Augenbrauen theatralisch in die Höhe und neigte dabei ihren ergrauten Kopf leicht zur Seite. Sie wußte nicht, was mit ihr los war. Sie spürte deutlich, daß nicht nur die Gedanken in ihrem Kopf äußerst zähflüssig geworden waren, sondern sie selbst in seiner Anwesenheit in eine schwer definierbare Verwirrung geriet. Dieser Zustand verschlimmerte sich noch dadurch, daß er immer mehr drohte, in Panik umzuschlagen.

Frank nutzte aber die entstandene Pause, blätterte im Buch weiter, fand die gesuchte Seite und fuhr fort:

«Es gibt viele Stellen in diesem Buch, die zweifelsohne falsch sind und bei einem Leser ohne Vorkenntnisse eher ein verzerrtes Bild über den Zweiten Weltkrieg entstehen lassen. Zum Beispiel auf der Seite 368 steht: *Am 22. Juni 1941 überfiel das Deutsche Reich ohne Kriegserklärung seinen Vertragspartner Sowjetunion.*»

Hastiges Rascheln der aufgeschlagenen Bücher füllte die gespenstische Stille des Klassenraumes. Unerklärlicherweise wurden die meisten Schüler von einem fieberhaften Verlangen erfaßt, die besagte Stelle Wort für Wort eigenständig zu prüfen.

«Es entsteht der Eindruck, daß die Tatsache der fehlenden Kriegserklärung an die UdSSR an sich ein schwerwiegendes Verbrechen sei, das nur von der deutschen Seite begangen wurde, obwohl durch die ganzen 30er Jahre hindurch in den militärwissenschaftlichen Abhandlungen und Planungen von niemandem ernsthaft bezweifelt wurde, daß der zukünftige Krieg ein Angriffskrieg ohne formelle Kriegserklärung sein würde. Vor allem aber in der Sowjetunion dachte keiner weder an die formellen Kriegserklärungen des Gegners, noch an die Notwendigkeit eigener Kriegserklärungen. Die sowjetische Militärdoktrin von Generalstabschef Schaposchnikow, dessen Buch ständig auf dem Schreibtisch von Stalin lag, wurde ausschließlich auf der Ausnutzung des Überraschungsmoments aufgebaut. Genau wie der Plan Barbarossa: Blitzkrieg. Auf diese Einzelheiten wird im Buch nicht einmal hingewiesen. Im Gegenteil wird

Heimat ist ein Paradies  
Roman  
von Viktor Streck,  
568 Seiten,

19,90 €

Alemannia Media Verlag

Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen  
T.: (05202) 9249 -70  
F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d  
34431 Marsberg  
T.: (02992) 655 -655  
F.: (02992) 655 -601

l.: www.ost-west-panorama.de  
E.: info@hapen.de



die Sowjetunion unterschwellig als ein schuldloser Vertragspartner dargestellt, der von der unmoralischen Handlungsweise des Feindes überrascht war. Als der amerikanische Journalist Roy Howard 1935 Stalin über den zukünftigen Krieg fragte, so antwortete der sowjetische Herrscher sehr eindeutig: *Heute werden Kriege nicht erklärt, sie werden einfach angefangen!*»

«Sie versuchen ein Unrecht durch das andere zu relativieren, Herr Uffelmann!» unterbrach ihn Frau Bammert. Ihre Stimme zitterte vor Empörung. «Es steht nun fest, daß die internationalen Abkommen Kriegshandlungen ohne Kriegserklärung ausdrücklich verurteilen. Oder bezweifeln Sie auch diese Tatsache?»

«Keineswegs!» erwiderte Frank mit bemerkenswerter Sicherheit. «Ich wollte Sie bloß darauf aufmerksam machen, daß diese Forderung leider von keiner Seite eingehalten wurde. Genauso heimtückisch überfiel die UdSSR im Jahre 1945 die japanischen Truppen, obwohl sie mit Japan einen weitgehenden Friedensvertrag geschlossen hatte. Leider habe ich in diesem Buch kein Wort über diesen völkerrechtswidrigen Überfall gefunden.

Aber auch in der heutigen Zeit erklärt kein Staat dem anderen einen Krieg, sondern überfällt ihn einfach. Oder können Sie mir sagen, wann die amerikanische Regierung vor dem Überfall auf unabhängige Staaten weitab von ihrem eigenem Land eine förmliche Kriegserklärung abgegeben hat? Zum Beispiel vor dem Überfall auf den Irak?»

Die Augen von Frau Bammert blitzten auf und wurden hart wie Eisen.

«Sie können doch unmöglich hier einen Vergleich zwischen dem nationalsozialistischen Deutschland und den USA ziehen und die Vereinigten Staaten, denen wir so viel in unserer Nachkriegsgeschichte verdanken, dafür verurteilen, daß sie die Welt von Saddam Hussein erlöst haben! Im Irak herrschte, wenn ich Sie daran erinnern darf, eine menschenverachtende Diktatur mit absolutistischen Zügen!» empörte sich die Lehrerin auf das heftigste und wurde immer nervöser.

«Frau Bammert!» entgegnete der neue Schüler, «das internationale Recht, zumindest von damals, kannte nur Staaten, unabhängig davon, ob es eine Demokratie, Monarchie oder eine Diktatur war. Außerdem glaube ich nicht, daß Sie behaupten würden, daß die Sowjetunion unter der Herrschaft von Stalin eine Demokratie westlicher Prägung war! Und wenn hier schon die Rede von den blutrünstigen Diktatoren mit absolutistischen Zügen ist, so erscheint Saddam Hussein neben Stalin eher wie ein unbedeutender Zwerg.»

Verhaltenes Kichern füllte den Klassenraum. Zunächst von einzelnen, dann immer lauter, bis auch diejenigen, die sich stets äußerst loyal verhalten hatten, ihre gespannten Gesichter zu einem schiefen Lächeln verzogen.

«Trotzdem können Sie nicht bestreiten, daß diese Aussage absolut richtig ist. Tatsache ist, daß Deutschland die Sowjetunion ohne formelle Kriegserklärung überfiel!» verteidigte sich Frau Bammert vehement.

«Ich bestreite das nicht und würde mir diese lobenswerte Sachlichkeit durchaus wünschen. Dann aber müssen wir alle Ereignisse auf diese Art und Weise behandeln und darstellen. Zum Beispiel: Im Jahre 1991 überfielen die USA ohne formelle Kriegserklärung den Irak. Ich vermute aber, daß dieser Satz in die deutschen Schulbücher in dieser Form wohl kaum aufgenommen wurde. Obwohl er durchaus korrekt ist.»

Frau Bammert ging es noch schlechter. Zum ersten Mal seit Jahren wußte sie nicht ganz genau, was sie tun sollte. Sie spürte, wie der Augenblick aus ihrer Gewalt rutschte. Nicht die Argumentation von einem gerissenen Provokateur brachte sie nun völlig durcheinander, sondern dieses Kichern, dieses entsetzliche niederträchtige Grinsen, das immer frecher und schadenfreudiger zum Vorschein kam. Noch vor einigen Tagen beobachtete sie nicht ohne Vergnügen, wie die Schüler sich duckten und ihre verlegenen Blicke in den aufgeschlagenen Büchern vergruben, um nicht bei ihr in Ungnade zu fallen. Wie sie während der Befragung froh waren, wenn ihr willensstarker Blick auf der Suche nach dem nächsten Opfer an einem vorbeiglitt.

Die Pause wurde länger, so daß Frank seine Ausführungen fortsetzte:

«Gleich im zweiten Satz auf dieser Seite wird auch die zahlenmäßige Stärke der Wehrmacht vor dem Überfall auf die UdSSR angeführt. Als einzige Angabe der Stärke des gegenüberstehenden Heeres wird im nächsten Absatz lediglich die Zahl der sowjetischen Soldaten erwähnt. Es entsteht zwangsläufig der falsche Eindruck der deutschen Übermacht, da die Zahlen der russischen Panzer sowie anderer Waffengattungen mit keinem Wort erwähnt und nicht durch den objektiven Vergleich untermauert wurden.»

«Kennst du sie?» unterbrach Walter Kaiser erregt und startete begeistert auf Frank.

«Ja», antwortete Frank, «den 3.410 deutschen Panzern standen um die 24.000 russische Panzer gegenüber.»

Walter piff wieder und war innerlich erschüttert.

«Vierundzwanzigtausend!» wiederholte er bestürzt, legte seine Hand auf die Stirn, als wollte er verhindern, daß sein Schädel explodiert, und schaute höchst verwirrt auf die Lehrerin.

«Dann», fuhr Walter unsicher fort, «dann sollte doch Hitler für einen gelungenen Angriff auf die UdSSR zwanzig mal mehr Panzer haben, als er am 22. Juni hatte?»

«Wieso?» fragte Karim.

«Für einen Angriff braucht man mindestens die dreifache Überlegenheit», erklärte Walter. «Dann hätte die Wehrmacht für den Angriff nicht 3.500, sondern 70.000 Panzer haben müssen!»

Karim blinzelte ungläubig, doch wußte er nicht, was er darauf entgegnen sollte.

Frau Bammert faßte sich inzwischen und versuchte auf das heftigste zu widersprechen. Zwar wußte sie nicht, ob die genannte Zahl der russischen Panzer so wirklich stimmte, doch sie wollte sich auf keinen Fall auf die Zahlenstatistik einlassen. Sie versuchte es auf eine andere Weise.

«Sie sind offensichtlich vom





**Aus dem Buch  
von Viktor Streck  
«Heimat ist ein  
Paradies»  
(Man kann es bei  
uns für 19,90 Euro  
bestellen)**

heißesten Wunsch beseelt, mit diesen Zahlen einen Eindruck der sowjetischen Überlegenheit zu erwecken, und verschweigen dabei, daß die sowjetischen Panzer weitgehend veraltet und für den Kampf gegen die Wehrmacht nicht geeignet waren!»

Alle Blicke richteten sich nun erwartungsvoll auf Frank.

«Wenn Sie einen großen Wert auf Objektivität legen, dann sollte man zunächst eine kurze Einleitung bezüglich der Vorbedingungen für einen Angriffskrieg machen», erklärte Frank bereitwillig. «Es ist eine Binsenwahrheit, die in jedem entsprechenden Lehrbuch steht, daß für einen Angriff eine dreifache Überlegenheit notwendig ist. Das hat Walter bereits erwähnt. Berücksichtigt man die Anwendung der Panzer und sonstiger Fahrzeuge auf dem russischen Gelände, das durch den absoluten Mangel an befestigten Straßen gekennzeichnet war, so wäre auch die vierfache Stärke kaum ausreichend. Vor allem deswegen, weil die angreifende Seite sich mehr bewegen mußte. Das bestätigte sich auch in den Aufzeichnungen von Generaloberst Halder im Kriegstagebuch vom Juli 41. Dort schreibt er, daß die Wege verhältnismäßig schwierig sind. Es wurde gemeldet, daß nur noch fünfzig Prozent der Kampfkräfte verfügbar seien und die Panzer die Truppen belastet hätten.»

Wieder meldete sich Karim zu Wort.

«Warum haben die Deutschen dann die Russen so vernichtend geschlagen?» fragte er neugierig.

«Weil die Rote Armee in der Angriffsstellung stand. Aus diesem Grunde wurde sie auch so schnell zersplittert und eingekesselt», erwiderte Frank. «Das gleiche Schicksal hätte vermutlich auch die Wehrmacht erlitten, wenn die Russen zuerst zugeschlagen hätten.»

«Und was war da mit den russischen Panzern?» mischte sich Walter Kaiser ein. «Waren sie wirklich so schlecht?»

«Was die russischen Panzer betrifft, so verfügte die sowjetische Armee über eine beträchtliche Zahl der modernsten Panzer der Welt», erklärte der neue Schüler. «Bereits am Anfang des Krieges gab es nach dem letzten Stand der Forschung um die vierzehn-hundert Panzer T-34 und fast siebenhundert schwere Panzer KW, also mehr als 2.000 Stück, die nach einhelliger Mei-

nung der Wissenschaftler mit Abstand die besten Panzer der Welt waren. Die deutschen Panzer hingegen waren diesen weit unterlegen. Kein deutscher Panzer war in der Lage, die Panzerung der russischen schweren KWs zu durchbrechen.

Dabei muß berücksichtigt werden, daß Deutschland keinen einzigen schweren Panzer besaß. Mehr noch, sie wurden nicht einmal auf dem Reißbrett entworfen! Auch die anderen russischen Panzer waren nicht so veraltet, wie man es gerne behauptet. In einzelnen Fällen sogar im Gegenteil. Sie waren nur für den Angriffskrieg konzipiert. Tatsache ist aber, daß am 22. Juni 1941 die angeblich friedliebende Sowjetunion mehr Panzer besaß als alle Länder dieser Welt zusammen, einschließlich Deutschland. Ähnlich sah es auch mit übrigen Waffengattungen aus.»

Frank schaute in die tot wirkenden Augen von Frau Bammert, die auf dem blutleeren Gesicht noch schrecklicher aussahen, und verstummte. Alles begann zu flüstern und zu rascheln, Meinungen wurden ausgetauscht, erregte Ausrufe flogen durch die Reihen.

Roberto empörte sich immer lauter über die Darstellungsweise von Frank, doch stand auch er unter dem Eindruck des Gesagten.

«Frau Bammert!» fragte Walter aufgeregt und durchbohrte sie mit einem ungeduldigen Blick. «Ist es wahr oder nicht?»

Die Lehrerin zuckte leicht zusammen, als wäre sie aus den tiefsten Gedanken zurück in die Wirklichkeit geholt worden, und zog ihre Augenbrauen besorgt zusammen.

«Ich habe den Ausführungen von Frank Uffelmann sehr aufmerksam zugehört.»

«Und?» fragte Walter erwartungsvoll.

«Die Zahlen der sowjetischen Panzer sind hoffnungslos übertrieben. Darüber besteht kein Zweifel!» verkündete Frau Bammert beruhigend. «Das gleiche betrifft auch die Zahl und besonders die Qualität von den angeblich modernen sowjetischen Panzern!»

«Sind Sie sicher?» fragte Walter.

«Das läßt sich leicht beweisen», bestätigte die Lehrerin mit vorgespielter Selbstsicherheit.

«Und du, Frank?» wandte er sich zum Kontrahenten. «Was sagst du dazu?»

«Ich kann es zwar nicht völlig ausschließen, doch ich bezweifle stark, daß dieser Nachweis erbracht werden könnte», erwiderte Frank.

Es wurde wieder still.

«Na, wenn schon beide so überzeugt sind, dann wäre doch eine Wette angebracht. Frist - eine Woche! Der Preis - öffentliche Anerkennung der Niederlage!» warf ausgerechnet Luka Lemke ein, der bis dahin nur schwieg und wie gebannt die heftige Auseinandersetzung verfolgte.

«Ich habe keine Angst vor solchen Wetten», verkündete Frau Bammert wie nebenbei und wollte gerade einen weitausgreifenden Nebensatz mit dem berühmten «Aber» hinzufügen, doch in diesem Augenblick sprang Walter erheitert in die Höhe und schrie begeistert: «Abgemacht! Die Wette gilt!»

Kaum brachte er diese Worte über die Lippen, erklang die Pausenglocke, und das Klassenzimmer wurde von heillosem Durcheinander beherrscht.

Der Raum leerte sich schnell, und die aufgeregten Stimmen verhallten langsam in den langen Fluren des Immanuel-Kant-Gymnasiums. Nur Frau Bammert stand immer noch wie versteinert vor der Klassentafel und konnte immer noch nicht begreifen, wie sie so einfach überrannt worden war.

**Heimat ist ein Paradies  
Roman  
von Viktor Streck,  
568 Seiten,**

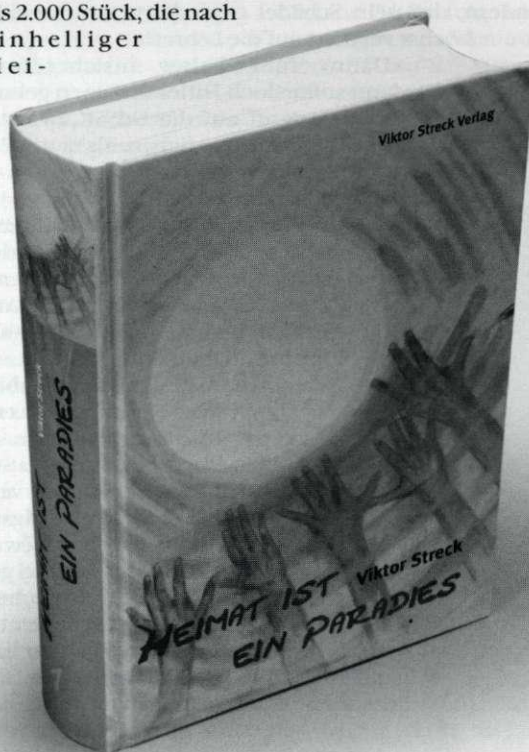
**19,90 €**

**Alemannia Media Verlag**

Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen  
T.: (05202) 9249 -70  
F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d  
34431 Marsberg  
T.: (02992) 655 -655  
F.: (02992) 655 -601

I.: [www.ost-west-panorama.de](http://www.ost-west-panorama.de)  
E.: [info@hapen.de](mailto:info@hapen.de)



**Fortsetzung folgt**



# Рождественская сказка

(зарисовка с натуры)

**Ш**пандау - самый старый район Берлина. Аркады - его большой торговый комплекс. Декабрь 2007-го. Сейчас это сказка, где всё как в жизни. Она по душе взрослым и детям, и сегодня светлеют здесь даже самые мрачные лица. Однако у этой сказки строгие границы - 25-ое, день католического Рождества. На площадях, сияющих, блестящих, переливающихся разноцветными огнями, ещё с вечера кишит народ - гуляют, пьют, веселятся, а уже утром 26-го от веселья и следа не остаётся. Чисто, будто и праздника не было.

Нарядные ели с бесчисленными точками-светлячками встречаются уже с улицы.

Внутри здания их тоже много, но больше парами. По одной если и стоят, то в основном по углам. Так в грустно-скромном одиночестве прячутся обычно застенчивые и неуверенные в себе дети. Обласканные вниманием, не комплексуя, лезут в глаза. Ёлочное трио - намёк на семью: мама, папа, я... Одна повыше, другая пониже, третья совсем слабая. Та, что покрепче, оберегает, должно быть, и защищает... Эффектные, праздничные наряды: красные банты, белые и алые шары - ярко поблёскивают на искусственной хвое, что дугами свисает со стен, букетами - с потолков.

Ещё издали, у входа, впечатляют парящие на разной высоте огромные, одна в одной звёзды. В хвойной светлячковой - другая, гладко-бронзовая. «Как всё это держится?» - первое, что приходит в голову. И только вблизи глаза нащупывают невидимые нити.

У центрального входа большой трамплин с двумя деревянными вышками. Размахивая на трёхметровой высоте лыжными палками, «краснеет» у спуска озорной гномик. Чуть ниже ещё один, но уже на старте. Того и гляди приземлится на головы. Народ останавливается, смеётся, фотографирует. Детвора глазееет и грозит хулигану пальчиком.

Участок аккуратно обнесён низким заборчиком. Всё как в настоящем лесу: глубокий снег, посеребрённые ёлочки, разбросанные шишки, пни, бодрствующие на саночках гномы. От мороза у них, как и положено, разбухшие красные носы, заиндевевшие бороды и такие же усы. Смоляные глаза и брови впечатляют, как глаза и брови Чингиз-Хана. В центре бесконечно длинного холла - огороженное высоким квадратным ящиком самое настоящее дерево. Вокруг его толстого ствола, среди живой зелени - традиционные рождественские звёзды.

Представить Рождество без многочисленных павильонов немцу трудно. Аркады - не исключение. У входа в склад (Versand) - фонарь; чуть поодаль - белые, как снег, зайчата; неподалёку - голое дерево со скворечником. Гномики пакут кукол, барабаны, шарик, что в беспорядке валяется на полу. Пони, запряжённые в сани, ждут отправки многочисленных подарочных пакетов...

И в следующем павильоне (Verpackung) пакут. Зима, но окно распахнуто: от спешной работы, видимо, жарко. На ставне примостилась мудрая сова, наблюдает, всё ли правильно делается. К наружной стене по-хозяйски подвешено колесо, но метла за ненадобностью небрежно отброшена в снег. Рядом с колесом торчком прислонили к стене санки, на них - в напряжённом ожидании ворон.

В соседнем павильоне (Glasblaserei) - стеклодувы. Глядя на их работу, легко представить, как делаются стеклянные игрушки. В горне огонь, рядом стол, на нём плитка с кастрюлей. На верёвке через всю комнату - шары-заготовки. В углу сундук для готовой, видно, продукции.

В подвальном этаже веселье особенное. На большой игровой площадке всё опять как в настоящем лесу: пни, шишки, снег. На снежной бабе, великанше с длинным морковным носом, угольными глазами и большим, как у молодой луны, чёрным ртом, - чёрная шляпа с большущими полями. Ещё издали привлекает внимание богатый ярко-сиреневый шарф, что небрежно обвивает шею и нарядно свисает впереди и сзади. На плечах - длинная, коромыслом, палка. На ней, вместо вёдер, - гномики. В чёрных, с белою опушкой, валенках, они попеременно, как на качелях, подтягиваются. Один ещё только поднимается-выпрямляется, а другой, опершись уже на опущенные руки, - кувырк! - летит вниз и теперь дёргается-болтается, пока не успокоится. От этой забавной кульминации всем весело. Гномики поменьше наблюдают: покачивают головами, поднимают и опускают в красных рукавичках руки - со снеговиками, зайчишками или просто снежным комом.

Кто не знает, что вкусную новогоднюю выпечку изготавливают в пекарне (Bäckerei)! На её черепичной крыше - высокая железная труба, что торчит из-под глубокого снега и дымится самым настоящим образом. Внутри всё как вживую. Большой каравай вынут уже из печи, но в ней вновь полыхает - для очередной выпечки - огонь. Газовый. Под печью - небольшая поленица, на стенах - полочки со специями. На большом столе - мясорубка, кастрюли, тесто. Его раскатывают скалкой, мнут в руках. Длинной ложкой взбивают в миске яйца, в кружке растворяют сахар. Фонарь у входа высвечивает ели с рождественскими пряниками, и потому белочки с зайчатами в сладостном ожидании.

В павильоне «Заказы» (Auftragsannahme) гномы, гномы и ещё раз гномы. Все с телефонами. На столе будильник и справочник. Предновогоднее время - напряжённая пора, работать приходится круглосуточно. На диване большая перьевая подушка с вмятиной: дежурный позволил себе, видимо, немножко расслабиться.

Хорошо бы, все понимали: жизнь сказочной - и мир в целом - делают сами люди.





Ein trüber Oktoberabend des Jahres 1995.

An einem Vorort von Bonn hat sich ein kleines Häuflein von Autoren aus Russland zusammengefunden. Nach der traditionellen Lesung setzen wir uns an einen Tisch im Winkel des großen Saals und beraten über unsere weiteren Aussichten. Wir kennen uns ja von früher her, als von der Landsmannschaft der Deutschen aus Russland hervorragende Seminare organisiert worden waren. Dort aber kommt die Kulturarbeit zu dieser Zeit allmählich zum Bröckeln. Vieles will aus finanziellen und andern Gründen nicht mehr so klappen, wie wir es uns gewünscht hätten.

Da äußert jemand plötzlich den Gedanken, einen eigenen, unabhängigen Literaturkreis zu gründen. Dieser (diese?) «Jemand» ist selbstverständlich Agnes Giesbrecht, die gleich darauf einstimmig zur Vorsitzenden des neugegründeten «Literaturkreises der Deutschen aus Russland e. V.» gewählt wird. Hat sie doch damit schon früher in Russland Erfahrungen gemacht: Sie hat ja schon damals im fernen Nordkaukasus einen Literaturzirkel geleitet ...

Und trotzdem war es ein gewagtes Unterfangen. Wie konnten wir uns mit unseren knappen Geldmitteln über Wasser halten? Minimale Mitgliedsbeiträge, keinerlei Hoffnung, irgendwelche Sponsoren zu finden. War das nicht purer Enthusiasmus?

Und dennoch wurde beschlossen, aufs Ganze zu gehen. Waren wir uns doch sicher, dass wir mit der Zeit zahlreiche Autoren für unser Vorhaben gewinnen würden. Schon drüben in Russland (Kasachstan) hatte man sich in den deutschsprachigen Presseorganen («Zeitung für dich», «Deutsche Allgemeine») über so viele schreibbeflissene Literaturliebhaber mokiert: «Wenn drei Russlanddeutsche zusammenkommen, sind unbedingt zwei von ihnen Dichter».

War ja auch verständlich: Die Leute hatten endlich den Maulkorb abgestreift, wollten sich den langjährigen Frust von der Seele schreiben, wollten ihr Herz aus-

## Zum 55. Geburtstag von Agnes Giesbrecht Anfang und Werden

schütten ...

Und tatsächlich ... Das kleine Häuflein von Autoren wächst von Jahr zu Jahr. Ältere und «neugebackene» Autoren kommen in hellen Scharen. Und immer mehr Jugendliche, denn Agnes Giesbrecht, die zwölf Jahre lang als Vorsitzende des Literaturkreises die schwere Last der Organisationsarbeit «auf beiden Schultern» (Ingmar Brantsch) getragen hat, «hat sich ganz der Förderung der jungen russlanddeutschen Literatur verschrieben. Sie organisiert Lesungen, Seminare und fördert die Veröffentlichung russlanddeutscher Autoren» (Annette Moritz: Lexikon der russlanddeutschen Literatur).

Im Oktober 2007 hat Agnes Giesbrecht den Vorsitz niedergelegt, ist jedoch im Literaturkreis als Geschäftsführerin geblieben. Den Vorsitz des Vereins hat freundlicherweise der Lyriker, Prosaiker, Schauspieler und Regisseur Johann Keib übernommen. Das bedeutet aber durchaus noch nicht, dass Agnes Giesbrecht jetzt «ohne Arbeit» geblieben wäre. Nach wie vor hat sie alle Hände voll zu tun und wird sicherlich auch weiterhin ständig bei der Stange bleiben.

Für Agnes Giesbrecht

*PROSAIKER@DVO*

Huldigung mit wohlgemeinter Lästerung

Als unser Herrgott die Welt erschuf,  
erschallte im Weltall des Schöpfers Ruf:  
«Es werde Licht! Geschieden werden  
Licht und Finsternis, Himmel und Erde!»  
Und so entstand mit einem Schlag  
aus Abend und Morgen der erste Tag.

Und später verging eine ganze Woche,  
die fruchtbarste Woche der harten Maloche.  
Am Ende vermengte Er Ton und Wasser  
und formte aus solch einer zähen Masse  
den ersten Menschen mit sicherer Hand

und nannte ihn Adam - der Wassermann.

Dann schnitt Er aus Adam gleich mehrere Rippen  
und band sie zusammen, damit sie nicht kippen.  
Er blies ihnen ausgiebig Kraft ein - und schau!  
Da war auch schon fertig die Wassermannfrau.

Nun brauchte er noch einen passenden Namen  
für unsere kunstvoll gebastelte Dame.  
Nach kurzer Besonnenheit fiel ihm dann ein,  
dass Agnes - nicht Eva - der richtige sei.

Sie würde doch brav sein und immer geduldig,  
sie würde Ihm dienen und nie was verschulden.  
Der Herr war zufrieden: die Brave, die Echte!  
Doch machte der Herr ohne Agnes die Rechnung.

Sie sagte ihm dann eines Tages Bescheid:  
«Ich kann hier nicht schwelgen in Untätigkeit!  
Ich brauch einen Job hier, und einen von Dauer!  
Ich will doch in diesem Kabuff nicht versauern.»

Da ging nun ein Licht auf dem Herrn über Wolken.  
Er musste der plötzlichen Eingebung folgen.  
Er hat es verstanden, er ahnte es dumpf,  
er hat ihr zuviel Energie eingepumpt.  
Er muss akzeptieren ihr offenes Geständnis,  
sonst geht sie ihm noch an den Baum der Erkenntnis.

Der Herr kam zu Agnes und sagte verlegen:  
«Ich will dir was vorschlagen, liebe Kollegin.  
Es gibt doch so viele verstreute Autoren,  
die dauernd im eigenen Nierensaft schmoren.  
So mach sie doch ausfindig, fang sie doch ein  
und gründe sofort einen Dichterverein!»

So ist es geschehen: Wir preisen nun Gott  
für dieses ersprißliche Angebot.  
Wir preisen auch Agnes, die Dreifachgeschützte,  
die aus mehreren Rippen des Adams Geschnitzte.

Jetzt wissen schon unsere schreibenden Leute,  
was alles passiert Zwischen Gestern und Heute.  
Und sie profitieren von ihrem Glanz  
und schreiben drauflos, dass Die Feder tanzt.

Verbrochen im Namen der Mitglieder  
des Literaturkreises von Viktor Heinz





Zum 90. Jubiläum von Adolf PFEIFFER (02.01.2008)

## Überschrift Kopfzeile

Der grausame Erste Weltkrieg «schlug seine letzten Schlachten» auf den Blutfeldern Europas, der Vater von Adolf Pfeiffer war dabei, er kam schwer verwundet vom Kriege zurück in die Wolga - Siedlung - Schaffhausen. Hier erblickte im grauen Wintermonat 1918 das Licht der Welt unser heutiger Jubilar Adolf Pfeiffer. Der «rote Oktober», von den Lenin - Bolschewiken in eine extrem verheerende Epoche Russland versetzte, begann sein Experiment. Als wollten es alle «Götter» des Himmels und Erden ihre neuen «progressiven» Methoden am Schicksal des neugeborenen Knaben ausüben: Nichts ging an ihm spurlos vorbei. Der Vater in den 30. erschossen, die Familie an den Rand der Existenz geführt. Aber trotz allen Schwierigkeiten beendete der Junge Adolf das Pädagogische Technikum in Engels und wurde eine kurze Zeit Lehrer in der Dorfschule. 1941 verschlug es die Familie Pfeiffer wie alle Deutschen im Bolschewiken-Experiment-Staat - UdSSR in den «Osten» des Landes. Die Pfeiffers kamen nach Karaganda Kasachstan. Kurz danach wurde Adolf Pfeiffer verhaftet und zwei Mal zum Tode verurteilt. Er sollte verschwinden. Aber die guten Götter streckten die Gnaden - Hand über ihn. Er blieb am Leben; Die zwei Todesstrafen wurden in zwei Straffriste ( je 10 ) Freiheitsentzugs ersetzt. Aber der Leidens - Kelch war noch lange nicht «ausgeschöpft»: Das Experiment hat ja erst begonnen. Was alles danach geschah kann man in den poetischen Werken des Dichters lesen. Aber eins möchte ich «gern» mit schweren Herzen hinzufügen. Adolf Pfeiffer meint, er hätte großes Glück im Unglück gehabt, als man ihm eine «Illustration» in den Erpressungs- Methoden vorführen wollte, was einem Häftling wie ihm vorsteht, wenn er nicht das Untersuchungsprotokoll unterzeichnet. Einem bereits gefolterten Häftling wurden die Hoden in eine spezielle hölzerne Zwinge gepresst und so lange bis der Qualleidende in Ohnmacht fiel. Adolf Pfeiffer stockt in den Worten noch heute, wenn diese Erinnerungen hochkommen. Aber das Schlimmste für ihn ist, wenn heute es niemand hören und sogar nicht lesen will, denn alle meinen, es wäre für immer vorbei und das kränkt ihn im tiefste in der Seele, weil die Menschheit nichts, besonders die jungen Generationen, davon hören wollen. Obwohl die «jüngste Geschichte» in Afrika und in Guatemala uns keine Hoffnung geben können. Dazu muss ich auch ganz unverständlicherweise von mir aus sagen, dass ich immer wieder höhnische Vorwürfe von den jungen Menschen hören muss, besonders von Seite der Heimkehrerjugend und zwar dieser Art: «Immer wieder

in der alten Scheiße - Geschichte herumwühlen, das brauch man nicht. Fröhlich leben und sich nicht mit «herrlichen Legenden» das Leben im Westen verderben!» Diese «klugen Vorwürfe» bekommt sicher unser Patriarch Pfeiffer sehr oft, wenn er in seinen Gedichten, Balladen und Erinnerungen über den Genozid der Deutschen in Russland schreibt. Adolf Pfeiffer wurde am 2. Januar 1918 in der Siedlung Schaffhausen an der Wolga geboren. Zehn seine Geschwistern und seine Mutter waren in der großen Hungersnot 1921 - 1922 verhungert. Er blieb mit seinem Vater verschont. Er konnte in Marxstadt die Lehrerschule beenden und als Lehrer arbeiten. Bereits kurz nach dem Kriegsbeginn absolvierte er die Lehrerhochschule in Engels. Danach kam die Deportation und die Verhaftung wegen der «Propaganda» des Hitler Reiches. Unendliches Verhören mit «intensiver» Einwirkung zur Geständnis - Erweckung: Das Ergebnis Todesstrafe und zwar Doppelt! Im Endeffekt - 10 Jahre Gefängnis im Kasachstan Straflager. Nach

Stalins - Tod freigelassen und im Gebiet Karaganda Deutschlehrer. Nach der Gorbatschow - Perestroika und Autonomie - Bewegung intensiver Mitstreiter auf allen Etappen - und Gesellschaftsebenen . 1996 nach Deutschland ausgewandert. Heute in Wetzlar mit seiner Tochter Ella daheim.

Wir (Amalia + Reinhold Zielke und Viktor Heinz) wurden vor zwei Monaten zu Adolfs Geburtstag und zwar für den vierten Januar 2008 eingeladen. Unser Freund Pfeiffer wollte in «aller Ruhe» mit uns reden und diskutieren. Die nette Viktoria Patzwald brachte uns genau um 11,00 Uhr nach Wetzlar in die Hohe Str. 27. Adolf Pfeiffer empfing uns mit einem strahlenden Lächeln und weit gespreizten Armen vor dem Fahrstuhlaustritt. 5 Jahre hatten wir ihn nicht gesehen und wurden total von der Ausstrahlung des 90-er überrascht. Vor zwei Wochen beendete er das große Porträt (56 x 40 cm.) seines Literaturfreundes Viktor Heinz. Die drei Wohnräume (Schlaf-, - und Küchezimmer + Wohnzimmerchen) ähneln einem Kunstbilder - Museum: Kopien der

großen Leonardo da Vinci und Raffaelo Santi, Rubens und Renoir. Aber die Favoriten des Künstlers sind die «Peredwizhniki» - Wanderkünstler der «Neuen Russischen Schule» - Kramskoi, Repin, Surikow und andere Bilder sind in der kleinen Wohnung präsent. Viele Bilder sind im großen Format

(ca.50x80), eine Gemälde - Kopie «Die Treidler auf der Wolga» von Ilja Repin (210x100), ausgeführt vom Jubilar dominiert im kleinen Wohnraum, man befindet sich im «Bilder - Museum»



Adolf Pfeiffer

Mehrere Stillleben - Bilder hängen in den kleinen Räumen der Pfeiffer - Wohnung. Die Porträt - Bilder von dem Altmeister Pfeiffer sind Alexander Puschkin, Leo Tolstoi und ein besondere Vorliebe gilt der Großen Katharina II. Eine Mini - Eremitage ist diesen Räumen absolut zugeeignet und das sind nur ein Bruchteil der Bilder aus der Hand des Kunstmalers: Eine große Menge Bilder in Rahmen aus Leinwand, Pappe und Dickpapier in Öl, Acryl und Aquarell sind in den Fachregalen und zwischen den Schränken verstaut. Und hier kommen wir auf das allgemein «schmerzende» Thema fast aller Künstler der Deutschen aus Russland: Alle haben ihre Wohnungen voll «gepfropft» bis

an den Rand mit Kunstbilder aller Art, alle Themen des Lebens einer Gesellschaft sind in der Ex-Heimat und jetzt in der «historischen» Heimat aufgegriffen worden. Ich vermute, in der alten Heimat sah die Situation mit «Bilderverschwendung» an Schulen, Kultur- Zentren und Krankenhäuser sehr «gewollt» aus und die Künstler machten stets Gebrauch daraus. In der «neuen Heimat» haben fast alle Meister keine Chance. Die Altmeister, meine Freunde, bitte verzeiht mir meinen Ausdruck, «stolpern» in ihren Ateliers, Werkstätten und einfach in ihren Wohnzimmern über die in allen Ecken «herumliegende Kunstwerke: Ein wahrer Jammer, was tun? Bei einigen meiner Freunde bin ich zu Gast gewesen und ich öffnete unachtsam die Türen eines Schrankes, o, weh, da rutschten mir über hundert eingerahmte Bilder zu Füße. Und das nicht nur bei dem bekannten Künstler Andreas Prediger, alle haben diese Qual. Und zu bewundern, alle «arbeiten» intensiv weiter. Eine höchst

prominente Künstler - Gruppe aus der Ex-UdSSR Alexander Wormsbecher(2007, verstorben), Günther Hummel(80), Johannes Graf (84), Andreas Prediger (80), Adolf Pfeiffer (90), Paul Krenz (60), Eduard Deibert (60) und andere haben eine Menge Kunstwerke der «Ausstellung - Sammlung» in Nidda gespendet. Das sind Bilder in Öl, >> Seite 60



стр. 59 «+++...» >>

Zeichnungen auf Papier und sind empfindlich in Temperaturwechsel und Feuchtigkeit: Im Winter ist es besonders schlimm. Die Landsmannschaftführung der Deutschen aus Russland hat sich sehr passiv zum Angebot der Stadt Nidda verhalten: Ich habe mich sehr milde ausgedrückt! Das letzte Bild, vor zwei Wochen schuf Adolf Pfeiffer zum 70. Jubiläum seines Freundes Viktor Heinz, das nahmen wir spät abends mit nach Hause.

Parallel zur Farbenkunst lässt die Dichtermuse dem Patriarchen Adolf Pfeiffer keine Ruhe: Gedichte und Widmungen, Balladen und Erinnerungen, fast allen Literaturgattungen ist er mächtig, außer Dramen und Tragödien! Am Tag unseres Besuchs las er ein Poem von Aleksej Konstantinowitsch Tolstoi «Geschichte des Russischen Staates», eine Nachdichtung in Versen, vor. Ich muss sagen, seine Interessen in der Nachdichtung aus der russischen Klassik bis in die Moderne liegen sehr breit gefächert: Von A. Puschkina und A. Nekrassow bis Marina Zwetajewa und Anna Achmatowa, Und die «moderne» russische Poesie ist auch sein «Ackerfeld» und zwar sehr üppig! Seine eigene Verse sind meistens in klassischen Formen gemeistert: «Ein wahres Gedicht muss im Rhythmus und Reim seinen «Glanz» bekommen!» - seine Maxime in der Dichterkunst, aber da hat er öfters «Streit» mit seinen Kritikern Viktor Heinz und Wendelin Mangold.

Die «Ton - Muse» berührte den begabten Jungen am Wolga - Strande in der Schafhausen - Siedlung: Auf allen Saiteninstrumenten (Geige, Balalaika, Mandolina) spielte Adolf sein Leben lang und in den Schulen der Stadt Karaganda leitete er immer Musikzirkel und Chorensemble. Er komponierte auch eigene Liedermusik. Die klassischen russischen Romanze begeisterten den

Dichter und er versuchte Nachdichtungen vielen Versen zu meistern. Einige Lieder (Heimat, Frühlingswalzer und andere) meisterte er die Verse und Musik. Alle Dichtungen sind in der Form des «Privatverlags» in 12 Bänden erschienen.

Lieber Adolf wir gratulieren nachträglich wiederholt zum 90. Jubiläum und wünschen Dir Gesundheit, viel Schöpfungskraft. Deine Verehrer und mit Hochachtung: Viktor Heinz, Amalia Zielke, Reinhold Zielke, 06.01. 2008, Göttingen, Neuberg



A. Pfeiffer Ausweis-1950

Viktor Heinz

*1 R V B R I*  
*ADOLF PFEIFFER*

Zum 90. Jubiläum von Adolf Pfeiffer

Die Wiege stand am Wolgastrand  
inmitten grüner Wiesen.  
So konnte dort schon Gottes Geist  
durch deine Seele fließen.

Du nimmst den Duft der Steppe auf,  
das Zirpen der Zikaden ...  
Auf diese Art erwies der Herr  
dir schon die höchste Gnade.

Die Blumenpracht im Wiegenland -  
die schönste Märcheninsel!  
Die inspirierte dich zur Kunst -  
Du griffst zum Malerpinsel.

Dann hauchte dich die Muse an,  
die zärtliche, die lichte.  
Welch herrliches Gefühl war das!  
So kamen die Gedichte.

Die Äolsharfe hörtest du -  
Das Summen leiser Bienen.  
Da reichte dir ein Engel schon  
die liebe Mandoline.

So hat dich in der Jugendzeit  
der Steppenwind umfächelt.  
So haben dich am Wolgastrand  
drei Musen angelächelt.

Was braucht ein Mensch auf Erden noch?  
Man kann nicht alles haben.  
Wie kann man unzufrieden sein?  
Das sind doch Gottes Gaben?

Doch leider herrscht nicht Gott allein,  
es gibt auch einen Satan.  
Und dieser wollte dich so gern  
in seiner Hölle braten.

Er ließ auf dich Dämonen los -  
Sie hatten keine Chancen.  
Du konntest nicht, du wolltest nicht  
nach ihrer Pfeife tanzen.

Du wehrtest immer wieder ab  
der falschen Richter Eifer.  
«Ich hust euch was, ich pfeif euch was -  
Ich bin doch selbst ein Pfeiffer!

Zehn Jahre musstest du dann doch  
in Satans Hölle schmoren.  
Und hast es trotzdem überlebt,  
weil du von Gott erkoren.

Du hast es trotzdem überlebt.  
Das grenzt schon an ein Wunder ...  
Ja, wer es schon auf NEUNZIG bringt,  
der bringt es auch auf HUNDERT!

## Мысли дедушки П.

За последние пару веков в мире развелось такое количество всякого рода писателей, что если бы не прогресс в деле совершенствования канцпринадлежностей, гусям пришлось бы ой как неслладко.

\*\*\*

Демократия приходит снизу. Сверху она только подавляется.

\*\*\*

Временами расслабляйтесь - кормить мозг только вкусной и жирной пищей так же опасно, как и желудок.

\*\*\*

Черепную коробку нельзя набивать беспредельно, изредка и она нуждается в опорожнении.

\*\*\*

Если всю жизнь впитывать только чужие мысли, откуда будет взяться своим?

\*\*\*

Для некоторых "ценителей" чужого творчества имя автора куда важнее, чем само его творчество.

\*\*\*

Не хочется делать - не делай, но при этом уж постарайся не показывать, что слишком устал.

\*\*\*

Не знать не стыдно, стыдно не знать, что не знаешь.

\*\*\*

Если бы все были Пушкиновыми, кем бы тогда был сам Александр Сергеевич?

\*\*\*

Хорошо, когда хорошо, но и плохо - тоже неплохо: могло ведь быть и хуже.

\*\*\*

Выбрать хороший арбуз ничуть не легче, чем хорошую жену.

\*\*\*

Ночью все кошки серые, а женщины - красивые.

\*\*\*

Хочешь иметь идеального собеседника? Побеседуй сам с собой.

\*\*\*

От любви до ненависти - один шаг. Обратный путь значительно длиннее.

\*\*\*

Людям преуспевающим многие открыто завидуют. Остальные тоже завидуют, но скрытно.

[ Александр Пугач ]





г. Воркута

## Музыкальная Воркута

**М**ного написано о Воркуте, Воркутлаге, о том, что это было место не только заключенных, но и - ссылки «неблагонадежных». Так, например, в 1943 году привезли 13000 немцев бывшей Республики немцев Поволжья, из Балкана в 1947 году - 4000 немцев, в 1948 году - 7000 немецких военнопленных, в 1949 году - 1000 гражданских лиц из ГДР, в 1950 году - 2000 человек заключенных из концлагеря Заксенхаузен. Если сюда включить еще многочисленных немцев, отбывавших срок заключения, то можно предположить, что в лагерях Воркуты в годы после войны находилось не менее 20000 немцев. (FAZ, 21.10.1995) В лагерях свирепствовали охранники, в городе царил беззаконие.

После антисталинской речи Н. С. Хрущева большинство лагерей было ликвидировано. Начался рост промышленного производства, увеличивалась добыча угля. Создавались проектные институты - ПечорНИИ, ПечорШахтострой, открылись Горный техникум, Горный институт и ряд исследовательских организаций. Стало легче дышать, в свободной продаже появился «Один день Ивана Денисовича» Солженицына. Наряду с промышленным ростом начала развиваться и культура. В драматическом театре были задействованы артисты из числа бывших заключенных, арестованных за «антисоветскую деятельность». В основном это были артисты московских, ленинградских и киевских театров. Их силами было поставлено много оперетт. Был построен дворец культуры шахты №1 Капитальная, затем дворец культуры шахтеров. Это были основные центры культуры города.

Появились многочисленные клубы в рабочих поселках. Начала развиваться музыкальная культура. Было открыто несколько музыкальных школ. В ресторане «Москва» играл оркестр под управлением Геллера, солисткой которого была заслуженная артистка республики Ювалова. В ресторане «Север»

играл состав под управлением В. Викулина. Этот состав часто выступал по региональному ТВ с джазовыми программами с прекрасным саксофонистом В. Мироновым. С лекциями и беседами о джазовой музыке постоянно выступал замечательный человек - геолог, исключительно одаренный музыкант, электронщик А. Мошкарев. Он свободно играл произведения органиста Джими Смита, обладал филигранной техникой игры на аккордеоне, был отличным импровизатором. Он трагически погиб при ограблении его квартиры в 2005 году. Большой вклад в развитие музыкальной культуры внес певец Н. Коншин. Возник ряд музыкальных групп: в клубе железнодорожников - группа «Ритм», в доме культуры шахты Капитальная - группа «Метроном», во Дворце культуры шахтеров - эстрадный оркестр. Большое влияние на развитие музыкальной культуры оказал приезд в город джазового гитариста Бориса Чича. Он был одним из лучших, если не лучшим, джазовым гитаристом в бывшем СССР. Вскоре его стала приглашать певица Миансарова, затем Чохели. Но долго он у них не задержался (не его стиль) и вернулся в Воркуту. В 60-70 годы в Воркуте начался настоящий музыкальный бум. Борис Чича открыл при Дворце культуры школу гитаристов. Он воспитал замечательных музыкантов, таких, как С. Ушатов, которого сейчас считают одним из лучших гитаристов-виртуозов джазовой гитары. Выросли квалифицированные гитаристы Г. Макаров, В. Подгорбунский, семейный дуэт Моршунюк. Затем Б. Чича уехал в Самару и работал до конца дней с известным не только в России, но и за рубежом джазовым пианистом Георгием Файном, который, кстати, недавно открыл джазовую музыкальную школу в Самаре. Память о Б. Чиче навсегда останется в наших сердцах. Между тем выросли многие молодые музыканты - пианист В. Шнайдер, гитарист Ю. Лерх, трубач В. Патаренко, братья Майеры - Артур и Вальдемар. Оба сейчас живут в

Германии. Артур - скрипач, играет в цирке, Вальдемар - гитарист, руководит ансамблем, В. Флехнер - аккордионист. Окончил училище Гнесиных, руководил ансамблем в Доме Советской Армии, гастролировал в «братских» странах.

В Воркуте проводились конкурсы джазовой музыки с участием воркутинских, московских и ленинградских музыкантов. Их организатором был В. Пресняков. Особо хочется отметить брата Б. Чичи - Виталия, преподавателя музыкальной школы. Это - уникальный музыкант, радиоконструктор, электронщик. Он первым в СССР создал одноголосый, затем многоголосый орган. Об этом писала «Советская Россия». Играл он в ансамбле «Метроном», занимался вокальным квартетом ансамбля. Вся аппаратура ансамбля была изготовлена им.

Расскажу подробнее об ансамбле «Метроном». Руководителем его был О. Майер - горный мастер. Музыкального образования не имел. Все свое свободное время посвящал музыке. Выучил ноты и занимался аранжировками. Организовал в ДК шахты Капитальная вокально-инструментальный ансамбль «Метроном». Ансамбль выступал с концертами в праздники, играл на танцевальных вечерах, неоднократно выступал на региональном воркутинском ТВ.

Однажды на танцах подошел к оркестру «товарищ» и приказал прекратить играть западную музыку, играть, мол, нужно только советскую. Ему ответили, что на сегодня она программой не предусмотрена. На следующий день в местной газете появилась статья «Программой не предусмотрено». На руководителя в статье резко нападали, обвиняя в космополитизме. Как-то восьмиклассник Сережа Львов принес на танцы приставку к органу «Эоника», которую сам смастерил. На удивление, она зазвучала очень неплохо. Но удивление стало еще большим, когда он сам сел за «Эонику» и с воодушевлением заиграл джазовую музыку. Спросили у него, откуда это? Ответил, что по радио слышал. Сейчас Сережа Львов является ведущим джазовым пианистом г. Самары. Еще один выходец из Воркуты - это Валерий Леонтьев. Министерство культуры Коми АССР направило его по разряду в училище им. Гнесиных, которое он блестяще закончил. О его происхождении идут разные толки - то он якобы украинец, то молдаванин. На самом деле он сын народа коми. Как все, ходил в школу, на вечера танцев, жил и вырос в Воркуте. Для нас, любителей музыки, этот период расцвета музыки останется в памяти навсегда. Руководитель «Метронома» живет в Германии, играет, по старости лет, на синтезаторе по разным поводам городской жизни, ведет переписку с оставшимися музыкантами. I •

[ Оскар МАЗЕР Хюрт ]



# На свой аршин

Умная беседа подруг по несчастью bzw. счастью

**Люба.** Все б ничего, кабы не язык... Уж с фройндом, Алексом, пробуем говорить только по-немецки. Ему что! Попал сюда первоклассником. А я то и дело попадаю впросак. Утром чую, зашевелился он.

— Du bist schon ausgeschlafen? - прикидываюсь прилежной ученицей.

— He bist, a hast dich ausgeschlafen, - поправляет.

— Ты ж сам, когда ложила, ворчал: «Ich war schon eingeschlafen». War - это же от sein, а не от haben?

— Einschlafen, - говорит, - другое дело...

— Какая разница? Einschlafen - заснуть, ausschlafen - проснуться. С чего это здесь - sein, а там - haben?

— Э-э нет, проснуться - по-немецки не ausschlafen, а aufwachen! Sich ausschlafen значит «выспаться»...

Ну где тут логика?! Вот ты, Галь, вела, хоть русский, но язык, и в институте. Объясни, почему ausschlafen - не «проснуться», а «выспаться»? Говорят же: aus dem Schlaf kommen. Ведь это то же, что aus-schlafen...

**Галья.** Но и в русском выспаться не значит «пробудиться». Хотя приставки за- и вы- должны бы здесь выражать то же, что в зайти - выйти, занести - вынести. Ан нет: заснуть - проснуться, а не «выснуться» или выспаться.

**Люба.** Все равно в русском проще. Нет этих haben и sein. Алекс меня ими доканывает. Когда собирались к вам, стоял над душой.

— Все, - говорю, - ich habe fertig!

— He habe, a bin fertig!

— Но от тебя только и слышу: «Ich habe fertig!».

— Это, - ухмыляется, - шутка такая.

Хороши у него шутки! Да в самый неподходящий момент... Один, мол, тренер по фамилии... ну вроде этих итальянских как бы пельменей - тортеллини - так выразил.

**Галья.** Трапаттони. Джованни Трапаттони, бывший тренер мюнхенской «Баварии». Его оговорка «Ich habe fertig!» показала немцам такой забавной, что стала поговоркой...

**Люба.** Но зачем этими оговорками поговорками дурачить меня! Я и без них на взводе. Ночью Алекс, как отлип от меня, шарит на тумбочке и вдруг выдает: «Ты Schlampe!». Меня чуть карачун не хватил:

— Это я - Schlampe?!

— Да потухни, - говорит, - и включи настольную лампу: Tischlampe называется... Сигареты не найду...

**Галья** (смеется). Прямо как в анекдоте... И чего ты все принимаешь на свой счет? Дурного слова здесь не услышишь...

**Люба.** Но к этой Kurve, что немцы поминают где ни попадя, привыкнуть не могу. На «фарштунде» услышала: «Vorsicht: Kurve!», - и чуть руль не потеряла. По привычке огрызнулась: «Сам такой!». «Wie bitte?» - не понял инструктор... Когда я снова не вписалась в поворот, говорит: «Ihre Kurventechnik kommt mir spanisch vor». Ну как это не принять на свой счет! На автодроме заставляет выписывать кренделя, потом бросает: «Genug mit der Kurverei!». Сейчас повороты получаются, но проблемы с пар-

ковкой, особенно раком. Ну не могу я крутить задом! Хоть курсы бросай. А «водила» успокаивает: «Wir werden die Kurve kriegen...». Ну причем тут снова Kurve?! Повороты же освоила! Оказалось, die Kurve kriegen значит «с чем-либо в конце концов справиться». На следующем вождении «парклока» снова была узка. Я - в слезы, а он утешает: «Sowieso schaffen wir's...». На вопрос «как?» отвечает: «Darüber kurve ich schon einige Tage». То есть голову ломает уже несколько дней... Уж помешались на этой Kurve!

Как-то застучала у Алексова «мерса» двух шкодников. Один вскрикнул: «He! Kratzen wir die Kurve!», - и их как ветром сдуло. Kurv'u на машине, то есть прилепленную непристойную картинку, нашла. Царапин, слава Богу, не оставили... Алекс просветил: die Kurve kratzen значит «смыть».

А от этих Kurvendiva, Kurvenpracht, heiße Kurven вздрагиваю до сих пор. Вот вырезала из газеты фотку хахалы Нюрки Курниковой. Гляди, что написано.

**Галья** (читает). «Schon vor fünf Wochen soll Kurven-Kourni ihrem spanischen Pop-Täuberich Enrique Iglesias (29) das Jawort zugegeben haben»... Kurven-Kourni только для славянского уха звучит двусмысленно. Наверно, и для живущих здесь лужичан. У них kurwa тоже значит «потаскуха». Для немцев же тут просто игра слов. Смотри, как сократили фамилию российской «спортсменки, блондинки и лолитки»: Kourni. Не только обрезают фамилии (Gorbi, Schumi, Klinsi...), но и по-всякому укорачивают слова: Hubi (Hubschrauber), Heli (Helikopter, тот же вертолет), Reli (Religion как учебный предмет), Moli (Molotowkokteill, бутылки с зажигательной смесью), Schiri (Schiedsrichter, судья, арбитр), Kiga (Kindergarten), Kita (Kindertagesstätte), Stasi (Staatssicherheit, органы госбезопасности в ГДР), Azubi (Auszubildender). По-

## Überweisung/Zahlschein

Konto-Nr. des Kontoinhabers

Begünstigter

Konto-Nr. des Begünstigten

Kreditinstitut des Begünstigten

Betrag: Euro, Cent

--	--

Verwendungszweck

Kontoinhaber/Einzahler: Name

(Quittung bei Bareinzahlung)

## Überweisung/Zahlschein

Name und Sitz des überweisenden Kreditinstituts

Begünstigter: Name, Vorname/Firma (max. 27 Stellen)

**ALEMANNIA MEDIA VERLAG**

Konto-Nr. des Begünstigten

**5 0 8 6 5 4 1**

Bankleitzahl

**4 8 2 5 0 1 1 0**

Kreditinstitut des Begünstigten

**SPARKASSE LEMGO**

Betrag: Euro, Cent

**EUR 30,-**

Verwendungszweck

**« o w p » - J a h r e s - A b o**

Kontoinhaber/Einzahler: Name, Vorname/Firma, Ort (max. 27 Stellen, keine Straßen- oder Postfachangaben)

Konto-Nr. des Kontoinhabers

Datum, Unterschrift





## В Берлине тоже должен быть клуб «OWP»

Уважаемые земляки, мы решили организовать в районе Берлин - Оранienбург еще один клуб друзей «ОВП». Призываем всех, кто не равнодушен к нашим проблемам, кто любит подискутировать и просто пообщаться со своими земляками - откликнитесь!

Контактный телефон:  
03301-209864, 689626  
EsserPaul@wes.de

Schäuble warnt vor  
«Radikalisierungspotenzial»

## Zahlreiche Muslime laut Studie gewaltbereit

Viele in Deutschland lebende Muslime sind laut einer Studie zu Gewalt gegen Andersgläubige bereit. Das treffe bei den jungen Muslimen sogar auf jeden vierten zu, schreibt die «Frankfurter Rundschau» unter Berufung auf die von Bundesinnenminister Wolfgang Schäuble in Auftrag gegebene Studie. Zudem habe sich gezeigt, dass die Religion innerhalb der muslimischen Bevölkerung eine enorme, bei jungen Leuten noch wachsende, Bedeutung habe. Fast jeder zweite junge Muslim in Deutschland stimme dem Satz zu «Muslime, die im bewaffneten Kampf für den Glauben sterben, kommen ins Paradies».

следним словом-ублюдком официально стали называть учеников на производстве. Lehrling звучит-де уничижительно.

Будто не замечают, как комичны все эти Mofa (Motorfahrrad, мопед), Schufa (Schutzgemeinschaft für allgemeine Kreditsicherung, гарантийное общество, обеспечивающее безопасность кредитования), Trafo (Transformator), Straba (Straßenbahn, трамвай)... Это ведь не графические сокращения, как bzw. (beziehungsweise - «или, может быть, вернее»), а слова произносимые! В институте нам внушали, что сложносокращенные слова - особенность революционной эпохи. А как тогда объяснить такие словечки нацистов (Nazi!), как Gestapo (Geheime Staatspolizei, тайная государственная полиция)? Не у бережливых ли бюргеров русские научились экономить в речи?..

**Люба.** Вижу, подруга, истосковалась ты по лекциям для студентов... Скажи-ка лучше, почему в немецком многие родственные слова - будто уже и не родственники. Или в нем то же, что в семьях?

**Гая.** Что имеешь в виду?

**Люба.** Ну вот, скажем, слово Scheide. Знаешь, конечно, что им называют то, что любую женщину, даже современную немку, отличает от мужчины. Но почему развод называют Scheidung? По моему разумению, так должна именоваться женитьба. А для развода лучше подошло бы Entscheidung. Как, например, Bindung - Entbindung...

**Гая:** Гм... А как истолкуешь слова Ausscheidung, Unterscheidung и другие с тем же корнем?

**Люба:** Kein Problem! Объяснит их любой «русак». Спроси первого встречного!..!

[ Подслушал Андрей ОБЕРДЕРФЕР ]

ABO-Bestellschein

Я хотел/а бы получать журнал **ost-west-panorama** за 30 в год

Фамилия, Имя / Name, Vorname

Улица, № дома / Straße, Haus-Nr.

Индекс, Населенный пункт / PLZ, Wohnort

Телефон / Telefon

Дата, подпись / Datum, Unterschrift

(Дождитесь, пожалуйста, счѐт)

ГАРАНТИЯ: По истечении одного года я смогу отказаться от абонемента к концу срока его действия, уведомив об этом в письменной форме за шесть недель. Если же я буду доволен журналом, то срок действия подписки продлевается на следующий год.

Мне известно, что от первичной подписки я могу отказаться в течение десяти дней со дня отправления купона-открытки. Достаточно своевременно сообщить об этом в письменной форме по адресу редакции или издательства.

Я хотел/а бы подарить подписку на журнал **ost-west-panorama**

Фамилия, Имя / Name, Vorname

Улица, № дома / Straße, Haus-Nr.

Индекс, населенный пункт / PLZ, Wohnort

Телефон / Telefon

Дата, подпись / Datum, Unterschrift

bitte faxen an:  
(05202) 9249 -30

Antwort

**Alemannia Media Verlag**

- **ost-west-panorama** -  
Robert-Hanning-Str. 14  
33813 Oerlinghausen



## 0 подписке

За прошедший год, в основном в период с мая по декабрь 2007 года, подписка на наш журнал активизировалась. Российские немцы - народ не навязчивый, если их не попросят, то лезть со своей помощью и советами зря не будут. Но если попросить, то помочь готовы от всей души. Зная это, мы и обратились к вам за помощью. И не ошиблись. С вашей помощью до конца декабря на журнал подписалось 224 новых подписчика, а не продлило подписку только 15 человек. Некоторые могут сказать: а планировали-то 400 новых подписчиков! Да, но это была скорее цифра для мотивации, на самом деле мы не знали наших общих возможностей. Теперь же мы можем сказать, что если мы продолжим так же активно поддерживать журнал и действовать по принципу «подпишись сам - подпиши ещё одного человека», если сохранится этот же темп, то мы вполне можем ожидать к концу начавшегося года от 400 до 500 новых подписчиков. Так что мы можем ставить перед собой такую цифру как реально достижимую. При этом мы признаёмся, что пока нам приходится рассчитывать только на вашу помощь, других возможностей нет. Но с определённого момента, как только появятся соответствующие средства, мы подключим и другие механизмы расширения «Ост-Вест-Панорамы».

Что дали наши общие усилия? Благодаря подписке, пожертвованиям с вашей стороны, а также режиму строжайшей экономии с нашей стороны (все авторы и редакция работают без гонораров),

нам впервые удалось вывести журнал из убыточной зоны. Правда, и прибыли нет никакой, и не все задолженности типографии ещё выплачены, но появилась у нас надежда на то, что журнал будет жить.

Особенно в подписной кампании отличились следующие наши активные читатели: Лидия Вальц, Давид Костильон, Александр Вебер и его друзья по клубу «ОВП» из Раштатта, Юрий и Анна Зоммер, Иоганн Тиссен, Александр Фитц, Гильда Шурр, Гильда Браун, Вера Садовски, Андрей Бляйшвиц, Альвина Пендюрин, Генрих Нейгебауэр, Паулина Цильке, Гарри Фрелих, Вальдемар Горншу, Рихард Янс, Тамара Бауэр, Ирма Гомер, Ирма Гепперт, Фридрих Майснер, Альфред Циммерман, Вальдемар Айснер, Спиридон Биллер, Ирма Пеннер, Иоганн Бауэр, Владимир Гайбель, Виктор Граф, Эльвира Шок, Егберт Вернер, Вильма Эдиг, Нина Шефер, Минна Вильгельм, Елена Гергард, Эрнст Финк, Хельмут Забловский, Лео Фогель, Александр Штайнке, Юлия Дитерле, Александр Вальтер, Александр Флехнер, Виктор Бендер, Евгения Голяко, Александр Райсиг, Гюнтер Гуммель, Арно Хек и многие другие.

Всем огромное спасибо и просьба поддерживать нас и в дальнейшем. Начиная с этого номера вы сможете следить за числом новых подписчиков по «счётчику новых абонентов». По нему вы будете видеть, сколько новых читателей к нам пришло, начиная с 1 января 2008 года.

Если вы, уважаемые читатели, будете поддерживать нас так же и в наступившем году, успех к нашему журналу придёт обязательно! И в этом будет не

только, а может быть, даже и не столько успех одной только редакции, но - всех нас.

[ Генрих ДАУБ | главный редактор ]

Итак, наша цель - 500 новых подписчиков до 1 января 2009 года

В январе подписалось - 22 человека

До цели осталось - 478 подписчиков

Мы приветствуем следующих новичков в кругу наших читателей:

[январь] **Erich Schneider, Tatjana Isak Rudolf Schemp, Teo Reinhard Alexander Wirtz, Alexander Weiz Elena Pauli, Georg Bensack Talita Penner, Irma Neu, Valentina Hartmann, Waldemar Zimmer Leonard Grillich, Johann Windecker Harry Schurr, Durban Kehrer Valentine Durban, Viktor Durban Edmund Kehrer, Viktor Zacharias Sabine Schulz, Irida Eberle**

Выражаем благодарность тем читателям, которые сделали подарочные подписки своим родственникам и друзьям:

Особую благодарность выражаем тем читателям, которые посчитали возможным сделать пожертвование нашему журналу. Эта помощь поможет нам и в дальнейшем еще лучше и качественнее издавать журнал. Имена жертвователей:

<b>Kornelius Petker</b> / [январь]	20.00 €
<b>Kornelius Neufeld</b> / [январь]	20.00 €
<b>Juri und Anna Sommer</b> / [декабрь]	30.00 €
<b>Alfred Anselm</b> / [декабрь]	25.00 €
<b>Adolf Mühlberg</b> / [декабрь]	10.00 €

## Impressum



H. Daub

R. Geiger

A. Oberdorfer

A. Obholz

H. Bensberg

A. Triller

W. Betz

P. Penner

R. Schulz

### REDAKTION

**Herausgeber:** ALEMANNIA MEDIA VERLAG

**Chefredakteur:** Heinrich DAUB

**Stellvertretende Chefred.:**

Dr. Robert GEIGER, Dr. Andreas OBERDÖRFER

Dr. Albert OBHOLZ

**Redaktion deutscher Texte:** Helene BENSBERG

**Redaktion:** Andreas Triller

**Freie Autoren:** Götz Eberbach, Hilde Schurr

Lydia Walz, Reinhold Schulz, Waldemar Betz

**Fotoreporter, Bildredaktion:** Peter Penner

T.: (05202) 9249 -70

**Anschrift der Redaktion:**

«ost-west-panorama» • Heinrich Daub

Wallaustr. 15 • 55118 Mainz

E.: hedaub@web.de

T.: (05202) 9249 -55 • F.: (05202) 9249 -30

«ost-west-panorama»

Robert-Hanning-Str. 14 • 33813 Oerlinghausen

T.: (05202) 9249 -0 • F.: (05202) 9249 -30

E.: info@ost-west-panorama.de

I.: www.ost-west-panorama.de

**Layout, Werbung und Abo:**

«ost-west-panorama»

Am Bruch 73d • 34431 Marsberg

T.: (02992) 655 -655 • F.: (02992) 655 -601

info@hopen.de

**Gültige Anzeigenpreisliste:**

Nr. 2 vom 01.01.2005

**Produktion: sdv**

**Abobestell./Abokünd.:** T.: (05202)9249 -70

Namentlich gekennzeichnete Artikel stimmen

nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers

überein. Für unverlangt zugesandte Artikel,

Bildmaterial, Illustrationen, Zeichnungen, Bro-

schüren und Bücher wird keine Haftung übernom-

men. Manuskripte werden nicht rezensiert und

nicht zurückgesandt. Die Redaktion behält sich

die Kürzung zugesandter Beiträge vor. Jegliche Ansprüche müssen abgelehnt werden. Für die Glaubwürdigkeit der Informationen und den Inhalt der Privatanzeigen sowie Reklame haften Autoren und Werbeauftraggeber. Nachdruck ist möglich mit Hinweis auf «ost-west-panorama» und bedarf eine Genehmigung der Redaktion bzw. des Verlages. Ein Belegexemplar ist dann erforderlich. Im Falle höherer Gewalt besteht kein Anspruch auf Lieferung oder Entschädigung. Die Abo-Bezugsdauer von «ost-west-panorama» beträgt mindestens 12 Monate. Sie verlängert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern das Jahresabonnement nicht 6 Wochen vor Ablauf schriftlich beim Verlag oder bei der Redaktion gekündigt wird.

**Unsere Bankverbindung:**

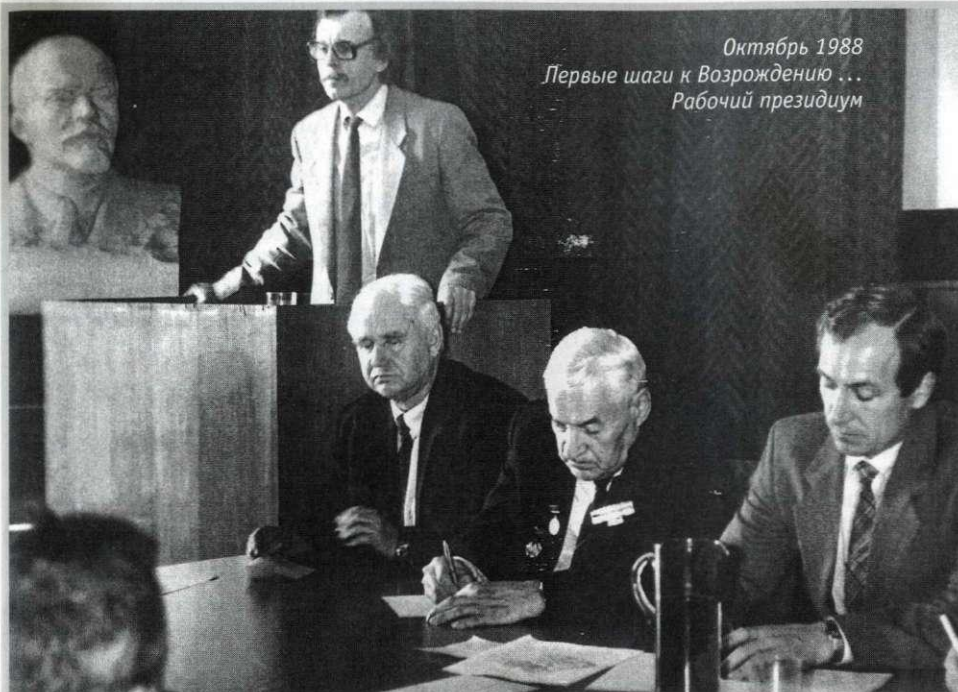
Sparkasse Lemgo

Konto-Nr. 508 65 41

(BLZ 482 501 10)



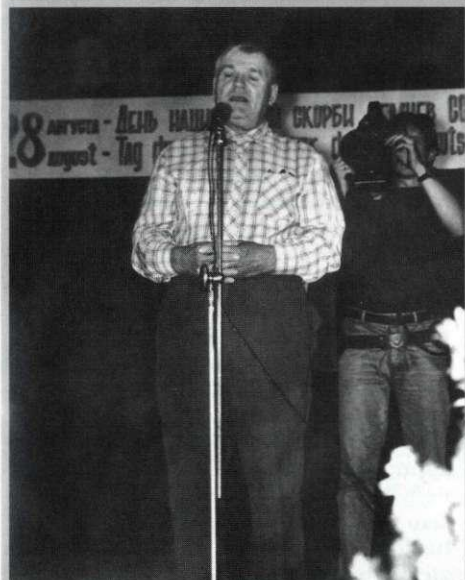
# Из фотоархива Иосифа Байера



Октябрь 1988  
Первые шаги к Возрождению ...  
Рабочий президиум



Конгресс в Москве.  
Прессконференция



Начало 90-х. В городе Волгограде, в Красноармейском районе / Сарепта



Лютеранская община в городе Котово, Волгоградской области. В начале 90-х годов.

Мы начинаем публиковать фотографии из архива Иосифа Байера. Он принимал участие в большинстве крупных мероприятий, проводимых российскими немцами в 80-90-е годы, поэтому его по праву называют фотолетописцем немецкого движения в бывшем СССР и России. Но у его архива есть одна существенная слабость: на фотографиях нет данных - кто изображён, где и когда это происходило. Сам Иосиф Байер по состоянию здоровья уже не может этим заниматься. Поэтому ждём от вас, дорогие читатели, уточняющих данных для того, чтобы привести архив в надлежащий порядок. [ Редакция ]



# Meine erste Lehrerin

Es war für uns, deutsche Kinder, sehr schwierig, ohne Kenntnisse der russischen Sprache dem Unterricht zu folgen. Wir hatten jedoch keine Wahl, weil die deutsche Sprache abgelehnt und der russischsprachige Unterricht auch in allen deutschen Dörfern eingeführt wurde. Für uns war es doppelt so schwer, weil unsere Dorfschule, die unsere Väter erbaut hatten, von den Kindern des benachbarten Russendorfes Sowchos besucht wurde. So wurde uns die Schule praktisch genommen. Jetzt waren sie die Herrscher, denn sie lernten in ihrer Sprache und verhöhnten uns als Deutsche, denn aus ihrem Dorf Sowchos wurde Niemand von ihren Vätern verhaftet.

Meine erste Lehrerin war Walentina Iwanowna. Dieser Name hat für mich bis heute einen ganz besonderen wohlthuenden Klang, und wird auch nie in Vergessenheit geraten, denn Walentina Iwanowna war für mich eine unbeschreibliche Schönheit, die man mit keinen Schönheiten der Welt vergleichen könnte. Dieser Ansicht bin ich bis heute treu. Ich bin fester Überzeugung, dass meine kindliche Wahrnehmung zu der Zeit als eine wahre Feststellung gelten kann, und ihr Antlitz ist in meinen Augen bis auf den heutigen Tag nicht verblichen, und ein fester Zusammenhang bestand mit ihrer strahlenden Freundlichkeit, trotz der grausamen Zeiten.

Sie hatte auch eine wunderbar weich klingende Stimme, der ich, trotz der unveränderlichen Worte, mit wohlgefallen lauschte. Aber das kam erst später, als ich mich von ihrer Schönheit ablenken musste, um zu begreifen, was die klingenden Töne zu bedeuten hatten.

Das war mein glücklicher Schulanfang. Sie war eine seltene Ausnahme in Allem, was sie tat und hatte. Die erste Unterrichtsstunde fing mit einer sehr freundlichen Begrüßung an. «Здравствуйте, ребята» (ich grüße euch, Kinder). Dann ging sie zwischen den Reihen entlang, wo wir uns chaotisch nach eigenen Wünschen hinter den Partas (Schultische) bequem gemacht hatten - selbstverständlich nicht auf den ersten Reihen - und schaute jedem Einzelnen freundlich in die Augen. Dann begab sie sich zu ihrem Lehrertisch, öffnete das Klassenbuch und rief Jeden Schüler beim Namen auf. Als sie damit fertig war und sich von Jedem eine Vorstellung gemacht hatte, begann sie uns, Erstklässler, auf die «richtigen» Plätze zu verweisen. Jetzt blieben die hinteren Reihen frei. Mich traf das schrecklichste Los. Wahrscheinlich weil ich der Kleinste war, setzte sie mich hinter die erste Parta vor ihrem Lehrertisch. Aber auch damit war mein Schreck noch nicht ausreichend. Sie setzte neben mir auch noch den Sowchoser Laps Davkin, der schon längst sein Einschulungsalter überschritten hatte und

als Prügellaps in seinem Dorf bekannt war. Aber dieser Schreck hielt nicht sehr lange an, denn das Bewusstsein, dass ich die schöne Lehrerin jetzt so nah vor Augen hatte, überstrahlte so ziemlich alle Unannehmlichkeiten. Bald kamen auch die ersten unerklärlichen Gefühle zu meiner Lehrerin, die mit keinem Mittel wieder zu lösen waren. Sie waren einfach da und weckten in mir einerseits frohe Glücksgefühle, besonders wenn sie den Bleistift aus meiner Hand nahm, um die Vorbildsbuchstaben in meinem Heft zu schreiben, wobei sie sich derart herunter beugte, dass sogar ihr weiches, wohlduftendes Haar - Kräusellöckchen - meine Wange berührte. Wenn sie dann aber mit den anderen Schülern beschäftigt war, überkamen mich bedrückende Gefühle, die sich dann aber schnell in dem von ihr hinterlassenen Duft an meinem Bleistift auflösten, den sie in ihrer Hand gehalten hatte. Einen besonderen Wert hatte für mich das Heft, in den sie die ausführlichen Muster - Buchstaben - hinein schrieb, die wir so lange nachschreiben mussten, bis sie zufrieden war. Das gelang mir bedeutend schneller als den Anderen, und so erntete ich oft ein freundliches Wort «молодец». Was aber das Wort bedeutete, erfuhr ich erst zuhause von Papa. Das Heft hatte für mich noch eine weitere wichtige Bedeutung. Die Innenseiten des Umschlages waren ja leer, und so nutzte ich sie eines Tages für meine «Malereien», denn der Papiermangel war sehr groß. Als Mama das sah, schlug sie die Hände zusammen und sagte: «Aber Kobi, was machst du? Das darf man doch nicht. Jetzt wirst du Ärger mit der Lehrerin bekommen - das Heft ist doch eine Kostbarkeit, die man sauber halten muss». Ich war ganz niedergeschlagen - das war das Schlimmste, was ich meiner lieben Lehrerin hätte antun können. Das Einzige, was ich jetzt machen konnte, war äußerst sauber mit besonderer Mühe meine Hausaufgaben zu erfüllen. Traurig, mit einem flauen Gefühl im Magen ging ich am nächsten Tag zur Schule. Als Walentina Iwanowna mein Heft öffnete, um die Hausaufgaben zu prüfen, stockte ihr Blick auf der Umschlagseite. In spannender Erwartung ob weiterer Ereignisse saß ich atemlos da und starrte sie an. Walentina Iwanowna betrachtete aufmerksam meine «Malereien» und mit jeder weiteren Sekunde wurde ihr Blick freundlicher. Dann versuchte sie mir etwas zu erklären, was ich sowieso nicht verstehen konnte, und prüfte dann meine Hausaufgaben. Jetzt merkte ich schon, dass alle «Gefahr» vorüber war. Sie schaute mich besonders freundlich an, nahm den roten Stift und unterzeichnete unten rechts fett - «отл.» - das bedeutet otlitschno (ausgezeichnet). Dann überreichte sie mir mein Heft und sagte «Molodez».

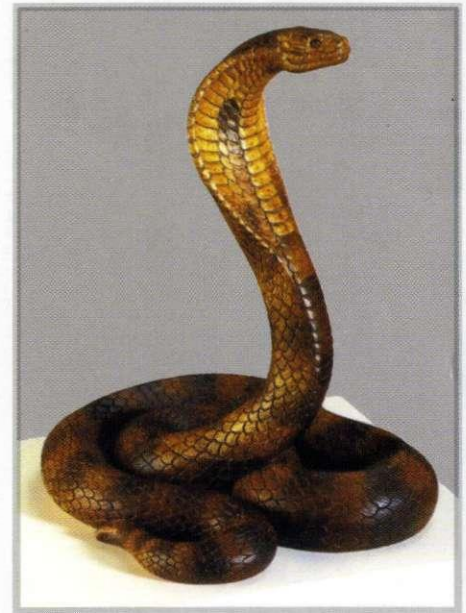
jetzt strahlte wahrscheinlich mein ganzer Körper, denn was dieses Wort bedeutete, wusste ich schon ganz genau.

Nach dem Unterricht hielt Walentina Iwanowna mich zurück. Sie öffnete ein leeres Heft, bog die Klammern auseinander und nahm ein Bogen mit zwei Blättern heraus. Sie strich mit den Fingern die Falte zwischen den Blättern glatt, legte das große Papierblatt vor mich und begann mir zu erklären, was ich auf diesem Papier malen sollte. Da sie aber sah, dass ich hilflos dastand, nahm sie meine Schultasche und holte mein Heft heraus und zeigte auf eine kleine Zeichnung. Es war ein galoppierendes Pferdchen, das aussah, als ob es aus dem Heft springen wollte. Jetzt verstand ich, was sie meinte, besonders als sie immer wieder auf den ganzen Bogen wies und dann auf sich zeigte, also für sie. Sie wollte, dass ich ihr ein großes Pferd male. Ja, diesen seligen Zustand, den ich in diesem Moment als schüchternes Schulkind, verliebt in seine hübsche Lehrerin, erlebte, ist nicht wiederzugeben. Nie war ich von der Schule so schnell nach Hause gerannt, wie an diesem Nachmittag. Mama geriet nicht meinen Worten zu folgen. Erst als ich das große leere Papierblatt zeigte, kamen die Worte in die Gleise. Mama freute sich und gab mir erforderliche Anweisungen; die Sache sehr ernst zu nehmen und wirklich etwas Schönes zu malen, damit die Lehrerin ihre wahre Freude daran habe. Kaum Mittag gegessen, räumte ich den Tisch und legte das «Kostbarste» vor mich hin. Eine Menge verflochtener Gedanken von Unsicherheit, Verantwortung, Eigenliebe für meine schöne Lehrerin etwas «großartig - Gutes» zu tun - kreiste in meinem kindlichen Kopf herum. Aber alles hatte seine Zeit. Bald fand ich meine Ruhe und konnte mich auf meine Arbeit konzentrieren. Mehrere Male schaute ich die kleine Zeichnung im Heft an, auf welche Walentina Iwanowna hingewiesen hatte, die aber nicht viel Gutes in sich trug, und begann sodann vorsichtig das Blatt zu ordnen. Wie dieser spannende Prozess an diesem schönen Herbstnachmittag verlief, hat die Zeit verwischt. Im Geiste ist ein ziemlich klares Bild erhalten geblieben: Auf einer grünen Wiesen mit vielen verschiedenfarbigen Blümchen (Farbstifte, eine große Seltenheit, hatte ich schon als Weihnachtsgeschenk von Papa bekommen) tummelt in Schnelligkeit ein laufendes Pferd. Den Kopf hoch, die Mähne und Schwanz vom Wind «aufgeplustert» - damit wurde die Bewegung unterstrichen. Als auch die entsprechenden Farben ihre Plätze eingenommen hatten und ich sicher war, dass ich alles gegeben hatte, was ich konnte, nahm ich noch einmal den schwarzen Stift und betonte die Umriss des braunen mit schwarzem Schwanz und Mähne und mit einer weißen Blässe auf der Stirn laufenden Pferdes. Als ich auch von Mama und Papa das Gutachten und sogar Lob bekommen hatte, fiel mir ein Stein vom Herzen, und ich wurde mit





Der Kleine Held · 1984 · Palisander · 86 x 61 x 30 · Privatbesitz



Schlangenkönigin · 1997 · Kirschbaum  
46 x 12 x 12 · Privatbesitz

Freude erfüllt. Das war wahrscheinlich der erste verantwortungsvolle Selbstbestätigungsschritt meiner Kindheit.

Freudig, aber auch schüchtern in Erwartung der Reaktion meiner lieben Lehrerin, die für mich wahrhaftig noch was viel Schöneres und noch viel Höheres bedeutete, außer Lehrerin, ging ich am nächsten Tag in die Schule.

Innerlich aufgewühlt setzte ich mich auf meinen Platz und überlegte, wie ich ihr das Bild einhändigen würde. Ich verspürte ein unaussprechliches Verlangen, sie so schnell wie möglich zu sehen. Die Schulglocke läutete und die Unterrichtszeit begann. Jeden Augenblick würde unsere schöne Lehrerin erscheinen. Ungeduldig schaute ich immer wieder auf die Tür - die

Zeit schien für mich unendlich, aber die Tür öffnete sich nicht. Die Schüler wurden lauter und ausgelassener, und unsere schöne Lehrerin war immer noch nicht da. In ungeduldiger Erwartung verging noch eine Menge Zeit. Es klingelte erneut. Die Pause trat ein. Nach der Pause saßen wir wieder auf unseren Plätzen und warteten auf ihr Erscheinen - aber sie kam auch zu dieser Stunde nicht, und dann wurde uns gesagt, dass wir nach Hause gehen dürften. Auch am nächsten Tag kam sie nicht. Auch nicht in einer Woche. Auch nicht in einem Monat. Auch nicht in einem Jahr. Niemals mehr. Und Niemand sprach darüber, und «Niemand» wusste die Ursache.

Wer war sie? - vielleicht eine Deutsche, die in einer russischen Familie aufge-

wachsen war, ihre Herkunft verheimlicht hatte und jetzt in Blickpunkt GPU geraten war, für den alles, was zu einem normalen Lebensstandard gehörte, unter Verdacht gestellt wurde. Es war ja das Jahr 1938...

Später, im Herbst 1942, als mein Vater auch schon im Arbeitslager «Tscheljabinsk» dahin siechte, fand ich zufällig ein kleines Bildchen, in dem ich meine liebe Lehrerin erkannte. Einwandfrei erkennen konnte ich meine Lehrerin nicht, aber die Ähnlichkeit war so erstaunlich und meine Gefühle so hellwach, dass ich sofort zu den Farbstiften griff, um wenigstens auf solche Weise sie für immer anschaulich in Erinnerung zu bewahren. | •



[ Jackob Wedel ]



Meine erste Lehrerin



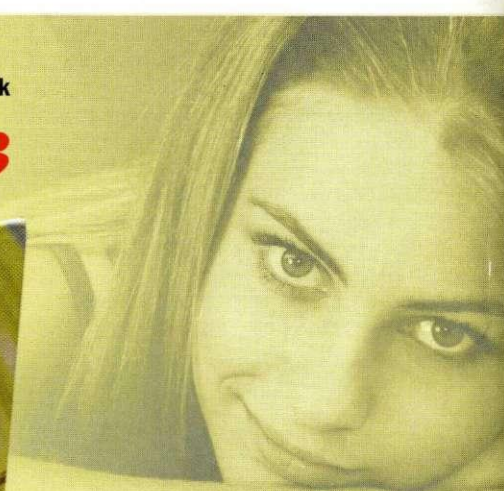


-  **Lager und Betriebseinrichtung**
-  **Fördertechnik und Innenausbau**

**Clarbau** Beteiligungsgesellschaft mbH · Fuchsweg 2 · 49577 Kettenkamp  
 T.: (05436) 96 82 00 · F.: (05436) 8 00 62 · E.: [info@clarbau.de](mailto:info@clarbau.de) · I.: [www.clarbau.de](http://www.clarbau.de)

## Heimat ist ein Paradies

von Viktor Streck



*sapere aude*

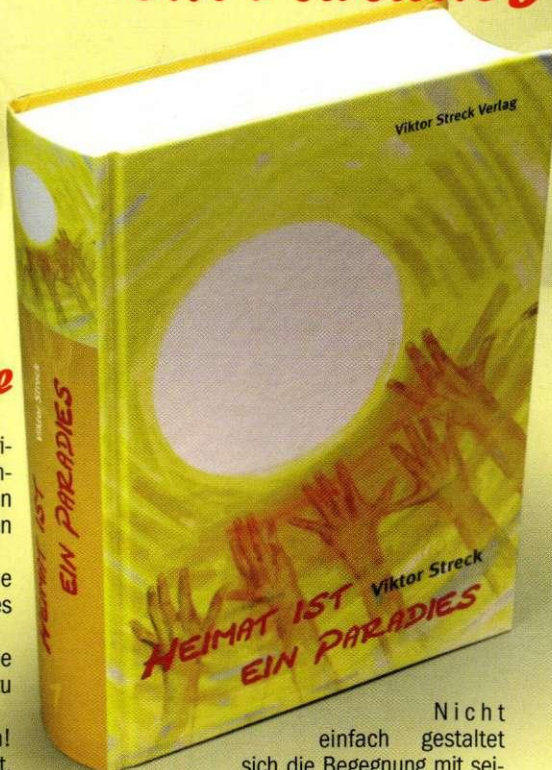
Ein 17jähriger Junge kommt in seine historische Heimat – nach Deutschland. Kein gewöhnlicher Junge, sondern einer, der sich mit vierzehn in die atemberaubenden Höhen der Kant'schen Ethik emporgelesen hat.

„sapere aude!“ forderte der deutsche Philosoph: Wage es, zu wissen... dich deines eigenen Verstandes zu bedienen!

Wie schwer es aber in Wirklichkeit war, die schlicht klingenden Gebote des Großmeisters zu befolgen!

Wie oft hat er mit ihm im Geiste gesprochen! Sogar gestritten! Der Alte behauptete vehement, daß Lügen stets unmoralisches Verhalten sei und wollte keine Ausnahmen zulassen. Nicht vor dem Freund, der im Sterben liegt, nicht vor dem Feind, der dein Verderben bereitet! Reinste Wahrheit und nichts außer Wahrheit!

Hat jemand es je versucht, je gewagt, so zu leben? Nur einen einzigen Tag?!



Nicht einfach gestaltet sich die Begegnung mit seiner Heimat. Jeden Tag, jede Stunde fordert das Leben den Jungen heraus. Und doch versucht er, sich mit letzter Kraft an das Vermächtnis des deutschen Philosophen zu klammern...

Ein Roman, der an politischer Brisanz und Aktualität kaum zu überbieten ist.

**Heimat ist ein Paradies**  
 Roman  
 von Viktor Streck,  
 568 Seiten,

**19,90 €**

**Alemannia Media Verlag**

Robert-Hanning-Str. 14  
 33813 Oerlinghausen  
 T.: (05202) 9249 -70  
 F.: (05202) 9249 -30

Am Bruch 73d  
 34431 Marsberg  
 T.: (02992) 655 -655  
 F.: (02992) 655 -601

I.: [www.ost-west-panorama.de](http://www.ost-west-panorama.de)  
 E.: [info@hapen.de](mailto:info@hapen.de)